

Bank Gospodarstwa Krajowego przyznał tylko jeden kredyt

Zamrożone miliony na docieplanie

(INF. WL.) Tylko jeden premiowany kredyt na ocieplenie domu przyznał dotychczas Bank Gospodarstwa Krajowego, który dysponuje Funduszem Termomodernizacyjnym. Powód? Zbyt skomplikowana procedura.

Najwięcej problemów stwarza wnioskodawcom tzw. audyt energetyczny, czyli opracowanie danych ekonomicznych przedsięwzięcia, które określają jego opłacalność. Z powodu błędnie opracowanego audytu kilkanaście wniosków zostało już odrzuconych. Na koncie Funduszu Ter-

modernizacyjnego jest w tym roku 5 mln zł. Na razie nic nie wskazuje na to, że te pieniądze będą wykorzystane.

Ustawa o wspieraniu przedsięwzięć termomodernizacyjnych weszła w życie w połowie stycznia, ale tak naprawdę zaczęła działać od maja, ponieważ Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast oraz Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji dopiero wtedy wydały niezbędne rozporządzenia.

Dokończenie - str. 5

W rejonie Toń

Więcej lasu

(INF. WL.) W Krakowie jest około 930 hektarów lasów komunalnych i 140 hektarów lasów prywatnych. Pod tym względem Kraków znajduje się na przedostatnim miejscu wśród dużych miast w Polsce.

Od 1996 roku udało się zalesić 7 ha gruntu w rejonie Toń. Drzewa rosną na terenie dawniej zachwaszczonym i zajęтым pod wysypisko śmieci. W tym roku nowy las powiększy się o kolejne 4 ha. Jak poinformowano nas w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UMK, nowy las w rejonie Toń ma mieć w sumie około 30 ha.

W ostatnim czasie zalesianiem zaczęli się interesować właściciele prywatnych gruntów. - *Mamy dwa pierwsze wnioski w tej sprawie - powiedziano nam w magistracie.* Szerzej - str. 11

Nieosiągalne marki

Kolejna runda rozmów odbędzie się w Bonn

Kolejna runda rozmów na temat odszkodowań dla byłych robotników niewolniczych i przymusowych w Trzeciej Rzeszy odbędzie się w przyszłym tygodniu w Bonn - powiedział wczoraj rzecznik rządu niemieckiego Uwe-Karsten Heye.

Jednak 1 września tego roku, początkowo wymieniany termin rozpoczęcia wypłat dla robotników niewolniczych i przymusowych, „jest nieosiągalny”, a podanie nowego terminu w tej chwili - niemożliwe - powiedział rzecznik. (PAP)

Władimir Putin nowym premierem Rosji

Spokój i porządek

Władimir Putin został wczoraj nowym premierem Rosji. Duma, izba niższa rosyjskiego parlamentu, zatwierdziła go na stanowisku już w pierwszym głosowaniu. Parlament ustąpił wobec woli Borysa Jelcyna, nie chcąc ryzykować konfrontacji z prezydentem.

W wystąpieniu w Dumie przed głosowaniem Władimir Putin powiedział, że otrzymał od prezydenta zapewnienie, iż większość ministrów

pozostanie na swoich stanowiskach. Wśród najważniejszych problemów, które chce rozwiązać, Putin wymienił sprawę „spokoju i porządku”, bez których, jak oświadczył, niemożliwe jest wykonywanie innych zadań, takich jak przeprowadzenie „uczciwych wyborów” (do parlamentu - zapowiedzianych na grudzień, i prezydenckich).

„Wygrana w I turze” - str. 9

ZUS silny jak fiskus?

- str. 3

5642 poszkodowanych

Sprawę Alpiny Tour bada dwóch prokuratorów

Już około 700 osób pokrzywdzonych przez biuro turystyczne Alpina Tour zgłosiło się do krakowskiej prokuratury - powiedziała wczoraj prok. Małgorzata Wilkosz-Sliwa, rzeczniczka prokuratury.

- Ze względu na rozmiar sprawy oraz wysokość wyłudzonego mienia sprawę przejął wydział śledczy Prokuratury Okręgowej w Krakowie, gdzie bada ją dwóch prokuratorów - powiedziała rzeczniczka.

Przeciwko Alpinie Tour wpłynęło już 71 doniesień od osób fizycznych, ale niektóre z nich skła-

dane są w imieniu większej liczby osób. Zawiadomienia o wyłudzeniu funduszy na szkodę od kilku do kilkudziesięciu osób złożyło także ponad 200 pośredników w usługach turystycznych z całej Polski.

W dokumentacji sądu gospodarczego, w którym toczy się postępowanie układowe Alpiny Tour z wierzycielami, wykazano, iż wierzycielami Alpiny są 5642 osoby, poszkodowane na blisko 2 mln zł.

(PAP)

Zdaniem komendanta

Użyto broni

Dwaj policjanci złamali prawo, wnosząc do Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie broń gładkolufową podczas akcji usuwania protestujących rolników - poinformował komendant wojewódzki policji w Olsztynie. Według niego, broni tej użyto. „Dwa karabiny” - str. 3

Za kilka dni do Sądu Rejonowego ma wpłynąć pozew

Eksmisja stulatki?

- Jest taki obyczaj, że osoby, które przeżyją sto lat, są przez swoje miasta honorowane. Wszystko wskazuje na to, że moją matkę, obywatelkę Zakopanego, spotka na setne urodziny honor specjalny - zostanie wyrzucona na bruk - twierdzi Marek Zawada

(INF. WL.) Za kilka dni do Sądu Rejonowego w Zakopanem ma wpłynąć pozew. Zarząd Budynków Mieszkalnych będzie wnosił o usunięcie 99-letniej Heleny Zawadowej z zajmowanego lokalu. Reprezentujący sędziwą lokatorkę syn Marek, także chce, aby sprawą zajął się sąd.

Helena Zawadowa z domu Perłowska, urodzona 5 maja 1900 roku w Broku nad

Bugiem, od ponad 80 lat mieszka w Zakopanem. W 1927 roku zmarł jej mąż. Została sama z 3-miesięcznym wtedy Markiem. Z niewielkiej renty utrzymywała siebie i chłopca, zdołała mu też zapewnić zawód - ukończył słynną zakopiańską „budowlankę”. Od 1936 roku pani Helena mieszka przy ul. Nowotarskiej w Zakopanem. Początkowo zajmowała trzy pomieszczenia, potem już tylko jedno. Jednak w doku-

mentach nadal figurowała jako lokatorka wielopokojowego mieszkania.

Do połowy 1997 roku, kiedy to budynek pozostawał w rękach prywatnych, taka sytuacja nikomu nie przeszkadzała. Kiedy jednak w czerwcu 1997 roku obiekt kupiły władze miasta, przekazując w administrację Zarządowi Budynków Mieszkalnych, sytuacja zmieniła się radykalnie.

Dokończenie - str. 2

Porwane w górach

Rosyjskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych „namierzyło” już osoby podejrzane o zatrzymanie dwóch Polek w Dagestanie

Przedstawiciele rosyjskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych „namierzyło” już osoby podejrzane o porwanie dwóch Polek w Dagestanie i nie wykluczają możliwości, że zostaną one wkrótce uwolnione - poinformowało wczoraj PAP centrum prasowe MSW w Machaczkałe.

Dwie pracownice Polskiej Akademii Nauk (PAN) - prof. Zofia Fiszer-Malanowska i docent Ewa Marchwińska-Wyrwał z Międzynarodowego Centrum Ekologicznego PAN - zaginęły w górach północno-zachodniego Dagestanu w ubiegłym tygodniu.

Razem z nimi porwano też dwóch towarzyszących im pracowników oddziału Rosyjskiej Akademii Nauk w Dagestanie. Według niektórych źródeł, na-



ukowców rosyjskich znaleziono martwych. W poszukiwaniach zaginionych uczestniczą poza pracownikami dagestańskiego MSW

także funkcjonariusze spraw wewnętrznych Inguszetii i Północnej Osetii.

„Namierzeni porywacze” - str. 8

Decydujący atak

Islamscy separatyści ogłosili wczoraj utworzenie rządu

Islamscy separatyści ogłosili wczoraj utworzenie własnego rządu „dagestańskiej republiki islamskiej”, którą proklamowali w zeszłym tygodniu. Tymczasem rosyjskie samoloty i śmigłowce bojowe rozpoczęły wczoraj o świcie kolejny atak na dagestańskie terytory zajęte przez islamistów. Rosyjskie źródła nazwały atak „początkiem decydującej operacji”.

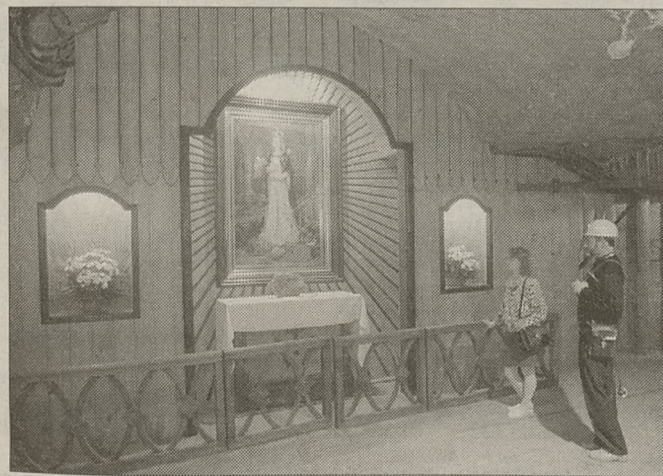
Separatyści muzułmańscy wkroczyli przed ponad tygodniem do Dagestanu i zajęli kilka wsi przy granicy z Czeczenią, na południowym zachodzie tej republiki. Według rosyjskiego generała Wiktora Kazancewa, dowódcy północnokaukaskiego okręgu wojskowego, w trakcie walk, jakie toczyły się przez ostatnie dni w okręgu Botlich w Dagestanie, zginęło co najmniej 600 bojowników islamskich.

Rosja oskarżyła wczoraj domniemanego międzynarodowego terrorystę Osamę bin Ladena o finansowanie islamskich bojowników, którzy próbują zająć Dagestanem.

Szczegóły - str. 8

W Kopalni Soli w Wieliczce

Ołtarz św. Kingi



W Kopalni Soli w Wieliczce, na III poziomie (135 metrów pod ziemią), przy szybie Danitowicza, zrekonstruowano ołtarz św. Kingi, przed którym niegdyś górnicy modlili się wyruszając do pracy. Teraz podziwiał go, po zwiedzeniu kopalni, wsiadający do windy turyści.

FOT. PAP - JACEK BEDNARCZYK

Taxi BARBAKAN
96-61 lub 423-80-00
GSM 0602 238-000
IDEA 0501 13-96-61
JEDŹ TANIEJ
Taxi bagażowe. Zakupy na telefon.
Nabór taksówkarzy. Promocja!
www.taxi.barbakan.krakow.pl

Ogłoszenia drobne
str. 39-44

Małopolska

Wakacyjny włóczykij

Radio Kraków
Małopolska

(INF.WŁ.) Podczas wakacji wielu z nas lubi poznawać nowe miejsca, wędrować mało uczęszczanymi szlakami. Jednak nie wszystkie warte odwiedzenia miejscowości są wymienione w przewodnikach. Te mniej znane, a z różnych powodów atrakcyjne regiony, zalecają dzisiaj słuchaczom autorzy programu pt. „Małopolski włóczykij” (blok programowy „Przed hejnałem” od godz. 9.50 do 12.).

W tym samym bloku programowym zostanie nadana audycja pt. „Pamiętajmy o ogrodach”. Dzisiejsza edycja dedykowana jest tym miłośnikom kwiatów, którzy nie mają własnego ogrodu, ale za to mają balkon lub choćby szeroki parapet.

Atrakcją wieczornej części programu Radia Kraków Małopolska będzie zapewne „Lista niezapomnianych przebojów” Jerzego Skarżyńskiego (godz. 17.05-19.). (G)

Jednak formuła grzecznościowa

Mościpan bez miliona

Mieszkaniec Sokołowa Podlaskiego domagał się odszkodowania od Browaru w Okocimiu

(INF. WŁ.) Sąd Okręgowy w Tarnowie oddalił wczoraj pozew mieszkańca Sokołowa Podlaskiego o milion złotych odszkodowania za naruszenie dóbr osobistych. Marek Mościpan domagał się takiej kwoty od Okocimskich Zakładów Piwowarskich. Uznał, że w jednej z reklam piwa produkowanego w Okocimiu ośmieszono jego nazwisko.

Poszło o zwrot „mój mościpan” w reklamie piwa bezalkoholowego „Zagłoba”. Marek Mościpan stwierdził, że użycie takiego zwrotu w reklamie ośmieszyło go w oczach sąsiadów. Znajomi mieli zaczepiać go na ulicy, pytając „za ile sprzedasz się browarowi?”.

Podczas wczorajszej rozprawy w I Oddziale Cywilnym tarnowskiego sądu odbyła się emisja telewizyjnej reklamy „Okocimia”. Przedstawiciel browaru wyjaśnił, że zwrotu „mój mościpan” użyto w niej jedynie, jako formułę grzecznościową, bardzo popularną w dawnej polszczyźnie.

Ostatecznie sąd uznał roszczenia mieszkańca Sokołowa Podlaskiego za nieuzasadnione. Marka Mościpana nie było wczoraj na rozprawie. (SMOL)

Odpust w Lipnicy Małej

Węgierski patron

(INF. WŁ.) Wczoraj mieszkańcy Lipnicy Małej i goście z całej Orawy przybyli na sumę odpustową, tradycyjnie już odprowadzając w dzień patrona miejscowej parafii, a jednocześnie patrona Węgier – św. Stefana. Przybyłych powitał proboszcz ks. kanonik Adam Leśniak, a mszę celebrował ks. Andrzej Baczyński.

Pojawiła się nawet telewizja węgierska, aby pokazać jak w barwnej procesji ku czci patrona Węgier idą dzieci w tradycyjnych orawskich strojach. Nie

zabrakło fajerwerków, od których drżały kościelne witraże i szyby sąsiednich domów.

- Tradycje kultu św. Stefana sięgają na górnej Orawie średniowiecza, a umocnił je pierwszy proboszcz powstałej w 1919 roku parafii, ks. Józef Buroń - powiedział nam, pochodzący z Lipnicy Małej, ks. Józef Morawa, wykładowca Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie. - Ks. Józef Buroń był wielkim patriotą. Walczył o przyłączenie Orawy do Polski. (LECH)

Po akcji rolników w Muszynie

Prokurator w zbożu

(INF. WŁ.) Wczoraj do Prokuratury Rejonowej w Nowym Sączu wpłynęły akta policji z Muszyny dotyczące piątkowej akcji wysypywania zboża na tory przez rolników. Kierował nimi Marian Zagórny, lider Ogólnopolskiego Komitetu Protestacyjnego NSZZ „Solidarność” Rolników Indywidualnych.

- Za wcześnie mówić o konsekwencjach prawnych tej akcji - powiedział nam wczoraj Waldemar Kriger, zastępca prokuratora rejonowego w Nowym Sączu. - Zbieramy materiały dowodowe i ustalamy straty. Sprawa skupu i importu zboża jest teraz bardzo w kraju nagłośniona, a to nam nie pomaga.

Z ustaleń muszyńskiej policji wynika, że wysypano około 20 ton zbóż (w pierwszej wersji mówiło się nawet o 40 t) wartości około 15 tys. zł. Być może prokuraturze w identyfikacji sprawców pomoże telewizja TVN, której dziennikarze filmowali akcję rolników. Waldemar Kriger ocenia, że pierwsze wnioski w tej sprawie mogą zostać sformułowane dopiero za kilka miesięcy. (BEM)

Eksmisja stulatki?

Dokończenie ze str. 1

Czynsz zaczęto naliczać zgodnie z dokumentacją i nieoczekiwanie Helenie Zawadowej zamiast około 40 zł, kazano płacić miesięcznie ponad 100 zł. W efekcie przestała opłacać czynsz w ogóle. W grudniu 1997 roku jej przypadek „wyprostowano” w dokumentach, jednak pozostały zaległości - ponad 600 zł. Sędziwa lokatorka zaczęła płacić czynsz, ale to już ZBM nie wystarcza... Do akcji wkroczyli bowiem urzędnicy i bezlitosne prawo, regulujące postępowanie wobec niesolidnych dłużników.

ZDM żądał zaległej kwoty wraz z odsetkami za zwłokę. Kiedy to nie poskutkowało, na początku 1999 roku wypowiedziano Helenie Zawadowej najem lokalu. Obecnie, zgodnie z obowiązującymi przepisami, nalicza się jej czynsz w podwójnej wysokości. Kwota, której domaga się ZBM, wynosi już ponad 1200 zł i nadal rośnie. Lada dzień do sądu ma trafić pozew o eksmisję.

Jerzy Piotrowski z Zarządu Domów Mieszkalnych zna tę sprawę doskonale. Ma przygotowaną dokumentację, z której jednoznacznie wynika, że ZDM działa całkowicie zgodnie z prawem. Zapytany, czy wiek lokatorki nie ma dla rutynowych, urzędniczych działań znaczenia, odpowiada: - Serce boli. Jednak z całym szacunkiem nale-



Fot. Lech Lewcun

nym pani Helenie Zawadowej, muszą podkreślić, że moim obowiązkiem jest przestrzeganie prawa. A sprawę można było załatwić już dawno, gdyby reprezentujący swoją matkę pan Marek Zawada przyszedł do mnie, zamiast szukać pomocy u dziennikarzy. Przecież mógł złożyć wnioski do Zarządu Miasta o rozłożenie należności na raty, lub nawet ich umorzenie. Z pewnością bym go pozytywnie zaopiniował.

Marek Zawada nie ukrywa oburzenia: - Co moją matkę obchodzi, że nieudolnym urzędnikom pół roku zabrało dopasowanie papierów do tego, jak jest naprawdę? Pisałem różne pisma

wyjaśniające, ale nie reagowali. Mam też pretensje do władz samorządowych. Przecież jest taki obyczaj, że osoby, które przeżyją sto lat są przez swoje miasta honorowane. Wszystko wskazuje na to, że moja matkę, obywatelkę Zakopanego, spotka na setne urodziny honor specjalny - zostanie wyrzucona na bruk. Zresztą ja się sądu nie boję, przecież prawo musi być po naszej stronie.

Helena Zawadowa jest w dobrej formie, chwali swojego syna, że bardzo jej pomaga. Wspomina odległą przeszłość, obecne kłopoty zdają się do niej nie docierać. (LECH)

Brakuje podpisów

Czy dojdzie do referendum w sprawie odwołania Rady Miejskiej w Dębicy?

(INF. WŁ.) Do tej pory ponad dziewięćset dębiczanie podpisało się pod wnioskiem o przeprowadzenie referendum w sprawie odwołania Rady Miasta. - Akcję prowadzi 10 koordynatorów na wszystkich osiedlach mieszkaniowych - powiedział nam jego inicjator Jan Mytkoś.

Aby wojewódzki komisarz wyborczy w Rzeszowie zarządził przeprowadzenie referendum, wniosek - do 23 września - musi podpisać 10

proc. wyborców, czyli 3458 osób. Inicjatorzy referendum zarzucają obecnym radnym m.in. brak rozliczenia inwestycji prowadzonych w poprzedniej kadencji samorządu, ignorowanie woli społeczeństwa w ważnych dla miasta sprawach oraz zbyt wysokie podwyżki cen wody, ścieków i czynszów w mieszkaniach komunalnych. Oskarżeniom tym zaprzeczają władze miasta. (RYS)

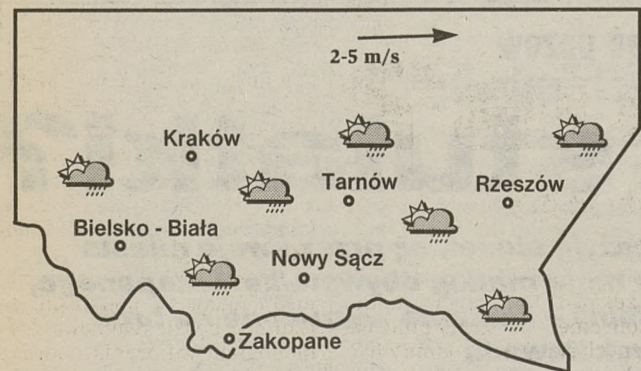
W związku z fałszywymi i bezpodstawnymi oskarżeniami pod adresem Komendanta Naczelnego Związku Legionistów Polskich Pana kpt. Krystiana A. Waksmundzkiego, Komenda Naczelna Związku zwraca się z prośbą o kontakt do osoby, u której śp. Mieczysław Zukiewicz zdeponował (stanowiące własność Rodziny Marszałka) szablę i buławę Marszałka Polski Edwarda Śmigłego-Rydza, które odebrał osobiście z depozytu z Jasnej Góry w imieniu Rodziny Marszałka. 265596

MEBELstudio
Kraków, ul. Kalwaryjska 90
meble typowe i nietypowe
Kompleksowe wykończenie wnętrz
kominki, marmury, granity
tel./fax (012) 292 32 23
tel. (012) 292 31 41
www.transfer.pl/studiomebel
e-mail: studiomebel@transfer.pl

BIURO PODRÓŻY
DZIENNIKA POLSKIEGO
„JAGIELLONIA”
Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45

Brydź
piąty AS z rękawą, już w kioskach

Prognoza pogody



Temperatura (min./max)

Bielsko	9	24	Nowy Sącz	6	21
Częstochowa	8	24	Przemyśl	8	20
Kasprowy Wierch	3	8	Rzeszów	8	21
Katowice	7	24	Tarnów	6	21
Kraków	6	21	Zakopane	8	17
Krosno	7	19	Warszawa	6	22



Sytuacja baryczna: Polska południowa znajduje się pod wpływem płytkiej zatoki niżowej z frontem atmosferycznym, od zachodu rozbuduje się klin wyżowy. Z zachodu napływa chłodne polarno-morskie powietrze.

Prognoza pogody: Dzisiaj będzie pochmurno z przejaśnieniami postępującymi od zachodu, okresami wystąpią opady deszczu. Opady będą zanikać. Najwięcej deszczu spadnie w Karpatach i na wschodzie Małopolski. Temperatura maks. od 19 st. na wschodzie Małopolski do 24 st. na Górnym Śląsku, na Podhalu 17-20 st., wysoko w Tatrach 8 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni i zachodni. W nocy pogodnie, bez opadów, miejscami mgła. Chłodno. Temperatura min. od 6 do 10 st., na Podhalu od 4 do 6 st., wysoko w Tatrach 3 st.

Ciśnienie atmosferyczne (wczoraj o godz. 15.00): 986 hPa, tj. 740 mm Hg. Tendencja: wahania.

Sytuacja biometeorologiczna: Korzystna.

Temperatura wody w Bałtyku (wczoraj o godz. 8.00): Świnoujście 20 st, Hel 17, Kołobrzeg 18, Gdynia 17.

Prognoza orientacyjna na następną dobę: W dzień pogodnie, później od zachodu wzrost zachmurzenia, na Górnym Śląsku i na zachodzie Małopolski możliwe opady deszczu. Temperatura maksymalna od 22 do 26 st., na Podhalu od 17 do 21 st., wysoko w Tatrach 9 st. W nocy będzie pochmurno z przejaśnieniami i okresami opady deszczu. Temperatura minimalna od 11 do 15 st., na Podhalu od 11 do 13 st., w partiach szczytowych Tatr 9 st. Wiatr słaby i umiarkowany.

Temperatury z dnia 16.08: Białystok 19,7, Bielsko-Biała 19,4, Hel 16,5, Kasprowy W. 3,7, Katowice 20,3, Kielce 17,2, Kołobrzeg 18,5, Koszalin 16,8, Kraków 19,7, Krosno 15,6, Nowy Sącz 18,9, Olsztyn 19,5, Opole 22,8, Rzeszów 17,9, Suwałki 18,4, Szczecin 19,5, Ustka 15,4, Warszawa 20,6, Wrocław 20,5, Zakopane 14,4.

Horoskop codzienny

Księżyc w znaku Skorpiona
BARAN (21 III - 20 IV): Średnia sprawność intelektualna, sporo spraw do dopięcia. Nie rób nic na siłę. I czekaj na szczęście.
BYK (21 IV - 21 V): Jeżeli chcesz coś dziś załatwić - operuj emocjami. Logika nie na wiele się przyda - mówiąc między nami.
BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Przeciętny dzień, nie skłaniający do wysiłków i załatwiania spraw. Luz, relaks...

RAK (22 VI - 22 VII): Sprawy rodzinne, bardzo ważne, wymagające troski i starania - mogą okazać się banalne, łatwe do rozwiązania.
LEW (23 VII - 22 VIII): Nie szarżuj, raczej bazuj na innych - spychaj odpowiedzialność. Sam szukaj spokoju, ciszy. Wartość!

PANNA (23 VIII - 22 IX): Miłe, przyjemne życie, wolne od trosk i kłopotów. Jesteś gotów?

WAGA (23 IX - 23 X): Wyluzuj, szukaj radości w kontakcie z ludźmi i naturą.

SKORPION (24 X - 22 XI): Sprawy domowe same się rozwiążą. Będzie jak będzie. W pracy także przeżyjesz - dystans łagodzi napięcie.
STRZELEC (23 XI - 21 XII): Ostro? Nie, raczej spokojnie, herbatka za herbatą, czas płynnie leniwie... zbyt wiele nie płacą.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Poszerzasz swoje horyzonty i możliwości. To dobrze. Byłe nie zbyt nachalnie... Więcej trochę odpocznij.

WODNIK (21 I - 20 II): Poszukiwanie zdrowych fundamentów - konieczne. Buduj solidnie i bezpiecznie.

RYBY (21 II - 20 III): Siła, inteligencja, spryt - pozwalają urzędywać przedsięwzięcia. Raz, dwa, trzy... ASTROLOGUS

Pani generał



Tablicę poświęcił o. Rakoczy

Fot. Andrzej Rybczyński (PAP)

Tablicę poświęconą pamięci Marii Wittek - pierwszej w Wojsku Polskim kobiecie w stopniu generała - odsłonięto wczoraj na warszawskim Powiślu.

- Pani generał Maria Wittek prowadziła działalność publiczną na przestrzeni całego dwudziestego wieku. Do uczniowskiej konspiracji wstąpiła w wieku 12 lat - podkreślił podczas uroczystości kierownik Urzędu ds. Kombatantów i Osób Represjonowanych Jacek Taylor.

Wczoraj przypadła setna rocznica urodzin pani generał. Stopień generała brygady Maria Wittek otrzymała w 1997 r. W tym samym roku zmarła.

Maria Wittek służyła w Legionach Polskich i w Polskiej

Organizacji Wojskowej. Należała też do Ligi Kobiet Przygotowania Wojennego. We wrześniu 1939 r. uczestniczyła w walkach o Lwów. W czasie okupacji kierowała Wojskową Służbą Kobiet w Komendzie Głównej ZWZ-AK. Uczestniczyła w powstaniu warszawskim. Za swoje działania wojenne została dwukrotnie odznaczona Krzyżem Wojennym Virtuti Militari.

Tuż po zakończeniu wojny była poszukiwana - wówczas bezskutecznie - przez ekipę wywiadowczą NKWD, jako osoba będąca jednym z filarów polskiego państwa podziemnego. W 1948 r. została aresztowana i osadzona w więzieniu.

(PAP)

Spór o kompetencje między MON i BBN

Gabinet wojenny

Po wakacjach rząd zajmie się projektem tzw. ustawy kompetencyjnej. Przygotowany przez MON projekt, określający uprawnienia organów władzy państwowej w zakresie obronności państwa, budzi zastrzeżenia ekspertów prezydenta.

Przedstawiciele prezydenckiego Biura Bezpieczeństwa Narodowego uważają, że proponowane rozwiązania mogą zmniejszyć uprawnienia prezydenta - jako zwierzchnika sił zbrojnych - w sprawach wojskowych.

Z tymi opiniami nie zgadza się dyrektor departamentu prawnego MON Jakub Pinkowski. Przyznaje jednak, że „istnieją rozbieżności” w ocenie projektu między ministerstwem i BBN.

Dotyczą one m.in. kwestii zakresu kompetencji prezydenta jako zwierzchnika sił zbrojnych, procedur wprowadzania programów rozwoju sił zbrojnych i doktryny obronnej państwa oraz uwzględnienia w projekcie przepisów o funkcjonowaniu BBN.

Sprawa kompetencji, oprócz różnic w interpretacji przepisów konstytucyjnych, ma przede wszystkim „charakter polityczny”: ich „rozpisanie” nie jest zadaniem dla prawników - zastrzega Pinkowski. Dodaje, że „dialog w tej sprawie się toczy”.

Szef BBN Marek Siwiec z oceną projektu wstrzymuje się do czasu rozpatrywania go przez Radę Ministrów. Wcześniej podkreślał, że projekt powinien gwarantować prezydentowi dostęp do informacji, m.in. w formie raportu o przebiegu służby oficerów składanego, przynajmniej raz na rok, przez szefa MON. Zdaniem Siwca, jest to konieczne: prezydent nominuje na wyższe szczeble i musi znać kandydatów.

BBN chce również, aby Kwaśniewski miał wpływ na doktrynę i długoletnie planowanie rozwoju sił zbrojnych.

MON zapewnia, że „generalnie jest to uwzględnione”, chociaż postulaty przedstawicieli BBN „kryją w sobie więcej niż zawiera projekt”.

Strategia sił zbrojnych nie była dotychczas przyjmowana w formie aktu prawnego. Wciąż obowiązujące założenia polityki zbrojnej z 1992 roku rozpatrywał Komitet Obrony Kraju, a podpisał ówczesny prezydent Lech Wałęsa.

Projekt ustawy kompetencyjnej zakłada, że po planowanej likwidacji KOK-u, za sformułowanie doktryny obronnej państwa odpowiedzialny byłby premier i rząd - zgoda prezydenta nie byłaby potrzebna.

Eksperti BBN zwracają uwagę, że art. 5 ustawy o powszechnym obowiązku obrony mówi, że to prezydent - na wniosek ministra obrony narodowej - „określa główne kierunki rozwoju sił zbrojnych oraz ich przygotowania do obrony państwa”.

MON nie widzi potrzeby umieszczenia w projekcie zapisów dotyczących BBN. Jedynym bowiem „organem wykonawczym” prezydenta, przewidzianym przez konstytucję, jest jego kancelaria. Zdaniem ekspertów ministerstwa, BBN może funkcjonować w ramach kancelarii, a do tego wystarczy zarządzenie prezydenta, regulujące jej statut.

Zastrzeżenia BBN budził zapis projektu przewidujący utworzenie gabinetu wojennego premiera, powoływanego w przypadku konfliktu zbrojnego. Gabinet miał pełnić funkcje „koordynacyjno-analityczne”. Pomysł ten spotkał się również z krytyką Kancelarii Premiera jako rozwiązanie „całkowicie niekonstytucyjne”.

Według przedstawicieli Kancelarii Prezydenta Kwaśniewski nie zgodzi się „na żadne umniejszenie konstytucyjnych kompetencji głowy państwa” w zakresie zwierzchnictwa nad siłami zbrojnymi.

Można więc przypuszczać, że jeśli Sejm uchwali ustawę w wersji MON-owskiej, to prezydent albo ją zawetuje, albo skieruje do Trybunału Konstytucyjnego.

(PAP)

Przed procesem o pacyfikację „Wujka” i „Manifestu Lipcowego”

Nie chcą bronić

Obrónczyni z urzędu jednego z oskarżonych w procesie o pacyfikację w grudniu 1981 roku kopalni „Wujek” i „Manifest Lipcowy” po raz drugi złożyła wniosek o zwolnienie jej z obowiązku obrony oskarżonego.

Poinformowała o tym wczoraj rzeczniczka katowickiego Sądu Okręgowego Teresa Truchlińska-Binasik.

Swoją decyzję obrónczyni motywuje tym, że oskarżony zrezygnował z jej usług na wieść o tym, iż nie chce go bronić. Sąd odrzucił poprzedni wniosek mecenas. Prośbę o zwolnienie z obrony motywowała wówczas tym, że proces będzie trwał długo, a ona niedługo zakończy działalność zawodową. Sąd nie przychylił się do wniosku, uznając, że sprawę będą mogli przejąć jej następcy prawni.

Miesiąc temu siedmiu nowo wyznaczonych obrońców z urzędu dla czterech oskarżonych złożyło wnioski o zwolnienie z obowiązku ich reprezentowania.

Sąd Okręgowy w Katowicach uwzględnił dwa wnioski, pozostałe odrzucił. Adwokaci motywowali swoje decyzje głównie tym, że czują się emocjonalnie związani z przeciwną stroną w procesie. Jeden z obrońców, którego wniosek sąd uwzględnił, był w grudniu 1981 r. aktywnym działaczem podziemnej „Solidarności”. W drugim przypadku - bliski członek rodziny obrończyni był w tym czasie internowany i skazany.

Podczas poprzedniego posiedzenia sądu - 27 maja - wnioski takie złożyło siedmiu poprzednich

obrońców czterech oskarżonych. Sześć wniosków uwzględniono.

Zdaniem Teresy Truchlińskiej-Binasik, mogą się pojawić kolejne podobne wnioski, co rodzi poważne obawy o tempo, w jakim będzie przebiegał proces. Sąd nie ma bowiem mocy, by zdyscyplinować adwokatów. - *Sytuacja może być patowa, ponieważ obrońcy z urzędu muszą mieć siedzibę w Katowicach i może ich po prostu zabraknąć* - powiedziała.

Wszyscy nowi obrońcy muszą się ponadto zapoznać z 50 tomami akt sprawy.

Terminy pierwszych rozpraw w ponownym procesie 22 byłych milicjantów wyznaczono na 7, 8 i 9 września. Rozprawy mają się odbywać przez trzy dni w tygodniu. Sprawa jest priorytetowa dla sądu ze względu na jej duże znaczenie społeczne.

Pierwszy proces milicjantów pacyfikujących kopalnię „Wujek” i „Manifest Lipcowy” rozpoczął się 10 marca 1993 roku. Po ponad 4 latach, 21 listopada 1997 roku ówczesny Sąd Wojewódzki w Katowicach uniewinnił 11 oskarżonych, a wobec 11 innych umorzył postępowanie z powodu przedawnienia i braku dowodów winy.

1 grudnia 1998 roku Sąd Apelacyjny w Katowicach, po zasięgnięciu opinii prawnej Sądu Najwyższego, nakazał wznowienie procesu. SN uznał, że w pierwszej instancji dopuszczono się uchybień proceduralnych. Chodziło m.in. o zmianę jednego z sędziów w trakcie procesu.

(PAP)

Dwa karabiny

Komendant policji w Olsztynie przeprosza za wprowadzenie w błąd

Dwaj policjanci złamali prawo, wnosząc do Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie broń gładkolufową, mimo wyraźnego zakazu - mówi komendant wojewódzkiej policji w Olsztynie. Dodaje, że - według niego - tej broni użyto.

Według relacji świadków i zebranych materiałów ustalono, że dwaj policjanci z oddziałów, usuwających w czwartek z Urzędu Wojewódzkiego w Olsztynie protestujących rolników złamali prawo, wnosząc broń gładkolufową, mimo wyraźnego zakazu. Obaj zaprzeczają, że jej użyli - poinformował wczoraj mł. insp. Janusz Tkaczyk, komendant wojewódzkiej policji w Olsztynie.

Według mnie, broni tej użyto - powiedział komendant.

Jak poinformował, powołana przez niego komisja ustaliła, że z 250 policjantów, biorących udział w akcji, dwaj złamali polecenie i wnieśli na teren UW broń gładkolufową. Czy broni tej użyto, rozstrzygnie ekspertyza z broni, którą - aby zapewnić obiektywizm - przeprowadzą

eksperti Centralnego Laboratorium Kryminalistycznego w Warszawie. Broń jest zabezpieczona i zostanie przewieziona we wtorek do laboratorium.

Komendant Tkaczyk przeprosił za wprowadzenie w błąd, gdy w czwartek w nocy informował, że broń nie została użyta. Zapewnił, że wobec policjantów, którzy złamali prawo, zostaną wyciągnięte surowe konsekwencje.

W akcji usuwania blokujących Urząd rolników poszkodowanych zostało 13 policjantów i co najmniej 6 rolników. Rolnicy zablokowali siedzibę Urzędu w czwartek przed południem. Z budynku usunięto ich ok. godz. 20.00.

Lider Samoobrony Andrzej Lepper zapowiedział wczoraj w Warszawie, że związek złoży w prokuraturze zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa. Zdaniem Samoobrony, użycie siły przez policję w olsztyńskim Urzędzie Wojewódzkim było nieadekwatne do potrzeb.

(PAP)

Przedstawiciele instytucji rządowych, ZUS i funduszy emerytalnych zaproponowali wczoraj dwa sposoby odpłacania odsetek za zwłokę w przekazywaniu składek do funduszy, powstałych z winy pracodawców, banków i ubezpieczonych.

Według Ewy Lewickiej, pełnomocnika rządu ds. reformy systemu zabezpieczenia społecznego, rozstrzygnięcie tej kwestii nastąpi za dwa tygodnie, gdyż obie propozycje wymagają sporządzenia ekspertyz.

Spotkaniem tym rozpoczął pracę specjalny zespół powołany przez premiera, który ma monitorować przekazywanie

Silny jak fiskus?

ZUS chciałby zostać wyposażony w takie uprawnienia, jakie nadaje ustawa karno-skarbowa systemowi podatkowemu

składek do funduszy i rozstrzygnąć, w jaki sposób będą odpłacane karne odsetki za zwłokę.

Lewicka poinformowała, że Izba Towarzystw Emerytalnych zaproponowała, by ZUS zapłacił odsetki za tych, którzy zawinili i potem je ściągają. - *To jednak uniknąć sytuacji, kiedy ZUS zapłaciłby nie za swoje winy* - powiedziała Lewicka.

Dodała, że w takim przypadku należałoby wzmocnić rolę

ZUS w zakresie występowania w imieniu ubezpieczonych. Za dwa tygodnie będzie wiadomo, czy potrzebna będzie zmiana ustawy, czy wystarczy porozumienie między ZUS, otwartymi funduszami emerytalnymi a budżetem państwa. - *Chcemy uniknąć sytuacji, kiedy ZUS zapłaciłby nie za swoje winy* - powiedziała Lewicka.

Drugą propozycję złożył ZUS. Chciałby zostać wyposażony

w takie uprawnienia, jakie nadaje ustawa karno-skarbowa systemowi podatkowemu. To dotyczyłoby większej egzekucji od płatników składek i od systemu bankowego, jeśli to bank produkuje błędy.

Prezes ZUS Stanisław Alot powiedział, że prace w ZUS toczą się zgodnie z harmonogramem przedstawionym w lipcu przez Zakład i Prokom (firmę odpowiedzialną za komputery-

zując ZUS). Do końca lipca ZUS przekazał otwartym funduszom emerytalnym 10 proc. należnych składek. Zgodnie z harmonogramem fundusze mają dostać wszystkie zaległe składki do połowy października.

Do tej pory ZUS przekazał do otwartych funduszy emerytalnych blisko 150 mln zł, z czego w sierpniu - 87 mln zł. W ostatnim tygodniu ZUS przekazywał po około 10 mln zł



■ **POGOTOWIE STRAJKOWE.** Wolny Związek Zawodowy „Sierpień 80” wznowił wczoraj zawieszony w końcu ubiegłego roku pogotowie strajkowe w górnictwie. Na 23 sierpnia zapowiedział 2-godzinny strajk ostrzegawczy w kopalniach.

■ **SIOSTRY SYJAMSKIE ODLECIAŁY DO FILADELFI.** Siostry syjamskie Wiktorii i Weronika odleciały wczoraj do USA, gdzie przejdą skomplikowaną operację rozdzielenia. Towarzyszy im matka oraz dwoje lubelskich lekarzy. Operacja rozdzielania dziewczynek zostanie nieodpłatnie przeprowadzona w szpitalu dziecięcym w Filadelfii.

■ **RADIACJA W NORMIE.** W lipcu sytuacja radiacyjna w Polsce utrzymywała się na normalnym poziomie - poinformowała Państwowa Agencja Atomistyki. Moce dawek promieniowania gamma i wartości sztucznych izotopów w powietrzu utrzymywały się na poziomie z 1985 roku, czyli z okresu przed awarią czarnobylską.

■ **ODNALEZIONA ADRIANNA.** Wczoraj znaleziono 3-letnią Adrianę, która zaginęła w niedzielę wieczorem we wsi Kłęb pod Pyrzycami. Była 3,5 km od rodzinnej miejscowości. Całą noc szukała jej policja, strażacy i wojsko. Dziewczynka siedziała pod krzakami w polu w towarzystwie trzech psów, z którymi wyszła z domu na spacer. Była mocno wyziębiona. Dziecko natychmiast odwieziono do szpitala.

■ **PIJACKI WEEKEND.** Rekordową liczbę 83 pijanych kierowców zatrzymała w miniony weekend polska drogówka. Takiej liczby zatrzymanych w ciągu dwóch dni nietrzeźwych kierowców nie odnotowano w Polsce od 1945 roku. Wszyscy trafią przed kolegium. Rekordzistką była obywatelka Francji, u której stwierdzono 3,3 promila alkoholu.

■ **WIĘCEJ OFIAR NA DROGACH.** 108 osób zginęło, a 1526 zostało rannych w 1100 wypadkach drogowych, które wydarzyły się na drogach w ubiegłym tygodniu - poinformowała policja. W porównaniu do poprzedniego tygodnia, było o cztery ofiary śmiertelne, 226 rannych i 108 wypadków więcej. Wśród osób zabitych na miejscu było 37 kierowców, 26 pasażerów, 29 pieszych, 12 rowerzystów, 2 motorowerzystów oraz 2 motocyklistów.

dziennie. Zdaniem Alota, świadczy to o zwiększającej się stale wydolności systemu.

ZUS wypłacił też funduszom odsetki na kwotę ponad 912 tys. zł. Zakład jeszcze nie wie, za jaki procent błędów i opóźnień sam odpowiada.

Ryszard Petru, doradca ministra finansów, podkreślił, że jeśli ZUS będzie realizował harmonogram wdrażania reformy, to odsetki wyniosą około 20 mln zł w tym roku. ZUS pobiera opłaty za przekazywanie składek do funduszy i kas chorych i z tych pieniędzy są płacone odsetki. Dlatego, według Petru, do pewnego poziomu odsetki nie obciążają budżetu.

(PAP)

Filharmonia Krakowska**Bez koncertów?**

(INF. WL.) Rozpoczynający się we wrześniu nowy sezon będzie najprawdopodobniej dla Filharmonii Krakowskiej rokiem wielkich oszczędności. Dotacja, jaką przyznał jej sejmik wojewódzki, jest niższa od ubiegłorocznej. – *Wypadłoby nam po prostu zawiesić działalność. Taki poziom dotacji powoduje, że nie stać nas na granie* – mówi Anna Oberc, dyrektor Filharmonii Krakowskiej.

W zeszłym roku, gdy filharmonia była pod opieką Urzędu Wojewódzkiego, dotacja – też niewielka – wyniosła 5,1 mln zł. Dyrekcja została zmuszona do oszczędności poprzez odwołanie sobotnich koncertów symfonicznych. Tegoroczna dotacja jest jeszcze mniejsza – o 100 tys. zł.

– *Mamy zaplanowany sezon, ale nie wiadomo, czy nie będziemy czegoś odwoływać. Prowadzenie działalności powoduje, że się zadłużamy. W tej chwili nasz dług wynosi już 250 tys. zł. Chodzę z kapeluszem, spazmuję, błagam potencjalnych sponsorów, aby nas ratowali* – mówi dyrektor Anna Oberc.

W filharmonii zatrudnionych jest około 240 osób, w tym 180 muzyków orkiestry i śpiewaków chóru. – *Większych oszczędności zrobić nie mogę. Nasze płace są na granicy minimalnych płac krajowych i wynoszą około 650 zł* – tłumaczy dyrektor Oberc.

W filharmonii brakuje pieniędzy na wszystko: na papier toaletowy, środki czystości, drobne remonty. Trudno się więc dziwić, że jeden z chórzystów zdecydował się w czasie tegorocznej przerwy wakacyjnej wymalować korytarz filharmonii. I artysta zarobił parę groszy, i filharmonia nie wydała zbyt wiele. – *Musieliśmy malować, bo było nam już wstyd. We wrześniu w naszej sali gra Krystian Zimerman. Na koncert przyjdzie wiele osób. Nie można ich straszyć wyglądem ścian* – mówi dyrektorka.

Dyrekcja filharmonii spore nadzieje wiąże z nowo powstałym Stowarzyszeniem Miłośników Filharmonii Krakowskiej. Być może właśnie oni nie pozwolą jej zginąć i znajdą stałych sponsorów. A pieniędzy potrzeba wiele; jeden koncert symfoniczny filharmonii kosztuje od 10 do 12 tys. zł. (AMS)

Największa polska klasówka**„Dyktando '99”**

Wszyscy chętni, którzy ukończyli 14 lat i nie są absolwentami filologii polskiej, mogą już przysłać zgłoszenia do udziału w „Dyktandzie '99” o tytule „Mistrza Polskiej Ortografii”.

Dziewiąta edycja „największej polskiej klasówki”, w której dotychczas wzięło udział około 30 tys. osób, odbędzie się 9 października w Katowicach.

Główną nagrodą jest 30 tys. złotych; laureat II miejsca otrzyma 15 tys. zł. Zgłoszenia

należy nadsyłać na adres: Polskie Radio Katowice, ul. Ligoń 29, 40-953 Katowice.

Tekst dyktanda przygotowuje językoznawca z Uniwersytetu Warszawskiego prof. Jerzy Podracki.

Jedyną jak dotąd osobą, która napisała „narodową klasówkę” bez ani jednego błędu ortograficznego i interpunkcyjnego jest nauczyciel z Piotrkowa Trybunalskiego – Stefan Kamocki. (PAP)

Wystawa w Lwowskim Muzeum Historycznym**Chopin według Parnasowej**

Najcenniejsze eksponaty przekazała do kolekcji rodzina Wodzińskich-Orpiszewskich oraz kompozytor Karol Mikuli

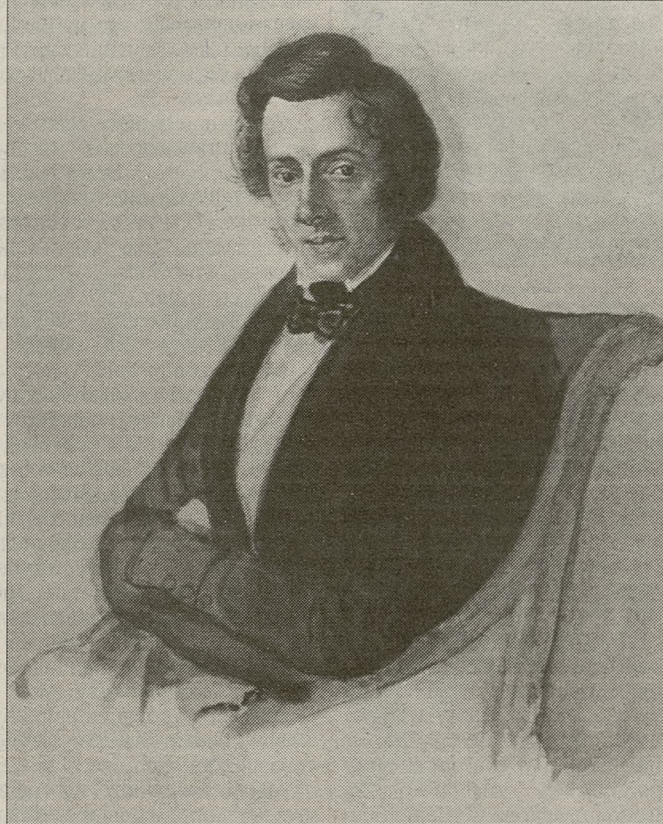
(INF. WL.) W Roku Chopina Lwowskie Muzeum Historyczne urządziło pozornie skromną, lecz rewelacyjną ze względu na zestaw pamiątek wystawę poświęconą 150. rocznicy śmierci wielkiego kompozytora. Wystawa po raz pierwszy prezentuje lwowskie chopiniana przechowywane w muzeum od wielu lat.

Ekspozycja przypomina zwiedzającemu, iż pierwsze muzeum Fryderyka Chopina powstało w początkach XX wieku właśnie we Lwowie. Jego założycielką była pianistka i kolekcjonerka Kornelia Parnasowa, która przez wiele lat gromadziła pamiątki dotyczące życia i twórczości kompozytora.

Najcenniejsze eksponaty przekazała do kolekcji rodzina Wodzińskich-Orpiszewskich oraz lwowski kompozytor Karol Mikuli, który był uczniem Chopina i nauczycielem Kornelii Parnasowej.

Wiele interesujących okazów Parnasowa zdobyła także w czasie podróży po Europie, zwłaszcza po Francji i Niemczech. Kolekcja, licząca kilkadziesiąt przedmiotów, obejmowała okazały zbiór nut z utworami Chopina, liczne dzieła sztuki, zdjęcia, a także pamiątki rękopiśmienne. W lwowskim mieszkaniu Kornelii Parnasowej przy ul. Piekarskiej 14 powstał „gabinet chopinowski”, który właścicielka udostępniła zwiedzającym.

W 1936 roku Kornelia Parnasowa przekazała zbiory do Muzeum Narodowego im. Jana III we Lwowie (obecnie – Lwowskie Muzeum Historyczne). W 1940 roku prawie cały jej zbiór nut z drugiej połowy



Fot. Ilja Lewin

XIX i początków XX wieku odano stamtąd do Lwowskiego Konserwatorium Państwowego. Najcenniejsze pamiątki wprawdzie pozostały w Lwowskim Muzeum Historycznym, ale były one rozproszone po różnych magazynach.

Ostatnimi laty w muzeum została podjęta pierwsza poważna próba zbadania chopiniana. Opracowanie naukowe kolekcji i przeprowadzone na najważniejszych eksponatach prace konserwatorskie umożli-

wiły wreszcie zorganizowanie osobnej wystawy.

Honorowe miejsce ekspozycji zajmują autografy kompozytora i bliskich mu ludzi. Jest więc egzemplarz pierwszego warszawskiego wydania Ronda op. 1 z 1825 roku, na stronkach którego zachowały się liczne notatki kompozytora dotyczące techniki wykonania utworu. Jest list do J. Fontany – wysłany z Nohant 1 października 1841 roku, jest kartka do Ignacego Krzyżanowskiego – napi-

sana w Londynie 5 lipca 1848 roku, jest też wizytówka z autografem kompozytora, nadesłana latem 1849 roku do doktora Fränkla z Schaillet.

Ze zbiorów Parnasowej pochodzą także autografy Karola Mikulego, Karola Lipińskiego, Marii z Wodzińskich Orpiszewskiej, Ludwika Jędrzejewicz. Rewelacyjnym eksponatem jest rękopis artykułu George Sand; francuska pisarka opowiada w nim o dobroczynnej działalności księżnej Anny Czartoryskiej na rzecz rodaków, którzy po upadku powstania listopadowego masowo emigrowali do Francji.

Lwowskie muzeum ekspozuje też portret (akwarelę) Chopina pędzla Marii Wodzińskiej, który powstał w czasie wspólnego pobytu kompozytora z jej rodziną w Marienbadzie w 1836 roku. Inna znana wersja tego portretu znajduje się w Muzeum Narodowym w Warszawie. Ciekawostką jest również podpisany przez Władysława Langego portret kompozytora wykonany ołówkiem w Rzeszowie w 1842 roku. Rysunek ten do dziś nie był publikowany i jest właściwie nie znany wśród badaczy Chopina.

Kolekcja Kornelii Parnasowej nigdy nie wyjeżdżała ze Lwowa i nigdy nie była dokładnie opracowana przez polskich specjalistów. Jej wyeksponowanie w Polsce byłoby na pewno bardzo interesujące dla badaczy i miłośników Fryderyka Chopina.

OLGA PIERIEŁYGINA

Autorka jest kierownikiem Działu Zbiorów Lwowskiego Muzeum Historycznego.



Słynny polski pianista Krystian Zimerman występem w Gdańsku wieczorem 15 b.m. zainaugurował trasę koncertową po Polsce. 17 sierpnia artysta zagra w Łodzi, 18 b.m. w Kielcach, a 19 b.m. we Wrocławiu. Koncerty Zimermana w kraju będą przygotowaniem do światowego tournée. Fot. Stefan Kraszewski (PAP)

Letnia Akademia**Na mistrzowskich kursach**

(INF. WL.) Blisko 50 młodych muzyków z Polski, Hiszpanii, Norwegii, Japonii i USA bierze udział w rozpoczętych wczoraj w Krakowie kursach mistrzowskich Letniej Akademii. Artyści doskonalą swoje umiejętności pod kierunkiem 16 wybitnych polskich pedagogów.

Kursy zostały zorganizowane przez krakowską Akademię Muzyczną, a inicjatorem całego przedsięwzięcia jest Andrzej Pikul, dziekan Wydziału Instrumentalnego.

Lekcje mistrzowskie prowadzą m.in. Ewa Bukojemska, Kaja Danczowska, Barbara Świątek-Zelazny i Elżbieta Stefańska.

Letnia Akademia będzie działać do 5 września. Do tego czasu, w każdą sobotę i niedzielę wieczorem na estradzie auli Akademii Muzycznej „Floriantka” występować będą najlepsi uczestnicy kursów, m.in. pianiści, fleciści, skrzypkowie, altowiolści i klawesyniści. (AMS)

Muzyka w Starym Krakowie**Znakomity początek**

Tempo życia nie zostawia czasu na wspomnienia, a przecież gdy w niedzielę wieczorem w kościele św. św. Piotra i Pawła czekałam na początek koncertu inauguracyjnego tegorocznej „Muzyki w Starym Krakowie”, przyszyły mi na pamięć minione festiwale i aura, jaka im towarzyszyła.

Przed blisko ćwierć wiekiem cykl koncertów – w drugiej połowie sierpnia – był czymś niezwykłym, tym bardziej że inicjator i dyrektor artystyczny imprezy Stanisław Gałoński potrafił od początku, w sobie wiadomy sposób, przetamować barierę izolacji dzielącą nas wówczas od europejskiego życia muzycznego. Na sierpniowych festiwalach bywali wspaniali artyści i najwyższej klasy zespoły. Czekaliśmy więc na drugą połowę sierpnia z ciekawością: co też tym razem usłyszymy, kogo poznamy, czego nowego się dowiemy? Miał też krakowski festiwal od początku grupę zagorzałych zwolenników z całej Polski, dla których był czasem spotkań i wymiany myśli.

Po dwudziestu czterech latach „Muzyka w Starym Krakowie” jest już stałym elementem naszego letniego pejzażu. Przyjmujemy ją nie z emocją radości, że oto znowu, kolejny raz, udało się zorganizować festiwal, ale ze spokojem oczywistości, że 15 sierpnia uczestniczymy, jak co roku, w inauguracji. Choć polityka władz centralnych zawiadujących kulturą i finansami państwa stara się nas tego poczucia stabilizacji pozbawić, najlepszym dowodem uparte milczenie ministerstwa w sprawie festiwalowego budżetu, a w jego rezultacie osiem odwołanych koncertów. Tylko że takie postępowanie nie rodzi radości oczekiwania na nieznane, raczej gorycz beznadziei. Nic to, póki Stanisławowi Gałońskiemu wystarczy sił, a władzom miejscowym przychylności, festi-

wal będzie cieszył krakowian i turystów! A najlepszym na to dowodem pełny słuchaczy kościół na inauguracyjnym koncercie.

W niedzielę w kościele św. św. Piotra i Pawła wystąpiła Capella Cracoviensis i czwórka wirtuozów grających na instrumentach dętych. Hansjörg Schellenberger, urodzony w Monachium oboista Berlińskich Filharmoników, znany jest już w Krakowie z rewelacyjnych interpretacji Mozarta i Straussa w czasie minionych festiwali. Tym razem grał Koncert C-dur KV 314 Wolfganga Amadeusza. Wenzel Fuchs z Innsbrucka, klarnecista Berlińczyków, wystąpił z Concertinem na klarnet i orkiestrę Karola Marii Webera. Stefan de Leval Jezerski z Bostonu (ale o krakowskich korzeniach), również członek Orkiestry Berlińskiej Filharmonii, rozpoczął tegoroczną „Muzykę w Starym Krakowie” Koncertem waltorniowym Es-dur KV 417 Mozarta, a Milan Turković, pierwszy fagocista Wiener Symphoniker, grał Mozartowski Koncert fagotowy B-dur V 191. Na zakończenie wszyscy czterej wykonali z Capellą Cracoviensis, pod dyktando Stanisława Gałońskiego, jeszcze jeden utwór Mozarta – Symfonię koncertującą Es-dur KV 297b.

I solo, i w kwartecie było to wykonawstwo najwyższej próby, wspaniała lekcja interpretacji Mozarta, a jednocześnie cudowny popis wirtuozerii technicznej, nigdy jednak nie stający ponad muzyką, ale służący podkreśleniu jej walorów. Rzadko mamy kontakt z takim muzykowaniem na instrumentach dętych. Doceniła to publiczność nagradzając wykonawców długą owacją.

Specjalne brawa otrzymała też Capella Cracoviensis za równie muzykalne i nienaganne partnerowanie solistom. XXIV „Muzyka w Starym Krakowie” zainaugurowała została znakomicie.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Kanał z Eurosportem

Francuska firma domaga się opłat za emisję programu

Francuska firma Societe Europeane Teletransmission Sportive (SETS), nadająca satelitarny kanał sportowy Eurosport, domaga się od Śląskiej Telewizji Kablowej opłat za emisję programu w jej sieci. Ta nie zamierza płacić.

Przedstawiciele kablówki uważają, że nie łamią prawa i nie chcą płacić za program, który jest ogólnie dostępny drogą satelitarną.

Pełnomocnik SETS wystąpił przeciwko ŚTK na drogę sądową. 5 sierpnia Sąd Okręgowy w Katowicach zakazał emisji programu na czas trwania procesu. O pozwie i zakazie emisji przedstawiciele telewizji kablówkowej dowiedzieli się w piątek po południu od dziennikarzy. Dopiero potem otrzymali postanowienie sądu.

- Jeszcze w poniedziałek Eurosport zostanie stopniowo wyłączony, zgodnie z zaleceniem sądu - powiedział wczoraj Sławomir Dziewulski, dyrektor katowickiej spółki Interkabel Polska, w skład której wchodzi rybnicka telewizja.

Dziewulski nie zgadza się jednak z argumentacją francuskiego nadawcy, domagającego się opłat za swój program. Według reprezentującego SETS mecenasa Piotra Kochańskiego, prawo obliuguje Śląską Telewizję Kablową do zapłacenia nadawcy za roz-

powszechnianie kanału Eurosport w sieci kablówkowej.

Kablówka nie robi tego, mimo wielokrotnych wezwań. Według SETS, takie postępowanie łamie m.in. ustawy o nieuczciwej konkurencji, prawo autorskie i prawo o znakach towarowych. Firma domaga się odszkodowania, usunięcia logo Eurosportu z materiałów reklamowych ŚTK i oświadczenia o bezprawności dotychczasowego rozpowszechniania programu.

- Problem pojawił się, gdy Eurosport rozpoczął tłumaczenie kilku godzin programu dziennie na język polski. Nadawca zażądał wówczas, bez żadnych możliwości negocjacji, 22 centów od każdego abonenta odbierającego ten kanał. Dziś cena wynosi 25 centów - powiedział Dziewulski.

Śląska Telewizja Kablowa w Rybniku ma 51 tys. abonentów. Eurosport odbiera około 43 tys. Spółka musiałaby więc płacić miesięcznie ponad 10 tys. USD. Według Dziewulskiego, to dla telewizji duża kwota, tymczasem z przeprowadzonej wśród abonentów ankiety wynika, że tylko około 10 proc. widzów często ogląda Eurosport.

Podstawowy abonament ŚTK kosztuje 28 zł. Od tej sumy telewizja płaci podatek VAT, składkę do ZAIKS-u oraz honoraria dla

nadawców kilku płatnych, kodowanych programów. Władze tej telewizji uważają, że SETS nie powinien żądać opłat za niekodowany Eurosport.

- Nie chcemy płacić za coś, co jest ogólnie dostępne drogą satelitarną. Jeżeli SETS sprzeciwia się temu, powinien zakodować program - uważa dyr. Dziewulski. Zaznaczył, że telewizja nie korzysta z polskojęzycznej wersji kanału, a tylko z ogólnie dostępnej wersji anglojęzycznej.

- Jeżeli ktoś ma antenę satelitarną, to może odbierać angielską wersję Eurosportu, ale operator nie ma prawa odbierać naszego sygnału i rozpowszechniać go, czerpiąc z tego korzyści. Zwłaszcza że nie ma z nami podpisanej umowy - przekonuje tymczasem Grażyna Nagawiecka, rzecznik polskiego Eurosportu.

W Polsce jest około 500 operatorów kablówkowych. Prawie połowa z nich ma podpisaną umowę z Eurosportem. Jednak, jak szacuje Nagawiecka, ci, którzy nie mają wersji polskiej (a więc podpisanej umowy), mają wersję angielską (czyli ściągniętą bez umowy z satelity).

- Ta sprawa jest pierwszą tego typu - mówi rzecznik, nie chce jednak zdradzić, czy będą następne.

(PAP)

Kosztowne pożyczki

Szanse na pieniądze z budżetu państwa dla studentów są bardzo małe

(INF. WL.) Nadal nie wiadomo, czy w roku akademickim 1999/2000 zostaną wprowadzone preferencyjne pożyczki studentów z budżetu państwa. Takich pożyczek wyczekują studenci, którzy nie mogą liczyć na kredyty bankowe, gdyż nie mają odpowiednich poręczycieli. Niestety, szanse na pieniądze z budżetu są bardzo małe, ale Ministerstwo Edukacji Narodowej zapowiada, że wkrótce kredyty będą bardziej dostępne, a czas na składanie wniosków - wydłużony.

- Sprawa pożyczek z budżetu wprawdzie wstępnie nie ma pozytywnej opinii Ministerstwa Finansów, jednak nie jest jeszcze zamknięta - twierdzi Ewa Sieczek, naczelnik Wydziału Spraw Studenckich w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych. Resort finansów nie pozostawia jednak studentom żadnych złudzeń i argumentuje, że takie pożyczki są zbyt kosztowne. - Byłoby dla budżetu państwa osiem razy droższe niż kredyty studenckie; w wypadku kredytów budżet sponosa tylko comiesięczne odsetki za ich obsługę w bankach, zaś pożyczki w całości pochodzą z budżetu - wyjaśnia Jakub Karnowski, doradca ministra finansów. - Nowy system wiązałby się tylko z nową biurokracją i wywołaliby mętlik w myśleniu studentów. Owszem, gdyby nie były wymagane poręczenia, ta-

twiej byłoby wziąć pożyczki, ale też istniałoby większe niebezpieczeństwo, że studenci ich nie spłacą.

Kredyty studenckie będzie nadal pobierać blisko 100 tys. osób, które już podpisały umowy z bankami, a także około 40 tys. studentów, którym kredyty zostaną przydzielone dopiero jesienią tego roku.

Nowością ma być uwzględnienie samodzielności finansowej studenta. Dotąd do przyznania kredytu kwalifikowano studenta na podstawie dochodów na jednego członka rodziny - liczonego na podstawie dochodów rodziców. - Jeśli student jest samodzielnym finansowo, czyli w ostatnim roku podatkowym miał i ma stały dochód w wysokości co najmniej najniższego wynagrodzenia w gospodarce narodowej (dziś to 650 zł brutto - red.), to starając się o kredyt będzie mógł przedstawić ten własny dochód, a nie dochód rodziców - wyjaśnia naczelnik Ewa Sieczek z MEN. Będzie to niewątpliwie szansa dla tych, którym wysokie zarobki rodziców blokowały dostęp do kredytów.

Tegoroczna akcja przydzielania kredytów ma się rozpocząć po 1 października. Na życzenie studentów od tego roku wnioski o przyznanie kredytu będzie można składać w czasie o dwa tygodnie dłuższym - do 15 listopada.

(MM)

Krakowianin utonął w Jeziorze Solińskim

Nie doплыnął do wyspy

(INF. WL.) 26-letni Sławomir H. z Krakowa utonął w niedzielę przed godziną 20 w Jeziorze Solińskim. Próbował przepłynąć z Patelni w Polańczyku na wyspę Energetyka. Zabrakło mu 15 m do brzegu.

Grupa młodych mężczyzn oczekiwała na prom. Jeden z nich, zniecierpliwiony, posta-

nowił sam pokonać kilkusetmetrowy odcinek. Ubranie związał sobie jak turban na głowę i popłynął z Patelni w stronę wyspy. Po jakimś czasie na powierzchni wody, 15 metrów od brzegu wyspy, zauważono dryfującą odzież. Wezwani na pomoc pletwonurkowie, którzy akurat stacjonowali w bazie cen-

tralnej WOPR, wydobyli po krótkich poszukiwaniach ciało topielca. Znajdowało się na głębokości 12 metrów.

Jest to druga ofiara kąpieli podczas tegorocznych wakacji w Jeziorze Solińskim. Przed dwoma tygodniami w okolicach Chrewtu utonął wędkarz.

(BH)

Tragedia w Słupsku

70-letni słupszczanin Julian S. oblał - prawdopodobnie benzyną - i podpalił wczoraj rano swoją żonę i syna. Dotkliwie poparzony 46-letni mężczyzna walczy o życie w słupskim szpitalu.

Do zdarzenia doszło przed godz. 6.00 w mieszkaniu przy ul. Kossaka w Słupsku. Julian S. przyznał się do podpalenia śpiących domowników, nie podał jednak motywów swego czynu - poinformował rzecznik słupskiej policji Marek Dłutowski.

Płonącą 65-letnią kobietę, która wybiegła przed dom, ugasił sąsiedzi. Przed śmiercią uratowali też syna Juliana S.

- Mężczyzna w stanie bardzo ciężkim z oparzeniami II i III stopnia 70 procent ciała i jego matka z cięższymi poparzeniami głowy, pleców i rąk trafili do szpitala - powiedział rzecznik.

(PAP)

Podpalił dłużnika

32-letni szczecinianin podpalił substancją łatwopalną swego znajomego, bo ten był mu winien 50 złotych. Ofiara ma poparzoną twarz, klatkę piersiową i ręce.

Sprawcę zatrzymano. Policja ustaliła, że 32-latek przyszedł do mieszkania dłużnika i zażądał natychmiastowego zwrotu pieniędzy. Gdy mężczyzna odmówił, wierzyciel zagroził mu podpaleniem i wyszedł. Po paru minutach wrócił z butelką z płynem łatwopalnym, oblał niepokornego dłużnika i podpalił. Potem uciekł.

(PAP)

Śmierć na poboczu drogi

Dwoje 17-latków zginęło wczoraj, gdy będący pod wpływem alkoholu mężczyzna wjechał w stojącą na poboczu grupę młodzieży, a następnie zderzył się z rowerzystą.

Do wypadku doszło w miejscowości Przegaliny Duże k. Radzyna Podlaskiego. Sprawca wypadku, 20-letni Marcin B., został zatrzymany do dyspozycji prokuratora.

Ok. godz. 3.50 wracająca z zabawy grupa młodzieży stała na prawym poboczu jezdni między wsią Przegaliny Duże a Komarówką Podlaską.

Przed młodzieżą stał fiat 126p. Jadący renault 19 Marcin B. uderzył w „malucha”, a następnie w grupę młodzieży, zjechał na lewy pas jezdni i zderzył się z rowerzystą.

Na miejscu zginęli Monika K. i rowerzysta Bogumił D., zaś 15-letni Robert K. i o dwa lata starsza Agnieszka S. z obrażeniami zostali przewiezieni do szpitala.

U sprawcy wypadku stwierdzono 0,9 promila alkoholu.

(PAP)



Dzieci chore na białaczkę i inne nowotwory, oczekują Twojej pomocy!

Fundacja Przyjaciół Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe” działająca przy Klinice Hematologii Dziecięcej PAIP CM UJ w Krakowie
PKO BP 1/0 Kraków
nr 10202892-164294-270-1-111.

OTWARTY FUNDUSZ EMERYTALNY KREDYT BANKU

wszystko w swoim czasie

Biuro regionalne w Krakowie
ul. Dietla 85/6 31-050 Kraków
tel./fax (012) 421-22-49
www.ptekb.pl
Bezpłatna infolinia: 0800-300-700

DZIENNIK POLSKI

KUPON

Pytanie 2
Jaka jest minimalna wysokość kapitału akcyjnego Powszechnego Towarzystwa Emerytalnego?

odpowiedź

imię i nazwisko

adres zamieszkania

nr telefonu

Kupon z prawidłowymi odpowiedziami (co najmniej 5 z 6 publikowanych) oraz podpisane oświadczenie przynieść lub wysłać pocztą na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, Kraków z dopiskiem „PTE” do dnia 24.08.99.

Dużo mówisz. Mało płacisz.

SIEMENS C25

111 zł netto* (DCS/GSM)

Autoryzowani Przedstawiciele PTK Centertel

SIMTEL:
ul. Pilotów 6, tel. (012) 4112133 wew.133,
ul. Zakopiańska 62, tel. (012) 2613152,

GTI:
ul. Chopina 33, tel. (012) 6323223,
ul. Mogińska 51, tel. (012) 4130456,
ul. 29 Listopada 42C, tel. (012) 4113163,
ul. Wielopole 20, tel. (012) 4295552.

IDEA centertel

Gospodarka

W sierpniu spadek cen powstrzymają droższe paliwa

Tańszy lipiec

- Ceny towarów i usług konsumpcyjnych spadły w lipcu o 0,3 proc., a inflacja liczona rok do roku spadła do 6,3 proc., z 6,5 proc. w czerwcu - poinformował wczoraj Główny Urząd Statystyczny. Zdaniem analityków, w sierpniu tak dobry wynik się nie powtórzy, a roczna inflacja będzie wyższa.

- W sierpniu można oczekiwać zerowej inflacji, w skali rocznej natomiast należy się spodziewać silnego wzrostu inflacji - uważa Krzysztof Rybiński, główny ekonomista ING Barings.

Komentując lipcowy wskaźnik inflacji, Rybiński powiedział, że „jest to dobry wynik, jednak sierpień będzie znacznie gorszy, przyczyni się do tego głównie duża podwyżka cen paliw”.

Wczoraj GUS podała, że w lipcu wystąpiła 0,3-proc. deflacja, a roczna inflacja obniżyła się do 6,3 proc. z 6,5 proc. w czerwcu.

- Oczywiście w sierpniu żywność zbije trochę w dół ceny. Można byłoby dzięki temu osiągnąć 0,3-0,4 proc. spadek cen - uważa Rybiński.

Jednak jego zdaniem, podwyżki cen paliw - średnio o 10-11 proc. - spowodują podwyższenie sierpniowej inflacji o 0,3 proc., a to od razu zniweluje wpływ spadających cen żywności.

- Oczekujemy więc, że w sierpniu inflacja będzie oscylować wokół zera. W skali roku będziemy mieć do

czynienia z silnym wzrostem inflacji w sierpniu. Jak duży będzie to wzrost, trudno powiedzieć, ze względu na zmianę koszyka cen, co GUS bierze pod uwagę przy wyliczaniu inflacji - uważa Rybiński.

Na lipcowy spadek cen wpłynęły znacznie niższe niż w czerwcu ceny żywności i napojów bezalkoholowych, które spadły o 2,3 proc. wobec 0,7 proc. w czerwcu. Niższe były ceny warzyw, nadal obniżały się ceny cukru. Mniej niż w czerwcu konsumenci płacili także za sery oraz jaja.

W lipcu wzrosły ceny drobiu, mięsa wieprzowego, wołowego oraz wędlin. Wzrosły też ceny owoców. Nadal drożały paliwa. Wzrosły również m.in. ceny podręczników, wyrobów kosmetycznych i perfumeryjnych, środków do prania, czyszczenia i mycia oraz leków.

Ceny usług wzrosły w lipcu najmniej od początku roku - o 0,3 proc. Wśród nich staniały m.in. krajowe rozmowy telefoniczne. Podobnie jak przed miesiącem płaciliśmy za energię elektryczną, gaz i centralne ogrzewanie. Wzrosły natomiast ceny za dostawę zimnej i ciepłej wody i wywóz śmieci. Podrożały usługi turystyczne, zwłaszcza krajowe. Droższe były przejazdy komunikacją miejską oraz autobusami zamiejscowymi i taksówkami. Wzrosły również ceny usług fryzjerskich, kosmetycznych i medycznych. (PAP)

■ **ROŚNIE DEFICYT.** - Deficyt budżetu po 7 miesiącach br. wyniósł 12 mld 458,9 mln zł, czyli 97,2 proc. kwoty planowanej na cały rok, wobec 88,8 proc. po 6 miesiącach - podało wczoraj Ministerstwo Finansów. Przed dwoma tygodniami MF informowało, że deficyt budżetowy po 7 miesiącach wyniósł 96-97 proc. planu na cały rok. Rząd zaplanował deficyt budżetu na 12 mld 812 mln zł.

■ **ZGODA DLA FORTIS.** Komisja Nadzoru Bankowego wydała zezwolenie na nabycie przez Fortis Bank akcji uprawniających do wykonywania ponad 66 proc., ale nie więcej niż 75 proc. głosów na WZA Pierwszego Polsko-Amerykańskiego Banku. Fortis Bank informował wcześniej, że zamierza kupić 58,8 proc. akcji PPABanku po 40 zł za akcję, zwiększając swój udział z 9,7 proc. do 68,5 proc.

■ **ŚREDNIO WIĘCEJ.** Jak poinformował GUS w lipcu br. przeciętna miesięczna płaca brutto w przedsiębiorstwach wynosiła 1.852,47 zł, czyli była o 1,4 proc. wyższa niż w czerwcu oraz o 9,9 proc. wyższa niż w lipcu ub.r.

■ **WARTA Z POŚLIZGIEM.** - Ministerstwo Skarbu Państwa przedłużyło do 25 sierpnia termin rozpatrywania wstępnych propozycji zakupu 19,8 proc. akcji Warty - poinformowało biuro prasowe resortu. Krótka lista potencjalnych inwestorów miała być znana do 16 sierpnia. Według zapowiedzi MSP, sprzedaż pakietu akcji Warty miała się zakończyć w III kwartale br.

Wszystko przez deficyt

Złoty hamuje

- W poniedziałek złoty pozostał na takim samym poziomie, jak podczas piątkowego zamknięcia - poinformował Marek Gackowski, dealer Banku Przemysłowo-Handlowego. Obecnie kurs złotego osiągnął poziom 3,25 proc. odchylenia od paritetu.

Zdaniem Zbigniewa Chmielewskiego, dyrektora departamentu skarbu ING Barings, w tym tygodniu należy się spodziewać, że kurs złotego będzie oscylować między 3 a 3,5 proc. odchylenia od paritetu. Złoty osłabł w poniedziałek po południu do poziomu 3,1 proc. po da-

nych Ministerstwa Finansów o poziomie deficytu budżetowego po 7 miesiącach (który według informacji MF wyniósł 97,2 proc. kwoty planowanej na cały rok) oraz po danych NBP o poziomie aktywów zagranicznych netto, które spadły w ciągu II dekad lipca o 0,2 proc.

- Jednak po informacji o wysokości inflacji w lipcu złoty się umocnił - dodał Gackowski.

Zbigniew Chmielewski powiedział, że jeśli dzisiejsze dane GUS o poziomie lipcowej produkcji przemysłowej okażą się dobre, można się spodziewać umocnienia złotego. (PAP)

W Nowej Hucie wyprzedają resztki

Cement z zapasów

(INF. WL.) Cementownia Nowa Huta wyprzedaje zapasy cementu. Trwają też przygotowania do uruchomienia produkcji ze starych zapasów surowca. Nowych dostaw nie będzie.

- Turcy przekazali związkowi oficjalną informację, że nie będzie dostaw surowca do produkcji cementu - poinformował „Dziennik” przedstawiciel zakładowej „Solidarności”. - Teraz przygotowujemy się do wznowienia wytwarzania cementu z resztek surowca, który jest jeszcze na terenie zakładu.

Oznacza to, że właściciele nowohuckiej cementowni nie za-

Kapitał w górę

Nowe akcje BPH dla niemieckiego akcjonariusza

Wczoraj akcjonariusze Banku Przemysłowo-Handlowego podczas Nadzwyczajnego Walnego Zgromadzenia Akcjonariuszy uchwalili podwyższenie kapitału akcyjnego o 527 mln zł. Podwyższenie nastąpi w wyniku emisji akcji dla Bayerische Hypo- und Vereinsbank, głównego udziałowca krakowskiego banku.

Niemiecki bank opłaci emisję aporem, w postaci akcji swoich polskich spółek zależnych - HypoVereinsbank i Hypo-Bank Polska. W wyniku tej transakcji udział BHV w BPH zostanie podwyższony do 81,46 proc.

Niedawno, w wyniku publicznego wezwania, niemiecki bank zwiększył swój udział w BPH o 27,85 proc. - do 77,85 proc. Niemcy posiadają jednak zgodę Komisji Nadzoru Bankowego do wykonywania 66 proc. głosów z akcji na WZA BPH.

- Rozpocniemy rozmowy na temat przekroczenia 66-proc. progu. Dopóki nie będzie innej regulacji, będziemy głosować zgodnie z tym, do czego mamy prawo - powiedział Stephan Schuller, członek zarządu niemieckiego banku i przewodniczący rady nadzorczej BPH.

Prezes zarządu BPH Henryka Pieronkiewicz poinformowała, że emisja akcji i podwyższenie kapitału wzmocni pozycję konkurencyjną krakowskiego banku oraz pozwoli uzyskać całkowitą kontrolę nad Hypo Vereinsbank Polska SA i Hypo-Bank Polska SA. W wyniku przejścia tych dwóch podmiotów BPH pozyska nowe placówki oraz grupę klientów dotychczas obsługiwanych przez Grupę HVB.

- Jeszcze w tym roku chcemy po przekształceniu Hypo Bank Polska uruchomić bank hipoteczny - powiedziała prezes Pieronkiewicz. (PAP)

Wartości indeksów giełdowych			
	1999-08-16	1999-08-13	Zmiana w proc.
MIDWIG	1 010,40	1 003,00	0,7
WIG	16 777,40	16 634,80	0,9
WIG 20	1 604,50	1 576,10	1,8
WIRR	1 821,40	1 833,80	-0,7
NIF	67,60	67,60	0,0

Tabela NBP nr 159/99 (z 16 VIII) Kurs średni zmiana w %			
Australia	1 AUD	2,5673	0,76
Austria	1 ATS	0,3033	-0,10
Belgia	100 BEF	10,3468	-0,08
Czechy	1 CZK	0,1152	0,17
Dania	1 DKK	0,5614	-0,05
Finlandia	1 FIM	0,7020	-0,09
Francja	1 FRF	0,6363	-0,08
Grecja	100 GRD	1,2786	0,13
Hiszpania	100 ESP	2,5086	-0,08
Holandia	1 NLG	1,8940	-0,08
Irlandia	1 JEP	5,2998	-0,08
Japonia	100 JPY	3,4326	0,87
Kanada	1 CAD	2,6643	1,04
Luksemburg	100 LUF	10,3468	-0,08
Norwegia	1 NOK	0,5075	0,36
Portugalia	100 PTE	2,0819	-0,08
RFN	1 DEM	2,1341	-0,08
USA	1 USD	3,9424	0,70
Szwajcaria	1 CHF	2,6063	-0,08
Szwecja	1 SEK	0,4758	0,15
Węgry	100 HUF	1,6475	0,14
W. Brytania	1 GBP	6,3395	0,41
Włochy	100 ITL	0,2156	-0,05
strefa-euro	1 EUR	4,1739	-0,08

Kursy w kantorach - w złotych

■ **KRAKÓW** - dolar, skup: 3,920, sprzedaż: 3,960, marka, skup: 2,120, sprzedaż: 2,135-2,140, funt, skup: 6,270, sprzedaż: 6,350-6,360, frank szw., skup: 2,570-2,575, sprzedaż: 2,600-2,620, frank fr., skup: 0,630, sprzedaż: 0,640, szyling, skup: 0,3010, sprzedaż: 0,3035-0,3040.

■ **NOWY SĄCZ** - dolar, skup: 3,900, sprzedaż: 3,975, marka, skup: 2,100, sprzedaż: 2,160, frank fr., skup: 0,627, sprzedaż: 0,645, szyling, skup: 0,299, sprzedaż: 0,305, fr. szw., skup: 2,575, sprzedaż: 2,625, funt, skup: 6,270, sprzedaż: 6,360, korona czeska, skup: 0,114, sprzedaż: 0,117, korona sł., skup: 0,094, sprzedaż: 0,098.

■ **TARNÓW** - dolar, skup: 3,900, sprzedaż: 3,935, marka, skup: 2,115, sprzedaż: 2,135, funt, skup: 6,282, sprzedaż: 6,350, szyling, skup: 0,300, sprzedaż: 0,303, frank fr., skup: 0,630, sprzedaż: 0,639, frank szw., skup: 2,580, sprzedaż: 2,620 (KZ), (EM), (JT)

16 sierpnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1630														
Kurs		KURS				OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY		DOGRYWKI (szt.)	
Min. zł	Maks. zł	Bieżący		Poprzedni		Zmiana %	Wolumen (sztuki)				Wartość (tys. zł)	K/S		Oferta pocz. szt.
Akcje - rynek wolny														
1,13	7,35	Ampil	1,48		1,46		1,4	3 488	10	0,11	0,77	x		2 000
38,70	62,00	Bakoma	58,00		57,00	ns 71,2	1,8	307	36	0,00	7,31	20,80		
18,00	27,50	Bedzin	21,50		21,30		0,9	260	11	0,01	0,87	24,70	K	72
9,85	30,00	Brok	16,30	nk 85,7	16,30		0,0	1 054	34	0,05	0,75	132,40	K	1 314
2,50	4,95	Budopol	2,90	ns 62,8	2,85		1,8	1 000	6	0,02	1,34	12,50	S	1 691
2,60	3,40	Caspol	2,70		2,65		1,9	1 500	8	0,04	1,07	15,00		
13,00	17,20	Clif	13,20		13,80		-4,3	10 658	281	0,29	1,64	7,40	K	967
145,00	229,00	Comarch	229,00	ns 74,2	224,50		2,0	3 501	1 603	0,23	11,59	25,20	S	4 531
1,20	4,10	Delia	3,85	ns 84,2	3,90	ns 92,5	-1,3	631	5	0,02	0,65	x	S	3 369
1,30	2,95	Ebi	2,90	ns 83,6	2,75		5,5	39 988	232	0,64	1,87	29,20	S	21 758
2,50	7,60	Famot	6,30	ns 95,5	6,30		0,0	20	0	0,00	2,02	11,10	S	429
3,60	5,00	Gant	3,85		3,85	nk 55,1	0,0	636	5	0,02	1,35	6,60	K	16
1,80	9,35	LZPS	6,60	nn	3,1		3,1	43 134	569	2,58	0,51	13,00		20 000
3,00	4,30	Murawski	3,50	nk 95,4	3,50	nk 97,0	1,9	8 782	63	0,30	2,36	x	S	4 063
3,00	7,00	Odlewnie	3,55	nk 54,6	3,50		2,4	4 507	32	0,11	0,71	15,30	K	6 021
6,25	14,95	Permedia	7,40		7,40		0,0	2 574	38	0,12	0,94	7,10	S	1 429
18,00	29,70	Skotak	23,50	ns 72,0	23,50		0,0	490	23	0,07	7,77	3,70	S	360
7,00	14,80	Suway	10,60	nk 92,0	10,60		0,0	400	8	0,05	0,61	5,30	K	4 600
7,40	16,00	TU Europa	10,80		10,50	nk 93,5	2,9	2 197	47	0,08	2,16	9,20		
1,98	3,00	TUP	2,55	ns 87,4	2,55	ns 90,7	0,0	50	0	0,00	0,90	241,00	S	347
5,25	14,20	ZEG	7,35		7,20		2,1	100	1	0,01	0,29	14,30	S	100
RAZEM								125 257	3 014					
Akcje - Narodowe Fundusze Inwestycyjne														
2,90	8,05	01NFI	4,00		4,00	ns 86,8	0,0	65 988	528	0,22	0,34	x	S	34 225
2,65	12,10	02NFI	3,35		3,35	ns 67,6	0,0	14 039	94	0,05	0,34	x	S	1 720
2,85	11,00	03NFI	3,95		3,90		1,3	21 676	171	0,07	0,44	x	K	1 544
3,30	10,60	04PRO	4,10		4,55		-9,9	18 240	150	0,00	0,37	x		14
3,80	7,15	05VICT	4,15	nk 64,4	4,15	ns 95,5	0,0	21 452	178	0,07	0,45	x	K	13 409
3,50	7,65	06MAGNA	5,70		5,60	nk 20,3	1,8	105 791	1 206	0,35	0,49	x		84
2,70	7,30	07NFI	3,30		3,30	ns 47,5	0,0	34 619	228	0,11	0,29	x		324
3,85	7,70	08OCTAVA	6,40		6,15		4,1	19 432	249	0,06	0,55	x		1 096
3,90	13,20	09KWIAT	5,80		5,95		-2,5	26 744	310	0,09	0,49	x	S	5 780
3,80	8,35	10FOKSAL	4,10		4,05		1,2	14 041	115	0,05	0,32	x	S	4 207
3,00	11,30	11NFI	3,70		3,70	ns 72,8	0,0	10 406	77	0,03	0,31	x	S	4 240
3,15	9,70	12PIAST	3,35		3,35		0,0	4 694	31	0,02	0,31	x	S	349
4,35	9,35	13FORTUNA	4,85		4,90		-1,0	9 000	87	0,03	0,40	x		2 070
4,30	9,60	14ZACH	5,45		5,45		0,0	5 654	62	0,02	0,48	x	K	1 667
2,70	9,05	15HETMAN	5,35	nk 26,7	5,15		3,9	32 406	347	0,11	0,55	x	K	8 402
RAZEM								404 182	3 833					

Notowania na rynku powszechnym obligacji											
Seria	Kurs				Zmiana pkt	Odsetki skum. zł	Cena rozl. zł	Obrót wolumen szt.	Obrót wartość tys. zł	Objaśnienia do tabel na str. 6 i 7	
	bież. %	uw	poprz. %	uw						pw	bp
IR0300	96,6	nk 65,3	96,6	nk 42,9	0,0	4,87	101,47	466	95		
IR0999	99,6	nk 90,5	99,6		0,0	8,48	108,08	1 025	222		
IR1299	97,9	nk 93,8	97,9	nk 91,7	0,0	6,55	104,45	1 504	314		
TZ0200	100,0	nk 49,3	100,0								

Na giełdzie

Hossa czy korekta?

Od wzrostów rozpoczął się kolejny tydzień na warszawskiej giełdzie. Na wczorajszej sesji wzrosły kursy 111 akcji, a 58 spadły, nie zmieniły się ceny 45 walorów. Wzrosły indeksy WIG, WIG-20 i MIDWIG, spadł natomiast WIRR, a NIF pozostał na piątkowym poziomie. Na wszystkich rynkach wzrosły obroty.

Analitycy nie są zgodni, czy wczorajsze wzrosty są kontynuacją korekty wzrostowej czy powrotem hossy. Powodem wątpliwości są wciąż niskie obroty. Na wczorajsze notowania w dużej mierze wpływ miały pozytywne informacje płynące z nowojorskiej giełdy.

W ocenie analityków sytuacja warszawskiej giełdy w dłuższej perspektywie nie przedstawia się jednak najlepiej. Wciąż nie widać poprawy sytuacji makroekonomicznej, co widać w wynikach finansowych większości spółek. Nadal liczna jest grupa spółek, których wyniki są gorsze niż w ub.r.

Bohaterem wczorajszej sesji był BIG Bank Gdański, którego notowania wzrosły maksymalnie, ze znaczną redukcją kupna. W ten sposób inwestorzy zareagowali na informację o kupnie przez Banco Commercial Portugues i Eureko BV niemal 13-proc. pakietu akcji banku.

KRZYSZTOF ŻYRA

Powyższy tekst stanowi wyraz osobistej wiedzy i poglądów autora i nie powinien być inaczej interpretowany.

Fundusze inwestycyjne	1999-08-16	1999-08-13	zmiana w proc.
Arka (małych spółek)	10,88	10,78	0,93
Arka (dużych spółek)	10,14	10,10	0,40
Arka (ochrony kapitału)	12,29	12,29	0,00
CA IB (rynku pieniężnego)	1038,08	1037,19	0,09
CA IB (renomow. spółek)	100,21	100,05	0,16
CA IB OF (dpw)	100,33	100,27	0,06
SEB 1 (dawne ABB1)	109,14	108,91	0,21
SEB 2 (dawne ABB2)	116,59	116,53	0,05
SEB 3 (dawne ABB3)	114,86	114,28	0,51
PBK Atut 1	9,89	9,85	0,41
PBK Atut 2	14,49	14,48	0,07
PBK Atut 3	6,85	6,80	0,74
PBK Atut 4	7,24	7,24	0,00
DWS (zrówn.)	152,93	152,63	0,20
DWS (dpw)	134,60	134,53	0,05
DWS (akcji)	165,85	165,85	0,00
DWS (pryw.)	87,25	86,58	0,77
Eurofundusz 1A	134,81	134,49	0,24
Eurofundusz 1B	131,75	131,45	0,23
Eurofundusz 2	97,00	96,56	0,46
Eurofundusz 3A	142,34	142,25	0,06
Eurofundusz 3B	140,17	140,09	0,06
Eurofundusz 4A	100,62	99,97	0,65
Eurofundusz 4B	98,78	98,15	0,64
Forum-Dragon (akcji)	8,38	8,30	0,96
Forum-Olimp (zrówn.)	9,60	9,54	0,63
Forum-Sfinks (bezp.)	12,40	12,39	0,08
ING (akcji)	96,99	96,59	0,41
ING (zrówn.)	111,78	111,64	0,13
ING (obligacji)	117,05	116,90	-0,12
ING (gotówkowy)	104,13	104,11	0,02
Korona (zrówn.)	85,62	85,11	0,60
Korona (pien.)	73,26	73,22	0,05
Korona (akcji)	43,38	42,99	0,91
Korona (pryw.)	25,15	25,13	0,08
Pioneer 1	92,83	92,58	0,27
Pioneer 2	20,48	20,46	0,10
Pioneer 3	20,68	20,61	0,34
Pioneer 4	5,94	5,93	0,17
PKO/CS (obligacji)	100,68	100,60	0,08
PKO/CS (stab. wzrostu)	63,87	63,78	0,14
PKO/CS (zrówn.)	66,30	66,17	0,20
PKO/CS (akcji)	179,00	178,15	0,48
Skarbiec (Kasa)	133,84	133,74	0,07
Skarbiec (Waga)	106,72	106,23	0,46
Skarbiec (Akcja)	87,65	87,29	0,41
Skarbiec (Obligacja)	104,80	104,69	0,11
OFI KH I (zrównoważony) A	113,64	113,33	0,27
OFI KH I (zrównoważony) B	116,89	116,29	0,52
OFI KH II (akcji) A	121,76	121,14	0,52
OFI KH II (akcji) B	105,57	105,60	-0,03
OFI KH III (pap. dłużnych) A	108,28	108,31	-0,03
OFI KH III (pap. dłużnych) B	105,57	105,60	-0,03
OFI KH IV (r. pieniężnego) A	107,17	107,10	0,07
OFI KH IV (r. pieniężnego) B	107,17	107,10	0,07

Na szarym tle — maksymalna cena zakupu

16 sierpnia 1999 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych sesja nr 1630

Kurs	AKCJE		KURS		Zmiana %	OBRÓT		Proc. emis. (%)	P/BV C/WK	P/E C/Z	OFERTY		DOGRYWKI (szt.)
	Min. zł	Max. zł	Bieżący zł	Poprzedni zł		Wolumen (sztuki)	Wartość (tys. zł)				K/S	Oferta pocz. szt.	
Akcje — rynek podstawowy													
43,10	49,90	Agora	45,00	44,80	0,4	1 252	113	0,00	3,61	23,70			100
19,70	101,00	Agros	23,00	23,10	-0,4	6 355	292	0,06	0,68	36,20	5 126	5 126	
16,00	36,90	AmerBank	31,00	29,00	6,9	285	18	0,00	1,32	11,20			
14,30	74,00	Amica	25,80	25,30	1,9	2 107	109	0,00	0,85	6,80			27
16,70	63,00	AMS	7,30	45,30	-1,1	1 061	89	0,03	2,32	15,00	1 299	0	
4,50	11,00	Animex	7,30	7,20	0,0	1 770	26	0,01	1,27	x	2 321	0	
1,30	5,90	Antilix	2,17	2,20	-1,4	5 219	23	0,04	0,58	7,60	147	0	
14,80	27,00	Beichtałow	19,50	19,70	-1,0	230	9	0,01	0,61	43,20	66	66	
6,30	22,10	Best	12,00	11,80	1,7	2 901	70	0,13	0,39	x			
2,50	9,50	BIG BG	8,80	8,00	10,0	80 964	1 425	0,02	2,38	19,90	354 075	140	
7,20	15,60	BKomunalny	13,80	13,50	2,2	3 042	84	0,09	0,88	5,60			500
7,30	15,00	Boryszew	13,50	13,60	-0,7	1 050	28	0,05	0,79	11,10			
35,00	73,00	BOS	71,50	68,00	5,1	3 514	58	0,03	1,75	3,90	591	591	100
175,00	340,00	BPS	220,00	210,00	4,8	82	0,00	1,43	11,40	x			
51,50	143,00	BRE	125,50	124,00	1,2	23 321	5 854	0,10	1,88	11,20	4 064	95	
123,50	300,00	BSK	237,00	235,00	0,9	12 496	5 923	0,13	1,59	12,50	7 968	4 102	
10,80	24,80	Budimex	24,50	24,40	0,4	32 740	1 604	0,21	1,35	17,30	11 824	314	
4,80	9,35	BudimPoz	9,05	8,90	nk 95,1	45 954	832	0,49	1,68	5,80	5 078	392	
1,53	3,25	BWR	2,80	2,85	ns 97,5	10 638	60	0,04	1,20	x	32 329	0	
3,00	17,00	Bytom	6,30	6,10	3,3	1 689	21	0,22	0,54	4,00	4 569	1 000	
8,00	24,90	Cersanit	13,80	13,40	3,0	20 162	556	0,17	2,05	12,90	2 572	2 572	4 590
18,10	51,50	Compensa	26,20	26,40	ns 78,2	6 859	5	0,01	0,53	7,30	663	663	
30,80	68,50	ComputerLand	56,60	56,00	4,5	52 125	6 099	0,89	4,48	33,80	2 021	2 021	15 358
44,70	101,00	Dabica	49,00	48,80	ns 52,3	63 816	6 254	0,46	1,34	10,30	18 297	4 932	
18,50	48,00	Drosed	48,00	47,00	2,1	3 747	360	0,20	1,55	24,30	1 395	0	
22,50	95,00	Echo	65,00	66,00	-1,5	1 270	165	0,04	1,69	5,10	390	390	360
17,60	55,00	Elektrbudowa	34,50	34,20	ns 50,1	9 556	273	0,09	1,80	7,90	599	0	
27,00	57,00	Elektrim	48,50	48,00	ns 37,4	117 962	11 442	0,16	11,11	x	12 874	12 874	12 871
1,81	6,00	Elektroex	2,55	2,50	2,0	4 700	24	0,04	0,72	x	537	537	
1,90	5,50	ElmontWar	2,45	2,45	ns 70,7	993	5	0,01	0,53	7,30	663	663	
18,10	51,50	Enab	27,00	28,10	ns 97,4	2 848	133	0,22	0,58	5,40	240	240	43
12,80	68,50	Energopid	17,80	18,00	ns 86,4	3 007	107	0,27	0,38	x	594	594	
5,50	16,20	Energopon	14,40	14,40	0,0	5 502	158	0,15	0,48	15,90			3 500
2,15	5,15	Espebepe	4,30	4,20	2,4	13 800	119	0,64	x	1,60	1 674	1 674	2 026
23,00	49,00	Exbud	33,50	32,80	nk 37,1	46 397	3 109	0,31	1,35	24,30	2 485	2 485	18 400
19,50	21,90	Farmacol	20,10	20,30	-1,0	2 975	120		1,27	13,40			
9,50	35,20	Farmfood	12,90	12,90	ns 92,4	7 004	181	0,20	0,47	x	3 129	3 129	200
3,95	10,20	Ferrum	8,40	8,35	0,6	5 173	87	0,07	0,45	27,30	720	720	6
2,65	11,50	Forte	4,40	4,20	nk 63,1	4 685	41	0,03	0,66	29,00	4 873	750	
25,10	125,00	Gazdźdze	7,50	59,80	ns 97,4	1 751	207	0,02	1,45	10,00	119 197	597	
2,30	11,00	GRPD	8,85	8,80	nk 97,2	3 216	57	0,04	1,43	10,80	597	597	
22,00	180,00	Grajewo	28,90	28,00	3,2	1 125	65	0,04	0,74	x			
28,10	75,00	Handlowy	61,00	60,50	0,8	143 792	17 543	0,21	1,38	18,20			12 507
8,20	36,20	Hutmen	13,40	12,20	9,8	11 704	314	0,41	0,38	x			2 200
13,00	20,00	Hydrog	17,70	18,00	-1,7	100	4	0,00	0,95	10,80	30	30	
7,80	37,70	Impexmet	16,30	16,50	-1,2	2 749	90	0,03	0,52	18,50	1 635	1 635	100
15,60	36,00	Indykpol	28,50	29,80	ns 89,0	20	1	0,00	2,31	x	18	18	
2,85	15,10	Irena	4,25	4,25	ns 86,7	26 955	229	0,43	0,43	x	3 719	3 719	13 004
136,50	350,00	Jolacja	350,00	350,00	0,0	1	0	0,00	3,83	27,40			123
17,70	87,50	Jelfa	33,40	33,40	-0,3	4 234	282	0,06	0,70	26,80			
10,80	43,90	Jutrzenka	27,70	27,90	ns 62,2	4 741	263	0,13	0,85	22,40	904	904	
4,10	12,80	KabelBfK	7,00	7,00	0,0	178 736	2 502	0,15	1,31	32,40	201 124	500	
11,90	24,00	Kable	12,90	13,00	-0,8	2 486	64	0,08	0,55	x	526	526	
18,00	66,50	Kelv	45,20	45,00	ns 96,3	14 637	1 323	0,15	1,60	9,90			1 042
9,75	28,00	KGHM	25,50	25,50	0,0	82 159	4 190	0,04	1,27	x	7 124	7 124	105
9,10	25,60	KPBP-BICK	23,80	23,90	-0,4	41 644	1 982	0,09	1,41	13,30	2 388	1 800	
14,20	33,00	Kredyt Bank PBI	19,60	18,20	7,7	125 990	4 939	0,13	1,53	14,90	2 442	2 442</	

Dwie Polki prawdopodobnie uprowadzono w Dagestanie

Namierzeni porywacze?

Rosyjskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych wyraziło nadzieję, że dwie Polki porwane w ubiegłym tygodniu w Dagestanie zostaną wkrótce uwolnione. - Nasza grupa operacyjna namierzyła już osoby podejrzane o porwanie. Nie możemy wykluczyć, że wkrótce uda nam się uwolnić porwane - powiedział wczoraj PAP dyżurny w tymczasowym centrum prasowym rosyjskiego MSW w Machaczkałe, stolicy Dagestanu.

Prof. Zofia Fiszer-Malanowska i docent Ewa Marchwińska-Wyrwał z Międzynarodowego Centrum Ekologicznego Polskiej Akademii Nauk zaginęły w górach północno-zachodniego Dagestanu w ubiegłym tygodniu. Polki przyjechały do Machaczkały 7 sierpnia, na zaproszenie Rasuła Magomedowa, kierownika Instytutu Biologicznego Rosyjskiej Akademii Nauk (RAN) w Dagestanie. 9 sierpnia, razem z Magomedowem i jego kolegą Aleksandrem Kajmarazowem, miały pojechać do jednej ze stacji badawczych instytutu niedaleko miejscowości Hunzach, na południowy zachód od stolicy. Gdy po dwóch dniach naukowcy nie wrócili do domu, rodzina Magomedowa zaalarmowała policję.

Niedaleko stacji badawczej znaleziono porzuconą łódź niwę Magomedowa z rozbitą boczną szybą. Nie było jednak ani śladów krwi, ani śladów walki lub wystrzałów. Według policji, jak i rodziny i współpracowników porwanych, wszystko to wskazuje, że naukowców porwano

dla okupu. Tego samego zdania jest zastępca szefa Obrony Cywilnej i znawca Kaukazu Zenon Kuchciak. - Wszystkie wskazuje na to, że dwie Polki zaginione w Dagestanie zostały porwane, nikt jednak nie potrafi teraz wskazać, kto był tego sprawcą - powiedział Kuchciak.

Na razie jednak nikt za czworo naukowców nie zażądał okupu. - Nas to wcale nie dziwi, oni nigdy nie wysuwają żądań od razu - powiedziała PAP Saida Magomedowa, żona zaginionego naukowca. Potwierdzają to w rosyjskim MSW w Dagestanie. - Od momentu porwania do złożenia propozycji okupu zazwyczaj mija od trzech do dziesięciu dni - wyjaśnił szef tymczasowego centrum prasowego w Machaczkałe Jewgenij Riabczew. - Wszystko zależy od tego, jak szybko porywacze znajdą pośrednika.

Saida Magomedowa jest przekonana, że porywacze nigdy by nie uprowadzili dwóch Dagestańczyków, gdyby nie było z nimi Polek. - Mój mąż jeździ dużo i często, bywał w najbardziej niebezpiecznych obszarach Dagestanu i nigdy nikt nawet nie próbował go porwać - twierdzi Saida. Według niej, rejon Gunibski, gdzie naukowcy zniknęli, jest uważany za jeden z bezpieczniejszych obszarów Dagestanu. - Porwali ich po prostu dlatego, że byli z nimi obcokrajowcy: bandyci są przekonani, że zachodnie państwa gotowe są płacić duże pieniądze za swoich obywateli - uważa Saida.

PAP)

Rebelia za pieniądze Osamy bin Ladena?

Separatyści islamscy ogłosili wczoraj utworzenie własnego rządu „dagestańskiej republiki islamskiej”, którą proklamowali w zeszłym tygodniu. Komunikat opublikowano w Groznym, stolicy sąsiedniej Czeczenii, skąd przybyła na obszar Dagestanu większość bojowników islamskich. Separatyści mużulmańscy wkroczyli przed ponad tygodniem do Dagestanu i zajęli kilka wsi przy granicy z Czeczenią.

W komunikacie dowództwa separatystów islamskich podano, że mandat „sforowania rządu islamskiego państwa dagestańskiego otrzymał Serajdin Ramzanow, członek Madżlisu (Rady) mużulmańskich narodów Dagestanu i Czeczenii”. Ramzanow reprezentuje w Madżlisie półmilionową społeczność awarską, jedną z kilku grup narodowościowych, które składają się na skomplikowaną mozaikę etniczną dwumilionowego Dagestanu.

Rosyjskie samoloty i śmigłowce bojowe rozpoczęły tymczasem wczoraj o świcie kolejny atak na

tereny zajęte przez islamistów. Rosyjskie źródła nazwały atak „początkiem decydującej operacji”. Ataki trwały przez cały dzień i koncentrowały się na wioskach w rejonie botlichskim leżącym w pobliżu granicy z Czeczenią.

Według rosyjskiego generała Wiktora Kazancewa, dowódcy północnokaukaskiego okręgu wojskowego, w trakcie walk, jakie toczyły się przez ostatnie dni w okręgu Botlich w Dagestanie, zginęło co najmniej 600 bojowników islamskich. Kazancew ocenił, że w walkach nastąpił zasadniczy przełom na korzyść sił federalnych i podkreślił, że wszystkie strategicznie ważne pozycje zajmują oddziały znajdujące się pod jego dowództwem. Zapowiedział, że w ciągu najbliższych dni separatysty zostaną całkowicie wyparci z zajętych kilka dni temu miejscowości w okręgu botlichskim.

Rosja oskarżyła wczoraj domniemanego międzynarodowego terrorystę Osamę bin Ladena o finansowanie rebeliantów.

PAP)

MSZ przestrzega podróżujących Polaków

Kuszenie losu

(INF. WŁ.) - Przypadki porwań dla okupu przebywających za granicą Polaków należą do rzadkości. Nie wykluczamy takiej możliwości w przypadku dwóch pracowników Polskiej Akademii Nauk, które zaginęły w Dagestanie - mówi Paweł Dobrowolski, rzecznik Ministerstwa Spraw Zagranicznych, które powołało już specjalną grupę operacyjną. Rzecznik MSZ przypomina, że każdy Polak, wyjeżdżający w rejony uważane za „zapalne” powinien zapoznać się z informatorem przygotowanym przez resort spraw zagranicznych.

Z naszych informacji wynika, że na drodze do stacji badawczej Instytutu Zasobów Naturalnych w Machaczkałe został znaleziony porzucony samochód, którym podróżowali naukowcy. Na szczęście nie było na nim śladów kul. To prawda, istnieje prawdopodobieństwo, że naukowcy zostali porwani dla okupu. Jest jednak za wcześnie, by to autoratywnie stwierdzić - mówi Paweł Dobrowolski. - Dwa lata temu dwóch Polaków uprowadzono w Jemenie. W tym kraju plemiona porywają turystów po to, by mieć kartę przetargową w negocjacjach z własnym rządem. W końcu doszło tam do porozumienia i przetrzymywanych całych i zdrowych wypuszczono - przypomina rzecznik MSZ.

Bez szwanku wyszło z porwania także pięciu Polaków, którzy pojechali z pomocą humanitarną do Czeczenii. Po niemal dwóch miesiącach przebywania w niewoli, w lutym 1998 r. zostali odbici przez Czeczeński Oddział Antyterrorystyczny, który wchodzi w skład Czeczeńskiej Narodowej Służby Bezpieczeństwa. Zastępcę w uwolnieniu naszych rodaków przypisuje się jednak przede wszystkim Zenonowi Kuchciakowi, specjalnemu wysłannikowi MSZ do Czeczenii.

Co roku MSZ wydaje poradnik pt. „Polak za granicą”, gdzie zawarte są informacje na temat zagrożeń czyhających na turystów wyjeżdżających za

granicę. W tym roku resort spraw zagranicznych zaleca zachowanie szczególnej ostrożności i powściągliwości w podejmowaniu decyzji o podróżach m.in. do Albanii, Bośni i Hercegowiny, a także Macedonii. W ogóle odradza się wyjazdy do Jugosławii oraz Iraku.

MSZ ostrzega także - w związku z nasileniem się ruchów na tle politycznym, etnicznym i religijnym - przed wyjazdami do Indonezji oraz - z uwagi na niestabilną sytuację wewnętrzną oraz zagrożenie terroryzmem i zamachami bombowymi - do Algierii.

Zagrożenie terroryzmem istnieje też w niektórych rejonach Egiptu, Sri Lanki i Indii.

Z kolei działalność partyzantki oraz karteli narkotykowych w Kolumbii stwarza w niektórych częściach tego kraju szczególne zagrożenie dla podróżujących. Podobnie jest w jednym ze stanów Meksyku oraz w Peru. Niebezpiecznie jest także w niektórych przygranicznych prowincjach Rwandy, Burundi, Ugandy, Erytrei oraz w głębi Angoli (miny!).

Resort spraw zagranicznych przypomina również, że na niektórych obszarach Jemenu oraz Pakistanu istnieje niebezpieczeństwo porwania podróżnych dla okupu. Podobnie rzecz ma się ma w rejonach północnego Kaukazu.

Udając się do wymienionych krajów należy pamiętać, że można ubezpieczyć się od następstw nieszczęśliwych wypadków oraz kosztów leczenia. Ubezpieczenie o nazwie „międzynarodowe koszty leczenia” można wykupić do każdego państwa świata - ubezpieczyciele nie prowadzą podziału na kraje bezpieczne i te, na terenie których trwają konflikty zbrojne. Z takiego ubezpieczenia wyłączone są jednak wypadki powstałe w wyniku działań wojennych, zamieszek czy rozruchów. Ponadstandardowy pakiet ubezpieczeń należy indywidualnie negocjować z towarzystwem ubezpieczeniowym.

KRZYSZTOF MAĆKOWSKI

Szkoły zabijania dla 11-latków

Dla wielu sycylijskich dzieci szkoły zabijania prowadzone przez mafię dla 11-, 12-latków stanowią „alternatywę normalnej szkoły” - oświadczył szef prokuratury w Caltanissetta (północniowa Sycylia), Gianni Tinebra.

W Gela - powiedział prokurator - zabiera się dzieci na wieś, aby nauczyć je strzelać, a kiedy są już wyszkolone, daje się im pistolet i skuter oraz przydziela zadanie do wykonania. Niestety, realizują je bezzłecznie, gdy chodzi o „wykonanie wyroku” na wyznaczonej osobie.

Według parlamentarnej komisji antymafijnej, nie tylko mafia sycylijska, ale także neapolitańska camorra i „Święta Zjednoczona Korona” w Apulii wykorzystują dzieci do wykonywania takich zadań, jak obserwowanie ruchów konkurencyjnych gangów czy przenoszenie narkotyków i wykonywanie zamachów.

W pierwszym półroczu tego roku dzieci zostały oskarżone we Włoszech o popełnienie 10 260 poważnych przestępstw.

PAP)

UZNANA JAKOŚĆ

Mebel z ekspozycji rabaty do **50%**

Mebel na zamówienie, rabaty do **40%**

UWAGA PROMOCJA TYLKO DO KOŃCA SIERPNI

KLER

SALON FIRMOWY "MEBLE KLER":
 • Kraków, MIX, ul. Wadowicka 8a, tel. (012) 266 38 43

SALONY I STOISKA AUTORYZOWANE:
 • Kraków, JUBILAT, Al. Krasińskiego 1/3, tel. (012) 42 23 033 w. 303,
 • Kraków, MARKET ARKA, ul. Nowohucka 69, tel. (012) 656 39 00



■ **POROZUMIENIE W MITROVICY.** Albańczycy odwolali wczoraj kolejną demonstrację na moście w Mitrovicy, w Kosowie, gdy uzgodniono plan powrotu rodzin albańskich do domów w serbskiej części podzielonego rzeką miasta. Plan opracowano z pomocą misji ONZ w Kosowie i sił pokojowych KFOR. Zakłada on, że codziennie na północny brzeg rzeki Ibar będzie wracać 25 rodzin albańskich, które niegdyś tam mieszkały i zostały wygnane w czasie wojny przez Serbów.

■ **DZIEKOCZYNNA WIZYTA.** Dziesięć lat po obaleniu muru berlińskiego kanclerz Niemiec Gerhard Schroeder odwiedzi we wrześniu stolicę trzech krajów Europy Środkowej: Polski, Czech i Węgry. Jak poinformował w poniedziałek rzecznik rządu Uwe-Karsten Heye, będzie to forma podziękowania tym krajom za pomoc w procesie zjednoczenia Niemiec.

■ **OBURZONY MINISTER.** Minister transportu Francji Jean-Claude Gaysot skrytykował linię lotnicze Air France za to, że nie wpuściły na pokład swych samolotów dwóch pasażerów - otyłego mężczyzny i człowieka z chorobą Downa. W ubiegłym miesiącu Air France odmówiły zabrania lotem krajowym chorego na syndrom Downa. Natomiast w ubiegłym tygodniu nie wpuszczono na pokład samolotu lecącego do Chin mężczyzny ważącego 170 kg. Przedstawiciele Air France twierdzili, że jest on tak otyły, iż zajmuje dwa miejsca, więc musi wykupić dwa bilety.

■ **DZIENNIKARZE NA CELOWNIKU.** Od początku roku na świecie zginęło podczas wykonywania obowiązków 20 dziennikarzy - jeden więcej niż w całym 1998 r. - poinformowała wczoraj w Paryżu organizacja Reporterzy bez Granic. W Sierra Leone, gdzie toczy się wojna domowa, zginęło 10 dziennikarzy, w Jugosławii - sześciu, w Nigerii - dwóch i w Libanie - jeden. Najnowszą ofiarą jest kolumbijski satyryk i dziennikarz radiowy Jaime Garzon, zamordowany 13 sierpnia w drodze do studia.

■ **NOWE POSZUKIWANIA.** Ekipa nurków będzie w przyszłym tygodniu ponownie poszukiwała broni, z której w 1986 roku został zastrzelony premier Szwecji Olof Palme - poinformowała wczoraj agencja TT. Poprzednie poszukiwania w rejonie Mostu Centralnego w Sztokholmie nie dały rezultatów. Tym razem w operacji ma uczestniczyć więcej nurków. Tożsamości zabójcy dotąd nie ustalono. Policja ma nadzieję, że na ślad naprowadzi ją broń, którą - według wszelkiego prawdopodobieństwa - zamachowiec wyrzucił do wody.

■ **NAZIŚCI NA USŁUGACH AUSTRALIJCZYKÓW?** Bezpśrednio po zakończeniu II wojny światowej Australia w tajemnicy sprowadziła do kraju z Niemiec wielu naukowców, w tym także członków elity SS - podała wczorajsza prasa w Sydney. Nazistowski naukowiec byli zaangażowani do realizacji tajnych badań i realizacji projektów w dziedzinie obrony - napisał „Sydney Morning Herald”.

Duma zatwierdziła nowego premiera Rosji

Wygrana w I turze

Władimir Putin został wczoraj nowym premierem Rosji. Duma, izba niższa rosyjskiego parlamentu, zatwierdziła go już w pierwszym głosowaniu 232 głosami przeciw 84. Siedemnastu deputowanych wstrzymało się od głosu. Parlament ustąpił wobec woli prezydenta Borysa Jelcyna, nie chcąc ryzykować konfrontacji z prezydentem.

W ciągu ostatnich 17 miesięcy Jelcyn czterokrotnie odwoływał premierów, i choć Dumie nie podobali się jego kolejni kandydaci na stanowisko szefa rządu, ostatecznie za każdym razem ustępowała.

Wczoraj, podczas debaty parlamentarnej, potępiano wprowadzenie Jelcyna za odwołanie poprzedniego premiera Siergieja Stiepaszyna, ale samego Putina raczej nie krytykowano. Prezydent nie podał powodów, dla których odwołał Stiepaszyna. Panuje powszechne przekonanie, że potrzebny był mu twardszy premier, który trzymałby w ryzach wrogów Jelcyna. Kandydatem ustępującego prezydenta w nadchodzących wyborach prezydenckich (latem przyszłego roku) ma być właśnie Putin.

W wystąpieniu w Dumie przed głosowaniem Władimir Putin powiedział, że otrzymał od prezy-

denta zapewnienie, iż większość ministrów pozostanie na swoich stanowiskach.

Wśród najważniejszych problemów, które chce rozwiązać, Putin wymienił sprawę „spokoju i porządku”, bez których, jak oświadczył, niemożliwe jest wykonywanie innych zadań, takich jak przeprowadzenie „uczciwych wyborów” (do parlamentu - zapowiedzianych na grudzień, i prezydenckich).

Zapewnił też, że zamierza kontynuować reformy, które rozpoczęli jego poprzednicy. Dodał, że reformy nie są celem samym dla siebie, lecz powinny być mechanizmem poprawy życia społeczeństwa.

Władimir Putin przepracował wiele lat jako agent radzieckiego wywiadu, a ostatnio kierował Federalną Służbą Bezpieczeństwa, następczynią KGB oraz pełnił obowiązki sekretarza Rady Bezpieczeństwa Federacji Rosyjskiej. Zwykle mało mówny, rzadko występujący w telewizji, Putin nie jest typem charyzmatycznego przywódcy. Znaną jego cechą jest lojalność wobec politycznych protektorów. Uważa się go za człowieka z kręgów Anatolija Czubajsa.

(PAP)

Clintonowie szukają domu



Prezydent z małżonką Hillary, córką Chelsea oraz teściową Dorothy Rodham poszukiwali w niedzielę domu na przedmieściach Nowego Jorku, w którym mają zamieszkać po opuszczeniu Białego Domu. Obejrzeni rezydencje w hrabstwie Westchester przylegającym do miasta. Z okazji zobaczenia prezydenckiej rodziny korzystali chętnie ewentualni sąsiedzi. Hillary startująca z Nowego Jorku w wyborach do senatu chętnie ofiarowywała uśmiech i uścisk ręki.

Fot. PAP/AP (Khue Bui)

24 godziny

■ **ZMIANY NIE DOTKNA POLSKI.** Trwająca restrukturyzacja przeżywanego kłopoty finansowe południowokoreańskiego koncernu Daewoo nie dotknie zakładów tej firmy w Polsce - twierdzi seulski korespondent agencji Associated Press. Zmiany nie nastąpią też w zakładach koncernu we Francji i kilku innych krajach.

■ **MNIEJ PRZEMOCY.** Wytwórnie hollywoodzkie złągodzą sceny przemocy w filmach i grach komputerowych, w związku z oskarżeniami pod ich adresem, że brutalne sceny na ekranie wpływają na nasilenie przestępczości w USA. W przeprowadzonym przez redakcję „Newsweeka” sondażu 78 proc. uczestników uznało, że środki przekazu w mniejszym lub większym stopniu są odpowiedzialne za niedawne strzelaniny, w których zginęło wiele osób.

Wymalowana nienawiść

Grób zmarłego w piątek przywódcy niemieckiej wspólnoty żydowskiej Ignatza Bubisa, pochowanego w niedzielę w Tel Awiwie, został zbezczeszczonej przez artystę izraelskiego.

Meir Mendelson, artysta malarz, którego rodzice byli niemieckimi Żydami, potwierdził w rozmowie z agencją AFP, że rozpylił sprejem czarną farbę na usypany grób Bubisa, oskarżając go o „kolaborację z nazistami w czasie II wojny światowej”. Mendelson dokonał tego tuż po pogrzebie Bubisa na cmentarzu Kiriat Szaul w Tel Awiwie.

Chociaż Bubis był obywatelem niemieckim, w niedawnej wypowiedzi dla magazynu „Stern” powiedział, że chciałby być pochowany w Izraelu, gdyż

obawia się, że jego grób w Niemczech mógłby zostać sprofanowany, jak stało się to w grudniu 1998 r. z berlińskim grobem jego poprzednika - Heinza Galińskiego.

Bubis - urodzony 13 stycznia 1927 r. we Wrocławiu, od 1992 roku był przewodniczącym Centralnej Rady Żydów w Niemczech i uważany był za autorytet moralny, nie tylko przez Żydów. Nazywany „Głosem sumienia” tego kraju, Bubis często wypowiadał się przeciwko nietolerancji, uczestniczył w demonstracjach antyrasistowskich, często udzielał wywiadów gazetom, występował w programach telewizyjnych, podkreślając, że Niemcom nie wolno jest zapomnieć o holocauście.

(PAP)

Gryps z Warszawy

Bezpieczne miejsce

Zmarły w ubiegłym tygodniu Ignatz Bubis z obawy przed zbezczeszczeniem swojego grobu przez neonazistów kazał się pochować w Tel Awiwie. Wczoraj jego grób oblał czarną farbą izraelski artysta. Zdaje się, że mimo osławionego antysemityzmu Polaków Bubis i po śmierci najbezpieczniejszy byłby w Dęblinie, dokąd jego rodzina uciekła z Niemiec po dojściu Hitlera do władzy i gdzie jego samego Polacy przechowali przez całą okupację.

MACIEJ RADWAN RYBIŃSKI

Bomba w zabawce

Korespondencja „Dziennika” z Izraela

Islamistom z Hamasu nie udało się wczoraj zdetonować kolejnego samochodu-pułapki w Izraelu. Potężny ładunek wybuchowy eksplodował przed czasem, niszcząc częściowo parterowy budynek w jednej z dzielnic Hebronu na Zachodnim Brzegu Jordanu. Bomba była ukryta w zdalnie kierowanym samochodziku dla dzieci.

Terrorysty chcieli posłużyć się pilotem od samochodu-zabawki, żeby zdetonować ładunek wybuchowy. Na szczęście eksplozja nastąpiła przed czasem.

Terrorysty nie doznali szwanku i udało im się zbiec. Prawdopodobnie są to dwaj bracia - członkowie zbrojnych struktur Hamasu, których niedawno zwolniono z izraelskiego więzienia.

Zdaniem izraelskich ekspertów, zamachowcy byli prawdopodobnie powiązani z radykalnym kierownictwem Hamasu, mającym siedzibę poza terytorium Autonomii Palestyńskiej. Tajne służby Izraela ostrzegają, że Iran zwiększył ostatnio pomoc finansową dla „zagranicznego Hamasu” - chcąc doprowadzić do wznowienia aktów terroru. Iranowi zależy na storpedowaniu dalszej realizacji układu pokojowego z Wye Plantation, dlatego zachęca Hamas do terroru - uważają eksperci izraelscy.

Policja palestyńska podjęła pościg za sprawcami eksplozji, aresztując już ponad 10 osób. Prowadzący śledztwo są przekonani, że hamasowcy chcieli zdetonować samochodzik-pułapkę w pobliżu żydowskiej enklawy w centrum Hebronu.

OMER ANATI



Zarabiamy pieniądze na Twoją emeryturę

Na emeryturze nie musisz udawać życia, ponieważ EGO zarabia dla Ciebie. Nasi akcjonariusze to **BIG Bank GDAŃSKI S.A.** - jeden z największych i najbardziej dynamicznych polskich banków oraz **EUREKO** - piąty w Europie holding firm ubezpieczeniowo-bankowych o wieloletnim doświadczeniu w dbaniu o przyszłość milionów ludzi. Dzięki ich zaangażowaniu możemy zapewnić Ci finansowy komfort. Jak to wykorzystasz, zależy wyłącznie od Ciebie.

{ego}

Otwarty Fundusz Emerytalny

Bezplatna egolinia 0 800 202 202

Kultura

Paleofestiwal
na romantycznie

Aznavour, Evora, Garbarek, Bregovic w Nyon

Charles Aznavour, Cesaria Evora, Jan Garbarek, Goran Bregovic. Starsze panie i panowie wracają do łask. Podczas gdy u nas, zgodnie z prorocztwami Marii Janion o zmierzchu romantyzmu, *rabie się wiśniowy sad* (Osiecka), zachodnia młodzież próbuje ocalić umysły i serca po latach jazgotliwego transu. Na Paléofestiwal w Nyon, największy *open-air* w Szwajcarii (rocznie około 200 tys.) ściągają wielu romantyków z całej Europy. Na 10-hektarowej prerii nad jeziorem Lemana gigantyczne sceny konkurowały ze sobą przez 7 upalnych wieczorów i nocy, proponując różne rytmy i nastroje...

Najpierw pokłon

dla jednego z ostatnich, wielkich piosenki francuskiej. Niezawodnego i niezmiernie popularnego Charles'a Aznavoura, nagrodzonego złotym medalem przez Akademię Francuską. Oklaskiwało go 25 tys. osób, kilka zbratanych generacji w rytm refrenów „La Boheme” czy „For me, formidable”, które wciąż obiegają planetę. – *Dziś kupują moje nagrania dzieci tych, którzy słuchali mnie w latach 60.* – mówi 75-letni artysta, który – choć daleki od emerytalnej rezygnacji – chwali sobie życie w spokojnej rezydencji koło Genewy. Przed szwajcarską publicznością produkuje się jednak rzadko, wyznając zasadę, że „grabarz nie kopie dziur w swoim ogrodzie”. – *Szczególnie upodobały mi się środowiska na przedmieściach wielkich miast. Tamtejsza młodzież, emigranci. To moja nowa publiczność.* Syn ormiańskich emigrantów przybyłych z Turcji, urodzony w Paryżu Varenagh Aznavourian, autor tekstów i kompozytor, gra również w filmach oraz wspiera akcje UNESCO na rzecz Armenii. I nieodmiennie kocha Francję. „*Piję, jem, mówię i piszę jak Francuz. Nie ma dla mnie kraju piękniejszego i bardziej różnicowanego. Znajdziecie tu «Wielki kanjon» i całą Kalifornię w miniaturze.*” Przed nyońskim koncertem częstowany szampanem odmówił i poprosił o ulubiony gatunek „Dom Perignon”, które to życzenie, choć z pewnym trudem, zostało spełnione dzięki prywatnej piwniczce dyrektora festiwalu Daniela Rossellata.

Kołysanki tropików

Po odśpiewaniu bloku owacyjnie odbieranych piosenek odpoczywa, ale nie wychodzi z kulisy. Siada na scenie przy stoliku i zapala spokojnie papierosa, podczas, gdy produkuje się towarzysząca jej grupa instrumentalna. Dziś ma na swym koncie 10 lat kariery, wiele złotych krążków, spokój i luz. Doczekała się nawet we Francji biografii, nakładem prestiżowego wydawnictwa Actes-Sud. Zanim do tego jednak doszło, **Cesaria Evora**, podobnie jak niegdyś Aznavour, kotremu z powodu niedoboru centymetrów przepowiadał artystyczną porażkę, musiała wyplątać się z kompleksów. Walczyła z al-

koholizmem. Niezgrabna, szerokobiodra Murzynka, o twarzy karlicy, z szeroko rozstawionymi, zezującymi oczami, długo czekała na uznanie europejskiej publiczności. Dopiero po pięćdziesiątce bosonoga wykonawczyni słynnego „Miss Pefumado”, z afrykańskich wysp Cap Vert, uwiódła publiczność niskim głosem, z kołyszącymi rytmami afrykańskimi w tle. Kiedy „bardzo fajna cesarzowa”, jakby rzekł Chyła, śpiewała „Sodade” i nieśmiertelne „Besame mucho”, w Nyonie powiało stodyczą tropików, a „Grand Chapiteau” zamieniło się w dancing pod gołym niebem. Przytuliłi do siebie tańczyli spadkobiercy ruchu *peace and love*

Nową energią wezbrały tłumy, rozlane na nyońskich błoniach, gdy z impetem wyskoczyli na „Grande Scene” cygańscy trąbkarze **Gorana Bregovica**. W pierwszych rzędach rozpięto, zwyczajem piłkarskich kibiców, serbską flagę. Grupa moich belgradzkich sąsiadów „ze stadionu” uruchomiła kamery. Półtorej godziny zbiorowego szaleństwa minęło jak jedna chwila. Weselno-pogrzebowej orkiestrze cygańskiej przy boku Gorana towarzyszyły cztery bułgarskie solistki oraz polscy skrzypkowie, kontrabasista i wiolonczelista. – *Jestem z prowincji i przeciw McDonaldom. Urodziłem się w Sarajewie. Moja muzyka przypomina*



Jan Garbarek i Hilliard Ensemble

z owczym runem w stylu Boba Marleya na głowie i w zgrzebnych szatach nabytych na pchlich targach.

Północny relaks
i południowa rozgrzewka

Mija 30 lat. Na koncerty **Jana Garbarka** meldują się, pokolenie za pokoleniem, niezawodnie tłumy. Tym razem, nie ustając w innowacjach, norweski saksofonista improwizował w towarzystwie Hilliard Ensemble, czterech Anglików śpiewających średniowieczne pieśni. *At its most magical* – zachwycał się nimi kiedyś „New York Observer”. A genewska prasa ochrzciła Garbarka „aniołem z północy”. Młodzież festiwalowa reagowała przytulankami. Pełny relaks. Muzyka nabożna, prawie kościelna, a nastroja erotycznie. I mówi się, że anioły nie mają płci. Kto chciałby osobiście przekonać się, jak to właściwie jest, informuję, że pod koniec tego roku w koncertowym harmonogramie grupy figuruje Polska.*

trochę kreowanie Frankensteinia. Łączę różne motywy. Trochę z Węgier, trochę z Turcji – powiedział po koncercie na konferencji prasowej, gdzie zrzuciwszy estradową skórę, biały smoking, pojawił się w bermudach, czarnej koszuli safari i dzolerskich okularach. Miłośnikom filmów Kusturicy zaanonsował niestety, że postanowił wycofać się z filmu. – *Nie lubię tego środowiska. Za dużo tam hysterii, parcia do sukcesu. Zamierzam komponować dla teatru. Podpisałem kontrakty w Niemczech i we Włoszech. Zarobiłem wystarczającą ilość pieniędzy, dzięki czemu mam teraz większą swobodę wyboru w pracy.*

Bregovic mieszka w Paryżu, pracuje w Belgradzie i wędruje w poszukiwaniu talentów po świecie. A zapewnia, że nie ma nic we krwi z Cygana!

TERESA WĘGRZYN

* Od redakcji: Jan Garbarek i Hilliard Ensemble będą w Polsce w listopadzie. W Krakowie wystąpią 28 listopada.

Trzeba jednak mieć tupet, żeby nosząc nazwisko Szekspir zabrać się do pisania – wprawdzie nie dramatów, ale powieści. Istnieje bowiem ryzyko, że gdy się coś nie powiedzie, złośliwi krytycy zaraz wyciągną podobieństwo nazwiskowe z autorem „Wesołych kumoszek z Windsoru” i powiedzą: „No, Szekspir to to nie jest”. Żart taki nasuwa się niejako automatycznie, a śmiechu byłoby z tego tyle, że boki zrywać.

Jedyną więc rzeczą, na jaką wobec dręczącego go chuci literackiej mógł się zdobyć Nicholas Shakespeare, to przykładać się do roboty, aby nie podpaść zoiłom. O jego powieści „Tancerz” można zatem rzec ze spokojnym sumieniem: Szekspir to wprawdzie nie jest, ale też powieść ta plasuje się spokojnie powyżej średniej, do której

szuka daleko, a znajduje blisko, niemalże pod nosem. Shakespeare zna się na rzeczy, jego książka nie jest głupawą i naiwną wypociną, lecz relacją o uwikłaniu prawego i inteligentnego policjanta w wielką politykę, gdzie lby spadają nawet i dosłownie. Na oceanie niemoralności i bezprawia tym ostrzej musi przestrzegać standardów etycznych. Ale postępuje tak nie dlatego, że nie potrafi inaczej – gdy gra jest skończona i on mimo sukcesu zostanie w niej wykiwany, potrafi przecież zdobyć się na sprzeciw i narzucić swe warunki – może być protektorem. A tragedię osobistą można przeboleć – jak wszystko.

Z kolei wódz terrorystów, na którego polują zjednoczone siły policyjno-wojskowe, to zwykły, wcale nie demoniczny, profesor filozofii. Jest w takim obsadze-

Marek Oramus

Galaktyka Gutenberga

Choreograf zbrodni

przyzwyczajali nas producenci dzisiejszej sieckiej literackiej.

Shakespeare tematyką „Tancerza” wchodzi odważnie w obszar kompetencji Latynosów od realizmu magicznego, choć sam jest Anglikiem, co prawda chowanym długie lata w Ameryce Południowej; tak więc zna realia. Akcja, jak ustaliłem dzięki mapie i sięganiu do dalekich zasobów pamięci, dzieje się w Peru, gdzie terrorizm w wykonaniu Świetlistego Szlaku i innych bojówek komunistycznych uczynił życie mieszkańców piekłem. „Tancerz” nie przejmując się, że podobny temat, w podobnych realiach, ruszał nie tak dawno sam Vargas Llosa w „Litumie w Andach” (przy okazji – w powieści jest subtelna aluzja do Llosy: ktoś wysmarował na drzwiach nazwisko pisarza kandydującego na prezydenta; kandydowanie to przydarzyło się Llosie; prezydentem został ktoś inny). I jest ta powieść rozwlekłą, rozłożoną na dni spowiedzi policjanta z Peru, który ściga przywódcę terrorystów, a ci terroryści rzecz jasna mordują, organizują zamachy i akcje sabotażowe – jak to oni, wszystko zaś w imię lepszego i sprawiedliwego świata.

Takie łowy mają swą specyfikę, ten kto ściga ukrywającego się zbrodniarza, musi żyć jak on, musi zapłacić za sukces ujęcia go rozbiem małżeństwa i utratą bliskiej osoby płci żeń-

niu roli i kpina autora, i celne spostrzeżenie, że to chyba obcowanie z systemami idealnego urzędnika społeczeństwa, od Platona po Campanellę, jakoś ośmiela do zajęć praktycznych w tej dziedzinie. (Przypomnijmy sobie choćby Pol Pota). Efekt jest zawsze tak samo zatrważający: terror dotykający niewinnych, łany trupów, ludzkie nieszczęście i bezmiar zbrodni. Cierpienie i ci, co je zadają. Ofiary i kaci.

Zastanawia u tych młodych i niegłupich wszak ludzi zauroczenie komunizmem, pod którego hasłami przebiega rewolucja. I myślę sobie tak: społeczeństwo zrozpaczone zachowaniem elity rządzącej czy klasy politycznej (walka klas?), widzące wszechobecną korupcję, nędzę, niesprawiedliwość, nepotyzm, korzystanie bez umiaru z beneficjów – traci w końcu cierpliwość. A właściwie tracą ją młodzi: dać im kogoś, kto by im wskazał kierunek, a pójdą w ogień bez zastanowienia. (W „Tancerzu” mordują krwawo kilkunastoletnie dziewczynki). Oczywiście, nie jest to żadne wyjście, choć się takim chwilowo zdaje. Bardzo polecam tego „Tancerza” i tego młodego autora, bo przy lekturze doznałem dziwacznej myśli: maluczko, a tak będzie i u nas.

Nicolas Shakespeare: Tancerz. Tłum. Wojław Brydak. Rebis 1999, cena 22 zł. Salamandra.

Jako mały chłopiec z przyjemnością oglądałem Tomasza Raczkę w telewizji albo kiedy prowadził festiwal w Sopocie z debiutującą wówczas Grażyną Torbićką. Dzisiaj cenię go bardziej jako autora znakomitych tekstów, niż osobowość telewizyjną (salonowe talk-show w Canal Plus), toteż po książkę, złożoną z rozmaitych felietonów Raczkę zatytułowaną efektywnie „Pies na telewizję”, sięgnąłem z zainteresowaniem, choć nie bez obaw, jak zawsze w przypadku podobnych, kompilacyjnych pomysłów. Niesłusznie, bo – że użyję niezbyt eleganckiej terminologii – to się po prostu czyta!

Tomasz Raczek naprawdę kocha telewizję. Ale jak każdy prawdziwy miłośnik potrafi być i okrutny, i pryncypialny. Książka napisana została bez egzaltacji i quasi-naukowych pretensji, a opowiadając o doświadczeniach – własnych i cudzych – napisał Raczek opowieść o czasach, ludziach, zmianach, których jesteśmy świadkami. To paradoksalne, że telewizja jako medium stanowi zaledwie punkt wyjścia problemu daleko poważniejszego. W zasadzie bowiem „Pies na telewizję” jest świadectwem kulturowego rozdarcia, w którym gusta elitarne miesza się z pop-propozycjami, a wysublimowana kuchnia francuska ze swojskim schaboszczakiem. Oczywiście upraszczam, ale nie do końca: kiedy w ostat-

Psy wiedzą swoje...

Na marginesie książki Tomasza Raczkę „Pies na telewizję”

niej, najciekawszej partii „Psa na telewizję” Raczek opisuje prawdziwe osobowości szklanego ekranu, to w portretach gwiazd (Terentiew i Madonna, Kałużyński i Mercury) odbijają się portrety szaraczków marzących o mniej trywialnej egzystencji. Telewizja jako wykrzywione lustro jednostki idealnej? Dlaczego by nie...

Świat telewizji to konglomerat rozmaitych ambicji i karier indywidualnych, ale i prężna gałąź przemysłu. I nie tylko o osławioną reklamę chodzi. Autor „Psa na telewizję” nie bez złośliwości przypatruje się ciężkiej pracy porno-gwiazd (aktorzy filmów porno *obdarzeni są zwykle dorodnymi narzędziami rozkoszy, ponadprzeciętną potencją, kondycją fizyczną i zdolnością blokowania uczuć*), odważnie dyskredytuje sens podtrzymywania archaicznego, jego zdaniem, zabytku w postaci Teatru Telewizji, narzeka na media publiczne i wychwala pod niebiosa BBC. Kilku znanych postaci nie lubi zaś zdecydowanie. O „Wampirze” – Wojciechu Jagielskim pisze na przykład tak: *Ma kły z cukru (...) tworzy publicystyczny*

horror deserowy ku pokrzepieniu sfrustrowanych dusz, błyskotliwie ironizuje z Ireny Dziedzic (*była damą i potworem jednocześnie*), chwali Oprah Winfrey i Andrzeja Woyciechowskiego. Raz jest poważny – gdy przy okazji wspomnienia Freddy’ego Mercury uderza w zbyt już patetyczne tony, innym razem – przesadnie – powierzchowny (*dzięki reklamom poznajemy bajkowy, kolorowy świat, który jest nieustanną pokusą*). Ale ponieważ mamy do czynienia z czytelną autorską propozycją, co też jest przez samego Raczkę podkreślane wielokrotnie, nie zżymam się ani na pewne niekonsekwencje w tekście, ani na dosyć liczne powtórzenia.

Błędów merytorycznych za to prawie nie znalazłem. Prawie, bo o kilku jednak wypada wspomnieć: Ewa Szumańska, uroczą, choć niezbyt kompetentną pani doktor z radiowej Trójki, nadal występuje i – z tego co mi wiadomo – ma się znakomicie (str. 217). Wojciech Jagielski zaś wcale nie odszedł z radia Zet (jest nawet szefem muzycznym tej stacji). Pisząc o filmie dokumentalnym i jego jakoby „nieistnieniu”

w TV publicznej, Tomasz Raczek posłużył się, zdaje się, bardzo już zdezaktualizowanym tekstem, bo jednak trochę wstyd, żeby „pies na telewizję” zapominał, że od kilku lat arcyciekawy cykl „Czas na dokument” wyświetlany jest u nas o bardzo dobrej porze i przy wyjątkowo wysokiej oglądalności.

Na koniec jeszcze jedna drobna tyżeczka dziegciu; tyle że skierowana bardziej do wydawcy: Szata graficzna „Psa” pomyślana została odważnie. Intryguje i odstręcza zarazem. Ponieważ zmyślny tytuł stał się swoistym leitmotywem całości, autor opracowania graficznego, Marcin Szczygielski, poszedł na całość. Na każdej stronie straszą niedbale wyrysowane psie mordki, merdające ogonki, kości prosto z budy Reksia, gdzieś tam także telewizyjne anteny kojarzące się z animowanymi filmikami o nalocie Marsjan, tudzież kolorystycznie podrasowane w manierze wczesnych lat 40. zdjątka gwiazd ekranu, ewentualnie guziki(!) i inny szmelc.... Szczygielski nie jest jednak ani Mroźkiem, ani Dudzińskim, a specjalnego uzasadnienia dla tych graficz-



nich szaleństw też jakoś nie widać, toteż osobiście wolałbym, żeby w kolejnych wydaniach – od tej strony – Raczkę ugrzecznili. Bo poza tym jest OK, okoliczne psy szczekają nawet, że wspaniale.

Prywatne psie Raczkę, którym autor ekstra podziękował na końcu książki, wabią się odpowiednio: Miecia i Śnieżka. Bardzo ładnie.

ŁUKASZ MACIEJEWSKI
Tomasz Raczek „Pies na telewizję”,
Wyd. W.A.B., 1999.

KRONIKA KRAKOWSKA

4 hektary więcej Inspektor zamknął

Notujemy

Pod względem powierzchni zajmowanej przez lasy, czyli tzw. leśności Kraków znajduje się na przedostatnim miejscu wśród dużych miast w Polsce; obecnie posiada on około 930 hektarów lasów komunalnych i ok. 140 ha lasów prywatnych. Tempo, w jakim przeprowadza się zalesienia od 3 lat pozwala mieć nadzieję, że sytuacja ta ulegnie niebawem zmianie. Od 1996 r. udało się zalesić 7 ha gruntu w rejonie Toń. Liściasty las wyrasta na terenie dawniej zarosniętym dwumetrowymi chwastami i zajętych pod wysypisko śmieci. W tym roku powiększy się on o kolejne 4 hektary.

Jak poinformowano nas w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM Krakowa, nowy las w rejonie Toń ma mieć w sumie około 30 ha. Wśród nowych nasadzeń dominują gatunki liściaste: olcha, jesion, dąb czerwony, którym dobrze służą tujejsze urodzajne podłoże i wilgoć. Jest też trochę sosny, a z krzewów m.in. rokitnik i jarzębina.

Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej przyznał w tym roku 10 tysięcy złotych na zalesienie 1 ha terenów prywatnych. Na zalesienia terenów komunalnych zarezerwowano na ten rok z gminnego budżetu 37 tys. złotych. Tereny pod zalesie-



Fot. Anna Kaczmaz

nie wskaże gmina. W opracowaniu jest obecnie nowy „aparat urządzeniowy” – plan zagospodarowania terenów leśnych, przygotowywany raz na 10 lat. Plan ten będzie gotowy pod koniec tego roku.

W ostatnim czasie zalesianiem zaczęli się interesować właściciele prywatnych gruntów. – Mamy właśnie dwa pierwsze wnioski w tej sprawie, jakie napłynęły do nas w ciągu ostatnich dwóch lat. Wniosek dotyczy działek liczących około 30 arów w Soboniowicach i w okolicach Tyńca. Ich właściciele ubiegają się o dotację, którą możemy przyznać w postaci sadzonek – powiedziano nam w Wydziale Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska. Zanim dotacja będzie przyznana, pracownicy urzędu sprawdzą, czy teren nadaje się w ogóle pod zalesienia. Ponownie przyjdą tutaj z kontrolą w drugim i piątym roku od nasadzenia lasu. Jeśli właściciel nie zadba należyście o las, to musi się liczyć z koniecznością zwrotu dotacji.

Oprócz zalesień cały czas kontynuuje się w lasach nasadzenia. Fundacja Miejski Park i Ogród Zoologiczny, której podlega prawie 800 hektarów lasów komunalnych rozsiansych po całym mieście, zrealizował w tym roku w Lesie Wolskim (420 ha), największej enklawie leśnej w Krakowie, a zarazem jednym z największych lasów miejskich w kraju – nasadzenia o łącznej powierzchni 1,3 ha. Wśród sadzonych gatunków były m.in.: dęby, jesiony, wiąz, buki, lipy i jawory. – Nasadzenia prowadzi się w miejscu posuszu, czyli tam, gdzie występują drzewa zamierające. Jak się okazało podczas badań prowadzonych do sporządzenia aparatu urządzeniowego – posuszu w Lesie Wolskim jest niewiele, znacznie mniej niż w wielkoobszarowych lasach państwowych. Dużo nasadzeń przeprowadziliśmy też w lasach Nowej Huty i w Lesie Mogilskim na łącznej powierzchni 1,1 ha, zaś w Lesie Łęgowskim – ok. 1 ha – poinformował nas Zbigniew Sikora z Działu Leśnego Fundacji Miejski Park i Ogród Zoologiczny. Fundacja zalesiła także w tym roku 0,6 ha uroczyska w Sidzinie. Następnym prac w tym zakresie należy spodziewać się na wiosnę. O tej porze roku sadzonki przyjmują się najlepiej. (MAŁ)

Ratuj, kto może

Zarząd Województwa Małopolskiego uzgodnił projekt rezolucji, którą zająć się ma Sejmik Województwa Małopolskiego. Chodzi w niej o podjęcie „pilnych działań w celu ratowania kopca Kościuszki”.

Uszkodzony przed 2 lata kopiec (w wyniku dużych opadów osunęły się fragmenty zboczy) nie jest nadal zabezpieczony i niszczeje. Samorząd województwa ma się zwrócić z apelem do prezydenta, premiera, marszałków Sejmu i Senatu o „czynne zainteresowanie sytuacją kopca”, m.in. poprzez natchmiastowe uregulowanie statusu prawnego kopca oraz zapew-

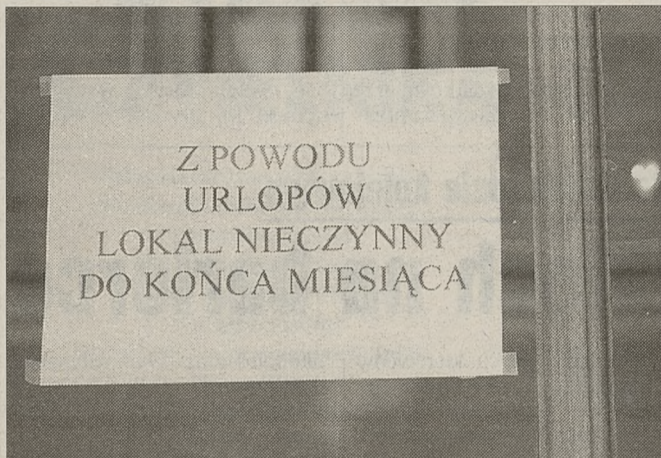
nienie funduszy na jego renowację. Kopiec, według ksiąg wieczystych, położony jest na terenie nie należącym do gminy Kraków (wpisana jest Narodowa Fundacja Mogiły Tadeusza Kościuszki), a na jego renowację pozyskano w tym roku 500 tysięcy złotych, gdy potrzeby szacowane są w sumie na około 15 milionów złotych.

W końcu lipca powiatowy inspektor nadzoru budowlanego nakazał zamknięcie kopca Kościuszki dla zwiedzających; już w ubiegłym roku zdemontowano platformę na szczycie, gdyż groziło, że może spaść. (J.ŚW)

Być może właśnie po zjedzeniu sałatki nosicielem salmonelli stał się także sam właściciel lokalu

– Powiatowy inspektor sanitarny zdecydował o unieruchomieniu baru sałatkowego. Stało się to nie z uwagi na zarzuty dotyczące stanu sanitarnego obiektu, lecz z powodu stwierdzenia w trakcie badań, iż czworo pracowników było nosicielami salmonelli, co wykazało badanie kału. To były takie same bakterie jak te, które wyhodowano w materiale pobranym od chorych, którzy leżeli w szpitalu. Wprawdzie 4 osoby zostały w ubiegłym tygodniu odsunięte od pracy, ale nie było pewności, czy także inni, jeszcze nie przebadani, nie są chorzy – powiedział nam Stanisław Pawlus, kierownik działu higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku Wojewódzkiej Stacji Sanitarnej-Epidemiologicznej.

Przypomnijmy, iż w wyniku zatrucia pokarmowego, do którego doszło po zjedzeniu potraw w barze sałatkowym „Chimera” przy ul. św. Anny zachorowało 17 osób, w tym 6 musiało skorzystać z pomocy szpitalnej. – Tyle było oficjalnie zgłoszonych przypadków, ale otrzymaliśmy znacznie więcej sygnałów od osób, które jadły tam sałatkę (chodzi o jeden dzień – 5 sierpnia) i także chorowały, choć nie zostało to zgłoszone przez lekarzy – więc nie trafi do oficjalnej statystyki – mówi Stanisław Pawlus. – Wczoraj mieliśmy 3 kolejne telefony, w tym spoza Krakowa (m.in. z Łodzi); jedna z kobiet powiedziała, że dowiedziała się z mediów o całej sprawie i skojarzyła to sobie z zatruciem córki, która miała wysoką gorączkę, a nawet drętwienie rąk i nóg, a jadła właśnie w czwartek sałatkę w krakowskim barze. Z inną osobą, która również zachorowała (ale nie została ujęta w wykazie) jadły sałatkę trzy Szwedki, ale one wyjeżdżały właśnie wtedy z naszego kraju. Można sądzić, że osób, które zachorowały było przynajmniej drugie tyle; my jednak możemy



Fot. Anna Kaczmaz

rejestrować tylko oficjalnie zgłoszone przypadki – nie przez telefon, gdyż nigdy nie można mieć wtedy pewności, czy chodzi akurat o to zatrucie.

W sanepidzie powiedziano nam, że zdecydowano się na zamknięcie lokalu z uwagi na to, że badania personelu nadal trwają (chodzi o 31 osób) i wprawdzie wykryto bakterie salmonelli u 4 z nich, ale nie było wiadomo, czy inni, którzy nie zostali jeszcze odsunięci od pracy – także nie są nosicielami. Z naszych informacji wynika, że praktycznie nie będzie już można z całą pewnością ustalić, kto zawiązał. – To, że te cztery osoby były nosicielami nie oznacza, że nie mogły zostać zakażone przez inną osobę, która już nie jest nosicielem i obecnie badanie już nic u niej nie wykaże – powiedziano nam. – Większość ludzi ma ciała odpornościowe przeciwko salmonelli i jeśli ktoś nawet się zarazi – nie ma objawów zatrucia. Jest jednak nosicielem (pateczki znajdują się w jelciku grubym) przez ok. 2 tygodnie i w tym czasie może zarażać, nie wiedząc o tym, że jest nosicielem. Najważniejsze jest więc zachowanie higieny, czyli dokładne i częste mycie rąk, gdy się przygotowuje potrawy, gdyż sal-

monella to właśnie choroba brudnych rąk. Najprawdopodobniej osoba, która zakażyła potrawy nie umyła rąk po wyjściu z toalety. – Być może właśnie po zjedzeniu takiej zakażonej sałatki, nosicielem salmonelli stał się również sam właściciel lokalu – mówi Stanisław Pawlus. Istniało także niebezpieczeństwo dla dzieci (do 7 lat), u których poważne zaburzenia żołądkowe mogły wywołać z kolei pateczki okrężnicy, których nieopoliczną ilość znaleziono w badanych sałatkach; wywołują one u dzieci objawy podobne do salmonelli, na większość dorosłych na szczęście nie działają.

Wszyscy nosiciele zostali, decyzją inspektora sanitarnego, odsunięci od pracy na dwa tygodnie, później przejdą kolejne, trzykrotne badania; jeśli nie wykażą one nic niepokojącego (wynik będzie ujemny) będą mogli wrócić do pracy.

W województwie małopolskim jest to w tym roku 10 zbiorowe zatrucia pokarmowe – 2 wystąpiły na koloniach, jedno w przedszkolu, jedno w cukierni własnej hipermarketu, jedno w barze sałatkowym i pięć przy okazji rodzinnych uroczystości. W samym Krakowie były dwa zbiorowe zatrucia. (J.ŚW)

Dobre wykonanie

Problemem może się okazać uzyskanie planowanych wpływów z tytułu podatku od nieruchomości

Blisko 598,6 mln zł wyniosły dochody budżetu gminy za pierwsze sześć miesięcy tego roku, co stanowi 51,8 proc. planowanych dochodów. – To bardzo dobre wykonanie – powiedziano nam w magistracie. – Jedynym sygnałem do niewielkiego niepokoju może być fakt, że na taki wysoki procent złożyły się dotacje i subwencje z budżetu państwa. Poważnym problemem może się okazać uzyskanie planowanych wpływów z tytułu podatku od nieruchomości.

W I półroczu z budżetu gminy wydano 536,1 mln zł, czyli zrealizowano 40,7 proc. zakładanych na ten rok wydatków. W większości dziedzin wydano od 36 do 50 proc. zaplanowanych kwot, najczęściej – na bu-

downictwo (52,5 proc. planu), oświatę i wychowanie (50,2 proc.) oraz bezpieczeństwo publiczne (49,3 proc.). Wykonanie poniżej 30 procent odnotowano w takich dziedzinach jak: gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne (29,4 proc.), finanse, czyli obsługa obligacji i kredytów (25,6 proc.), transport, w tym głównie inwestycje (21,4 proc.), kultura fizyczna i sport (19,7 proc.), turystyka i wypoczynek (18,1 proc.), leśnictwo (4,5 proc.) i handel wewnętrzny (2,3 proc.). Na administrację wydano w I półroczu 43,9 mln zł, czyli 40,4 proc. zaplanowanych na ten rok kwot.

– Ogólne wykonanie na poziomie 40 procent jest niezłe –

ustaliliśmy w Urzędzie Miasta. – To niewielkie zaniżenie jest skutkiem mniejszego wykonania finansowego w zakresie inwestycji, ale wydatki z nimi związane realizowane są przede wszystkim w II półroczu. Nie ma zmartwienia o wydanie na „finanse” tylko jednej czwartej zaplanowanych kwot, bo to jest równoznaczne z tym, że obsługa długu gminy kosztuje mniej; to samo dotyczy handlu wewnętrznego, co z kolei oznacza, że place targowe utrzymują się same i nie trzeba do nich dopłacać. W przypadku leśnictwa chodzi o niewielkie kwoty – plan mówi o 41 tysiącach złotych, wydano w I półroczu 1.842 złote. (GEG)

POCISK NA PODWÓRZU.

Właściciel posesji przy ulicy Wrony znalazł na podwórzu, w trakcie wykonywania robót ziemnych, pocisk, która zbierała datki na chore dzieci. Straż Miejska zabezpieczyła miejsce taśmą ostrzegawczą i wezwano saperów. Ci stwierdzili, że jest to lotka pocisku moździerzowego z okresu II wojny światowej i zabrali ją z posesji. (JŚ)

BEZ ZEZWOLENIA.

W rejonie Starego Kleparza zatrzymano 30-letnią kobietę, która zbierała datki na chore dzieci. Strażnicy miejscy stwierdzili, że ma wprawdzie pełnomocnictwo Fundacji Charytatywnej na rzecz Domu Małych Dzieci oraz postanowienie o wpisie fundacji do rejestru, ale nie miała zezwolenia na prowadzenie zbiórki pieniędzy oraz zapłombowanej puszką. Datki wrzucała do torebki, a pokwitowaniem był podpis na odręcznie sporządzonej liście. (JŚ)

NIEBEZPIECZNA ZNAJOMOŚĆ.

Mieszkaniec hotelu na os. Złotej Jesieni zaprosił do swojego pokoju przygodnie poznanego mężczyznę. W pewnej chwili gość zażądał od gospodarza, by ten dał mu pieniądze, a gdy spotkał się z odmową – dotkliwie go pobił. Mieszkaniec hotelu doznał licznych obrażeń głowy. 40-letni napastnik został zatrzymany. (JŚ)

NA GORĄCYM UCZYNKU.

W minionym tygodniu krakowska policja interweniowała 1760 razy. Na gorącym uczynku lub po krótkim pościgu zatrzymano 65 przestępców, wobec 11 podejrzanym zastosowano areszt tymczasowy. Doszło do 29 wypadków, w których 40 osób zostało rannych; było też 126 kolizji i zatrzymano 66 nietrzeźwych kierowców. (JŚ)

TARGI TURYSTYCZNE.

Województwo małopolskie będzie reprezentowane na listopadowych Targach Turystycznych w Londynie – zdecydował Zarząd Województwa Małopolskiego. Swoje stoisko ma przygotować samorząd regionu, ponadto zaprezentują się niektóre firmy turystyczne oraz gminy. (JŚ)

Z kroniki wypadków

Wczorajszy dzień upłynął, do godzin wieczornych, na drogach Krakowa i powiatu stosunkowo spokojnie. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 95 pacjentom. Policja Drogowa interweniowała w 18 kolizjach. (BAR)

RADIO TAXI
LAJKONIK
96-28, 267-35-35
Z KARTĄ STAŁEGO
KLIENTA NAJTANIEJ

Sprawdzanie bez wniosku

Nie ma chętnych na dopłatę do kosztów utrzymania mieszkań

Ludzie chyba nie wiedzą o możliwości dofinansowania do opłat mieszkaniowych. Zaraz po podjęciu przez Radę Miasta uchwały w tej sprawie było zainteresowanie, ale później zaprzestano składania wniosków. Dlatego też część spraw wszczęliśmy z urzędu, bez złożenia wniosku przez zainteresowanego - pracownicy przeglądali teczkę i sprawdzali, który z podopiecznych mógłby starać się o taką formę pomocy finansowej - powiedziano nam w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej. W ciągu II kwartału wydano ok. 150 decyzji o przyznaniu zasiłku celowego na dofinansowanie do opłat mieszkaniowych, na III kwartał przygotowano decyzje, na podstawie których z budżetu gminy trzeba będzie wypłacić we wrześniu ponad 50 tys. zł.

Gdy RM podejmowała uchwałę w sprawie pilotażowego programu pomocy w postaci dofinansowania do opłat mieszkaniowych, szacowano, że nową formą pomocy zostanie objętych 4 tys. rodzin. W budżecie zarezerwowano na ten cel 1,6 mln złotych.

O dofinansowanie do opłat mieszkaniowych mogą się starać najemcy lokali, opłacający czynsz regulowany, członkowie spółdzielni mieszkaniowych, właściciele mieszkań oraz osoby o niezaspokojonych potrzebach mieszkaniowych (opuszczający domy dziecka, mieszkanki domów dla samotnych matek, mieszkańcy schronisk i przytułisk dla bezdomnych). Zasiłek przysługuje osobie, która nie może otrzymać dodatku mieszkaniowego (ze względu na prze-

kroczenie tzw. kryterium powierzchniowego - ma za duży metraż), posiada tytuł prawny do lokalu i wykaże, że nie jest w stanie z dochodów pokryć wszystkich wydatków mieszkaniowych.

Wysokość zasiłku naliczana jest jako połowa ponoszonych wydatków na mieszkanie, jednak nie więcej niż 130 zł miesięcznie (dla najemców z czynszem regulowanym, członków SM i właścicieli mieszkań) lub 300 zł (dla osób o niezaspokojonych potrzebach mieszkaniowych). Wnioski o przyznanie dofinansowania przyjmują wszystkie placówki MOPS, szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać pod numerem telefonu 656-47-19 lub 656-15-84 (prosić z wewnętrznym 337). (GEG)

Sprawdzanie 52 miejsc

W poprzedni weekend liczniejsze niż zwykle patrole Straży Miejskiej pilnowały w nocy porządku w rejonie niektórych osiedli mieszkaniowych Podgórze - m.in.: Bieżanowa, Piasków Nowych, Woli Duchackiej i Prokocimia. Podjęto wtedy kilkadziesiąt interwencji. Podobną akcją przeprowadzono w miniony weekend, tym razem strażnicy pojawili się w Nowej Hucie, której mieszkańcy, jak wynika z badań, także nie czują się bezpiecznie. Patrole krążyły m.in.: na osiedlu Tysiąclecia, Oświecenia, Bohaterów Września, Piastów i Złotego Wieku, a zwracano uwagę na to, co się dzieje zwłaszcza w 52 miejscach oznaczonych na mapie zagrożenia jako niebezpieczne.

Straż podjęła interwencję w stosunku do blisko 50 osób; cztery odwieziono do izby wytrzeźwień, 30 pouczone (popęłniły „drobne wykroczenia”). 50-złotowym mandatem ukarano osobę, która rozlepiła plakaty w niedozwolonych miejscach, skierowano też wniosek do kolegium ds. wykroczeń na osobę, która „znacznie zaśmiecała teren publiczny”.

Pozytywnie wypadła kontrola 39 sklepów sprzedających alkohole, gdzie sprawdzano, czy nie są one kupowane przez nieletnich lub nietrzeźwych; nigdzie się na taki przypadek nie natknęto.

Straż Miejska zapowiada, że tego typu nocne akcje w piątkowe i sobotnie noce (wtedy podobno na osiedlach jest najgorzej) będą kontynuowane. (J.SW)

Śledzenie i doradzanie

Prezydent powołał zespół zadaniowy „do uczestniczenia w procesie przygotowawczym inwestycji strategicznej - Krakowskie Centrum Komunikacyjne”. Powstanie zespołu jest skutkiem wniosku Komisji Infrastruktury Komunalnej RM Krakowa, która chciała, by radni z tej komisji mogli na bieżąco przypatrywać się przebiegowi spraw i w ten sposób - już na etapie negocjacji z inwestorem - wyrazić swoją opinię na temat uzgodnień (w zespole znalazło się m.in. 3 radnych).

Zadaniem zespołu jest „śledzenie poczyną, związanych z Krakowskim Centrum Komunikacyjnym” poprzez zapoznanie się z wszelkimi opracowaniami dotyczącymi inwestycji w tym obszarze, wyrażanie opinii i uwag na temat tych opracowań (ma to być głos doradczy), śledzenie wszelkich zamierzeń w odniesieniu do znaczących inwestycji, związanych bezpośrednio lub pośrednio z KCK. (GEG)

Na przejeździe kolejowym

Włoch na barierce

33 nietrzeźwych kierowców zatrzymała w czasie minionego weekendu krakowska policja, w tym kilku prowadzących jednoślady. W trakcie akcji „Pomiar” skontrolowano ponad 700 pojazdów, a stwierdzono około 515 wykroczeń; nałożono 264 mandaty (m.in. za nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu, nadmierną prędkość) na prawie 24 tysiące złotych.

Złapany na ulicy Ojcowskiej rowerzysta miał 2,57 promila alkoholu we krwi, rowerzysta z ulicy Radzikowskiego miał o promil mniej. Wpadło również dwóch kierowców fiatów 126p - na al. 29 Listopada (1,32 promila

alkoholu) oraz na ul. Młyńskiej (1,74 promila). „Tylko” 0,33 promila alkoholu we krwi natomiast obywatel Włoch, który wpadł na barierkę zagrażającą przejazd przez tory kolejowe w rejonie ulicy Kapielowej.

W całym województwie małopolskim prowadzono także akcję „Weekend”, w której brało udział ok. 400 funkcjonariuszy. Zatrzymano w sumie 151 nietrzeźwych kierowców. Podobna akcja ma być powtórzona w ostatni weekend sierpnia. W ciągu 3 ostatnich dni tygodnia doszło do 54 wypadków (1 osoba zginęła) i prawie 190 kolizji. (J.SW)

Kosztowne magazyny

Żaden ze skierowanych pod młotek fortów (Dłubnia, Rajsko, Kosocice, Tonie) nie znalazł amatora na ostatnim przetargu na najem komunalnych lokali użytkowych. Jedna osoba złożyła natomiast ofertę na 74-metrowy budynek przy ul. Pękowickiej 9, przylegający wprawdzie do fortu Tonie, lecz nie uznany za zabytkowy. Obiekt ten zostanie wynajęty ze stawką 4,9 zł za metr kwadratowy, z przeznaczeniem na magazyn. Z taką samą stawkę i na ten sam cel poszło również 14 m kw. na osiedlu Hutniczym 1. Sporą sensacją była za to licytacja niespełna 20-metrowego lokalu przy ul. Meiselsa 22, o który ubiegali się trzy osoby, podbijając stawkę od 14,2 do 32 złotych. Zwycięzca zamierza przeznaczyć to lokum właśnie na cele magazynowe. Takiej stawki za magazyn nikt chyba jeszcze nie proponował, nawet w ścisłym centrum Krakowa. Pracownicy Zarządu Budynków Komunalnych obawiają się więc, iż zwycięski oferent wkrótce uzna, że nie zrobił dobrego interesu i lokal wróci pod młotek. Sporo - jak za magazyn, bo 12 zł od metra - zapłaci również nowy najemca 18-metrowego lokum przy ul. Augustiańskiej 19.

Sezon urlopowy nie spowodował zmniejszenia zainteresowania lokalami użytkowymi. Nowego gospodarza na tym przetargu znalazło 19 lokali. Niektóre z nich licytowano dość wysoko. Najwyższą tym razem stawkę (65 zł od metra) osiągnął 31-metrowy lokal przy ul. Kazimierza Wielkiego 108, mający pięciu amatorów. Będzie tu punkt komputerowego dorabiania kluczy i biuro. 45 złotych za każdy z 34 metrów kw. zaoferował przyszły użytkownik (poko-

nał pięciu konkurentów) 34-metrowego lokum przy ul. Dietla 27, gdzie powstanie sklep przemysłowy. Tylko o dwa złote mniej za metr zaproponował zwycięzca przetargu na 105-metrowy lokal przy ul. Czarnowiejskiej 97a, gdzie zamierza otworzyć lokal gastronomiczny. Od 15 złotych rozpoczęła się, a na 40 zł skończyła licytacja 148 m kw. na os. Słonecznym 15, gdzie powstanie sklep spożywczo-przemysłowy. Taki sam przebieg miał przetarg na około 38-metrowy lokal na os. Handlowym 7, gdzie ruszy sklep ze sprzętem elektronicznym.

Kilkakrotnie wracający na przetarg 98-metrowy lokal gminny przy ul. Kalwaryjskiej 96 tym razem zostanie wynajęty ze stawką 25 zł od metra, z przeznaczeniem na handel artykułami przemysłowymi. Zakład strzyżenia i kosmetyki psów powstanie (zaoferowana stawka 6,10 zł) w 31-metrowym lokalu przy ul. Bobrowskiego 9.

Najemców znalazło również kilka garaży. Choć o 16-metrowy garaż przy ul. Królewskiej 62 ubiegały się dwie osoby, poszedł on bez walki - po jednym regulaminowym przebiegu, ze stawką 4,9 zł za metr. Tak samo wyglądał przetarg na garaż przy Królewskiej 72. Okazało się, że o każdy z nich ubiegali się ci sami oferenci. Niewykluczone więc, że - zamiast niepotrzebnie walczyć ze sobą i windować stawkę - dogadali się przed przetargiem i podzielili garażami. Inna sytuacja była podczas licytacji garażu przy Smoluchowskiego 4. Tu również było dwóch chętnych, jednak licytacja, rozpoczęta od 3 zł, zakończyła się dopiero na 11 złotych. (WES)

Warto wiedzieć i skorzystać...

■ OTWARCIE WYSTAWY TERESY RUDOWICZ (1928 - 1994) dziś o godz. 18 w galerii „Krzysztofor” (ul. Szczepańska 2).

■ W „CHIMERZE” (ul. Gołębia 2) - dziś o godz. 20.30 koncert muzyki irlandzkiego zespołu Celtic Folk. 18 bm. o godz. 20.30 koncert zespołu bluesowego Blue Veins Band.

■ W KLUBIE DZIENNIKARZY „POD GRUSZKĄ” (ul. Szczepańska 1) dziś o godz. 18 spotkania z Nancy L. Van Pelt z USA na temat małżeństwa i rodziny (jest ona autorką kilkudziesięciu książek dotyczących spraw małżeńskich i rodzinnych), na które zapraszają adwentyści dnia siódmego.

■ TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW WILNA I ZIEMI WILEŃSKIEJ zaprasza członków i sympatyków towarzystwa na spotkanie z zarządem oddziału - 20 bm. o godz. 17 w sali 26 gmachu PAU przy ul. Sławkowskiej 17.

■ Z CYKLU „KONCERTY NA DZIEDZIŃCACH KRAKOWA” - 20 bm. o godz. 20 na dziedzińcu Collegium Iuridicum przy ul. Grodzkiej 53 wystąpi sekcja Henryka Miśkiewicza (z udziałem gwiazd polskiej sceny jazzowej - L. Moźdzera, P. Wojtasika, G. Nagórskiego, S. Kurkiewicza, M. Miśkiewicza).

■ W PIWNICY „PIEC 'ART” (ul. Szewska 12) - 18 bm. o godz. 20 koncert jazzowy; wystąpi Wojtek Groborz Trio (W. Groborz, T. Kupiec, W. Jamioł). Wstęp wolny.

■ W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY (ul. Mikołajska 2) dziś, 18 i 19 bm. o godz. 18 prelekcja lek. med. Grażyny Kuczek pt. „Tajemnice naszego zdrowia”. Będzie można także m.in.: zmierzyć ciśnienie, zbadać poziom cholesterolu, trójglicerydów i cukru we krwi. Wstęp wolny.

■ SPOTKANIA PT. „SZKOŁA ZDROWEGO GOTOWANIA” (prowadzi Alina Ciupa) - dziś, 18 i 19 bm. o godz. 18 w sali adwentyistów dnia siódmego na os. Teatralnym 24. W programie: prelekcja o prawidłowym odżywianiu, pokaz przyrządzania zdrowych posiłków i degustacja. Wstęp wolny.

■ W KAŻDĄ ŚRODĘ, w godz. 10 - 13, Wydział Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji zaprasza dzieci i młodzież do udziału w Letniej Szkole Ruchu Drogowego w parku Jordana. Policjanci proponują zajęcia z doskonalenia na rowerze (na torze przeszkód), egzaminy na kartę rowerową, konkursy, zabawy, turnieje itp.

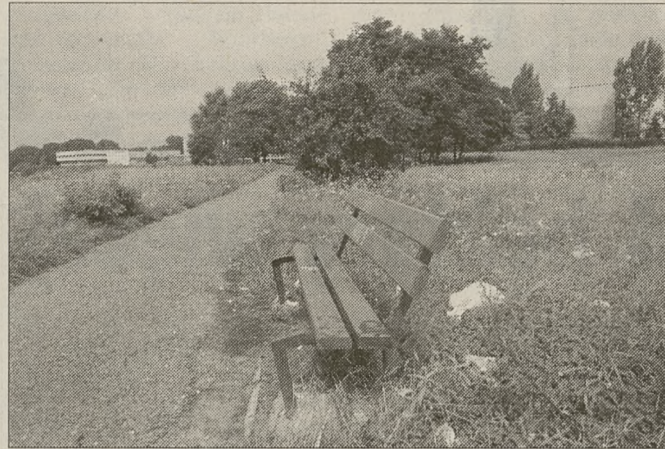
■ III MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL MUZYKI GOSPEL „CAMP MEETING OSIEK '99” - 20 - 22 bm. w amfiteatrze łąkowym w Osieku.

■ NA OGÓLNOPOLSKĄ PIELGRZYMKĘ LWOWIAKÓW i kresowiaków do Matki Boskiej Żołnierskiej (Żółkiewskiej) w Jej cudownym obrazie w kościele oo. Dominikanów w Warszawie, w dniach 21 - 22 sierpnia, zaprasza Krakowski Oddział Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich. Zgłoszenia w siedzibie towarzystwa, ul. Piłsudskiego 27 (budynek „Sokoła” I p.), w środy od godz. 15 do 17.

■ W SIEDZIBIE ADWENTYSTÓW DNIA SIÓDMEGO (ul. Lubelska 25) - codziennie do 19 bm. o godz. 19 spotkania z doktorem Martinem Kobialka (Niemcy), autorem książki „Europa w prorocztwie”. Wstęp wolny. Do 19 bm. (w godz. 14 - 15.30) w namiocie na Błoniach głodni i bezdomni będą mogli zjeść zupe, a potrzebujący będą mogli kupić odzież za złotówkę (w godz. 15 - 17 - pieniądze przeznaczone będą na Fundusz Pomocy Dzieciom).

Teren rekreacyjny na 3 hektarach

Zielona plaża



Fot. Anna Kaczmarz

Do końca przyszłego roku w Nowej Hucie powstanie nowy teren rekreacyjny. Na prawie trzech hektarach między Szpitalem im. S. Żeromskiego a osiedlem Centrum - wykonane zostaną alejki spacerowe oraz ścieżka rowerowa wzdłuż skarpy i zainstalowane oświetlenie oraz ławeczki.

Park zostanie podzielony na trzy strefy: - Pierwsza przy skarpie będzie stanowić punkt widokowy, zieloną plażę - mówi Tomasz Urynowicz, przewodniczący Zarządu i Rady Dzielnicy XVIII. - W drugiej będą place do gier ruchowych, m.in. boisko oraz główna aleja i ławki. W trzeciej znajdą się ścieżki do joggingu, a w przyszłości także rolowisko i ściana wspinaczkowa. Rozważamy także ustawienie pomników m.in. Stefana Żeromskiego oraz bohaterów jego powieści. (WT)

Nie wiadomo jeszcze, jaką nazwę będzie nosił park. Radni dzielnicy XVIII zaproponowali, by podobnie jak szpital, nosił imię Stefana Żeromskiego. Z taką propozycją nie zgodziły się władze miasta, sugerując, by nazwa bardziej kojarzyła się z Nową Hutą i szpitalem.

Prace przy porządkowaniu terenu trwają już od kilku lat - w tym roku posuną się one znacznie dzięki temu, że projekt Rady Dzielnicy XVIII został wyróżniony w konkursie dzielnic, organizowanym przez Urząd Miasta. Z tego tytułu dzielnica otrzymała 200 tysięcy złotych, natomiast ze środków własnych wyda na ten cel ponad 100 tysięcy złotych. Aby zakończyć prace w następnym roku potrzebne będzie jeszcze około 100 tysięcy złotych. (WT)

Kopie przed pałacem

Powrót lwów

Przy lwach przed krakowską wieżą Ratuszową trwają prace przy sporządzaniu kopii rzeźb. Przed laty zostały one tu sprowadzone z klasycystycznego pałacu Morstinów w Pławowicach i ustawione w miejsce mocno już zniszczonych oryginalnych rzeźb.

Kopie lwów, które są obecnie wykonywane, staną z kolei przed pałacem w Pławowicach. (WT)



Fot. Anna Kaczmarz

Przy wezwaniu telefonicznym oraz dla posiadaczy abonamentu

RADIO-TAXI ROYAL

40 % zniżki

tel. 96-23 lub 4-23-23-23

PRZYJMujemy TAKSÓWKARZY DO WSPÓŁPRACY

RADIO-TAXI 919 KRAKÓW

TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE

OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE

919
0602 122-919
0501 232-555

OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ

Krakowskie akcenty „Lata”

Świeżo zakończone XXVI Szczecińskie Lato Filmowe (odbywało się w pięknej scenarii Ińska i Nowogardu) – nie obyło się bez zauważalnych akcentów krakowskich.

Krakowski reżyser Lesław Wilk w ramach przeglądu retrospektywnego pokazał film kreacyjno-dokumentalny z lat osiemdziesiątych „Kreda rysowane”, nagrodzony I nagrodą w Magdeburgu. Z kolei Jerzy Ridan zaprezentował „Lot kuli” – uhonorowany prestiżowymi nagrodami (m.in. w Dijon i w Mediolanie) film dokumentalny o tragedii jaka rozegrała się w kopalni „Wujek” w grudniu 1981 roku.

Wprawdzie Marta Meszaros jest Węgierką, ale od lat blisko związana z Krakowem. Jej najnowszy film, którego pokaz miał miejsce podczas szczecińskich spotkań, „Córy szczęścia” opowiada o Rosjankach handlujących na polskich bazarach, a poza tym – jest ogromnie krakowski. Piękną muzykę do tego filmu skomponował Jan Kanty Pawluśkiewicz, występują krakowscy aktorzy m.in. Krzysztof Globisz i Jan Nowicki, ba, nawet niektóre wschodnie akcenty wywodzą się pośrednio z Krakowa np. artyści ukraińskiego teatru „Zwierciadło” doskonale znani krakowianom z występów w kawiarni „Ariel”.

(AN)

Z myślą o wakacjach

KLUB „ZACHĘTA” (ul. Kurczaba 25, tel. 658-55-40) prowadzi do 13 sierpnia zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym – od poniedziałku do piątku w godz. 8 – 15. W programie: gry, zabawy, turnieje sportowe, wyjazdy autokarowe za miasto, zwiedzanie zabytków, warsztaty plastyczne, konkursy piosenek, dyskoteki dziecięce. Zapisy w sekretariacie klubu w godz. 8 – 8.30 (zajęcia w grupach 15-osobowych).

ZARZĄD REJONOWY LOK w Nowej Hucie oraz Zarząd Fabryczny LOK Huty im. Sendzimiry organizują „Dni otwartej strzelnicy”. Naukę bezpiecznego posługiwania się bronią sportową, celowania i strzelania poprowadzą nieodpłatnie instruktorzy strzelectwa sportowego. Strzelnica sportowa Zarządu Rejonowego LOK znajdująca się w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 (Szkoła Podstawowa nr 52, os. Dywizjonu 303 bl. 66 w piwnicy, wejście do strzelnicy obok wejścia głównego do szkoły) czynna będzie 18, 20, 23, 25 i 27 sierpnia w godz. 10.30 do 14. Na zakończenie tej letniej akcji – 27 sierpnia najlepsi strzelcy będą mogli wziąć udział w zawodach strzeleckich z broni pneumatycznej. Na zwycięzców czekają dyplomy, nagrody rzeczowe i kodeksy młodego rowerzysty.

NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY (pl. Centralny, tel. 644-02-66, 644-02-36) zaprasza od poniedziałku do piątku (przez cały sierpień) w godz. 10 – 15 – na spotkania w klubie komputerowym (sala 114). Czytelnia i biblioteka czynne są do końca sierpnia, pon. – pt. w godz. 10 – 18.

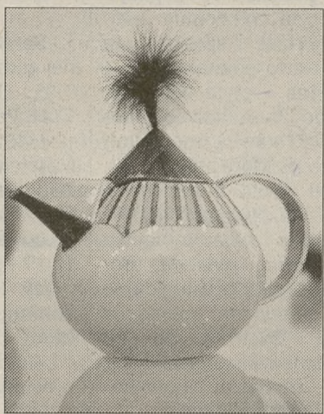
Zaginęła Klopica

W sobotę 7 sierpnia, w rejonie ulicy Retoryka, zaginęła czarna kotka (ma bielmo na lewym oku), która wabi się Klopica. – *Kotka jest półślepa, bez pomocy człowieka może zginąć – mówi właścicielka kotki, która czeka (tel. 422-19-74) na informacje o zaginionym zwierzątku.*

W galerii ZAR, na Brackiej

Ważne małe formy

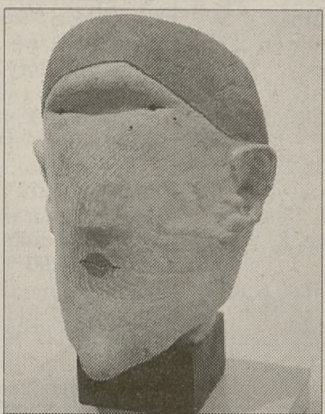
Galeria ZAR-u na Brackiej jest jedną z najmniejszych w Krakowie, ale za sprawą umiejętności aranżacyjnych Barbary Leoniak po raz kolejny okazuje się dość pojemną, by w bardzo klarownej ekspozycji pomieścić prace kilku niepodległych rzeźbiarzy, parę obrazów i jeszcze ceramikę użytkową (ale jaką!).



Stefan Borzęcki, obok dwóch świetnych głów będących największymi rzeźbami na tej wystawie – pokazuje finezyjną, przesłaniczną małą formę rzeźbiarską. Sąsiaduje z nim Jerzy Nowakowski, też z realizacją w drewnie, też godną uwagi, ale zupełnie odmienną. Nie należy przegapić również dwóch wspólnie opracowanych w marmur i stanowiących całość plaket Nowakowskiego, pięknych rzeźbiarsko, a zarazem mających klimat i nastrój w stopniu bliskim malarstwu. Nieco dalej – identycznie w marmur opracowana, ale odmienna w charakterze, bardzo urodziwa plakiet Krystyny Nowakowskiej.

Jan Tutaj, którego pamiętają zapewne goście galerii „Wielopole 1” z ubiegłorocznej intere-

sującej wystawy, na Brackiej wystawia małe brązy osadzone w kamieniach, piękne i dowodzące raz jeszcze, że artysta ma wspaniałe wycucie materii rzeźbiarskiej. Mariola Wawrzusiak przyprowadziła całe stado swoich „Pieszków”; parę znany z jej poprzedniej wystawy, są też nowe z zabawnym i ślicznym pieskiem-piłą.



Fot. Anna Kaczmarz

Zaprzyjaźniona z Krakowem berlińska artystka, Marlis Radebold pokazała świetną ceramikę – dekoracyjną i użytkową, a najczęściej łączącą obie cechy. Wytoczone do cienkości porcelany, fantazyjnie uformowane czarki do herbaty, czajniczki, spodeczki, dekoracyjne kule wspaniale barwione, szklawione budzą obok podziwu dla sztuki autorki, również grzeszną chęć posiadania.

Wystawiają ponadto: Roman Kurzawski (obrazy tym razem), Anna Drozd Tutaj, Ewa Wójcik, Bogusław Gabrys – reprezentowani pracami, które warto zobaczyć.

Wystawa rozlokowana jest na ścianach, na postumentach, na stole, na podłodze. Bez tłoku, przejrzysto, klarownie. Zajrzyjcie na Bracką, do ZAR-u. (AN)

Muzyka w Starym Krakowie

Przymusowa przerwa

O osiem koncertów został skrócony tegoroczny Festiwal Muzyki w Starym Krakowie. Dlaczego? Z powodu braku pieniędzy, których nie przekazało Ministerstwo Kultury i Sztuki. Dyrektor Stanisław Gałoński zmuszony był odwołać wiele wspaniałych koncertów. Jeden z nich miał się odbyć właśnie dziś. Znany pianista, laureat Konkursu Chopinowskiego Fou Tsong miał grać Chopina dla festiwalowej publiczności. Niestety na tego artystę zabrakło pieniędzy. Stąd dzisiejszy dzień jest przymusową przerwą w festiwalu.

Natomiast jutrzejszy koncert zapowiada się bardzo interesująco. Otóż orkiestra Capelli Craoviensis pod dyktando Stanisława Krawczyńskiego wykona najnowszy utwór Bogusława Schaeffera, nad którym pracę kompozytor ukończył w czerwcu tego roku. Będą to Cztery psalmy – na chór, sopran, saksofon sopranowy i orkiestrę. Ponadto muzycy wykonają pieśni miłosne Johannes Brahmsa. W partiach solowych usłyszymy m.in.: Katarzynę Waradzyn, Agnieszkę Monasterską, Jacka Ozimkowskiego i Marka Krzywonia. (AMS)

Doradzą wojewodzie i nie tylko

Pogarszająca się koniunktura

Z prawie 30 osób składa się Rada Gospodarcza powołana przez wojewodę Ryszarda Masłowskiego. W jej skład wchodzi dyrektorzy kilku wydziałów Urzędu Wojewódzkiego, specjaliści z Akademii Ekonomicznej, szefowie dużych firm i fundacji o charakterze gospodarczym. Rada znacznie funkcjonować od września. – *Na jej powołanie miała wpływ pogarszająca się koniunktura gospodarcza w województwie małopolskim. Podobnie jest wszędzie w całym kraju. Nasza sytuacja nie jest jeszcze*

najgorsza: zajmujemy 3 lub 4 miejsce w rankingach gospodarczych – powiedział Artur Paszko, rzecznik prasowy wojewody. Rada Gospodarcza ma pełnić funkcję opiniotwórczą i doradczą. Jej zadaniem będzie sformułowanie opinii w sprawach gospodarczych najważniejszych dla regionu, przygotowanie analiz zagrożeń „uwzględniających przyczyny i skutki”. Może także inspirować konkretne projekty, które potem realizowane byłyby przez powiaty czy gminy. (AM)

Rozpoczął się konkurs ofert

Propozycje dla kasy

Kasy chorych rozpoczęły przeprowadzanie konkursów ofert na kontraktowanie świadczeń medycznych w przyszłym roku. – *Szczegółowe informacje na temat danych, które trzeba zawrzeć we wniosku, udostępnione będą 24 sierpnia. Od tego dnia przyjmować będziemy wnioski – powiedział Paweł Zieliński, rzecznik Małopolskiej Kasy Chorych.* Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej proponowało, aby konkurs ofert rozpoczął 16 sierpnia.

Wnioski mogą składać prywatne i publiczne placówki służby zdrowia. Kasa chorych nie będzie musiała podpisać kontraktów z wszystkimi publicznymi zakładami opieki zdrowotnej czy szpitalami. O podpisaniu kontraktu ma decydować jakość, dostępność i cena usług. Małopolska Kasa Chorych kierować będzie się również zapotrzebowaniem na poszczególne usługi w regionie. Może dojść do takiej sytuacji, kiedy oddział w szpitalu lub

przychodnia będzie musiela zrestrukturizować się lub zostanie zamknięta.

W Małopolskiej Kasie Chorych otwieranie ofert rozpocznie się we wrześniu, a zakończy w listopadzie. Wnioski każdej z grup usług medycznych (lecznictwo zamknięte, podstawowa opieka medyczna, zakłady opiekuńczo-lecznicze) mają inny termin, przed którego upływem muszą być rozpatrzone.

(AM)

KLUB stałego CZYTELNIKA

GŁÓWNA NAGRODA V EDYCJI SAMOCHÓD OSOBOWY



Chłodziarkozamrażarka Amica
Kuchenka mikrofalowa Sharp
Frytownica Tefal
Krajalnica Zelmer
Robot kuchenny Philips
Żelazko Philips
Czajnik bezprzewodowy Tefal
Toster Philips
Waga osobowa Ufesa
Suszarka Philips

Łączna pula nagród do wygrania w najbliższym losowaniu wynosi 2500 zł.

Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l lub ł, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

• **F. H. KrakChemia** zaprasza do udziału w akcji promocyjnej „Wakacyjne kupony szczęścia”. Robiąc latem zakupy w KrakChemii masz szansę wygrać 2500 zł (główna nagroda). Pula nagród - bony towarowe na łączną kwotę 20.000 zł!!! Promocja trwa do 31 VIII. Szczegóły w placówkach handlowych KrakChemii. Sponsorami nagród są m.in: Kupczyk, Lentex, Mildes, Marma Polskie Folie, Novita Market S. A., Pepsi, Polfarb Cieszyn-Wrocław, Polontex, Smith Klinne Beecham.

Dwa bony o wartości 20 zł do realizacji w Supermarkecie lub DHO.

• **RESTAURACJA „GANGES”** (ul. Krakowska 7) pierwsza i jedyna w Krakowie kuchnia indyjska poleca oryginalne potrawy (jarskie i mięsne) z różnych regionów Indii. Dania główne i przekąski przygotowywane są tylko przez Hindusów i oferowane w przystępnych cenach. Można je spożywać w przyjemnej i nastrojowej atmosferze. Dania również dostępne na wynos. Bon o wartości 30 zł.

• **Restauracja IL CAPRICCIO**, (ul. Grodzka 45) zaprasza na pizzę oraz potrawy przygotowane w oparciu o oryginalne receptury. Proponujemy smaczne i niedrogie dania w przyjemnej atmosferze. Szybka obsługa grup wycieczkowych, organizacja przyjęć, bankietów, meetingów. Bon konsumpcyjny o wartości 30 zł.

• **GABINET KOSMETYCZNY – Studio Depilacji Woskiem** (Raclawicka 54, kl. II, tel. 634-06-88 pn.-pt. 11-19). Zapraszamy panie i panów na zabiegi z kosmetyki tradycyjnej i nowoczesnej min. oczyszczanie twarzy i pleców, eksfoliacja AHA, algi, energy shock lift, guam, woskowanie, przekłuwanie uszu, makijaż. Bon o wartości 40 zł.

• **Studio gimnastyczne FEMINA** (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03) proponuje: kangoo-robic, slide reebok oraz aerobik low-impact, taniec współczesny, step reebok I, II i power, gimnastykę francuską, funky, gabinet kosmetyczny oraz gabinet masażu. Najlepsi instruktorzy w Krakowie (z Polski i Norwegii). Karnet na 10 wejść na siłownię.

• **FITNESS CLUB „EVITA”** (ul. Stradom 11, tel. 0602-825-391). Zapraszamy codziennie. Proponuje aerobik go i top, body-top, slimnastic, BPU, step I, II i III stopień. Na życzenie klientek organizujemy jogging, indywidualne zajęcia z trenerką lub

rehabilitantką. Zapewniamy dużą salę do ćwiczeń, karnety 35-70 zł/mc, profesjonalne instruktorki. Solarium i gabinet kosmetyczny. Bon na ćwiczenia.

• **STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA** (os. Młodości 8, tel. 642-11-11) czynne 7 dni w tygodniu od 9 do 21. Proponuje solarium firmy Dr Kern: Blue Dream (50 lamp, 12 opalaczy twarzy), Sun Surround (68 lamp), stojące (48 lamp), Body Therm - termiczne okłady odchudzające i łagodzące bóle mięśniowe, hydromasaż firmy Jacuzzi, masaż klasyczny, łaźnię turecką oraz saunę fińską, zabiegi guam. Bon na wybraną usługę.

• **Francuska Szkoła Makijażu Profesjonalnego** w Krakowie, ul. św. Jana 18. Nauka makijażu w weekendy, pełne szkolenie (wrzesień - czerwiec), krótkie kursy. Informacja pod numerem tel. 422-44-01 (godz. 11-15), 0602-635-077. Bon o wartości 40 zł na naukę makijażu.

• **Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE”** (ul. Włóczyków 6, kl. III, tel. 422-78-87 czynne 10-19). Oferuje skuteczne odchudzanie metodą drenażu limfatycznego, wyszczuplanie nóg i talii, niwelowanie cellulitusa. Efekt już po pierwszym zabiegu. Solarium turbo, świecowanie uszu poprawiające słyszalność. Bon o wartości 40 zł.

• **„AUDIO - VIDEO - SERWIS”** (gwarancja, faktury VAT), ul. Limanowskiego 58/1, tel. 656-27-79 zaprasza pn.-pt. 9-17. Naprawa i konserwacja sprzętu firm JVC, Hitachi, Sanyo, Technics, Sharp, Panasonic, inne, magnetowidy, kamery, faksy, piloty, telefony, radia CB, samochodowe, składanie i modernizacja komputerów. Bon o wartości 40 zł.

• **Opieka w Twoim domu. Firma „DOMSERWIS”** - oferuje: zabiegi i opiekę pielęgniarstwa - od noworodka do seniora, rehabilitację w domu pacjenta, profesjonalną opiekę nad dziećmi, także specjalnej troski. Usługi specjalistyczne pedagogów. **Zadzwoń!** tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, tel. interwencyjny 0604-52-71-52. Dwa bony o wartości 20 zł na opiekę.

• **OŚRODEK BIOENERGOTERAPII I REIKI „LOTOS”** (ul. Daszyńskiego 9/4, tel. 421-12-03). Zapraszamy w pon. od 16.00 do 18.00 oraz od wtorku do piątku od 14.00 do 18.00 na zabiegi bioterapeutyczne, świecowanie, tarot, a także kursy „REIKI”. Bezpłatny karnet na 2 zabiegi bioenergoterapeutyczne.

• **STUDIO URODY I ZDROWIA** (ul. Piłsudskiego 8, czynne pon.-pt. 10-18). Bioenergoterapia: leczenie, przewidywanie przyszłości. Odchudzanie bez głodu! Bezpłatny wykład. Masaż leczniczy, relaksacyjny, odchudzający, guam. Medycyna tybetańska w - środy diagnozy gratis. Wizaż, kursy makijażu. Bon o wartości 40 zł.

• **BASEN CLEPARDIA** (ul. Mackiewiczza 14) otwarty codziennie w dni pogodne, czynny w godz. 10.00-19.00. Serdecznie zapraszamy na basen sportowy, rekreacyjny i brodzik dla dzieci. Dla Klubowiczów trzy podwójne zaproszenia.

• **Ośrodek wypoczynku i rekreacji „NAD ZALEWEM” KRYSPIŃÓW** oferuje 64 ha wody (I klasa czystości) i plaży: kąpielisko strzeżone, wypożyczalnię sprzętu wodnego i wypoczynkowego, zjeżdżalnię „Gigant” 60 m długości, bazę gastronomiczną i bazę sportową - rekreacyjną. Pięć podwójnych zaproszeń na dowolnie wybraną weekend.

KUPON
KONKURSOWY

Sierpień '99 nr 14

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” ma swą siedzibę w Krakowie przy ul. Loretańskiej 6 (przecznica ulicy Krupniczej). Kod pocztowy 31-116 Kraków. Nasz telefon 430-08-48. Przyjmujemy w poniedziałek w godz. od 10 do 18 oraz we wtorek-piątek od 10 do 16.

17 sierpnia wtorek

Jacka, Julianny

Dyżury aptek

CAŁODOBOWE: ul. Mogilska 21, tel.: 411-01-26; ul. Bosaków 11, tel.: 411-71-85; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; os. Kazimierzowskie 30, tel.: 648-59-57; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Solskiego 1, tel.: 632-95-98; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; Rynek Dębnicki 9, tel.: 266-96-70.

KRZESZOWICE, Krakowska 1; MYŚLENICE, os. 1000-lecia 1; PROSZOWICE, ul. Królewska 84; SKAWINA, ul. Ogrody 101; WIELICZKA, ul. Powstańca Warszawskiego 12.

Szpitala

CHIRURGII OGÓLNEJ, CHIRURGII URAZOWEJ, LARYNGOLOGICZNY, OKULISTYCZNY, UROLOGICZNY - Złota Jesień 1 (Szpital im. L. Rydygiera), CHIRURGII DZIECIĘCEJ - Na Skarpie 66 (Szpital im. St. Żeromskiego), MYŚLENICE - Szpitalna 2, PROSZOWICE - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, 422-29-99; Centrala: tel. 422-36-00; Lotnisko Balice: Alarmowy: tel. 285-59-99, Linia zwykła: 285-50-89; Teligi 8: tel. 658-59-99, 658-59-79; Rynek Podgórski: tel. 656-59-99; Nowa Huta: tel. 644-49-99; Krowodrza, Piastowska 32: tel. 633-39-99, Alarmowy: tel. 633-39-99; Skawina: tel. 999, 276-14-44; Wieliczka: tel. 278-12-89, Alarmowy: tel. 999; Myślenice: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; Niepołomice: tel. 281-19-99; Skąta: tel. 389-19-99; Krzeszowice: tel. 999; Podstacja Pogotowia Ratunkowego Słomniki, tel. 64 lub 67 czynna całą dobę; Proszowice: tel. 999, Zachorowania i przewozy: tel. 386-21-35; Wojewódzka Kolumna Transportu Sanitarne - transport chorych: tel. 421-71-58.

FALCK - Pogotowie Ratunkowe; transport chorych, tel. 96-75, 636-46-11.

„LEKARZ” - wizyty domowe - codziennie, tel. 658-49-59.

„MEDICINA” - wizyty domowe lekarzy, tel. 411-13-78.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 656-56-44, 0501-697-005.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

TRANS-MED - CAŁODOBOWY PRZEWÓZ CHORYCH, tel. (0-12) 636-52-55, 0604-759-164.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - lecznica - całodobowo, 643-53-08, 0601-991-355.

Radio ALFA

Gorący telefon konkursowy (012) 200-1-200

Serwisy informacyjne: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 15.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00 Serwisy lokalne: 13.00, 17.00, 19.00 (dyżury aptek i szpitali po serwisie informacyjnym) Serwis kulturalny: 16.00 Repertuar kin i teatrów: 14.00 Serwisy drogowe: 7.17, 8.15, 9.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 17.15, 18.15 Konkurs wakacyjny 9.00 - 15.00

6.00 - 9.00 Poranny budzik a w nim 7.30 - Konkurs „Na Dobry Początek Dnia” 9.00 - 11.00 Z prawem za pan brat 11.00 - 15.30 Muzyka i rozmaitości 15.30 - 16.00 Temat dnia - dyskusja na antenie 16.00 - 16.30 Muzyka i rozmaitości 16.45 - 18.00 Muzyka i rozmaitości 18.00 - 19.00 Piosenki na życzenie 19.00 - 21.00 Każdy rodzi się poetą 21.00 - 6.00 Moje muzyczne fascynacje.

Radio BLUE

7.00 - 12.00 Rano 12.00 - 18.00 Popołudnie 18.00 - 22.00 Wieczór 22.00 - 24.00 „Oj nielekkko” (rock).

Jazz Radio

Serwis kulturalny 7.30, 8.30, 9.30, 12.30, 16.30

6.00 Bułka z funkiem 10.00 Jazz 17.00 Jazz 20.00 Piotr Ruszkowski: Ufo tofu 21.00 Koncert (Live/CD) 22.00 Leszek Adamczyk: Sułtan bluesa 24.00 Ballady jazzowe 3.00 Jazz.

Radio ŁAN

Wiadomości z kraju i ze świata: od 6.25 do 17.25 Wiadomości lokalne i regionalne: 6.55, 7.55, 9.55, 11.55, 15.55, 16.55 Informator kulturalny: 8.45, 13.45, 17.45 Serwis muzyczny: 14.55, 19.55

6.00 Wstawaj! Twoje Radio gra! - poranny blok informacyjno-muzyczny 9.00 Z 9 na 12 - program reporterów, wywiady, rozmowy, reportaże 12.30 FUN Program

Radia Łan - hity non stop 15.00 Między nami - magazyn 16.30 W naszym regionie - blok informacyjno-publicystyczny 18.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 19.00 Muzyczne marzenia, piosenki na życzenie: tel.: (012) 386-21-97 20.00 FUN Program Radia Łan - hity non stop 22.00 VOA Głos Ameryki z Waszyngtonu - program polskojęzyczny, dziennik VOA (10 minut) 6.30, 22.00, 23.00, 24.00, 0.49 1.00 - 6.00 VOA Europe „Music & More”.

Opera FM

6.42 J. Strauss „Baron cygański” - E. Schwarzkopf, N. Gedda, H. Prey 8.22 G. Rossini „Tankred” - V. Kasarova, E. Mei, R. Vargas 11.51 L. van Beethoven „Fidelio” - Th. Adam, J. Altmeyer, S. Jerusalem 13.56 N. Rimski-Korsakow „Majowa noc” - K. Lisowski, L. Sapegina, I. Budrin 16.04 V. Bellini „Pirat” - M. Caballini, B. Marti, P. Cappuccilli 18.27 G. Puccini „Jaskółka” - K. Te Kanawa, P. Domingo, M. Nicosco 20.10 G. Verdi „Trubadur” - R. Tucker, L. Price, L. Warren 2.11 L. Delibes „Lakme” - J. Shutherland, G. Bacquier, A. Vanzo 0.30 G.F. Handel „Semele” - K. Battle, M. Home, S. Ramey 3.24 J.Ph. Rameau „Zoroastre” - J. Elwes, G. de Reyghere, M. van der Sluis

Radio Plus

Serwisy informacyjne: 6.00 - 24.00 (co godzinę) Serwisy sportowe: 7.06, 8.06, 9.06, 14.06, 17.06, 19.06, 20.06 Wiadomości lokalne: 6.30, 8.30, 10.30, 13.30, 14.30 Wiadomości lokalne - skrót: 7.30, 9.30, 11.30, 12.30 Puls Krakowa, Puls Małopolski, Puls Dnia (serwis) - 15.30, 16.30 Wiadomości kulturalne: ok. 8.40 Kina, teatry, wystawy, czyli co warto zobaczyć 15.50 Prognoza pogody: od 6.31 do 17.31 (co godzinę) Służby miejskie: 6.19, 7.15 Komunikaty drogowe: 6.45, 7.45, 8.45, 13.45, 14.45, 15.45 Wiadomości giełdowe: 12.29, 16.31 (komentarz) Radio Plus Pomoc: 7.34, 11.34 English to go: 9.20, 13.20

6.00 - 9.00 Na równe nogi: czyli poranne budzenie z Mariuszem Kusiem oraz jego muzycznymi (i nie tylko...) fascynacjami. Prognoza pogody, sytuacja na krakowskich drogach, informacje o imprezach kulturalnych; w tym 8.12: „Kraków po ósmej” 9.00 - 12.00 Radio Plus Lato: dużo dobrej, wakacyjnej muzyki w myśl złotej, letniej zasady: więcej gramy, mniej gadamy, a oprócz tego tradycyjnie konkursy i zaproszenia, 600 sekund dla klasyki rocka, ciekawostki ze świata komputerów i nowości motoryzacyjne - codziennie zaprasza Tomek Brhel 12.00 - 13.00 Zwrotnik Plusa - południowy magazyn rozmaitości, w którym codziennie znajdziesz ciekawe reportaże i spotkasz się z ludźmi, których warto poznać 13.00 - 16.00 Rytm and Plus - płyta tygodnia, obowiązkowy przebieg Plusa oraz codzienny konkurs, w którym stawką jest telefon komórkowy, to tylko niektóre atrakcje autorskiego programu Jacka Bańki. Poza tym... on naprawdę wie, co zagrać 16.00 - 17.00 Puls dnia: Polska i świat w pigułce 17.00 - 19.00 Tydzień z Gwiazdą: program, w którym nie tylko o muzyce ze znanymi polskimi muzykami rozmawia Jacek Bańka 19.00 - 22.00 Dawid Fox Show - letnia szkoła języka angielskiego, czyli trzygodziny, muzyczny show Dawida Focha 22.05 - 22.30 Świat według Łęskiego - to najważniejsze wydarzenia dnia w opinii Jacka Łęskiego 22.35 Dobre słowo 24.00 - 6.00 Nocny odcień Plusa

Radio RAK

Wiadomości: od 7.30 do 10.30 i od 14.30 do 20.30 podawane co godzinę Wiadomości lokalne: 7.32, 9.32, 15.32 Wiadomości akademickie: 8.32, 10.32, 14.32, 16.32 Wiadomości sportowe: 23.00 Wiadomości drogowe: 7.50, 8.50, 14.50, 15.50, 16.50 Janosik: 24.00 Program muzyczny: 2.00 - 6.00

6.00 - 9.00 Klub Rannych Ptaków, w tym 6.45 Dziennik Radia RFI

Telefony

fon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 610-19-97, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. ŻAN-DARMERIA WOJSKOWA: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116 - tel. 411-26-81, Śródmieście - tel. 411-00-45 (całą dobę), Nowa Huta, os. Zgody 2 - tel. 644-17-81 (7-22), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 636-02-99 (7-22), Podgórze Prokocim, ul. Jerzmanowskiego 34 - tel. 658-47-86 (7-22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Ossowskiego 4 - tel. 655-51-08, tel. 655-44-77 (czynne całodobowo). URZĄD CELNY - tel. 429-25-11 (7-19). SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT - tel. 429-74-72. NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE tel. 429-74-72, 429-92-41 (19-7, bezpłatne w przypadku bezdomnych zwierząt). TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9-15, wt. 11-17). BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26. ZIELONY TELEFON - tel. 421-33-64.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. INFORMACJA PKP: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. PKS - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). SŁUŻBA ZDROWIA - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). PRYTULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10-19, sobota 11-19). TELEFONICZNA INFORMACJA KULTURALNA - 421-91-20 (poniedziałek - piątek 10-18). INFORMACJA TURYSTYCZNA - 9319 (po-

niadzielek - piątek 9-21, sobota - niedziela 9-15). MIĘDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9-18, sobota 9-14). INFORMACJA MORSKA I PROMOWA - 422-54-88, 423-09-10 (poniedziałek - piątek 9.30 - 18, sobota 9.30 - 14). PRZEWOZY NIEPEŁNOSPRAWNYCH - 96-33, 96-88. SPORT dla niepełnosprawnych - 423-06-36 (poniedziałek - środa 10-12). BIURO INFORMACJI I PORAD OBYWATELSKICH, ul. Szlak 73a (II p.) - 633-51-54, 632-38-14 (informacje i porady udzielane są po dokonaniu wcześniejszej rejestracji telefonicznej, czynnej codziennie w godz. 8.00 - 16.00, biuro nie udziela porad i informacji telefonicznie) - informacje dotyczące prawa, gospodarki, organizacji i stowarzyszeń, spraw administracyjnych, mieszkaniowych itp. oraz obowiązujących przepisów i procedur, jak również bezpłatne doradztwo w zakresie przysługujących mieszkańcom praw, w sprawach rodzinnych, pomocy społecznej, pracy itp. MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10-14, wtorek - czwartek 13-17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. POLICJA - 997. GAZOWE - 992, 656-50-36 (czynne całą dobę), 423-67-11 (czynne 15-7). DŻWIGOWE - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. ELEKTRYCZNE Nowa Huta - 644-19-69. ENERGETYCZNE Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55. TECHNICZNE - 648-00-84. C.O. - 644-38-46, 658-40-61, 648-41-08. WODOCIĄGOWE - 421-20-11, Nowa

7.10 Porady prawnika 7.20 Emerytura i renty inaczej 12.00 - 13.00 Kącik Muzyki Duszy - muzyka soul 16.00 Moto Rak - program motoryzacyjny 17.00 Język angielski - Family Album Course 17.30 - 19.00 KRAK - Krótkie Radiowe Aktualności Krakowskie 19.00 Nasze Miasteczko - Miasteczko Studenckie AGH 20.00 Włóki ślepy kulawego - program przygotowany przez niepełnosprawnych 21.00 RAF - Radiowa Akademia Filmowa 23.00 Przeboje Starszego Studenta 1.00 Psychonauta - program muzyczny.

Radio Wanda

Serwis informacyjny: zawsze o pełnej godzinie Serwis drogowy: 7.45, 8.45, 9.45, 11.45, 12.45, 13.45, 15.45, 16.45, 17.45 Pogoda: 7.50, 8.50, 9.50

6.45 Serwis RFI 7.15 - 9.00 Barbakan o świecie 7.15 Informacje służb miejskich 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 10.15 Godzina dobrej polskiej muzyki 12.15 - 15.00 Galicyjskie południe, a w nim: 12.15 - 13.00 Gorący temat 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Wielki konkurs 16.15 - 18.00 Sjesta z Lajkonikiem (Konkurs - Krakowskie kasyno) 23.00 Serwis RFI 0.15 Muzyczna noc z Wandą.

Radio Wawa

Wiadomości od 6.00 do 22.00 co godzinę Skróty wiadomości 6.00-10.00, 14.00-18.00 w połowie godziny Serwis sportowy co godzinę w wiadomościach Przegląd prasy 7.11, 8.11

10.10 „Detektyw inwektyw” - program satyryczny Tomasz Łysiaka 10.46 Przegląd prasy dla kobiet 19.05 Lista przebojów „6 na 9” 20.10, 20.35 „Klaps” - nowości w kinach 23.00 Serwis rockowy Radia Wawa 1.10, 1.30, 1.45 „Opowieści mola książkowego” - audycja o nowych książkach (powtórzenie z poniedziałku).

Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, (okręg miejski) - 422-92-05. MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI - bezpłatna infolinia - 0-800-300-60 (informacje o czasowych ograniczeniach w dostawie wody, awariach i rejonach ich występowania). CIEPLNE MPEC - 993.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21.

CAŁODOBOWA: 262-01-69, (0-90) 31-96-93.

CAŁODOBOWA: autoserwis: 415-01-90, 645-71-27.

C A Ł O D O B O W A : 012/644-55-99.

A U T O H O L O W A N I E : 655-87-46.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

UL. REYMONTA 22: 637-97-82.

OSOBOWE, ŚLUBY: Piastowska 20, 012/637-12-55.

„WIGO”: ul. Bora Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088.

„WEGA”: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34.

AUTO-BOOM: ul. Jerzmanowskiego 40, 657-03-83, 0601-429-538, 0601-527-829.

„JOKA”: nowe osobowe, tel./fax. 012 429-66-30.

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o.

Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35A, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7-16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35A w godzinach 8-14. Realizujemy zasiłki pogrzebowe. Dyżur całodobowy: 411-45-02, 411-45-04.

Kina

WANDA (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo SR, kawiarnia filmowa): „Ści(a)gany” (USA, 15 l.) - 15.45, „Omni” (USA, 15 l.) - 17.30, „Matrix” (USA, 15 l.) - 19.30, 22; **POD BARANAMI** (Rynek Główny 27) (stereo): „Wyśnione życie aniołów” (fr., 15 l.) - 12, 18.15, „Celebrity” (USA, 15 l.) - 14, 20.30, „Czarny kot, biały kot” (jug./niem./fr., 15 l.) - 16, Wakacyjne Kino Nocne: „Braveheart - waleczne serce” (USA, 178') - 22.30.

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perleńkowy): „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) - 16.15, „Mumia” (USA, 12 l.) - 18.15, 20.30.

ARS: ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6, nowa sala) (dolby stereo, ekran perleńkowy, klimatyzacja): „Mumia” (USA, 12 l.) - 14.45, „Zakochany Szekspir” (USA, 15 l.) - 17, „Godzina zemsty” (USA, 15 l.) - 19.10, „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) - 21; **KINOTEATR REDUTA** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perleńkowy, klimatyzacja): „Pokojuśka z Titanica” (fr./wł./hiszp., 15 l.) - 15.15, „Mumia” (USA, 12 l.) - 16.45, 21.15, „Podróż przedślubna” (USA, 15 l.) - 19; **SZTUKA** (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perleńkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Mumia” (USA, 12 l.) - 15.30, 19.45, „Asterix i Obelix kontra Cezar” (fr., b.o., dubbing) - 17.45 (pokaz przedpremierowy), „Pokojuśka z Titanica” (fr./wł./hiszp., 15 l.) - 22.

PIF „APOLLO FILM”: **KIJÓW** (al. Krasieńskiego 34) (dolby stereo digital, klimatyzacja): „Kometa nad Doliną Muminków” (jap., b.o., dubbing) - 12.30, 14, „Matrix” (USA, 15 l.) - 15.30, 18, 20.30; **WARSZAWA** (ul. Stradom 15) (dolby stereo A): „Szkola uwodzenia” (USA, 15 l.) - 15.15,

„Ogniem i mieczem” (pol., 15 l.) - 17.15, „Legionista” (USA, 15 l.) - 20.30, „Fuks” (pol. 15 l.) - 22.30.

MIKRO (ul. Lea 5): nieczynne.

UCIECHA (ul. Starowiślna 16) (dolby stereo, ekran perleńkowy): „Zakochana złoźnica” (USA, 15 l.) - 16.30, „Kto zabił ciotkę Cookie?” (USA, 15 l.) - 18.15, „Osaczeni” (USA, 15 l.) - 20.30.

PASAŻ (Rynek Główny 9): „Masz wiadomość” (USA, 15 l.) - 14.15, „Ed TV” (USA, 18 l.) - 16.15, „Życie jest piękne” (wł., 15 l.) - 18.30, „Ajlawju” (pol., 15 l.) - 20.30.

ŚWIT (os. Teatralne 10) (duża sala): „Matrix” (USA, 15 l.) - 15.30, 18, 20.30; (mała sala): „Dziewczyna dla dwóch” (fr., 15 l.) - 18.15, „Koszmar następnego lata” (USA, 15 l.) - 20.15.

SPINKS (os. Górali 5): nieczynne.

PARADOX (ul. Krowoderska 8) (dolby stereo): nieczynne.

ROTUNDA (ul. Oleandry 1) (dolby digital, barek): nieczynne.

TECZA (ul. Praska 52): „Masz wiadomość” (USA, 15 l.) - 15.30, „Zakochany Szekspir” (USA, 15 l.) - 17.30, „Drakula - wampir bez zębów” (USA, 15 l.) - 19.30.

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): nieczynne.

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20): „Stan obłączenia” (USA, 15 l.) - 17.30, „Ajlawju” (pol., 18 l.) - 19.30.

*

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 18.

Muzea

KOPALNIA SOLI (ul. Daniłowicza 10): **PODZIEMNA TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**, *Kaplice solne: bł. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barczyca, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; Kolekcja maszyn i urządzeń górniczych* (7.30 - 18.30);

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH:

- **EKSPOZYCJA PODZIEMNA (III poziom Kopalni Soli, gł. 135 m)**: Wyst. stała: *Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze, rezerwy górnictwa, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza, sztuka sakralna, makietka XVII-wiecznej Wieliczki, model zjazdu górników na linie*; wyst. czas.: *Od kółkowi do komputera (górnictwo Harzu)* (czynna do 31 grudnia) kasa czynna poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, sobota, (9 - 20), niedziela (9.30 - 16);

- **EKSPOZYCJA W ZAMKU ŻUPNYM** (ul. Zamkowa 8): Wyst. stała: *Pradzieje Wieliczki, odbudowa Zamku Żupnego, Miasto Wieliczka, kolekcja solniczek*; Z cyklu *Wnętrze rzemieślnicze, handlowe i mieszkaniowe dawnej Wieliczki: W górniczej izbie* (czynna do 17 września) - poniedziałek (wstęp wolny), środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 - 16), wtorek - nieczynne;

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU: KOMNATY KRÓLEWSKIE: Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto* (I p., wejście o pełnej godzinie, jednorazowo do 10 osób); wtorek, piątek (9.30 - 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 - 15.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

WAWEL ZAGINIONY: poniedziałek, środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 - 15.30), piątek (9.30 - 16.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), wtorek - nieczynne;

WŚCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: wtorek, piątek (9.30 - 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 - 15.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SKARBIEC I ZBROJOWNIA: wtorek, piątek (9.30 - 16.30), środa (wstęp wolny do 30 września), czwartek (9.30 - 15.30), sobota (9.30 - 15), niedziela (10 - 15), poniedziałek - nieczynne;

SMOCZA JAMA: codziennie (10 - 17);

KATEDRA: wtorek - sobota (9 - 15), niedziela (12.15 - 17.15); poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM REGIONALNE PTTK IM. WŁADYSŁAWA KOWALSKIEGO (Dobczyce, Stare Miasto): Wyst. stała: *Historia, archeologia, etnografia* - wtorek - piątek (10 - 16), sobota - niedziela (10 - 18); rezerwacja tel. 271-14-55;

GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego, Galeria Sztuki Polskiej XX wieku, Galeria Broń i Barwa w Polsce*; wyst. czas.: *Motywy hiszpańskie w twórczości Tadeusza Kantora* (czynna do 22 sierpnia) - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny tylko na stałe galerie) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek nieczynne; sprzedaż biletów zakończona pół godziny przed zamknięciem muzeum, rezerwacji grup na zwiedzanie wystawy z przewodnikiem należy dokonywać z tygodniowym wyprzedzeniem pod numerami telefonu: 0-12 643-35-26 wew. 455, (dla członków „Klubu Rzeczpospolitej”) pula bezpłatnych biletów do odbioru w kasie za okazaniem ważnej legitymacji członkowskiej);

MUZEUM NARODOWE - SUKIENICE: *Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku*; wyst. czas.: *Dzieje pomnika Mickiewicza w Krakowie* (czynna do 12 września) - wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), czwartek, piątek, sobota, niedziela (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

wie (czynna do 12 września) - wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), czwartek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

KAMIENICA SZOLAJSKICH (pl. Szczepański 9): nieczynne do odwołania;

DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Wyst. czas.: *Zbiory sakralne w kolekcji Jana Matejki* (czynna do października), wyst. czas.: *Zaginione, Utracone?* (czynna do października), Pokaz obrazu *Portret Pauliny Giebułtowskiej* - wtorek, środa, czwartek, sobota, niedziela (wstęp wolny, co trzecia niedziela nieczynne) (10 - 15.30), piątek (10 - 18), poniedziałek - nieczynne (telefoniczna rezerwacja dla grup: 422-59-26, możliwość oprowadzenia z przewodnikiem);

MUZEUM ST. WYSPIAŃSKIEGO (ul. Kanonicza 9) - nieczynne do odwołania, **Sala odczytowa na parterze**: Najcenniejsze obrazy Stanisława Wyspiańskiego wybrane ze stałej ekspozycji - poniedziałek - piątek (10 - 15) (wstęp bezpłatny);

CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ (ul. Konopnickiej 26): Wyst. stała: *Hall Główny: Dawna sztuka japońska ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie* - kolekcja Feliksa Jasieńskiego; wyst. czas.: *Tokio-Ludzie-Tradycja* - wystawa fotografii Marcina Pabicha; wyst. czas.: *Siedmioro japońskich bóstw szczęścia* - autorka Anna Mularczyk; Wystawa japońskich modeli statków i plakatów morskich - wtorek - niedziela (10 - 18);

DOM JÓZEFA MEHOFFERA (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne - wtorek, czwartek, piątek, sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), środa (10 - 18), poniedziałek - nieczynne;

MUZEUM XX. CZARTORYSKICH (ul. św. Jana 19), Arsenał Muzeum Czartoryskich (ul. Piłsudskiego 8): *Galeria Malarstwa Zachodnioeuropejskiego; Galeria Sztuki Starożytnej; Pamiątki Puławskie; Galeria Europejskiego Rzemiosła Artystycznego; Zbrojownia* - wtorek, środa, czwartek, piątek (9 - 17), sobota, niedziela (wstęp wolny) (10 - 15.30), poniedziałek - nieczynne; Zgłaszanie grup i zamawianie przewodnika pod nr. tel. 422-55-66;

DWOREK JANA MATEJKI W KRZESLAWICACH (ul. Wańkowiec 25): poniedziałek - piątek (10 - 14), sobota, niedziela (tylko po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym - tel. 644-56-74);

MUZEUM PRZYRODNICZE (ul. św. Sebastiana 9): wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela (9 - 18), poniedziałek - nieczynne;

Teatry

KIESZONKOWY TEATRZYK ROZRYWKOWY „GROTESKI” (namiot na płycie Rynku Głównego, do 29 sierpnia) - od godz. 14 do 21 (zawsze o pełnej godzinie) - minispektakle dla dzieci.

Przychodnie

Całodobowe dyżury krakowskich przychodni:

Śródmieście

Przychodnia nr 5, al. Pokoju 4, tel.: 430-40-94
Przychodnia nr 6, ul. Ułanów 29a, tel.: 411-71-68
Przychodnia nr 7, ul. Strzelców 15, tel.: 411-41-24

Krowodrza

Przychodnia nr 1, ul. Galla 24, tel.: 637-25-55
Przychodnia nr 3, al. Krasieńskiego 28, tel.: 422-45-54
Przychodnia nr 6, ul. Nałkowskiego 1, tel.: 637-38-78

Nowa Huta

Przychodnia nr 6, os. Jagiellońskie 1, tel.: 648-00-44
Pogotowie Ratunkowe „Nowa Huta”, os. Na Skarpie 66, tel.: 644-49-99

Podgórze

Krakowskie Pogotowie Ratunkowe Oddział nr 2, Rynek Podgórski 2, tel.: 656-59-99
Krakowskie Pogotowie Ratunkowe Oddział nr 9, ul. Teligi 8, tel.: 658-59-99

Galerie

GALERIA „WIELOPOLE 1” (ul. Wielopole 1, hol Pałacu Prasy): Piotr Bies - rzeźba. Czynna: pn. - pt. 10 - 19, niedz. 15 - 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Artyści „Kotła”. Wystawy malarstwa „Polskie pejzaże” Aleksandra Żywieckiego (do 31 sierpnia). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

GALERIA „STUDIO” (ul. św. Katarzyny 3): Artystyczna oprawa obrazów połączona z wystawą malarstwa Jerzego Sudera (do 31 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „OLYMPIA” (ul. Koletek 7): Wystawa malarstwa Włodzimierza Syguły pt. „Obrazy nowe”. Czynna (do 31 sierpnia): pon. - pt. 12 - 18.

GALERIA AUTORSKA BRONISŁAWA CHROMEKO (park Decjusza, ul. Krafcowa 4): Wystawa malarstwa Bogusławy Ochnio (do 29 sierpnia). Ekspozycja stała. Czynna: śr. - pt. 12 - 18, sob. - niedz. 11 - 18.

GALERIA SZTUKI „Kanonica 1” (ul. Kanonicza 1): Wystawa fotografii Anny Hrabal: „Kraków znany i mniej znany” (do 20 sierpnia) i „Kwiaty od wiosny do jesieni” (do 31 sierpnia). Czynna: codziennie 10 - 18.

FOTO GALERIA (NCK, al. Jana Pawła II 232): Wystawa członków norymberskiego fotoklubu - Reinharda Hofbauera i Karla Ludwika Glöcknera. Czynna (do 30 sierpnia): pn. - sb. 9 - 20.

GALERIA RZEŻBY ZWIĄZKU ARTYSTÓW RZEźBIARZY (ul. Bracka 15): Malarstwo, rzeźba, ceramika. Czynna: pon. - pt. 10 - 17.

GALERIA „STAŃCZYK” (ul. Królewska 94): Wystawa malarstwa Kazimierza Masłowskiego „Architektura sakralna Krakowa i okolic”. Czynna (do 18 sierpnia): wt. - pt. 11 - 17, sob. 10 - 14.

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „KERSTEN” (ul. Sławkowska 5/7 - Grand Hotel): Ekspozycja stała. Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

GALERIA ZPAP SUKIENICE (Rynek Główny): Kolekcja własna. Wystawa Lucyńki i Marka Nieniewskich „Srebro artystyczne” (do 17 sierpnia). Czynna: pon. - pt. 10 - 18, sob. 10 - 14.

GALERIA „ARTEMIS” (ul. Starowiślna 21, I p.): Kolekcja galerii - malarstwo, rzeźba, grafika. Wystawa „Spotkania” (m.in.: Chagall, Kantor, Mikulski, Picasso, Starowieyski, Stasys, Szancenbach; do 15 września). Czynna: pon. - pt. 11 - 19, sob. 11 - 15.

SPACE GALLERY (ul. Floriańska 13, Ip.): Sztuka dawana - XX wiek (Nacht Samborski, Cybis, Kamocki, Opałko, Hasiór, Hofman); zbiory własne galerii (malarstwo, rzeźba, grafika). Czynna: pn. - pt. 10 - 14, 15 - 19, sob. 10 - 15.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Malarstwo, grafika, rzeźba - kolekcja własna. Malarstwo - Agnieszka Gołda i Martin Johnson. Czynna: wt. - pt. 11 - 18, sb. 11 - 14. „Grotta Nobile”: Wystawa Jana Berdyszaka „Passe-partout”. Czynna: wt. - pt. 11 - 18, sob. 11 - 14.

GALERIA ROZMAITOŚCI (DK „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20, I p.): Wystawa „Martyrologia Warszawy 1830 - 1945” (z kolekcji Zdzisława Ruszela). Czynna (do 11 września): pon. - pt. 9 - 17, sob. 10 - 13.

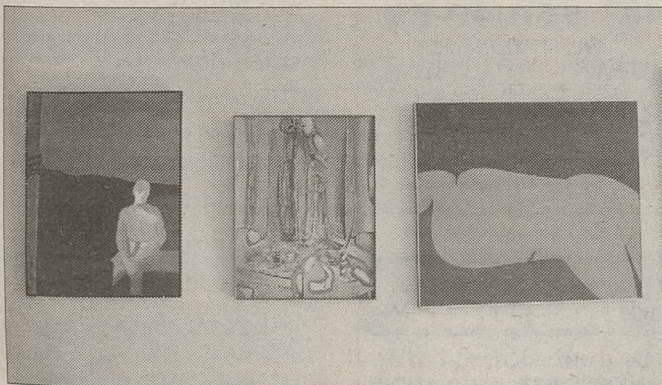
Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41
Delikatesy „DELICJE”, Rynek Kleparski 5, tel. 421-74-38.

Wystawy

Kolekcja własna czyli...

Od Picassa do Starowieyskiego



Fot. Anna Kaczmarz

W lecie większość galerii krakowskich ogranicza liczbę wystaw indywidualnych, bądź całym z nich rezygnuje na rzecz prezentowania kolekcji własnych. Nie znaczy to bynajmniej, że widz, który odczuje (oby!) nieodpartą potrzebę kontaktu ze sztuką nie ma na czym zatrzymać oka. Wręcz przeciwnie. Mniej wprawdzie nowości, ale za to jakie nazwiska...

W galerii „Artemis” przy ul. Starowiślniej własna kolekcja wypienia całą galerię. Widzowie znajdą tu m.in. dwa obrazy Kazimierza Mikulskiego; jeden z 1984 roku, utrzymany w nietypowej dla tego artysty kolorystyce i klimacie, ogromnie interesujący, drugi z kobietą motylem, bardzo dlań charakterystyczny. Jest prześliczny Starowieyski, są obrazy Włodzimierza Kunza, Zbysława Maciejewskiego, rysunek Tadeusza Kantora. A skoro

do wielkiej klasyki doszliśmy - to jest również Picasso i jest Chagall; wprawdzie w odbitkach graficznych i z sygnowaniem z płyty - ale są.

Z rzadziej wystawiających krakowskich artystów jest Irena Popiołek (piękna akwarela), a z pozakrakowskich - Mariana Belec-Kuskowska; nie przepacie tego małego obrazka, jeśli do galerii zajrzyście. Podobnie jak warto chwilę uwagi i sympatii poświęcić rysunkom Barbary Gawdzik-Brzozowskiej.

Jest i obraz zdumiewający: Andrzej Folfas, po swojemu szaleńczy w kolorze, ale poza tym niemal ładny.

Długo by wymieniał autorów i obrazy, bo kolekcja nader bogata. Ostatecznie - oglądanie można rozłożyć na raty, bo wystawa czynna aż do otwarcia sezonu jesiennego.

(AN)

Gdów, Korzkiew, Morawica, Słomniki

Problemy morawiczian

Przed wiekami z sąsiedztwa szlaków komunikacyjnych wynikały wyłącznie korzyści. Dziś sytuacja jest o wiele bardziej skomplikowana. Mieszkańcy takich rejonów narażeni są na hałas, spaliny i wiele innych niedogodności, zaś korzyści coraz mniej.

Klasycznym przykładem jest Morawica, podzielona przed laty przez autostradę Kraków - Katowice na dwie części. Droga, którą wybudowano dla ułatwienia komunikacji między dużymi regionami kraju, niemal sparaliżowała wieś. Jeden wiadukt w centrum Morawicy to o wiele za mało. Zwłaszcza że, mimo wielokrotnych próśb, do dziś nie zainstalowano pod nim oświetlenia. Mieszkańcy od dawna domagają się też wybudowania dodatkowej kładki dla pieszych od strony Brzostkowi.

Zamontowano wreszcie ekran dźwiękochłonne, więc w Morawicy jest już nieco ciszej, choć nie tak cicho jak się spodziewano. Na dodatek wieś sąsiaduje z lotniskiem w Balicach, które jest też dużym źródłem hałasu. Część domów stoi wręcz pod powietrznym korytarzem. Hałas wywołany przez nisko lecące maszyny jest wręcz nie do wytrzymania. Pękają szyby, a nawet ściany. Sołtys Halina Kitlińska zobowiązana została przez mieszkańców Morawicy do interwencji w Urzędzie Gminy w Liskach.

Morawiczanie nie są przeciwni rozbudowie pasów startowych lotniska, jednak pod warunkiem, że inwestor wykupi tereny bezpośrednio przylegające do portu. Rozmowy w tej sprawie odbyć się mają w najbliższych tygodniach. Mieszkańcy

wsi uważają też, że w zamian za uciążliwości wynikające z istnienia lotniska port powinien zapewnić im zdrowie i bezpieczeństwo. Oczekują, że w najbliższej przyszłości zmniejszy się uciążliwość sąsiada, a także, dla rozwiania wszelkich wątpliwości, teren zostanie przebadany pod kątem skażenia substancjami ropopochodnymi oraz dokonane zostaną pomiary poziomu hałasu. Chcą również, by szkody powodowane przez samoloty naprawiane były przez służby lotniska.

W Morawicy jednak nie tylko narzekają. Chwalą np. firmę, która buduje infrastrukturę autostrady za to, że za pomocą Urzędu Gminy, w rekompensacie za wzmoczenie ruch ciężarówek we wsi wykonała bezpłatnie kilkadziesiąt metrów chodnika do szkoły podstawowej. (TAL)

Nie 4, lecz 11 km Słomnicka obwodnica

Projekt techniczny na wykonanie obwodnicy Słomnik, o długości 4,2 km, powstał w 1974 r. Nigdy nie doczekał się realizacji. Władze gminy wielokrotnie ponawiały próby, by budowę objazdu ująć w planach rządowych i budżecie państwa. Droga biegnąca przez środek miasta jest niebezpieczna. Ponadto mieszkańcy Słomnik, których domy położone są przy ulicy, skarżą się na liczne szkody spowodowane dużym natężeniem ruchu. W czerwcu br. Zarząd Gminy zwrócił się do ministra transportu i gospodarki morskiej Tadeusza Sryjczyka z prośbą o ujęcie w planach na 2000 r. budowy obwodnicy w Słomnikach. W odpowiedzi podsekretarza stanu - Andrzeja Grzelakowskiego można przeczytać, że powstaje koncepcja zachodniej obwodnicy Słomnik o długości 11,9 km. Jej orientacyjny koszt, w którym musi partycypować samorząd, to około 300 mln zł. Budowy nie rozpoczęto się jednak wcześniej niż w 2005 roku. AJA

W Gdowie dla dorosłych

Bardzo intensywnie reklamuje się „Wieczorowe Liceum Ogólnokształcące w Gdowie dla dorosłych”. Plakaty z informacją o możliwości nauki w tej szkole znaleźć można w wielu miejscowościach. Wynika z nich, że zapewniona ona m.in. „indywidualizację procesu nauczania i profilowanie” - cokolwiek by to znaczyło, a także „właściwe przygotowanie do matury lub ukończenia szkoły”.

Wśród wielu korzyści, jakie wedle plakatu wynieść można z zapisania się do tego liceum, nie ma nauczania się poprawnego władania językiem ojczystym. Sądząc z przytoczonych przykładów, chyba słusznie. (KG)

Plac zabaw

Z inicjatywy mieszkańców i zarządu osiedla mieszkaniowego nr 2 w Słomnikach powstało boisko oraz plac zabaw dla dzieci.

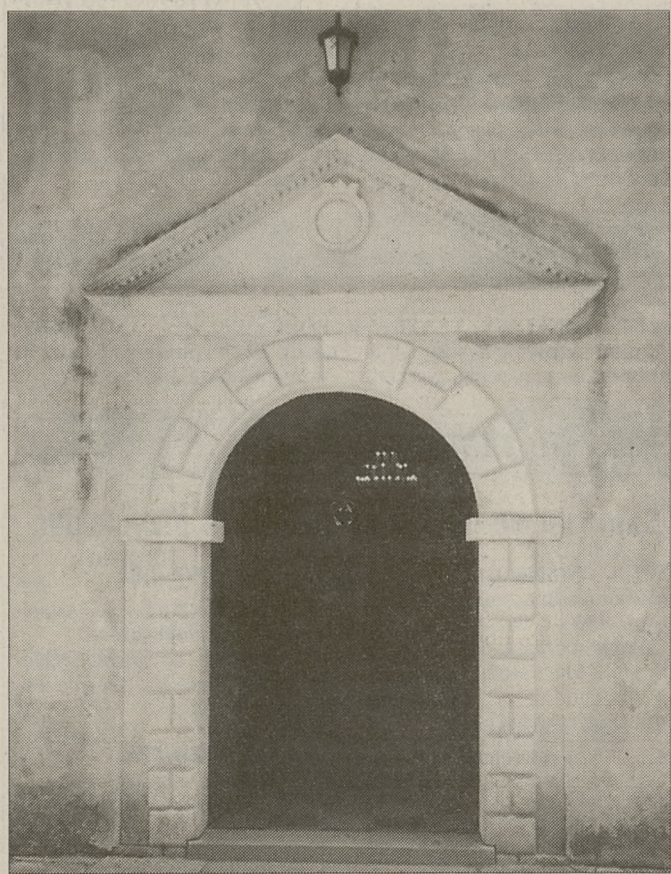
- Inwestycja jest już na ukończeniu. Lada dzień zainstalujemy brakujące urządzenia na placu zabaw. Całość wymaga jeszcze paru zabiegów kosmetycznych - mówi przewodniczący Komitetu Osiedlowego nr 2 Józef Ciszewski.



Nie przeszkadza to jednak najmłodszym. Już teraz bawią się w piaskownicy lub grają w piłkę. Pomysł - kwotą 10 tys. zł - wsparły władze gminy oraz osoby prywatne. Burmistrz zadeklarował też pomoc w ułożeniu asfaltu na boisku. Położy go w ramach sponsoringu Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjno-Drogowych w Miechowie.

- Wielu sponsorów zastrzegło sobie anonimowość. Mimo to chciałbym im bardzo podziękować. Ich wsparcie pomogło nam doprowadzić przedsięwzięcie do końca - podkreśla Józef Ciszewski.

AJA



Portal z kamienia pińczowskiego zdobi wejście do kościoła w Korzkwi. Zbudowano go w 1623 r. Fot. Dariusz Burda

Informator Medyczny

Szczepienie
Przeciwko Grypie
na sezon 1999/2000

Jeżeli skończyliście Państwo 60 lat, nie byliście szczepieni przeciwko grypie w okresie od października 1998, a są zainteresowani wzięciem udziału w badaniu klinicznym, prosimy o kontakt celem uzyskania bliższych informacji.

Zapewniamy: • bezpłatne badania lekarskie • darmową szczepionkę na sezon 1999/2000 • ryczałtowy zwrot kosztów podróży (30,- PLN za wizytę)

Oczekujemy: • przybycia na 5 wizyt (1 szczepienie, 4 pobrania krwi) • wypełnienia dzienniczka obserwacji pacjenta

monopol Contract
Research and Medical Consultants
p. Anna Cumari
tel. 425 06 56
poniedziałek - piątek od 10:00 do 17:00

Sklep zielarski poleca:
herbarium
zioła, herbatki,
miody, kosmetyki,
leki ziołowe
i parafarmaceutyki

Kraków, ul. Szlak 22
tel. (0-12) 633-30-36
pn.-pt. 10⁰⁰-18⁰⁰ sb. 10⁰⁰-14⁰⁰

**WIZYTY
DOMOWE**

**DOMOWE WIZYTY
LEKARZY,**
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA®
Tel. 411-13-78, całą dobę

„ABACUS”: INTERNIŚCI EKG, kroplówki, analiży. (012) 654-52-04.

ABC LEKARZY - wizyty. 658-56-64.

DOMOWA DIAGNOSTYKA USG. Badanie, leczenie 422-81-09.

INTERNISTA Ewa Pleszyńska 632-92-11.

LARYNGOLOG. 0602-358-357.

LARYNGOLOG, wizyty. 637-02-45.

MASAŻ, kręgowanie - mgr Trybulec. 633-15-54.

MASAŻ, rehabilitacja. (012) 414-11-97.

PIEDIATRA. 0601 520-082.

PIEDIATRA 012/648-78-41, 0603/245-765.

PIEDIATRA 012/643-45-63, 0604/49-16-17.

PIEDIATRA - specjaliści. (012) 658-76-98.

PIEDIATRA codzienne wizyty domowe, L4. (012) 415-85-00, 0601-46-57-43

PSYCHOLOG. (012) 647-17-72

PSYCHIATRA. 0602-224-781.

SPECJALISTA chirurg naczyńny. Doppler - 647-59-52

BEZBOLESNE przekłucie uszu w domu u klienta. (012) 643-07-05, (0602) 523-643.

KOLCZYKOWANIE. 643-73-49.

OPIEKA, zabiegi pielęgniarstwa. 012/632-45-09

PIELĘGNIARKI. (012) 655-88-43.

PIELĘGNIARKA. 643-73-49.

TRANS-MED - CAŁODOBOWY PRZEWOZ CHORYCH, (012) 636-52-55, 0604-759-164.

**WIZYTY SPECJALISTYCZNE
„ALFA-MED”**
interna • EKG • pediatria
chirurg-urolog • laryngolog
neurolog • onkolog • esperal
odtrucie poalkoholowe • L4

☎ 266-36-46, 633-95-17
codziennie do godz. 24

MAXI-MED
wizyty
domowe

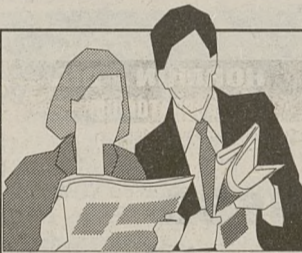
- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi,
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg - ortopeda, internista - EKG
- neurolog, rehabilitacja.

tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20⁰⁰-6⁰⁰

DOMOWE WIZYTY
LEKARZY SZPITALI
KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- MEDYCYNĄ PRACY - kierowcy
- SZCZEPNIENIA - żółtaczką, grypa, kleszczowe zapalenie mózgu
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU

647-43-18
649-14-70 **MEDICUS**
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa



**„LEKARZ”
658-49-59**
WIZYTY DOMOWE
LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatrów
- Internistów - EKG
- Laryngologów

Codziennie 8-22
Przyjmujemy zgłoszenia z całego Krakowa

**WIZYTY
DOMOWE**
Dr med., 655-61-69,
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG
Natychmiastowe próby
wątrobowe i nerkowe

**INTERNIŚCI
USG (biopsje, pełny zakres)
EKG, L-4**
Złotej Jesieni 15c/4
tel. (012) 644-10-49
(8.00-21.00)
WIZYTY DOMOWE!
cały Kraków

FALCK
96-75
636-46-11
CAŁODOBOWE
WIZYTY LEKARSKIE
Interniści, pediatrzy, EKG



GABINETY

AKUPUNKTURA, akupresura. Medycyna Dalekiego Wschodu. /012/411-58-78, (10-18). Piątek: pierwsza wizyta bezpłatna.

ALERGIA, testy aparatem „BICOM-BRT”, oczulanie; pediatra, internista; Włoczków 20. (012) 634-31-26, 0501-188-149.

ALERGIA - TESTY, pulmonolog, pediatra, Komorowskiego 12; pn., czw. 16.00 - 18.00; 421-23-66, 0604 508-404

ALKOHOLIZM, nerwice - hipnoza, 421-62-01.

BULIMIA, anoreksja. (012) 423-20-58.

CENTRUM PSYCHOTERAPII, Kraków, Bato-rego 2, 633-76-08 - psychiatry, psycholog, internista, seksuolog, logopeda, neurolog.

CENTRUM KONSULTACJI PSYCHOLOGICZNYCH. 0603-750-783

CHOROBY WĄTROBY, USG, L4, lek. Śliwińska, Krakowska 4, tel. 421-55-29.

CHOROBY NACZYŃ, leczenie żyłaków. 0501-463-833, 0501-180-810.

GASTROSKOPIA, kolonoskopia (znieczulenie), leczenie, Helicobacter, test żółtaczkowy. SZEWSKA 4/5, 421-25-20 (8-17).

GINEKOLOGIA i położnictwo codz., dr n. med. M. Hetnal, (012) 656-38-35, 0604-238-938.

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY, specjalistka Lidia Jończyk. (012) 655-05-30.

GINEKOLOGIA, USG 423-38-88.

GINEKOLOG, tania. 0601-428-158

GINEKOLOGIA, wszystko. 0602-885-392. Centrum Krakowa.

GINEKOLOGIA. 0601-86-75-39. Centrum Krakowa.

GINEKOLOG (wszystko). 0604-339-310. Kraków.

GINEKOLOGICZNY. 0603-511-522.

GINEKOLOG, USG. 0603-345-491.

„HIPOKRATES”, USG, urolog, dermatolog. Pomorska 10/1, 632-14-22

„KTŚM” GABINETY LEKARSKIE, USG. Starowiślna 13. (012) 422-78-08.

OKULISTA - soczewki. 658-76-98.

OKULISTA, soczewki. (012) 269-11-16

OKULISTYKA, wizyty. Szyling 24, 266-55-46

ONKOLOGIA. 0602-270-253

PSYCHOLOGIZY: psychoterapia, autohipnoza, Reiki, masaże. (012) 632-02-40.

PSYCHOLOG Cichowicz Bogumiła. (012) 415-11-57, (012) 413-80-07

REUMATOLOG, terapia manualna, laser. (012) 636-68-95.

REUMATOLOG, laseroterapia, wizyty domowe 422-05-61.

SEKSUOLOG specjalista. (012) 423-20-58

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

USG. Kraków, ul. Szwedzka 27, tel. (012) 267-69-66

**BIURO PODRÓŻY
Dziennika Polskiego
„JAGELLONIA”**
Kraków, ul. Wiślna 2,
tel. 422-03-45

Informator Medyczny

CENTRUM GASTROLOGICZNE
ul. Długa 43, tel. 634-54-12
czynne pn.-pt 8⁰⁰-19⁰⁰

USG - pełny zakres
badań dorosłych i dzieci

- BIOPSJE BAC - tarczycy i sutków - dr. K. Walas
- GASTROSKOPIA, KOLONOSKOPIA
- KONSULTACJE SPECJALISTYCZNE
- Szczepienie przeciw „Zółtacze zakaźne”

ENDOKRYNOLOGIA
lek. med. Adam NAZIM
Endokrynolog spec. chorób wewn.
dr med. Mirosław SZLACHCIC
Endokrynolog
spec. ginekolog-poloznik
„OSTEOMED” Kraków, Kazimierza Wilk. 57,
(012) 423-40-43; 632-79-72
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM**
Kraków, ul. Kasprzowicza 3/1
tel. 412-35-26

- ◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy ◆ 400
- alergenów ◆ Odczulanie ◆ Spirometria
- ◆ Stany zapalne ◆ Terapie przeciwbólowe
- ◆ Nerwice ◆ Nacisnienie ◆ Diagnostyka obciążenia metalami ciężkimi i grzybicami - odtrawianie.

USG SOPHIA
jama brzuszna,
piersi, tarczyca i inne

- * KONSULTACJE wszystkich specjalistów
- * ONKOLOGIA także choroby sutka
- * OKULISTYKA szkła kontaktowe
- * ZABIEGI OPERACYJNE, ANALIZY, ENDOSKOPIE, EKG

421-70-21
RYNEK GŁ. 34 421-95-83

SPECJALISTYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-ZABIEGOWE
MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. 412-24-59, 412-68-20, rej. 8-20
ul. Barska 12 (Dębniki) tel. 266-50-62, 266-96-65, 267-01-55

- konsultacje wszystkich specjalistów ● choroby wątroby ● ZABIEGI CHIRURGICZNE dla dzieci i dorosłych (przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, tłuszczaki, kaszaki, guzki piersi, esperal i inne) ● ZABIEGI PLASTYCZNE - korekty uszu, nosa, piersi, usuwanie blizn itp. ● USUWANIE ZĘBÓW - narkoza - protezy natychmiastowe
- ZABIEGI PLASTYCZNE, NACZYNIOWE I ORTOPEDYCZNE ● GASTROSKOPIA - narkoza, REKTOSKOPIA ● RENTGEN - urografia, mammografia, zęby i inne ● USG - pełny zakres (tarczyca, piersi, brzuch, stawy biodrowe, ginekologiczno-polożnicze) ● leczenie chorób odbytu (hemoroidy) - mrożenie ● mrożenie zmian skórnych - brodawki itp. ● szczepienia ochronne - grypa, kleszcze, wzw i inne ● EEG - z opisem u dzieci i dorosłych ● GABINET leczenia zęza - ortopłysta ● TESTY alergiczne + SONDY żołądkowe ● BADANIA krwi - pełny zakres - w tym hormony (T₃, T₄ i inne) ● BADANIE słuchu - audiometria - dobór aparatów ● BADANIA profilaktyczne dla zakładów pracy ● BIOPSJA tarczycy, piersi i innych guzków ● GABINET medycyny sportowej ● LOGOPEDA ● SEKSUOLOG ● Soczewki kontaktowe ● kolonoskopia

ZNIŻKI DLA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH.

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago
oraz pochodnych jak: bóle
i zawroty głowy, ból kończyn
i klatki piersiowej, uczucie
„duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

EEG - GRAF - MED
KRAKÓW UL. JÓZEFITÓW 19B

EEG EEG Z OPISEM
DZIECI I DOROŚLI
NEUROLOGI
NEUROPIEJATRY
PSYCHIATRY
PSYCHOLOGI

TEL. (012) 633-03-96.
PRACUJEMY OD PON. DO PT. 9⁰⁰ - 19⁰⁰.

**ORT
TRA** Gabinet
Ortopedyczno-
Urazowy
dorośli i dzieci

Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15³⁰-17⁰⁰
Kraków, ul. Skarbowska 4,
rejestracja: tel. 633-34-00

Podgórska Poradnia Lekarska
Kraków
Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90, pn.-pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG - pełny zakres;
- Rektoskopia
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULIŚCI - pełny zakres badań - soczewki kontaktowe; - komputerowe badanie wad wzroku; - bezdotykowe badania ciśnienia śródgałkowego; - pole widzenia.

udzielamy rabatów do 20%
uprawnienia, zwolnienia lekarskie

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
-POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI
BADANIA USG-DZIECI, ul. Długa 30
rej. codz: 8-20; sobota: 8-14
tel: 632-80-80, 633-02-58

**GABINET CHIRURGII
PLASTYCZNEJ**
Kraków, ul. Mazowiecka 108
tel. 633-41-66
czynny 14-16.
OPERUJĄ CZŁONKOWIE
POLSKIEGO TOWARZYSTWA
CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16,
czynny wtorek i czwartek
w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 656-32-29
od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 - 15.00.

Poradnia specjalistyczna abcMED
konsultacje
alergologiczna, pulmonologiczna, internistyczna,
badania spirometryczne, testy skórne, inhalacje,
immunoterapia

rejestracja czynna od poniedziałku do piątku
w godzinach od 10 do 18
Kraków, ul. J. Lea 114, tel. 637 63 70

OSRODEK INFORMACJI MEDYCZNEJ
DLA ALERGIKÓW
<http://www.medinet.com.pl>

ANALIZY
KRAKÓW, UL. AUGUSTIAŃSKA 22/12; TEL. 656-20-94
PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGOLOGICZNE
W SUROWICY KRWI.

AR MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
LIPOPLASTYKA
* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu
(głównie z brzucha, bioder, ud, łydek)
* powiększanie i ujednolicenie piersi
* usuwanie bruzd nosowo wargowych oraz zmarszczek
twarzy i szyi
* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
* przeszczepianie włosów
* nieoperacyjne leczenie zylaków
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

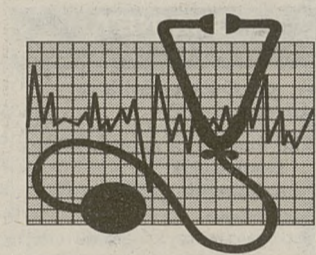
Ośrodek Medyczny „OSTEOMED”
ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax (012) 423-40-43, 632-79-72,
pn.-pt. 8-20, sob. 9-14

- ginekolog-endokrynolog ● reumatolog ● KLIMAKTERIUM, OSTEOPOROZA, ANDROPAUZA
- ginekolog-poloznik ● laryngolog ● HORMONY ● ANALITYKA ● CYTOLOGIA
- endokrynolog ● neurolog ● ALERGLOGIA ● czystość pochwy ● bakteriologia
- dermatolog ● medycyna pracy (posiewy) ● KRIOTERAPIA ● laser
- chirurg ortopeda ● badania okresowe ● EKG z opisem ● biopsja tarczycy i sutka ● USG
- kardiolog, internista ● szczepienia ● pełny zakres ● USG dzieci - stawy biodrowe
- gastrolog ● ginekolog ● onkolog

Uprawnienia LA

**APARATY
SŁUCHOWE**
realizacja wniosków kas chorych -
pełna diagnostyka - również w domu
pacjenta - raty - laryngolog

KMED "dor-MED" Kraków
ul. Urzędnicza 10 ☎ 632-41-74
os. Uroczyska 2 ☎ 644-27-55



PRZYCHODNIA LEKARSKA
Kraków, Madalińskiego 10,
tel. 266-66-57
w godz. pon. - pt. 8.00-19.00

Chirurg, ginekolog - poloznik, ginekolog
dziecięcy, internista, neurolog, okulista, alergolog,
testy alergologiczne, poradnia wieku
rozwojowego, stomatolog, seksuolog, urolog,
laryngolog, dermatolog, USG - pełny zakres,
EKG, KTG, cytologia, próby ciążowe, biocenoz,
analitka, badania nasienia,
badania okresowe dla kierowców.

AR MEDICA
ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
LIPOPLASTYKA
* odsysanie nadmiaru zniekształcającego tłuszczu
(głównie z brzucha, bioder, ud, łydek)
* powiększanie i ujednolicenie piersi
* usuwanie bruzd nosowo wargowych oraz zmarszczek
twarzy i szyi
* powiększanie warg, korekty nosa, uszu, blizn
* przeszczepianie włosów
* nieoperacyjne leczenie zylaków
chirurgia plastyczna i estetyczna w pełnym zakresie

AR MEDICA
Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰.
**SPECJALIŚCI
WSZYSTKICH DZIEDZIN**

**GABINETY
LEKARSKIE**
POŁOŻNIAK, GINEKOLOG,
ONKOLOG, UROLOG,
ENDOKRYNOLOG
cytologia, próby ciążowe, analityka.
USG EKG -KTG UL. DŁUGA 30
8-20, sb: 8-14, tel. 632-80-80

**HORMON - DIA
LABORATORIUM**
- BADANIA HORMONALNE
- BADANIA ALERGOLOGICZNE
- BAKTERIOLOGIA
- MARKERY NOWOTWOROWE
- CHOROBY ZAKAŻNE
- PEŁNY ZAKRES BADAŃ KRWI I MOCZU
POBIERANIE KRWI W DOMU PACJENTA
Kraków, Mazowiecka 25,
tel/fax 423-37-66, 632-77-32

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22.
KARDIOLOGI (dorośli i dzieci)
EKG, EKG wysiłkowy, Holter serca i ciśnieniowy,
ECHO-Doppler u dorosłych i dzieci, leczenie
nadcisnienia, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG,
REUMATOLOG, USG brzucha.

BADANIA ANALITYCZNE

OSRODEK TERAPII LASEROWEJ
◆ CHIRURGIA (zmiany skórne, choroby sutka,
Zylaki) ◆ PROKTOLOGIA (choroby odbytu
i jelita grubego) - dr med. M. Trystuła
◆ GINEKOLOGIA - M. Chrzanoswski
◆ STOMATOLOGIA, ◆ ORTOPEDIA
LECZENIE LASEREM
Owrozdżenie zylakowatych, zylaków odbytu,
usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641-59-84 mi 2581

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

- bóle krzyża i szyi
- bóle nóg i ramion
- migreny i bóle głowy
- skolioza
- wypadnięcie dysku
- odwracalne urazy powstałe w wypadkach samochodowych lub przy uprawianiu sportu
- przywracanie właściwej postawy i ustabilizowanie kręgosłupa

Kraków, ul. Sienna 2/3
rejestracja telefoniczna (012) 421-55-14

CHOROBY SKÓRY

- metoda tradycyjna
- laseroterapia
- colon-hydro-terapia
- trądzik
- różne postacie tężenia
- grzybice
- łuszczyca
- inne

Gabinet lekarski 637-95-39, (090) 37-45-80

**UNIwersYTECKIE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE**
KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
Informacja 648-81-98. Rejestracja:
* Okulistyka 618-88-36
* Endokrynologia 421-05-06
* Bakteriologia 618-83-19
* Laryngologia 618-83-19
* Gastrologia 421-11-64 w. 281
* Internia, choroby metaboliczne 421-37-82
Czyn. ryz. chor. wien. 421-92-22 w. 243
Leczenie niestrawności 618-86-49
* Badania diagnostyczne
RTG 618-81-14, 618-84-12
Hormonalne, cytologiczne 421-41-02
USG i biopsja 421-92-22 w. 205
Diag. wirusy zapal. wątroby C i B
cytomegallii 421-92-22 w. 255
Helicobacter pylori 618-86-47 (13-15)
Test oddechowy 618-86-47 (13-15)
Gastroskopia 618-86-47 (13-15)
* Badania laboratoryjne pełny zakres,
międzynarodowa kontrola jakości
24 h i cito 618-85-69 (8¹⁵-15⁰⁰),
618-85-42, 618-83-02 (15⁰⁰-8¹⁵)

MULTIMEDICA
KARDIOLOG, NEUROLOG,
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG,
INTERNISTA, DERMATOLOG, EKG.
Orzekanie zdolności do pracy.
ul. Czysta 8, tel. 633-46-62
czynne 14.00 - 19.00

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG.
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.
Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
KRÓTKIE TERMINY

CMM Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
tel. (012) 634-33-69,
633-21-11,
633-66-66 w. 233
pn.-pt. g. 8-20

OSRODEK MEDYCZNY
maszachaba

SZEROKI ZAKRES
SPECJALISTYCZNYCH USŁUG
MEDYCZNYCH,
STOMATOLOGICZNYCH,
LABORATORYJNYCH

NOWA HUTA
SPECJALIŚCI CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
USG | **ECHO**
JAMY BRZUSZNEJ TARCZYCY
KARDIOGRAFIA DOPPLERSKA
PLAC CENTRALNY-OS. CENTRUM E 15
(OBOK APTEKI) ☎ 644-10-49

AMICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
Kardiolog, kardiolog
dziecięcy, kardiolog
kardiolog dziecięcy, chirurg
naczyniowy, psycholog.

- Echokardiografia - Doppler + kolor, dorośli i dzieci
- EKG wysiłkowe na bieżni na ergometrze rowerowym
- 24-godzinny zapis na met. Holtera
- Badania analityczne

**APARATY
SŁUCHOWE**
badanie słuchu • dobór i sprzedaż
naprawy i akcesoria

FONIKA
Kraków, ul. Długa 46/1
Tel/fax /0-12/634-25-51
akceptujemy wnioski kas chorych

**PRZYCHODNIA PROFESORÓW
i DOCENTÓW**
Medicina[®]
ul. Rzeźnicza 2,
tel. 422-41-06, 421-79-27,
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17
● konsultacje specjalistyczne
● gastroskopia (oznaczanie helicobacter,
wycinki) ● badania biochemiczne

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
Przemysłowego 26 b
411-89-03, 413-32-14

GASTROSKOPIA CYTOLOGIA USG
ENDOKRYNOLOG GINEKOLOG
NEUROLOG UROLOG KARDIOLOG
DERMATOLOG ALERGOLOG
LARYNGOLOG OKULISTA
CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ
MAMMOGRAGFIA, BAD. KRWI
Rejestracja w godz. 8-19

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”
Os. Słoneczne 8, tel. 425-75-83, 643 65 70
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA,
KARDIOLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, DRUKI L-4
Czynna od poniedziałku do piątku
w godz. 11.00-19.00

**APARATY
SŁUCHOWE
PHILIPS**
MARKE-MED, Kraków, ul. Śląska 3,
tel. (012) 633 56 81 pon.-pt 9.00-18.00
Honorujemy refundację branżowej
i regionalnej kasy chorych

**OSRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ**
REMED
po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobie nadciśnieniowej
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELU DZIEDZIN: EKG, ECHO
EKG wysiłkowe, ANALITYKA

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (12) 632 73 01

**OSRODEK DIAGNOSTYCZNO - LECZNICZY
"CHIRURGIA JEDNEGO DNIA"**
Szpital Zakonu Bonifratrów
Kraków,
ul. Trynitska 11,
tel. 430-57-74,
430-55-00 w. 193
pn. - pt. godz. 8-20

- OPERACJE LAPAROSKOPOWE - pęcherzyka żółciowego, przepuklin, wyrostka robaczkowego i inne
- CHIRURGIA OGÓLNA - operacje tarczycy, j. grubego i odbytu
- CHIRURGIA NACZYNIOWA - leczenie zachowawcze i operacyjne
- GINEKOLOGIA
- LARYNGOLOGIA OPERACYJNA - operacje gardła, migdałków, plastyka nosa, uszu i inne
- CHIRURGIA KOLANA I REKI - USG
- UROLOGIA - porady, zabiegi diagnostyczne i operacyjne, cystoskopia
- ONKOLOGIA - choroby sutka, skóry
- PULMONOLOGIA I ALERGOLOGIA - szybka diagnostyka schorzeń płuc
- CHOROBY PRZEWODU POKARMOWEGO, WĄTROBY I DROG ŻOŁCIOWYCH, OTYŁOŚĆ
- NEUROLOGIA
- ENDOKRYNOLOGIA
- PSYCHIATRIA - leczenie uzależnień
- PORADY PSYCHOLOGA
- SZCZEPNIENIE PRZECIW ŻÓŁTACZE I GRYPIE
- BADANIA LABORATORYJNE
- USG - pełny zakres
- BIOPSJA CIENKOIGŁOWA - tarczycy, piersi, gruczołu krokowego

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- cienkie lekki
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

1729/BC

Kraków, ul. Grzegorzewska 14
rej. tel. 423-12-42
pon.-pt. w godz. 8.00-18.00

OKULISTA OPTYK

- komputerowe badania wzroku
- dobór okularów
- szkła kontaktowe także toryczne
- cienkie lekki
- szkła okularowe
- szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

1729/BC

**ZAKŁAD REHABILITACJI
5 WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY**
ul. Wrocławska 1-3

Masaże klasyczne i wodne,
gimnastyka lecznicza,
krioterapia, laseroterapia,
magnetoterapia i inne zabiegi.

- schorzenia kręgosłupa
- choroby stawów
- bóle i zawroty głowy
- niedowłady i porażenia
- nerwobóle
- stany pourazowe
- wady postawy
- osteoporoza i inne

Zabiegi 8⁰⁰ - 18⁰⁰
Konsultacje specjalistyczne 8⁰⁰-15⁰⁰
tel. (012) 613 40 47

1816K

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitska 11
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBE) • RTG • USG • GASTROSKOPIA, • KOLONOSKOPIA • RETROSKOPIA.

- GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWNA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODBYTU, ODBYTNIKI, JELITA GRUBEGO
- CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA
- ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORYJNE I STACJONARNE

ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT.
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 421-20-23 lub 656-00-55 w. 196
UWAGA: Od 26 VII zmiana numerów telefonów: 430-55-23, 430-55-00 w. 196

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitska 11
PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH (CZYNNIE CAŁA DOBE) • RTG • USG • GASTROSKOPIA, • KOLONOSKOPIA • RETROSKOPIA.

- GABINETY LEKARSKIE: CHOROBY WEWNĘTRZNE, ALERGOLOGIA, LARYNGOLOGIA, GASTROLOGIA, HEPATOLOGIA, DERMATOLOGIA, UROLOGIA, OPIEKA PALIATYWNA, LECZENIE BÓLU, NEUROLOGIA, KARDIOLOGIA, GINEKOLOGIA, POŁOŻNICTWO, CHOROBY PIERSI, NACZYŃ OBWODOWYCH, ODBYTU, ODBYTNIKI, JELITA GRUBEGO
- CHIRURGIA: OGÓLNA, NACZYNIOWA, ONKOLOGICZNA, URAZOWA, PROKTOLOGICZNA
- ZABIEGI OPERACYJNE, AMBULATORYJNE I STACJONARNE

ZAPRASZAMY CHORYCH W GODZ. 7-19 PN.-PT.
REJESTRACJA I INFORMACJA TEL. 421-20-23 lub 656-00-55 w. 196
UWAGA: Od 26 VII zmiana numerów telefonów: 430-55-23, 430-55-00 w. 196

Informator Medyczny

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe MEDICINA
30-307 Kraków, ul. Barska 12, tel. 266-50-62, 266-96-65

DIAGNOSTYKA I LECZENIE SCHORZEŃ REKI
Dr med. Mariusz BONCZAR

- rekonstrukcje pourazowe ścięgien, tętnic i nerwów
- zmiany zwyrodnieniowe i reumatyczne stawów
- wyrośla skórne i blizny
- deformacje i przykurcze palców
- przewlekłe zespoły bólowe
- zespoły ucisków nerwowych
- wady wrodzone
- choroby nadgarstka, stawu łokciowego i barkowego
- zaniki mięśniowe
- stany zapalne, guzy
- pourazowe deformacje układu kostno-stawowego
- deformacje paznokci

konsultacje, leczenie zachowawcze i operacyjne oraz rehabilitacja



CENTRUM REHABILITACJI ZDROWIE

- bóle kręgosłupa
- bóle nóg
- bóle i zawroty głowy
- komputerowe badanie stóp
- pełny zakres zabiegów

Kraków, Hotel „Royal”, ul. św. Gertrudy 28 (od strony Plant), tel. 429-53-99

PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA ZDROWIE

- Monitorowanie i leczenie zmian barwnikowych i nowotworów skóry
- Diagnostyka i leczenie grzybic
- Cieężkie postaci trądzika
- Choroby włosów
- Konsultacje wielospecjalistyczne

Kraków, ul. Krakowska 30, tel. 656-25-57, 656-36-84



APARATY SŁUCHOWE

- dobór komputerowy
- badania
- sprzedaż
- naprawy
- akcesoria

"FONMED" S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej) 12
Informacja i zapisy: TEL. 656-18-06
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI

Kraków, ul. Grzegorzowska 81 tel. 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej oraz najnowsza technika operacyjna TUNA

APARATY SŁUCHOWE
DIAGNOSTYKA • DOBÓR KOMPUTEROWY

tel. 422-22-91
tel./fax 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. C. Skłodowskiej 4

HONORUJEMY WNIOSKI KASY CHORYCH
Niskie ceny • Raty
Viennatone, Resound, Interton, Iso-sonic

DIAGNOSTYKA
Medyczne Centrum Laboratoryjne

BADANIA LABORATORYJNE

ul. Partyzantów 7
tel. 413-52-42, 413-54-25
ul. Sławkowska 1
tel. 422-53-29, 422-53-49
ul. Wielicka 114 (KFK Kabel)

POPIELA
SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

- chirurgia
- USG
- gastroskopia
- kolonoskopia
- laryngologia
- ERCP
- endoskopowe usuw. kamieni żółciowych
- rentgen
- pediatria
- bad. manometryczne
- bad. pH-metryczne
- bad. urodynamiczne

Rejestracja: 8³⁰-20⁰⁰
tel. (012) 415-09-05.

PODSTAWOWY PUNKT MEDYCZYNY PRACY

- BADANIA PROFILAKTYCZNE (wstępne, okresowe)
- BADANIA KIEROWCÓW

Badania przeprowadzamy na zlecenie zakładów pracy i osób fizycznych w gabinecie i na terenie zakładów.
Badania analityczne, EKG na miejscu i w domu pacjenta. Wystawiamy faktury VAT.

Kraków, ul. Krowoderska 58 (IAS-TOUR)
012/632-54-76, 632-73-66 3465K

ALPOL OŚRODEK DIAGNOSTYCZNO-MEDYCZNY

pon. 15-19, wt. 15-19, śr. 17-19, czw. 15-19, pt. 15-19

Kraków, ul. Kielecka 7a
tel. 4134561 lub 4119544 w.35
0 602 358054

GINEKOLOG **CYTOLOGIA**
BAKTERIOLOGIA **MYKOLOGIA**

Posiewy z pochwy, nosa, gardła, ucha, rany, moczu 245447

STOMATOLOGIA

os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
pon. - pt. 9-20 **RATY**

ANNDENTAL - stomatologia, protetyka, ortodocja. Grzegorzowska 12, tel. 411-36-62. Protezy nielamiwe.

ALEJA Słowackiego 54, 632-23-89.

BEZBOLESNE, kompleksowe, specjalistyczne leczenie stomatologiczne (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Raty. Józefitów 3/10, 634-43-00.

DOSTAWY naprawy, protezy natychmiastowe, ekspres. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19, (012) 632-90-24.

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00 - 18.00 Aleja Słowackiego 50.

EXPROM - protezy bezklamrowe, naprawy, dostawianie. (012)256-01-18. Superekspres.

JUNIORDENT, Pl. Matejki 8, 012/422-78-51, 012/421-72-24 pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00. Pełny zakres usług, CARISOLV.

JERZY DOROŻYŃSKI - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwieździsta 9 (boczna Kobjerzyńskiej), tel. 413-28-52, 0601-513-056.

„KAMA DENT”. Stomatologia, protetyka, protezy (3 dni), renciści - 20%. Prądnicka 59. (012) 633-14-74.

LIBRODENT 8-20, ul. Librowszczyzna 3, 421-09-62. Pełny zakres usług, rentgen.

OS. KAZIMIERZOWSKIE 30, tel. 647-94-48, pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych.

PROIMED - ul. Na Błonie 3B/34 (os. Widok), 637-76-24. Pełny zakres, bezpłatne porady. Rentgen. Pogotowie. Raty.

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Piastów 12/13, (012) 645-71-04.

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

POGOTOWIE stomatologiczne, ul. Mogiła 121. Czynne pon-sob. 10.00-22.00, niedziela 9.00-15.00. (012) 413-04-66.

STOMATOLOGIA całodobowo, Rtg. 012/632-70-79.

WIE-MAR-DENT - stomatologia, protetyka, własne laboratorium. NOWOŚĆ: carisolv - leczenie próchnicy bez borowania. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, 012/637-14-41.

STOMATOLOGIA, narkoza, leczenie, usuwanie zębów. 012/412-59-28, (8.00-23.00).

STOMATOLOGIA, narkoza, protezy natychmiastowe (raty), ul. Teligi 8/216, 414-12-99

RENTGEN
RENTGEN ZĘBÓW, PANORAMICZNY, PUNKTOWY, ul. św. Gertrudy 8 - codz. 8-19, soboty 9-14. NAJTAJEMIEJ 421-92-72.

PROTEZY
naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL) II piętro, pok. 211
czynne: 9-19, SOB. 10-13
tel. 269 28 70
EXPRESS

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14 - 21
tel. 632-32-32

NOWA HUTA
CENTRUM
STOMATOLOGICZNO-PROTETYCZNE
os. Złoty Wiek 77, tel. 649-92-10
pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
pon. - pt. 9-20 **RATY**

PRODENT

os. Niepodległości 3 (pawilon)
czynne codziennie od godz. 10.00-18.00
soboty 10.00-14.00
tel. 649-07-67

- stomatologia
- protetyka

Informacja całodobowa 0601 50 28 35
30% zniżka emeryci i renciści

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
Lekarze specjaliści w zakresie:
- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodocji

Bezpłatne porady. Rentgen

EuroDent
CENTRUM DENTYSTYKI
Leczenie zachowawcze, ortodocja, protetyka, chirurgia, implanty, RTG panoramiczny
Konsultacje profesorskie
Choroby przyzębia i błon śluzowych
Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak
SPECJALISTA Z PROTETYKI I STOMATOLOGII OGÓLNEJ

Kompleksowe leczenie stomatologiczne • Carisolv - usuwanie próchnicy bez wiercenia • Wybielanie zębów metodą NITE WHITE • Implanty (wszczepy) STRAUMANN'A - autoryzacja Instytutu Straumanna Waldenburg-Szwajcaria

NOWOŚCI! ORTODONCJA • APARATY STAŁE I RUCHOME • U DZIECI I DOROŚŁYCH - Dr ANNA WIDMAŃSKA - specjalistka ortodocji

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
www.studio.med.pl; e-mail: info@studiose.med.pl
e-mail: bk@ars.med.pl

NAPRAWA PROTEZ
na oczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88.
8.30-20.00.



Przychodnia Stomatologiczna
ul. Kalwaryjska 92, Kraków
656-47-73

- leczenie zachowawcze
- leczenie protetyczne
- zabiegi chirurgiczne
- LECZENIE ORTODONTYCZNE

Czynne 8-20, sobota 8-18

DENTYSTYKA
UL. KIELECKA 7A

- Leczenie zachowawcze
- Leczenie protetyczne
- Chirurgia - narkozy
- Ortodocja i RTG
- Raty i karty płatnicze

Tel. 411-96-13 413-01-95
411-95-44 413-12-52
Czynne pn. - pt. 8-19, sob. 9-14

STOMATOLOGIA VADENT

LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA LASEREM lub ZELEM

ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

MEDICINA
usuwanie zębów i korzeni zębów w narkozie, protezy natychmiastowe.

ul. Rogozińskiego 12, 412-68-20, 412-24-59.

KRAK-DENTAL
polsko-niemieckie
Laboratorium Techniki Dentystycznej
Usługi dla gabinetów stomatologicznych tel. 421-08-66

STOMATOLOGIA
- leczenie zachowawcze - chirurgia
- protezy, korony, mosty, rekonstrukcje
- wakacyjna obniżka 10%
pon.-pt. 9-20, sob. 9-12,
ul. Rakowicka 1 (róg Lubicz),
tel. 430-37-07

Gabinet Stomatologii Estetycznej
lek. stom. Barbara Borowska-Jachyn
- korekta kształtu i koloru zęba
- korony porcelanowe, chirurgia
os. Teatralne 10 (kino „Świt”) tel. (012) 644-89-01.

ORTODONCJA

Gabinet Stomatologiczny
Kraów, ul. Wielopole 9, tel. 423-16-87

- stomatologia zachowawcza
- protetyka w pełnym zakresie
- chirurgia (zabiegi w narkozie)
- ortodocja (aparaty ruchome)

Możliwość kredytu na wykonanie usługi

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedzielę i święta

- PROTETYKA
- LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM
- ORTODONCJA
- IMPLANTY
- RENTGEN

UL. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 656-56-44, 0501-697-005

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41
poniedziałek - piątek 8 - 20, sobota 8 - 14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-25-19, 429-24-06
poniedziałek - piątek 8 - 20

♦ LECZENIE SPECJALISTYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE STOMATOLOGII ♦ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ♦ LECZENIE LASERAMI W PEŁNYM ZAKRESIE ♦ IMPLANTY BRANEMARCK ♦ DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA ♦ RTG ♦ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW ♦ CARISOLV

GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Oświecenia 44
tel. 648-72-22

- * stomatologia zachowawcza i kosmetyka
- * bezbolesne zabiegi
- * protetyka (porcelana, protezy szkieletowe i inne)

GABINET STOMATOLOGICZNY
os. Dywizjonu 303
paw. 1 tel. 649-44-66
pn.-pt. 9-19, sob. 9-13

- pełny zakres usług stomatologiczno-protetycznych
- Rtg zębów

PROTEZY BEZKLAMROWE, NAPRAWA I DOSTAWA ZĘBÓW
„FA-DENT” - Orzechowa 5 (Borek Fałęcki - pętla)
© (012) 267 09 21

SUPEREKSPRES
pn.-pt. - 10⁰⁰-18⁰⁰; sob. - 10⁰⁰-13⁰⁰

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ „DENTINA”
Rynek Podgórski 12, tel. (012) 423-54-45

- stomatologia zachowawcza i estetyczna
- zabiegi w narkozie: chirurgia
- wybielanie zębów

NOWOŚĆ: ORTODONCJA - specjalista II st., własne laboratorium protetyczne usługi dla gabinetów stomatologicznych
Codziennie 9-20, soboty 9-14

Informator medyczny

ukazuje się codziennie.
Cena:
1 słowo - 1 zł
1 moduł - 28 zł

Informacja szczegółowa dla ogłoszeniodawców:
tel. 421-99-77

Zapraszamy

PolDent
Centrum stomatologii

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633-44-42, (090) 666-788

- bezbolesne borowanie laserem twardym (usuwanie próchnicy)
- bezbolesne zabiegi w znieczuleniu miejscowym i narkozie
- bezbolesne usuwanie zębów przy użyciu lasera
- chirurgia stomatologiczna implanty
- stomatologia dziecięca
- leczenie protetyczne
- stomatologia zachowawcza
- profilaktyka próchnicy - lakierowanie
- protezy natychmiastowe
- najnowsze wypełnienia chemo i światłoutwardzalne
- bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego ultradźwiękami
- rekonstrukcja złamanych zębów
- wkłady koronowo-korzeniowe
- laser - ortodocja - paradontologia

Niedziela i święta 9-20

Usługi ratalne
Codziennie 9-21

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
również w niedzielę i święta

- PROTETYKA
- LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE
- BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM
- ORTODONCJA
- IMPLANTY
- RENTGEN

UL. AUGUSTIAŃSKA 13
tel. 656-56-44, 0501-697-005

kowdent
ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41
poniedziałek - piątek 8 - 20, sobota 8 - 14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429-21-84, 429-25-19, 429-24-06
poniedziałek - piątek 8 - 20

♦ LECZENIE SPECJALISTYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE STOMATOLOGII ♦ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ♦ LECZENIE LASERAMI W PEŁNYM ZAKRESIE ♦ IMPLANTY BRANEMARCK ♦ DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA ♦ RTG ♦ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA ♦ WYBIELANIE ZĘBÓW ♦ CARISOLV

GABINET STOMATOLOGICZNY
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

RATY
STOMATOLOGIA
leczenie i usuwanie, protezy, korony, mosty, porcelana
WAKACJE! - RABAT 20%
Pon.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰, 412 32 03, ul. Dobrego Pasterza 16

FAMA - DENT
PROTETYKA ORTODONCJA
CHIRURGIA - NARKOZY
Kraów - 637-28-04
UL. KRÓLEWSKA 65a
Myślenice - 274-21-14
UL. SOBIESKIEGO 4

Gabinet Stomatologiczny Lek. Stom. Leszek Meus

- stomatologia zachowawcza i kosmetyczna
- protetyka (protezy bezklamrowe, porcelana)
- chirurgia
- parodontologia (chirurgiczna, zachowawcza i protetyczne leczenie chorób przyzębia - paradontozji).

ul. Dr. L. Zamenhofska 5.
tel. 421-81-04, 429-66-69
PON. 10.00 - 14.00, WT. CZW. 14.00 - 19.00

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że dnia 12 sierpnia 1999 r. zmarła tragicznie
nasza Koleżanka

ZOFIA KILARSKA

długoletni Zastępca Kierownika Sklepu.
Odszedł od nas Człowiek prawy i wielkiego serca,
oddany Przyjaciel i Koleżanka.

Rodzinie Zmarłej wyrazy szczerego współczucia
składają

Rada Nadzorcza, Zarząd NSZZ „Solidarność”,
NSZZ Prac. Spółdz. oraz Koleżanki i Koledzy
z Podwawelskiej Spółdzielni Spożyców w Krakowie

Henrykowi Siudkowi

z powodu śmierci ŻONY
wyrazy głębokiego współczucia
składają

Pracownicy Zespołu Szkół Rolniczych
w Giebułtowie

Adw. mgr Jolancie Ostrowskiej-Jażwieckiej

serdeczne wyrazy współczucia i żalu z powodu śmierci Jej Ojca

adw. dr. KAZIMIERZA OSTROWSKIEGO

składają

Koleżanki i Koledzy Adwokaci z Kancelarii
przy ul. Zygmunta Augusta 5 w Krakowie

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że po krótkiej,
a ciężkiej chorobie zmarła

ś t p

KRYSTYNA KASZTELNIK

długoletni Kierownik Działu Księgowości Finansowej
Politechniki Krakowskiej.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 18 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00
na cmentarzu w Batowicach.

Kwestor i Pracownicy
Działu Księgowości Finansowej
Politechniki Krakowskiej

„Kochać, to nie zawsze znaczy być ze sobą długo.
Kochać to często jedynie spotkać się
i nieść w sercu pamięć o tym spotkaniu.”

Z głębokim żalem zawiadamiam,
że dnia 3 marca 1999 r., zmarł nagle w USA, w wieku 47 lat
mój Najukochańszy Mąż

ś t p

JAN KUCZWAŁ

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w piątek,
dnia 20 sierpnia 1999 r. o godz. 13.00,
w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim,
po czym nastąpi odprowadzenie prochów Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążona w smutku

Żona

Proszę o nieskładanie kondolencji.

Wyrazy szczerego współczucia dla RODZINY I BLISKICH
naszego nieodżałowanego Kolegi

WITOLDA BARANA

składają

Koleżanki i Koledzy
z RUCH S.A. w Krakowie

Wszystkim Przyjaciółom i Sąsiadom, a szczególnie
p. Zosi Pękalskiej, którzy udzielali mojej Cioci

śp. MARII GOLKA

pomocy i wsparcia duchowego w czasie długoletniej choroby oraz
wyrazili współczucie i towarzyszyli w ostatniej drodze
serdeczne podziękowanie składa

Bratanica Ania

Z głębokim smutkiem zawiadamiam, że po krótkiej,
a ciężkiej chorobie zmarła w piątek, 13 sierpnia 1999 r.

ś t p

KRYSTYNA KASZTELNIK

główna księgowa I Studium Nauczycielskiego w Krakowie,
pracownica rewizji finansowej Kuratorium Oświaty i Wychowania
w Krakowie, kwestor Akademii Wychowania Fizycznego w Krakowie
i kierowniczka działu księgowości Politechniki Krakowskiej.

Odeszła od nas wspaniała Koleżanka i Człowiek prawego charakteru.

Cześć Jej pamięci.

Pogrzeb odbędzie się w dniu 18 sierpnia 1999 r.
o godz. 11.00 na cmentarzu w Batowicach.

Przyjaciółka

ś t p

WITOLD UDZIELA

mgr inż. mechanik,
rzeczoznawca SIMP-ZORPOT,
taternik, alpinista, miłośnik gór i sztuki ludowej,
wnuk Seweryna Udzieli, założyciela Muzeum Etnograficznego
w Krakowie,

odszedł do Boga 9 sierpnia 1999 r.,
po wielu latach zmagania z nieuleczalną chorobą.

Msza św. żałobna zostanie odprawiona w czwartek,
19 sierpnia 1999 r. o godz. 13.00,
w kościele pw. św. Karola Boromeusza
przy cmentarzu Powązkowskim w Warszawie,
po czym nastąpi odprowadzenie prochów do grobu rodzinnego,
o czym zawiadamia pogrążona w głębokiej żałobie

Żona z Córkami, Zięciami i Wnuczetami

ś t p

ROMAN ZAKRZEWSKI

Ukochany Syn, Tatuś, Brat i Stryj

przeżywszy lat 49, po krótkiej a ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł dnia 12 sierpnia 1999 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie
w czwartek, dnia 19 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00,
w kaplicy na cmentarzu Podgórskim,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamia
pogrążona w głębokim smutku

Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ś t p

MAGDALENA ROKOSZ

z d. Decowska

najukochańsza Żona, Mama, Siostra i Babcia
odznaczona krzyżem AK

przeżywszy lat 72, zasnęła w Panu dnia 13 sierpnia 1999 r.

Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w czwartek,
dnia 19 sierpnia 1999 r. o godz. 10.00 w kościele św. Franciszka
przy ul. Ojcowskiej 1, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej
na miejsce wiecznego spoczynku na cmentarz
w Bronowicach-Pasterniku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Mąż, Córka z Rodziną i Siostra

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ 637-88-76

Z żalem i smutkiem żegnamy naszą Koleżankę

ś t p

mgr inż. DANUTĘ MOSKAL LINDQVIST

na stałe zamieszkała w Szwecji,
długoletnią Pracownicę Miejskiego Przedsiębiorstwa
Wodociągów i Kanalizacji w Krakowie,
zmarłą w dniu 6 sierpnia 1999 r. w Goeteborgu,
w pełni sił i energii, w wieku 61 lat.
Pogrzeb odbędzie się w Goeteborgu,
w dniu 19 sierpnia 1999 r. o godz. 13.30.

Msza św. za spójność duszy naszej Koleżanki zostanie odprawiona
w tym samym dniu o godz. 8.00 w Krakowie, w kościele parafialnym
pod wezwaniem Najświętszego Salwatora przy ul. T. Kościuszki 88,
o czym zawiadamiają

Koleżanki i Koledzy

ś t p

STANISŁAW GROCHAL

najukochańszy Mąż, Ojciec i Dziadziuś

przeżywszy lat 69, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzonej
św. Sakramentami, zasnął w Panu dnia 14 sierpnia 1999 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w środę, dnia 18 sierpnia 1999 r. o godz. 14.00
w kościele parafialnym pod wezwaniem św. Klemensa w Wieliczce,
po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego do grobowca rodzinnego,
o czym zawiadamiają pogrążeni w bólu i żałobie

Żona, Syn, Synowa, Wnuki i Rodzina

ś t p

RYSZARD SZCZEPANKIEWICZ

inżynier budownictwa

najukochańszy Ojciec, Dziadek

przeżywszy lat 72, po ciężkiej chorobie,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł dnia 14 sierpnia 1999 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie
w czwartek, dnia 19 sierpnia 1999 r. o godz. 12.20
w kaplicy na cmentarzu Batowice, po czym nastąpi odprowadzenie
Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Córka i Syn z Rodzinami

Z głębokim bólem i żalem zawiadamiamy, że dnia 15 sierpnia 1999 r.,
opatrzonej św. Sakramentami, odszedł do Pana, w wieku 78 lat

ś t p

BRONISŁAW JAN BEJSKI

inżynier mechanik,

długoletni starszy projektant Biprostatu, Delporu
i Prozametę w Krakowie.

Ukochany Mąż, najlepszy Ojciec, Brat i Dziadek.

Nabożeństwo żałobne i odprowadzenie Zmarłego
do grobowca rodzinnego odbędzie się w czwartek,
dnia 19 sierpnia 1999 r. o godz. 15.00
na cmentarzu w Borku Fałęckim.

O modlitwę za Duszę śp. Zmarłego proszą

Żona, Syn, Synowa, Siostry, Bracia i Wnuki



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00
ul. Rakowicka 41, tel. 412-40-60, sob. i św. 8.00 - 14.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, ul. Mostowa 8, tel. 423-50-39, 7.00 - 15.00.

ul. Reduty 1 - BATOWICE, tel. 411-35-26

czynny całą dobę oraz w soboty i święta na

TEL. WYKONUJE PRZEWOZY Z MIESZKAŃ 411-45-02 lub 04.

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY ZASIŁKI POGRZEBOWE

S t p

JACEK FRĄCZEK

najukochańszy Mąż, Tatuś, Syn i Brat

przeżywszy lat 28, zmarł tragicznie dnia 8 sierpnia 1999 r.

Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w czwartek, dnia 19 sierpnia 1999 r. o godz. 12.00 w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Synowie, Rodzice, Brat i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

10 sierpnia 1999 r. zmarł w Krakowie

mgr MARIAN BOGDALIN

były wieloletni dyrektor Narodowego Banku Polskiego III Oddziału w Krakowie. Rodzinie i Bliskim Zmarłego składają wyrazy serdecznego współczucia

**Dyrekcja i Pracownicy
Powszechnego Banku Kredytowego
Spółka Akcyjna w Warszawie
III Oddział w Krakowie**

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 15.08.99 r. zmarł nagle, opatrzony świętymi Sakramentami

S t p

WIESŁAW KORPAK

Pogrzeb odbędzie się w środę, dnia 18.08.99 r. o godz. 15.30 w Bieżanowie, przy ul. Mała Góra 1,

o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku

Żona, Córka, Synowie i Rodzina

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 14 sierpnia 1999 r. odeszła od nas opatrzona św. Sakramentami, przeżywszy lat 91, ukochana Żona, Matka, Babcia i Prababcia

S t p

MARIA SADOWSKA**z d. Zwolska**

były więzień obozu hitlerowskiego

Msza święta żałobna odprawiona zostanie w środę, dnia 18 sierpnia 1999 r. o godz. 11.00 w kaplicy cmentarnej w Grębałowie, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

**Mąż, Córka, Syn, Synowa, Zięć
Wnuczki i Rodzina**

**Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.**

Ogłoszenia ekspresowe**Praca**

ABSOLWENTÓW bez zawodu zatrudnimy. /012/412-35-65. 694570

AGENCJA "Pussy Cat" zatrudni panie. Zakwaterowanie. /012/411-62-36. 694652

AGENCJA Reklamowa "Plus" zatrudni młodych, dyspozycyjnych, bez doświadczenia - do 2 działów. Tel. /012/644-27-34 wewn. 210, /012/644-23-91 wewn. 347. 694599

AKTORÓW amatorów. 0501-466-110. 694263

BARMANA zatrudnię. /012/632-78-20. 694631

BIURO handlowe przyjmie inżyniera mechanika, elektromechanika (25-40 lat), koniecznie angielski. /012/634-28-77. 196452

W związku z dynamicznym rozwojem firmy zatrudnimy zdolnych fryzjerów i fryzjerki damsko-męskie. Zgłoszenia osobiste lub telefoniczne tylko do 5 dni po emisji ogłoszenia.

SALON FRYZJERSKI**HIPERMARKET HIT,**

tel. 657-79-37, w godz. 8 - 10. 5517k

BLACHARZA dekarza. 012/648-18-79. 694852

BLACHARZA dekarza zatrudnię. 0501-434-780. 694869

BRUKARZY - rencistów. 0602-53-98-92. 694895

CYKLINIARZA. 012/413-23-11. 196233

CZTERECH z "maluchem". 012/421-36-22 wewn.246. 694549

DOCHODOWA praca. 0604-11-09-94. 694153

DO hurtowni, dobrze płatna, dyspozycyjność. /012/655-75-11. 694937

EKSPEDIENTKĘ do sklepu spożywczego. /012/65-30-151. 694847

FACHOWCA do wyrobu pustaków i kręgów, możliwość zakwaterowania. /012/267-45-80. 694904

FIRMA handlowa zatrudni kasjerkę-fakturzystkę ze znajomością FPP firmy CDN. Tel. 0-90/36-36-52. 694936

FLIZIARZY przyjmę. /012/653-29-56. 694886

GABINET wróżb przyjmie pilnie tarocistkę. 0603-667-985. 694782

KRAWCOWE z grupą inwalidzką, zatrudnię. /012/643-08-84, /012/643-35-65. 196378

KUCHARZA, pizzera, do kebabu sprzedawcę, pl. Domonikański 1 "Pronto". 196502

MALARZY zatrudnię. 0602-676-762. 694039

MONTERÓW wentylacji, klimatyzacji, z praktyką zatrudni firma. 012/429-57-93. 694338

MURARZY zatrudnię. 0602-819-818. 694623

NOWA hurtownia przyjmie od zaraz. /012/654-72-06. 694454

PANELARZY, fliziarzy zatrudnimy. 012/647-55-67. 694959

PANIA na 1/2 etatu do pomocy w domu, Kocmyrzów. 0601-538-794. 694755

PIEKARZA ciastowego zatrudnię. Kraków, Dekarzy 9. 694752

PIZZERA, barmana, kucharza, Il Capriccio, Grodzka 45. 196500

POMOCNIK kucharza /012/430-24-66. 196438

PRACA od zaraz dla uczniów (pełnoletnich), studentów i rencistów. Firma "Kaleba" ul. Radziwiłłowska 12, pon.- piąt. 9.30-15.30. 012/430-30-46. 694888

PRACOWNIKA gospodarczego, sprzątanie. /012/411-92-73. 694264

P.B. „UNI-MA-JER” Sp. z o.o.

zatrudni od zaraz

BLACHARZY-DEKARZY

Kraków, ul. Wadowicka 3,
tel. 267-03-88, 267-45-10. K-5579

PRACOWNIKA ze znajomością akcesoriów GSM w sklepie zatrudnię. Kalwaryjska 65. 694332

PRZYJMĘ fliziarza. Praca w Warszawie. 0601-33-84-11. 694658

PRZYJMĘ fryzjerki, fryzjerów, manicurzystkę (Śródmieście). /012/632-83-36, /012/648-85-09. 693973

PRZYJMĘ młodą barmankę. Restauracja KINH Bach, Karmelicka 34. 196398

PRZYJMĘ młodą osobę po kursie fizykoterapii, masażu, kosmetycznym. 0602-583-536. 196412

RESTAURACJA "Kartagina" zatrudni kelnerkę z praktyką i znajomością języka. Zgłoszenia osobiście, pl. Dominikański 6 (9.00-11.00). 694870

**BRYGADY
TYNKARSKIE
na elewacje
przyjmę od zaraz.**

Praca na terenie Krakowa.

Tel. 0602 36-33-22,

412-50-86 wew. 42. 5658k

SPAWACZA gazowego, brygadę instalatorów zatrudnię. /012/423-36-38, 0601-43-15-39. 694928

SPRZEDAWCÓW zatrudnię. 012/425-31-69. 693855

STUDENTÓW zaocznych na stałe. 012/421-36-22 wewn. 246. 694543

TYNKARZY, brygady przyjmę. 0501-848-728. 694874

UCZENNICE, fryzjerkę przyjmę do salonu fryzjerskiego, Karmelicka 1. 196394

ZATRUDNIĘ do konserwacji budynków murarza, malarza, ślusarza, dekarza blacharza. /012/415-62-34, /20.00-21.00/. 694787

ZATRUDNIĘ instalatorów wod, kan i spawaczy z uprawnieniami gazowymi. /012/648-47-04, /8.00-10.00/, /012/659-10-55, /19.00-20.00/. 694793

ZATRUDNIĘ kierowcę znającego Wiedeń. 012/658-49-20. 694953

ZATRUDNIĘ krocją. 0603-456-328. Po 18.00 012/645-21-47. 694841

ZATRUDNIĘ lakiernika. /012/415-77-77. 694139

ZATRUDNIĘ malarzy. 0604-218-891. 196437

ZATRUDNIĘ murarza i pomocnika. 012/659-07-56. 694951

ZATRUDNIĘ panie do pomocy przy produkcji obuwia, staż w zawodzie 2 lata. 0601-54-98-58. 196426

ZATRUDNIĘ pomoc do kuchni, doświadczony kucharza. 012/430-09-67. 196506

ZATRUDNIĘ pomoc domową /opieka nad dzieckiem/. /012/638-11-95 rano lub wieczorem. 694894

7 zł na godzinę. 012/421-36-22 wewn. 246. 694547

PRZYJMĘ chałupnictwo, również szycie. /012/654-96-04. 694899

SEKRETARKA, 24 lata, po studium, dwa lata praktyki - szuka pracy w zawodzie. Tel. 0604-913-533. 196299

"SWATKA". 012/634-05-08, 0603-85-80-38. 693728

WYPARZACZ kupię. 012/278-29-33. 694960

GSM odkodowywanie, sprzedaż, naprawa telefonów. /012/657-84-46. 694487

PIEC cukierniczo piekarniczy Monsun Debag. /018/268-24-53. 694956

SPRZEDAM kiosk. /012/278-66-33. 694909

SPRZEDAM tanio grzejniki żeliwne. 0602-590-314. 196408

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

UŻYWANE: lodówkózamrażarki, zamrażarki, chłodnie oszklone. /012/276-63-13. 196422

A.auta powypadkowe kupię. 012/645-03-72. 694334

AUTA kupię. 012/647-30-83. 693918

CINQUECENTO 704, 1995, sprzedam. Tel. 012/657-33-11. 694696

CINQUECENTO 900, 1994, sprzedam. 012/284-11-18. 694974

DUCATO 2,5 diesel, 1996, sprzedam. Tel. 012/657-33-11. 694691

FIAT 126 el, 1996, sprzedam. Tel. 012/657-33-11. 694697

KUPIĘ osobowe. 012/647-57-93. 694962

APARTAMENT, 80 m², Krupnicza, do wynajęcia. /012/421-82-49. 694891

APARTAMENT, centrum, 187 m² (taras 40 m²) sprzedamy. 012/422-42-89, 634-00-70. 694400

BEZPROWIZYJNIE poszukujemy mieszkań do wynajęcia, sprzedaży. 012/421-81-53. 694441

BIUROWY 35 m², okolice ul. Lea, wynajmie Pośrednictwo. 012/634-47-73. 196529

DOM na agencję towarzyską. /012/421-81-57. 196515

DO wynajęcia 3-pokojowe. 012/654-02-73. 694982

DO wynajęcia dom z lokalem, Prokocim. Tel. grzecznościowy /012/637-53-05 po 15.00. 694833

DO wynajęcia mieszkania poszukuję. 012/278-19-28. 694640

DO wynajmu nieduże mieszkanie. 012/659-00-40. 694449

DO wynajmu poszukuję mieszkania. 012/656-17-04. 689099

DWUPOKOJOWE, Azory, wynajmiemy. 012/429-40-66. 694645

DWUPOKOJOWE, Kościuszkowskie 92.000.-. "Prosper" /012/632-50-03. 196514

DWUPOKOJOWE, Litewska, sprzedamy. 012/632-61-88, 423-30-02. 694446

DWUPOKOJOWE, trzypokojowe do wynajmu niedrogo. 012/659-00-40. 694300

EXPEDITE - lokale biurowe, handlowe. 012/266-69-10. 694363

EXPEDITE - sprzedamy dwupokojowe; Halszki, Borsucza, Armii Krajowej, Kazimierza Wielkiego. 012/266-69-10. 694360

EXPEDITE - szeroka oferta mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. 012/266-69-10. 694361

FIRMA poszukuje biura o pow. 20 m². Tel. 0604-152-936. 196299

GERTRUDY, 67 m², 130.000.-, /012/422-63-28. 693768

HALE, magazyny wynajmiemy. 012/634-00-70. 694399

KIJOWSKA, 50 m², 140.000 PLN. 012/422-81-67. 196241

KUPIĘ lokal użytkowy w ciągu handlowym (może być I piętro). Tel. 012/647-43-56, 0604-499-510. 196299

LOKAL handlowy 30 m² do wynajęcia. /012/425-86-15. 694208

MAŁUCHY, 1984, 1985, 1986, sprzedam. 0604-19-00-83. 694586

POLONEZ, 1992. 012/281-64-28. 694957

POLONEZ 1992 r., gaz. 012/28-16-198. 694955

POLONEZ 1993. /012/632-01-00. 694892

PUNTO 55, 1998, sprzedam. Tel. 012/657-33-11. 694693

TEMPRA 1.6, 1994, sprzedam. Tel. 012/657-33-11. 694690

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p, 1986, sprzedam. 012/425-77-19. 694940

126 p</

Ogłoszenia ekspresowe

POSZUKUJĘ 2-pokojowego z telefonem, bez pośredników. 012/633-74-44. 196383

POSZUKUJĘ do wynajęcia mieszkania. /012/636-60-04. 196290

POSZUKUJĘ lokalu około 40-metrowego z telefonem. /012/271-24-25. 694281

POSZUKUJĘ mieszkania. /012/422-01-10. 694614

POTRZEBUJĘ - najem - dwupokojowego, trzypokojowego. 012/658-76-18. 694303

RONDO Grunwaldzkie, komfortowe, 90 m², 400 USD. 012/632-22-61. 694436

STUDENTKA poszukuje 1-pokojowego (centrum, wynajem). 012/633-74-44. 196381

STUDENT poszukuje pokoju. /012/282-19-89. 694273

SZUKAM studenckiego mieszkania najchętniej od 1.09.00. /012/632-65-28. 196531

TRZYPKOJOWE, 49 m², 1000-lecia, sprzedamy. 012/266-46-94. 694319

TRZYPKOJOWE kompletnie wyposażone do wynajęcia, osiedle Podwawelskie. Dzwonić rano i wieczorem, /012/266-51-73. 694798

WYNAJMĘ 2-pokojowe (Huta), 700,-. 012/649-75-69. 196458

KAMIENICE, Śródmieście, superkomfortowy dom rejon "Alkaufu", sprzedamy. /012/421-82-49. 694893

KUPIĘ dom do 200.000,-. 012/649-75-69. 196462

STRYCH do adaptacji, /012/430-22-14. 693792

WOLA Justowska, 30 a, sprzedamy. 012/422-42-89. 694398

Usługi

MALOWANIE, tapetowanie, 012/262-19-48. 196483

MALOWANIE, tapetowanie. 012/648-90-54. 694467

POMIARY elektryczne. 0602-472-065. 694499

Cyklinowanie

FLIZOWANIE. 012/641-42-37. 694985

Malowanie

MALOWANIE, tapetowanie. 0501-786-394, 012/656-14-87. 694912

OKNA. Remonty, tanio. /012/429-75-07. 694238

Usługi budowlane

BRUKARKSA firma "Brukman", kompleksowo. 012/28-37-204, 090-252-264. 196248

BUDOWA domów, ogrodzenia, wylewki. /012/647-74-28. 694744

FUNDAMENTY, stropy. /012/632-00-57, 0601-289-278. 694864

KOSTKA brukowa, sprzedaż - montaż. 0501-584-903. 694364

OCIEPLENIA, budowy, remonty. 0601-94-76-15. 694383

SUCHE tynki. /012/274-64-71. 694741

TYNKI. /012/276-70-91. 195966

TYNKI mokre, suche, wylewki. /012/655-68-42 po 20.00. 694747

TYNKI, wylewki. 0602-53-86-17. 694598

Transport

TANI transport Mercedes 1.3 winda, chętnie stała współpraca. 0602-504-114. 694917

Biznes

FIRMA poszukuje miejsc pod tablice reklamowe przy głównych trasach dojazdowych do Krakowa. Tel./fax 012/633-54-25. 694471

ODSPRZEDAM luksusowo urządzonej drink-bar w dobrym miejscu. 0501-740-433, 0601-389-783, 0501-445-197. 694010

ODSTĄPIĘ stoisko w sklepie spożywczym. /012/644-32-73. 694881

PRZYJMĘ ziemię z wykopów. Tel. 0601-43-15-73 (tylko po południu). 196299

Różne

NAJWIĘKSZY wybór kaset erotycznych. Krowoderska 67. 694699

Towarzyskie

mg engineering Lurgi Bipronaft

Minister Skarbu Państwa niniejszym zawiadamia po raz pierwszy, o przystąpieniu do nieodpłatnego zbywania akcji Spółki Akcyjnej Lurgi Bipronaft w Krakowie.

Uprawnieni pracownicy, którzy zgodnie z przepisami Ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji przedsiębiorstw oraz Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa złożyli we właściwym terminie do dnia 8 października 1997 roku pisemne oświadczenie o zamiarze nabycia akcji Spółki, mają obecnie prawo bezpłatnie nabyć 4959 akcji Spółki działającej pod nazwą Lurgi Bipronaft Spółka Akcyjna z siedzibą w Krakowie przy ul. Mogilskiej 41.

Ostateczne listy uprawnionych pracowników z podziałem na grupy zostaną wywieszane w siedzibie Spółki w dniu 17 sierpnia 1999 r.

Uprawnieni pracownicy mogą w terminie do 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia wnieść pisemne reklamacje dotyczące okresu zatrudnienia w Spółce. Reklamacje można wnieść osobiście w siedzibie Spółki (Dział Spraw Osobowych i Płac) lub też przesyłać pocztą (decyduje data stempla pocztowego). Reklamacje te będą następnie rozpatrywane przez Zarząd Spółki, działający w imieniu Ministra Skarbu Państwa, w ciągu 14 dni od ich złożenia. Rozpatrzenie reklamacji wyczerpuje tok postępowania w tych sprawach.

Jednocześnie zawiadamiamy, że prawo do nieodpłatnego nabywania akcji może być realizowane do dnia 22 listopada 1999 r., a po upływie tego terminu prawo to wygasa.

Uprawnieni pracownicy będą mogli nabywać akcje osobiście w siedzibie Spółki w Krakowie przy ul. Mogilskiej 41, po złożeniu pisemnych oświadczeń, podpisaniu umowy oraz przekazaniu zaświadczeń o okresie zatrudnienia w Spółce.

Szczegółowe informacje o dacie rozpoczęcia wydawania akcji zostaną przekazane w następnym ogłoszeniu o przystąpieniu do zbywania akcji Spółki.

W imieniu MSP
Zarząd Spółki

Lurgi Bipronaft S.A.

jest spółką akcyjną założoną przez Skarb Państwa i niemiecką firmę Lurgi Öl-Gas-Chemie GmbH z Frankfurtu nad Menem.

Spółka została założona 16 maja 1996 r. w wyniku prywatyzacji Przedsiębiorstwa Państwowego BPIRIN „Bipronaft”, które istniało od 1949 roku.

Lurgi Bipronaft S.A.

we współpracy z filiami Lurgi rozszanymi po całym świecie jest w stanie realizować zlecenia projektów przemysłowych na wielką skalę dla przemysłu rafineryjnego, petrochemicznego, chemicznego oraz innych pokrewnych branż przemysłowych, dla klientów polskich i zagranicznych.

Od sierpnia 1998 r. firma posiada certyfikat ISO 9001 nadany przez TÜV CERT.

Adres:

Lurgi Bipronaft S.A.

ul. Mogilska 41,
31-545 Kraków,
tel. (012) 62-72-200,
fax (012) 62-72-370

550ek

Wysoka prowizja za pozyskanie zleceń na roboty budowlane, remontowe i inwestycyjne.

0602-695-455

Oferta dla firm
OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę w „Dzienniku Polskim”

— **zadzwoń:**

tel./fax 61-99-130

tel. 61-99-134, 61-99-143,

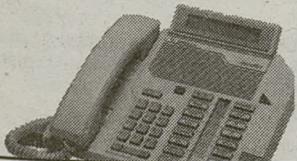
w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

Pamiętaj!

Ogłoszenie

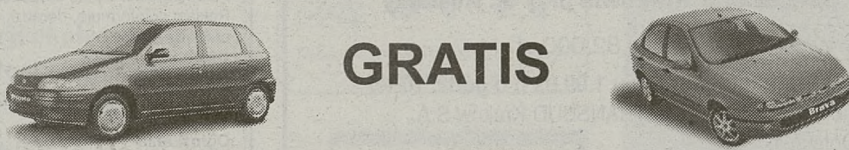
w „Dzienniku Polskim”, to ogłoszenie skuteczne!



Maluch, Seicento, Uno, Punto, Siena, Bravo, Brava

FIAT

Specjalnie dla Was w sierpniu



GRATIS



Pakiet ubezpieczeniowy AC, OC, NW
lub
Gwarancja Top Assistance na 2 i 3 rok
z limitem przebiegu 50.000 km



Ilość samochodów w promocji ograniczona

Maluch

- ✓ Akcja złomowania Maluch taniej o 1500 zł
- ALBO
- ✓ Pakiet ubezpieczeniowy AC, OC, NW lub Gwarancja Top Assistance na 2 i 3 rok z limitem przebiegu 50.000 km



Seicento "S" - 1220 zł taniej

Jeżeli zostawisz w rozliczeniu dotychczas używany samochód.

Masz wolny wybór ...od 239 zł

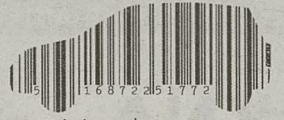
do końca miesiąca 2 raty gratis!



sam ustalasz termin odbioru...



sam wybierasz kolor i model...



sam decydujesz o cenie i ratach...

Dzięki połączeniu systemu sprzedaży AUTOTAK z systemem kredytowym Fiat Bank Polska, teraz o wszystkim decydujesz sam. To jest wolność!

Fiat Bank Polska S.A.
Bezpłatna infolinia: 0 800 663333

AUTOTAK
Tak kupisz na raty

Fiat Uno taniej o 1500 złotych



- POLINAR® S.A.** - Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14 tel. (012) 414-11-33, 414-11-22
- VIAMOT Ltd.** - Kraków, ul. Zakopiańska 288 tel. (012) 269-12-26
- VITAL AUTO** - Kraków, Al. 29 Listopada 39 tel. (012) 411-54-72, 411-81-61
- POLINCAR** - Nowy Sącz, ul. Tarnowska 38 tel. (018) 441-29-30, 441-59-69
- POLZBYT** - Zakopane, ul. Nowotarska 35 tel. (018) 201-45-35, 206-38-15
- PRIMA AUTO** - Miechów, ul. Raclawicka 26 tel. (041) 383-16-28

Turystyka

BILETY LOTNICZE

New York	409	Toronto	420	Tel Aviv	345	CENY w USD nie zawierają TAX
Paryż	230	Sydney	870	Madryt	295	
Chicago	462	Londyn	222	Bangkok	550	

Kraków, ul. Skłodowskiej 9
tel.: 421-37-00, 421-80-22, 423-16-73

Radtur

TUI OFERTY TURYSTYCZNE

WŁOCHY	325 zł
WĘGRY	370 zł
BALTYK	360 zł
TUNEZJA	1.100 zł
HISZPANIA	680 zł
GRECJA	1.380 zł

"La Strada", K-ów, Rynek Gł. 34
422-54-53, 422-69-97, 422-75-67

KRAKÓW ul. Kalwaryjska 16
tel./fax 012/423-58-04, 423-52-09.

SOPOL
LAST MINUTE

TURCJA LATO'99

Imprezy autokarowe

Ayvalik - wczasy 12 dni	19 dni
apartamenty 790 zł	990 zł
hotele**** 1 100 zł	1 450 zł

Wycieczki objazdowe:

Kapadocja 10.09-28.09	2.180 zł
Grecja, Rodos, Cypr, Izrael 04.10-17.10.99	2.700 zł

PROMOCJA

HISZPANIA
CHORWACJA
GRECJA

oraz
TUNEZJA, SŁOWACJA, WĘGRY
DOJAZD: WŁASNY LUB ZORGANIZOWANY

COLUMBUS • tel. (012) 421 77 88
Kraków, ul. Basztowa 24

Różne

PRE-FABET WYROBY Z BETONU KOMÓRKOWEGO B

BLOCZKI PGS 24x24x49, 12x24x49
(oraz 30x24x49, 18x24x49, 6x24x49)

PŁYTY DACHOWE typ „300” jedyny dystrybutor w regionie
12x59x49

KAMIENNA Kraków, ul. Kamienna 19,
tel./fax (012) 423-38-17, (012) 633-93-99

Producent **STOLPLAST OKNA PCV** Najniższe ceny!
Wszystkie wymiary!
Fachowy tani montaż!
Raty!

• pomiar
• wycena - GRATIS!
• transport

Bezołowiowe **żaluzje, rolety**

Biuro Handlowe: Tel./fax 655-03-09 od 9-17
Pl. Braci Dudzińskich 2a, Dworzec Kraków-Płaszów

BETON

transport,
pompa,
najwyższa
jakość

NISKIE CENY!
ŁADOWARKA Ł-34

"ALTI"
ul. Powstańców 50, tel. (012) 411 16 96.

FLIZY

- NAJNOWSZE WZORY KOMPLETNYCH KUCHNI I ŁAZIENEK: z HISZPANII, WŁOCH, FRANCJI I POLSKI
- GRESY MROZOODPORNE
- TRANSPORT, RATY I RABATY
- ZAPRASZAMY KLIENTÓW I INWESTORÓW



Hurtownia FASON
Kraków-Mateczny
ul. Kalwaryjska 79
tel. (012) 423-61-93

Flizy terakota

- import
Włochy, Hiszpania, Słowacja
- produkcji krajowej

W okresie wakacji rabat do 24%.

Zaprasza
HURTOWNIA „MODERN-BUD”
Kraków, ul. Zabłocie 7,
w godz. od 8.00 do 18.00,
tel. 656-24-05, 423-57-46

Skorzystaj z okazji !!!

TADMAR dawny ZOMET

Technika Grzewcza • Sanitarna • Systemy Instalacyjne
Kraków ul. Pachońskiego 5, tel./fax (012) 415 82 65
ul. Zakopiańska 129, tel./fax (012) 267 68 36
Pilzno, ul. Lwowska 41, tel. (014) 672 11 39
Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1, tel./fax (018) 442 87 94

oferuje: **Szeroki asortyment**
Projektowanie
Doradztwo
Dostawy

Gratis *Wszystko załatwisz dobrze i do końca*

Dyrekcja Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Myślenicach, ul. Szpitalna 2

ogłasza
konkurs na stanowisko
ORDYNATORA ODDZIAŁU NOWORODKÓW
Szpitala im. S. Dziadusia w Myślenicach.

Kandydaci zgłaszający się do konkursu powinni posiadać specjalizację drugiej stopnia z neonatologii lub pediatrii oraz minimum 8 lat pracy w zawodzie.

Kandydaci proszeni są o złożenie dokumentów określonych w rozp. MZIOS z dnia 19.08.1998 r. (Dz.U. Nr 115, poz. 749), tj. podanie, odpis dyplomu, przebieg pracy zawodowej, prawo wykonywania zawodu, specjalizacje, stopnie i tytuły naukowe, publikacje, dwie opinie o kwalifikacjach zawodowych oraz opinię z ostatnich 3 lat pracy i oświadczenie o niekaralności (w tym za przewinienia zawodowe).

Dokumenty należy składać w kopercie podpisanej imieniem, nazwiskiem oraz adresem, w terminie 30 dni od daty opublikowania ogłoszenia w „Gazecie Lekarskiej” na adres:
Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Myślenicach,
ul. Szpitalna 2, 32-400 Myślenice.

O terminie posiedzenia komisji konkursowej kandydaci zostaną powiadomieni indywidualnie.

TRANSBUD-KRAKÓW S.A. ul. Na Dołach 4

ogłasza II PRZETARG OFERTOWY
na sprzedaż prawa użytkownika wieczystego
działki nr 82/35 o pow. 4281 m
położonej w Krakowie przy ul. Kosiarzy

cena wywoławcza wynosi 82.000 zł.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 1.09.99 r. o godz. 10-tej w siedzibie przedsiębiorstwa TRANSBUD-Kraków S.A., ul. Na Dołach 4.

Przystępujący do przetargu zobowiązany jest wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywołania do kasy przedsiębiorstwa lub na konto BPH I O Kraków nr 10601376-320000033506.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z uczestników przetargu nie zaoferuje ceny równej cenie wywołania.

Sprzedawca zastrzega sobie prawo wycofania nieruchomości z przetargu bez podania przyczyn. **Informacje o przetargu tel./fax (012) 656-12-26.**

Uprzejmie informujemy, że
Departament Strategii i Rozwoju
Urzędu Marszałkowskiego
Województwa Małopolskiego
zmienił swoją siedzibę.

Aktualny adres:
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
Departament Strategii i Rozwoju,
ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków.

Telefony:
Sekretariat - (012) 632-03-79,
Zespół Strategii i Programów Wojewódzkich - (012) 632-06-43,
Zespół Geodezji i Baz Danych - (012) 632-06-43,
Zespół ds. Polityki Przestrzennej - (012) 632-06-43,
Zespół Polityki Ekologicznej - (012) 632-06-54.

Adres do korespondencji:
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego
Departament Strategii i Rozwoju
31-156 Kraków, ul. Basztowa 22.

Zapraszają na:
ODLOTOWY PIKNIK RODZINNY
5 WRZEŚNIA 1999 R.
LOTNISKO AEROKLUBU KRAKOWSKIEGO
POBIEDNIK WIELKI K/KRAKOWA

Pokazy lotnicze i wiele wspaniałych atrakcji
Występy estradowe, wystawa samochodów
W razie złej pogody impreza odbędzie się 12 września 1999 r.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE **ARSO**
Kraków, ul. Reymonta 22, tel. 423-77-66, 637-53-76

KOSIARKI spalinowe i elektryczne
KOSY spalinowe
PIŁY do drzewa i żywoptatów
WÓZKI PALETOWE
HURT, DETAL
AKCESORIA
SERWIS

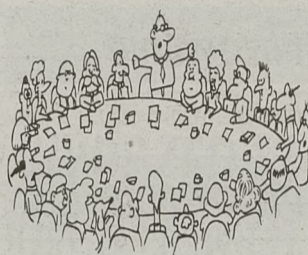
FARBY

PEŁNY
ASORTYMENT

„AGRO - EFEKT”
Kraków, ul. Opolska 12.

Dom Pomocy Społecznej w Owczarach 125,
32-088 Przybysławice
ogłasza
PRZETARG NIEOGRANICZONY
na dostawę koksu na sezon grzewczy 1999/2000.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Dziale Technicznym DPS Owczary 125, tel. 285-00-86.
Oferty należy złożyć do 20.09.99 r., do godz. 15.00 w sekretariacie DPS.
Oferty zostaną otwarte w dniu 21.09.99 r., o godz. 8.00.



OKNA I DRZWI
najwyższej klasy.
Rabat promocyjny do 31.08.99 r.

RATY

F.H.U. DANSTAR
ul. Dobrego Pasterza 120,
31-416 Kraków, tel. 0601-46-07-44
tel./fax (012) 411-99-62

Oferta dla firm

OGŁOSZENIA NA TELEFON!

Chcesz zamieścić reklamę w „Dzienniku Polskim”
— **zadzwoń:**
tel./fax 61-99-130
Informacja: tel. 619-91-34, 619-91-43
w godz. 10-15.

Przedstawiciel Działu Sprzedaży Reklam poinformuje, doradzi, przyjedzie do firmy. Oferta dotyczy tylko ogłoszeń ramkowych

Pamiętaj!
Ogłoszenie w „Dzienniku Polskim”, to ogłoszenie skuteczne!

P *raca*

Rada Nadzorcza Fabryki Luster „Krakuszkło” Sp. z o.o.
ogłasza konkurs na stanowisko
PREZESA ZARZĄDU SPÓLKI

Kandydaci przystępujący do konkursu winni spełniać wymogi:

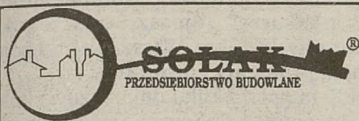
- wykształcenie wyższe
- dobry stan zdrowia
- znajomość języka zachodniego

Od kandydatów oczekuje się zdolności:

- menedżerskich
- organizatorskich
- przedsiębiorczych
- operatywności
- doświadczenia w zarządzaniu

Oferty zawierające wymagane informacje prosimy składać w ciągu 14 dni od daty ukazania się ogłoszenia na adres: Rada Nadzorcza Fabryki Luster „Krakuszkło” Sp. z o.o., os. Kombatantów 16, 31-630 Kraków.
Informacje w sprawie konkursu – tel. 648-12-33 w. 170.

Różne



Sprzedaż 2 superkomfortowe domy
z całkowitym wykończeniem - Polana Żywiecka,
atrakcyjna cena 2,500/m² + 7% VAT.
Tel. 012/262-13-78, 012/262-19-26.



32-700 Bochnia,
ul. Wygoda 69
Tel. (014) 6151690
Tel. (014) 6151693
Tel./fax (014) 6151691



Produkujemy i regenerujemy na zamówienie
maszyny, urządzenia, części mechaniczne i narzędzia.
Wykonujemy:

- usługi obróbki skrawaniem (toczenie do fi 1200*4000, obróbkę kształtową materiałów twardych do 65 HRC, szlifowanie do fi 630*3000, frezowanie do 2000 mm),
- pełny zakres usług ślusarskich,
- obróbkę cieplną do fi 900*1800 (ulepszanie cieplne, hartowanie, nawęglanie gazowe, wyżarzanie),
- remonty obrabiarek i wózków spalinowych,
- ostrzenie narzędzi, pił tarczowych do fi 1800,
- naprawy i przeglądy elektronarzędzi,
- wypalanie kształtów wg. programów numerycznych z dokładnością do 0,5 mm.

Syndyk masy upadłości
Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej Nowa Huta
w Krakowie

WYNAJMIE

pomieszczenia magazynowe i użytkowe przy
ul. K. Makuszyńskiego 4 w Krakowie:

- w budynku produkcyjnym 655 m², parter i 1 piętro wraz z windą towarową o udźwigu 1 tony,
- w budynku warsztatowo-magazynowym:
na I piętrze - 79 m²
na parterze - 29 m² i 20 m²

Dodatkowe informacje uzyskać można telefonicznie, tel. (012) 644-67-22, fax (012) 644-68-01, od poniedziałku do piątku, w godzinach od 9.00 do 13.00.

K-5533

Instytut Spraw Publicznych
Uniwersytetu Jagiellońskiego

ogłasza

REKTRUTACJĘ

na

● **2-LETNIE STUDIA**
UZUPEŁNIAJĄCE MAGISTERSKIE
DZIENNE bezpłatne
i ZAOCZNE płatne.

Kierunek: zarządzanie i marketing
SPECJALNOŚĆ: ZARZĄDZANIE KULTURĄ.

Dokumenty przyjmowane są do 30 sierpnia 1999 r. włącznie.
Egzamin odbędzie się 9 września 1999 r.
Oferta skierowana jest do absolwentów kierunku:
zarządzanie i marketing.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat ds. studenckich
ISP UJ, Rynek Główny 8, tel. 411-47-84, 429-11-67, 422-58-92.

K-5450

Instytut Spraw Publicznych
Uniwersytetu Jagiellońskiego

prowadzi zapisy

na studia poddyplomowe

z zakresu:

- Zarządzania kulturą
- Zarządzania szkolnictwem wyższym
- Zarządzania w oświacie
- Kierowania i współpracy pomiędzy służbami społecznymi
- Polityki regionalnej Unii Europejskiej i korzystania z funduszy strukturalnych
- Dostosowania przedsiębiorstw w aspekcie procesów integracyjnych Polski z UE
- Standardów ochrony środowiska w UE
- Standardów w przemyśle rolno-spożywczym

Informacji udziela i przyjmuje zgłoszenia
sekretariat ISP UJ, Rynek Główny 8, 31-042 Kraków,
tel. 411-47-84, 422-58-92

oraz sekretariat zakładu zarządzania oświatą,
ul. Grodzka 26, II piętro, tel. 422-64-53.

K-5450a

BUDREM Rok zał. 1989
Spółka z o.o.

NOWE MIESZKANIA

GÓRKA NARODOWA
okolice al. 29 Listopada/ul. Ks. Meiera

WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE
okolice ul. Kocmyrzowskiej/ul. Urbanistów

2.103 zł/m² (II kw. 99)

1.992 zł/m² (II kw. 99)

Kraków, ul. Kielecka 3, tel. 412-50-86, 412-11-60, 412-36-07

DOGODNE FORMY PŁATNOŚCI

WOJEWÓDZKI FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W KRAKOWIE rozpisuje II edycję KONKURSU

na zadania z zakresu edukacji ekologicznej
oraz propagowania działań proekologicznych
i zasady zrównoważonego rozwoju.

Przez edukację ekologiczną
rozumie się w szczególności:

- dodatkową edukację prowadzoną w przedszkolach, szkołach podstawowych, zawodowych, średnich oraz szkołach wyższych,
- edukację nieformalną prowadzoną w formie szkoleń, wykładów, prelekcji, przedsięwzięć artystycznych, konkursów,
- opracowywanie i wydawanie publikacji o tematyce ekologicznej,
- organizowanie demonstracji, pikiet, happeningów i widowisk mających na celu propagowanie postaw, zachowań i działań proekologicznych wśród społeczeństwa,
- wszelkie inne formy rozprzestrzeniania informacji i wiedzy o stanie środowiska i możliwościach jego poprawy, w tym także prowadzenie bibliotek ekologicznych.

Z konkursu wyłączone są:

- sympozja naukowe,
- finansowanie wcześniej przeprowadzonych i zakończonych zadań,
- wynajem pomieszczeń, budynków, zakup wyposażenia biur dla organizacji - nie związane bezpośrednio z realizacją zadania,
- przygotowywanie projektów przedsięwzięć (bez fazy realizacji),
- jednorazowe wydarzenia o ograniczonym zasięgu i krótkotrwałych efektach,
- prenumerata czasopism,
- wspieranie publikacji w mass mediach.

Okres realizacji zgłoszonych zadań nie może przekraczać 12 miesięcy.

NAJLEPSZE, wyłonione w drodze konkursu zadania, mogą otrzymać dofinansowanie środków Funduszu w maksymalnej kwocie 50.000,00 zł, jednakże dotacja nie może przekroczyć 60% wartości przedsięwzięcia. Pozostała kwota zadania finansowana jest ze środków własnych lub sponsorów zadania.

W KONKURSIE MOGĄ UCZESTNICZYĆ:

- organizacje społeczne w tym stowarzyszenia i fundacje, których celem statutowym jest ochrona środowiska, a siedzibą zarządu lub oddziału jest województwo małopolskie
- jednostki i zakłady budżetowe (państwowe i samorządowe) oraz jednostki naukowo-badawcze
- państwowe instytucje i urzędy działające statutowo na rzecz ochrony środowiska
- osoby prawne dysponujące publikatorami (np. książka, prasa, radio, telewizja).

TERMIN SKŁADANIA WNIOSKÓW: 15 września 1999 r.

FORMULARZE WNIOSKÓW I SZCZEGÓŁOWE ZASADY można
otrzymać w biurze WFOŚiGW w Krakowie przy ul. Kanoniczej 12, II p.

HANDEL • USŁUGI • PRODUKCJA
oraz treść ogłoszeń drobnych
z ostatniego tygodnia
w "Dzienniku Polskim"



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
<http://www.tai.com.pl>

FIRMA WYDZIERZAWI
lokale
pod biura, 54 m².
Tel. 637 82 71

PUSTAKI SM
i BLOCZKI

- żużlobetonowe
- betonowe

oferuje

Budbet, tel. 012/657-12-87.

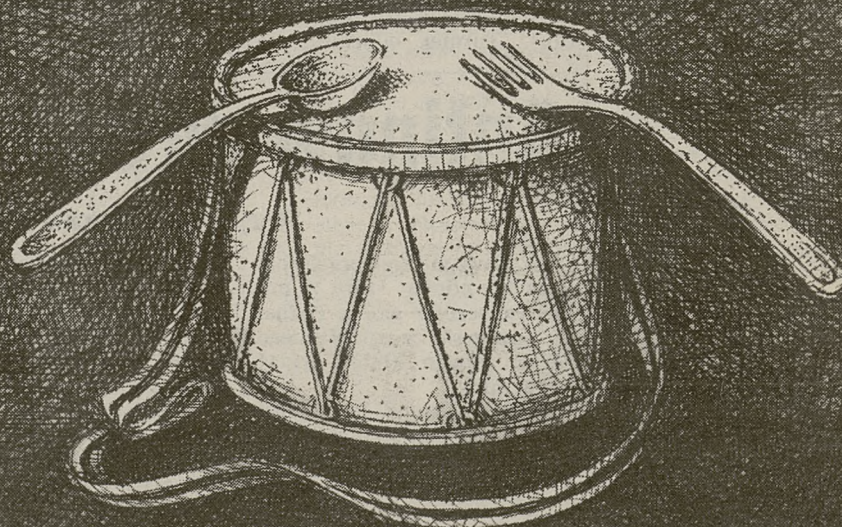
POLICEALNE STUDIUM
"VADEMECUM"
DWULETNI O SPECJALNOŚCI:

- ➔ EKONOMIKA I ORGANIZACJA PRZEDSIĘBIORSTW
- ➔ FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ
- ➔ REFERENT ADMINISTRACYJNY
- ➔ ZARZĄDZANIE I OBRÓT NIERUCHOMOŚCIAMI
- ➔ HANDEL
- ➔ UBEZPIECZENIA
- ➔ BANKOWOŚĆ

tel. 632 - 72 - 20 ; 632 - 70 - 80
tel./fax (012) 632 - 71 - 44

Kraków, aleja Mickiewicza 5

w pustym bębnieku
kiszki marsza grają



Dzieciom brzuszki nie napełnią się same. Dlatego Polska Akcja Humanitarna kontynuuje akcję dożywiania dzieci na terenach dotkniętych biedą i bezrobociem w północno-wschodniej Polsce i na Litwie. Im większa będzie Twoja pomoc, tym mniej będzie głodnych dzieci.



POLSKA AKCJA HUMANITARNA
NR KONTA: WBK 0/Toruń 10901506-6800



Sport

Czerwiec i Włodarczyk w kadrze na Hiszpanię

Szpieg Keegan

Kontuzje Michalskiego i Łapińskiego

Jutro o godz. 20.00 na stadionie WP w Warszawie polscy piłkarze rozegrają towarzyski mecz z Hiszpanią. Wczoraj w południe reprezentacja zebrała się w hotelu „Sobieski III”, trener Janusz Wójcik po kontuzjach Frankowskiego i Żurawskiego włączył do kadry Ryszarda Czerwca z Wisły i Piotra Włodarczyka z Ruchu.

Jako ostatni zjawiał się w Warszawie, po południu, Mirosław Trzeciak, który jeszcze w niedzielę grał towarzyski mecz z Alaves (1-3).

- Długo zastanawiałem się, czy powołać dodatkowo na ten mecz - powiedział nam Janusz Wójcik. - Chciałem sięgnąć Gilewicza z Innsbrucka, ale okazało się, że zawodnik po ostatnim meczu ligowym jest lekko kontuzjowany. Zdecydowałem się na pomocnika Wisły Ryszarda Czerwca i 22-letniego napastnika Piotra Włodarczyka. Powołując Czerwca ucinam chyba wszystkie spekulacje, jakie pojawiły się ostatnio w mass mediach o moim rzekomym uprzedzeniu do pomocnika Wisły. Każdy piłkarz, który jest w formie ma szansę być powołany do reprezentacji. Co do Włodarczyka, to zdaję sobie sprawę, że dostał trochę powołanie na kredyt, ale po pierwsze, inni kandydaci do reprezentacji choćby z Legii w meczu z Lechem grali słabo, po drugie Włodarczyk to ciekawy piłkarz, na dorobku. Będę mógł przyjrzeć mu się uważnie podczas treningów z kadrowcami.

Dla Wójcika mecz z Hiszpanią ma zapewne swoisty podtekst. Jego drużyna olimpijska

przegrała w finale w Barcelonie właśnie z Hiszpanią 2-3. Z tego meczu zespołu hiszpańskiego ma do nas przyjechać trójka: Luis



Ryszard Czerwiec

Fot. Wacław Klag

Enrique, bramkarze Canizares i Molina, w naszej drużynie mogą zagrać olimpijczycy: Łapiński, Wałdoch, Adamczuk, Świerczewski.

Na mecz do Warszawy wybiera się trener Anglików Kevin Keegan. Wystąpi na stadionie Legii w roli piłkarskiego szpiega.

Wczoraj w godzinach wieczornych odbył się pierwszy trening na stadionie Legii. We wczorajszym treningu nie brali udziału kontuzjowani gracze Widzewa - Łapiński i Michalski. Obaj nabawili się urazów w meczu Widzew - Górnik. Czy zagrają w środę? - zadecyduje lekarz.

Przypomnijmy kto zjawiał się wczoraj w hotelu „Sobieski III”, są to bramkarze: Matysek (Bayer Leverkusen), Dudek (Feyenoord), gracze z pola: Wa-

loch (Schalke), Nowak (Wolfsburg), Siadaczka (Austria Wiedeń), Iwan (PSV Eindhoven), Kłos (Auxerre), Hajto (Duisburg), Trzeciak (Osasuna), Adamczuk (Glasgow Rangers), Świerczewski (Bastia), Łapiński, Michalski, Wichniarek (wszyscy Widzew), Włodarczyk (Ruch), Kałużny i Czerwiec (Wisła), Zieliński (Legia).

Piotr Włodarczyk: - Dowiedziałem się o powołaniu od prezesa w klubie, w poniedziałek ok. 10. W pierwszej chwili pomyślałem, że może to żart, a za chwilę nie posiadałem się ze szczęścia. Moja kariera nabrała przyspieszenia. Jeszcze niedawno byłem rezerwowym w Legii.

Jerzy Dudek: - Gra w reprezentacyjnej koszulce z orzełkiem była od początku moim marzeniem. Na razie zagrałem 45 minut, może w środę coś do tego dołożę. W lidze holenderskiej gram przeciwko supersnajperom. Pomaga mi Włodek Smolarek (mieszkamy 200 m od siebie) i Tomek Iwan.

Tomasz Hajto: - Jestem po dwóch klubowych zgrupowaniach w Niemczech i czuję się wyjątkowo dobrze. Z Hiszpanami będzie wielka gra. Oni są zdecydowani, nieustępliwi.

Adam Matysek: - Dobrze, że to będą Hiszpanie. Nawet jak przegramy - mówi się trudno! Dowiemy się, w jakim miejscu się znajdujemy.

Krzysztof Nowak: - Forma idzie w górę. Mam nadzieję, że zagram niedługo najlepsze z moich meczów reprezentacyjnych.

(AS)

Kłopoty zdrowotne lekkoatletów

Achilles Januszewskiego, krwiak Ścigaczewskiego

Z 40-osobowej reprezentacji Polski na 7. lekkoatletyczne mistrzostwa świata, ubył finalistę poprzednich mistrzostw w biegu na 110 m przez płotki Artur Kohutek (Zawisza), któremu odnowiła się kontuzja. Pozostali „plotkarze” Tomasz Ścigaczewski (Warszawianka) i Paweł Januszewski (Skra Warszawa), którzy przebywają w Spale, także mają problemy zdrowotne.

Mistrz Europy w biegu na 400 m ppł od kilku dni odczuwa bóle w okolicach ścięgna Achillesa. Zdaniem dr. Tadeusza Ścińskiego, po odpowiednich zabiegach, „nie powinno być źle”. Przeprowadzone u Tomasza Ścigaczewskiego badania wykazały w dolnej części lewej nogi niewielki krwiak.

- Co ciekawe, że ten krwiak powstał po biegu w Sopocie podczas Memoriału Janusza Sidły, ale nie na skutek uderzenia o płotek. Zadnego nawet nie dotknąłem - powiedział złoty medalista młodzieżowych mistrzostw Europy. - Jestem po kilku zabiegach oraz lekkich treningach i jak na razie nie odczuwam bólu. Tym niemniej dolegliwość ta zakłóciła nieco etap szlifowania formy do mistrzostw świata.

(PAP)

Superpuchar Hiszpanii dla Valencii

Ze znakiem „Q”

Piłkarze Valencii zdobyli Superpuchar Hiszpanii. Po zwycięstwie na swoim stadionie 1-0, w rewanżu zremisowali na Nou Camp 3-3 (1-2), gole dla Barcelony kluiwert 2 (14 i 62), Ronald de Boer 21; dla Valencii: Albelda 15, Juan Sanchez 53 i Farinos 65.

Valencia wykazała jednak ogromną odporność psychiczną, nie zrażała się 3-krotnym prowadzeniem „Barcy” i za każdym razem doprowadzała do remisu.

Przyrzętem na ten mecz pod kątem środowego spotkania Polscy z Hiszpanami. Grało 6 za-



Piłkarze Valencii z Superpucharem

Fot. PAP/CAF

Barcelona: Hesp; Reiziger, Frank de Boer, Sergi; Ronald de Boer (71 Gabri), Guardiola (75 Zenden), Cocu, Louis Enrique (73 Dani); Figo, Nano, Kluiwert.

Valencia: Canizares; Angolma, Djukic, Bjorklund, Carboni; Angulo (78 Gerard), Albelda, Farianos, Mendieta; Sanchez (65 Gonzalez), Claudio Lopez.

Znakomity, dramatyczny pojedynek na Nou Camp. Barcelona, wciąż bez Brazylijczyka Rivaldo, wszystkie trzy bramki zdobyła po stałych fragmentach gry (po zagraniach z rzutów różnych). Dwukrotnie wspaniałymi główkami popisował się Kluiwert, raz Ronald de Boer.

wodników powołanych przez Camacho do kadry: Sergi i Enrique z Barcelony, Mendieta, Farinos (będzie ewentualnie debiutował w Warszawie), bramkarz Canizares z Valencii.

Świetnie zaprezentowali się dwaj pomocnicy Valencii, Mendieta (mądrze rozdzielał piłki) i Farinos. Ten drugi w 63 min praktycznie pogrzyzył „Barcę”, doprowadzając plasowanym strzałem w róg bramki z 15 metrów do remisu 3-3. Canizares bronił nieźle, przy trzech bramkach był praktycznie bezradny, bowiem główki graczy Barcelony były bardzo precyzyjne i mocne. Bardziej za te bramki należy obarczać obronę Valencii.

(AS)

Jest decyzja w sprawie turnieju barażowego

29-31 sierpnia w Krynicy

Cracovia gra kolejno z Zagłębiem, SMS SSA (jeśli wystartuje) i Polonią

PZHL podjął ostatecznie decyzję o turnieju barażowym o wolne, ósme miejsce w ekstraklasie hokejowej, która od nowego sezonu będzie mieć nazwę Polska Liga Hokejowa.

Do turnieju zgłoszono w rezultacie 4 zespoły: Cracovię, STH Zagłębie Sosnowiec, Polonię Bytom i SMS SSA Krynica (tak, tak Krynica, bo pod taką nazwą spółka została zarejestrowana w sądzie w Nowym Sączu). Turniej odbędzie się

w Krynicy w dniach 29-31 sierpnia. Oto jego rozkład:

- 29 sierpnia: Cracovia - Zagłębie i Polonia - SMS SSA.
- 30 sierpnia: Cracovia - SMS SSA i Zagłębie - Polonia
- 31 sierpnia: Cracovia - Polonia i SMS SSA - Zagłębie.

Wczoraj w PZHL nie potrafiono nam powiedzieć, czy w turnieju na pewno wystartuje drużyna SMS SSA. - Jest zgłoszona - powiedział nam sekretarz generalny PZHL Zenon Hajdu-

ga. - Przyjmujemy jednak wersję, że mogą zagrać tylko trzy zespoły, wówczas terminarz nie ulega zmianie, z tym, że wypadną mecze tej drużyny, która zrezygnowała z udziału w turnieju.

Ekstraklasa hokejowa rusza 12 września, z tym że niektóre mecze, jak np. pojedynek KTH PZU SA - Tymbark-Podhale, odbędą się wcześniej z uwagi na start polskich drużyn w Pucharze Interkontynentalnym.

(AS)

Antipow wrócił do Podhala

Przyjedzie także Fin Ahlroos?

Do Nowego Targu przyjechał Kazach Antipow, który w minionym sezonie grał w Podhale. Mówiło się, że szukał innego zagranicznego klubu, widać bez skutku.

Antipow trenuje już z Podhalem. W najbliższych dniach spodziewany jest też przyjazd Fina Ahlroosa, który z innym Finem

Kuivunoro tworzył atak w Podhale. Czy zostanie na stałe w Podhale? - pokażą treningi. Podhale zdyskwalifikowało obbrońcę Marciniaczaka, który bez zgody klubu grał w Krynicy.

W najbliższą środę drużyna Podhala jedzie na turniej do Spiskiej Nowej Wsi (Słowacja). Turniej na Słowacji ma niezłą obsa-

dę, zagrają w nim Tivoli Mińsk, węgierski Dunafeer i Podhale.

Potem trenerzy Słowakan i M. Pysz zaplanowali dwa spotkania na Słowacji z Liptowskim Mikulasem i mistrzem kraju Koszycami. 31 sierpnia Podhale rozegra ostatni test-mecz przed ligą z Preszowem w Nowym Targu.

21 kontraktów Krynicy

W KTH PZU SA podpisano już 21 kontraktów z zawodnikami. - Wykupiliśmy już definitywnie z Sosnowca Grzegorza Piekarskiego i Ślusarczyka, Staboni i Sarnik zostali wypożyczeni z Zagłębia na ten sezon - mówi wiceprezes KTH Maciej Mista. - Dzisiaj powinniśmy podpisać umowę z Leszkiem Laszkiewiczem. Nie robimy tragedii z ostat-

niego miejsca naszej drużyny na turnieju w Oświęcimiu. To są wszystkie gry kontrolne, w niektórych meczach, jak choćby remisowym z Unią 2-2, zespół grał już dobrze.

Dzisiaj ma się odbyć w Krynicy mecz sparingowy KTH z Cracovią. Początek o godz. 17.45.

(AS)

Romario piłkarzem jeszcze przez 3 lata

A potem... prezydentem

Brazylijski piłkarz Romario oświadczył, że zamierza grać do 36. roku życia. Po zakończeniu kariery chce zostać prezydentem Flamengo, jego aktualnego klubu.

- To są moje plany na przyszłość - powiedział 33-letni Romario. - Nie chcę być trenerem, ani menedżerem czy też kierow-

kiem drużyny. Interesuje mnie tylko stanowisko prezydenta klubu.

Piłkarz planuje jeszcze grać w reprezentacji Brazylii przez trzy lata, w Igrzyskach 2000 oraz w finałach MŚ 2002. - Narodowy zespół zawsze jest u mnie na pierwszym miejscu - dodał Romario.

(PAP)

Lotos wygrywa i prowadzi

W zaległym meczu ekstraklasy żużlowej, Lotos Wybrzeże Gdańsk pokonał Trillux Start Gniezno 60-30. Po tym zwycięstwie Lotos wyszedł ponownie na prowadzenie w tabeli ekstraklasy. Kolejność: 1. Lotos Wybrzeże 21 pkt, 2. Ludwik Polonia 20, 3. Jutrzenka Polonia 20.

(PAP)

REMIS MARSYLII.

W ostatnim meczu 3 kolejki ligi francuskiej Olympique Marsylia zremisowała z beniaminkiem St. Etienne 3-3, gole dla Marsylii: Ravanelli 5, Bakayoko 50 karny, Maurice 79, dla St. Etienne: Pedron 2 (38, 60), Sarr 86.

WYGRANA SERENY WILLIAMS.

W finale turnieju tenisowego WTA w Manhattan Beach (pula nagród 520 tys. dolarów) rozstawiona z nr 6 Amerykanka Serena Williams wygrała z Francuzką Harland-Decugis 6-1, 6-4.

PORAŻKA GILEWICZA.

W meczu 8. kolejki piłkarskiej ekstraklasy Austrii przegrała drużyna Gilewicza Tirol Innsbruck w Salzburgu z Austrią 0-1, Tirol jest nadal na czele ligi 21 pkt przed Rapidem 19.

KONTRAKT GREGOVA Z ZEPTEREM.

29-letni rozgrywający z Chorwacji Alan Gregov (191 cm), podpisał w poniedziałek roczny kontrakt z drużyną mistrza Polski koszykarzy - Zepeterem Śląskiem Wrocław. W Zepeterze Alan Gregov, wspólnie z Robertsem Stelmahersem, kierować będą grą zespołu.

TYCHY POD NOWYM SZYLDEM.

W nowym sezonie tyscy hokeiści występować będą pod nazwą GKS Tyskie Gronie. Strategicznym sponsorem drużyny zostały Browary Tyskie. W Tychach grać będą: Kotoński, Zdunek, Cholewa, Tkacz, Kieca, Wawrzonkowski.

(S)

9 gemów to za mało

W I rundzie turnieju tenisowego WTA du Maurier Open w Toronto, z pulą nagród 1 050 000 dolarów, Magdalena Grzybowska przegrała wczoraj z Rumunką Ruxandą Dragomir 4-6, 5-7.

W innych pojedynkach: Chanda Rubin (USA, 16) - Sarah Pitkowski (Francja) 6-2, 6-3, Maureen Drake (Kanada) - Anne Kremer (Luksemburg) 6-2, 6-3, Nathalie Dechy (Francja) - Martina Nejedly (Kanada) 1-6, 6-1, 6-0, Karina Habsudova (Słowacja) - Sylvia Plischke (Austria) 6-4, 6-1.

(SAS)

Sportowy ekran

Dzisiaj (wtorek) w telewizji polecamy m.in.:

8.10-9.10 PLANETE: Baseball (film dok. USA, odc. 7/18, lata 1920-30); 12-13 i 18-19 EUROSPORT: Eurogole; 13-13.30 EUROSPORT: Rajd Monachium - Wrocław; 16-18 EUROSPORT: mityng la w Lozannie; 17-17.15 TV Kraków: Legendy krakowskiej piłki nożnej; 19-20.30 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Toronto; 21-23 EUROSPORT: boks (Nicholson - Swindell, Mormeck - Larne); 22.35 TVP 2: Sport telegram; 23-24 EUROSPORT: piłkarskie ME 72, 80, 96.

Multi lotek

4, 8, 15, 20, 23, 25, 26, 27, 28, 34, 36, 38, 42, 43, 48, 52, 53, 56, 57, 78.

Twój szczęśliwy numer

20

9, 10, 26, 38

Tomasz Frankowski

Może za tydzień zaczę trenować

Już po kwadransie gry w meczu z Groclinem/Dyskobolią Tomasz Frankowski opuścił boisko. Diagnoza lekarska brzmiała - naciągnięty mięsień przywodziciela lewej nogi.

- Jak się Pan teraz czuje?
- Nieco lepiej. Od niedzieli uczęszczam na zabiegi laserowe i akupunktury. Mam nadzieję, że za tydzień będę mógł wznowić treningi.

- Kontuzja ta przytrafiła się Panu w najmniej odpowiednim momencie...

- Rzeczywiście straciłem szansę gry przeciwko Hiszpanii. Już w niedzielę rozmawiałem z trenerem Januszem Wójci-

kiem i poinformowałem go o swoich kłopotach.

- Jak zareagował na to trener?

- Powiedział, żebym się leczyl i był jak najszybciej gotowy do gry.

- W wypowiedzi dla jednej z gazet trener Wójcik dziwił się, że zawodnik o Pańskiej posturze może mieć problemy z przywodzicielami...

- Ja nie jestem robotem. Mam normalne tkanki i mięśnie. W rozmowie ze mną trener Wójcik nie wyrażał podobnych wątpliwości.

- Czy mógłby Pan przypomnieć swoje dotychczasowe urazy?

- Na szczęście nie było ich wiele. Najpoważniejszą kontuzję miałem w 1997 roku w Martigues. Wtedy zerwałem mięsień przywodziciela, ale prawej nogi. Zanim odzyskałem normalną dyspozycję, minęły trzy miesiące. Wtedy trochę za szybko wróciłem do gry. Raz jeszcze miałem dłuższą przerwę po operacji wzrostka robaczkowego. Oprócz tego przytrafiło mi się kilka drobnych, typowo piłkarskich urazów.

- A teraz czeka Pana przynajmniej tydzień odpoczynku?

- Rzeczywiście o bieganiu nie ma mowy, ale poćwicę trochę na siłowni. **Rozmawiał: (GW)**

Hutnicze rozmowy po zwycięstwie

Obalanie teorii Talagi

Ankowski: - W Wiśle młody jest bez szans

Bardzo zadowoleni byli po meczu w Koninie piłkarze Hutnika. Bohater meczu Edward Ambrosiewicz: - Kilka godzin przed grą modliłem się w Licheniu o zdrowie dla rodziny (35-letni piłkarz ma dwoje dzieci) oraz powodzenie Hutnika. Cieszę się, że wygraliśmy.

- W końcu w końcu, w akrobacyjny sposób złapał Pan piłkę po podaniu głową Artura Prokopa, który omal Pana nie przelobował...

- To była moja wina. Za późno krzyknąłem - moja i Artek był przekonany, że zostałem na linii bramkowej.

Do rozmowy wtrącił się trener Jerzy Kowalik: - Ty Edek, do życiowej formy dojdiesz chyba w wieku 40 lat i obalisz teorię Jerzego Talagi. - Ciągłe jeszcze czuję, że nie bronie tak jak powinienem - odpowiedział bramkarz.

Marcin Wasilewski, Wojciech Ankowski i Paweł Nowak od wczoraj są już w Nadarzynie na trzydniowej konsultacji kadry 20-latków.

- Bardzo się cieszę z powołania - mówi Wasilewski. - To nie jest mój pierwszy kontakt z kadrą. Bywałem na zgrupowaniach juniorów. Cieszę się, że je-

dziemi w trzech. Na pewno będzie ekstra.

- Trener przed chwilą żartował, że chwycił Pana skurcze i dlatego zszedł Pan z boiska przed czasem...

- Nie, to nie to. Nie miałem już siły. Słabo mi się robiło na boisku i dlatego bałem się, by nie zrobić jakiegoś błędu. Zostałem w Koninie trochę zdrowia, zresztą tak jak koleady.

Wojciech Ankowski - wychowanek Wisły - jest dziś razem z Wasilewskim w Nadarzynie: - Pierwszy raz jadę na takie zgrupowanie. Trzeba poznać kolegów, wymagania szkoleniowców.

- Jest Pan wychowankiem Wisły, gdzie wyżej IV ligi, przynajmniej obecnie, nie miał Pan szans zagrać...

- Dla nas młodych droga jest tam zamknięta. Trener Smuda stawia na zawodników doświadczonych, ogranych, młody jest bez szans. W Hutniku jest znakomita atmosfera. Dobrze, że otrzaskaliśmy się po porażkach.

Andrzej Białek powinien strzelić gola, lecz jego uderzenie w nieprawdopodobny sposób obronił Paweł Primel.

- Bramkarz odbił, a ta bramka była ważniejsza dla Tomka Bernasa, bo pierwsza w II lidze,

więc cieszę się, że ją zdobył. Ja już ich trochę strzeliłem. Najważniejsze, że są punkty.

- Po pewnych zawirowaniach przeszedł Pan jednak na stałe z Siarki do Hutnika...

- I bardzo się z tego cieszę. W Tarnobrzegu parę lat już grałem w piłkę i nie miałem tam już motywacji. Zmiana była mi bardzo potrzebna.

- A jak Pana studia?
- Zaczęłem drugi rok, następną sesję jest we wrześniu, więc mam trochę czasu na przygotowanie.

Kapitan Hutnika **Kazimierz Moskal** z optymizmem patrzy w przyszłość: - Uważam, że ta drużyna tworząca się od niespełna miesiąca, ma spore możliwości. Była wpadka z Polonią, lecz czas pracuje na naszą korzyść.

- Jest Pan jednym z trzech starszych zawodników.

- To nie ma znaczenia. Ani Marek Świerczewski, ani Edek Ambrosiewicz, ani ja nie wychodzimy na boisko, by stać i kierować młodymi. Też walczymy, nie odpuszczamy. Tegoroczna liga to przecież morderstwo. 23 mecze w rundzie, poprzednio graliśmy 28 w całych rozgrywkach. W tej sytuacji bardzo potrzebne jest też doświadczenie. **(KG)**

Kowalik jak Świerczewski

W sobotę pretensje do sędziego meczu KP Konin - Hutnik o pochopne wyrzucenie z boiska Marka Świerczewskiego miał trener krakowian Jerzy Kowalik. Nie przypuszczał nawet, że za kilkanaście godzin znajdzie się w sytuacji identycznej, jak podopieczny...

Podczas meczu podhalańskiej kl. A Sokolica Jurka Krościenko - Lubań Maniowy Kowalik zobaczył dwie żółte kartki i przedwcześnie opuścił boisko. Mecz, niemal derbowy - bo Maniowy od Krościenka dzieli ledwie kilkanaście kilometrów, był zresztą bardzo nerwowy. Goście - Lubań Maniowy, w którym gościnnie występuje Kowalik, skończyli grę w dziewiątą, po dwóch czteronych kartkach, z boiska musiał też zejść jeden z piłkarzy gospodarzy. Przyjezdni wygrali, gdyż trzy minuty

przed końcem gola na 3-2 strzelił dla nich debiutujący w drużynie Lubania menedżer Hutnika Zdzisław Strojek.

- Pierwszą kartkę sędziego pokazał mi już w 1 minucie - opowiada Kowalik. - Przeprowadzaliśmy groźną akcję, nagle z drugiej strony boiska ktoś wrzucił drugą piłkę i arbiter przerwał grę. Zwróciłem mu uwagę, że przecież tak nie można, no i się doigrałem. A 7 minut przed końcem szepeliśmy się z przeciwnikiem nogami i obaj obejrzelismy żółte kartoniki - czyli ja czerwony. Dobrze, że Zdzisław Strojek w końcówce zdobył gola, bo przynajmniej wygraliśmy.

Kowalik znany jest ze spokoju, opanowania i nienagannych manier. Tak było także w czasie jego gry w I lidze. Tym dziwniejsza jest sytuacja z Krościenka. **(KG)**

Kolano do operacji?

Piłkarze Cracovii zdobyli w sobotę 3 punkty, ale, jak słusznie stwierdził trener Ireneusz Adamus, zafundowali sobie w końcówce horror! - Myślę, że z tego meczu zawodnicy wyciągną wnioski, w piłce jest szansa, trzeba pozbawić rywala złudzeń. Gdybyśmy prowadzili 3-0, 4-0, nie byłoby nerwowo w końcówce meczu.

III liga gra w środę i Cracovia jedzie na mecz do Nowego Sącza (godz. 17). Czy brany już będzie pod uwagę Tomasz Wacek, który ma naciągnięty mięsień? Pojedzie z zespołem, ale czy zagra, okaże się na miejscu.

Dzisiaj ma zapasę decyzja w sprawie Pawła Zegarka. Ma lekko uszkodzony róg łokotki i prawdopodobnie potrzebny będzie zabieg w szpitalu, tzw. artroskopja. Po takim zabiegu piłkarz może już wznowić treningi po 2-3 tygodniach. Sam Paweł uważa, że bez zabiegu nie obejdzie się. **(AS)**

Mistrz upadków

Protasiewicz, T. Gollob, Jankowski, Drabik i Dobrucki w reprezentacji na żużlowy półfinał DMŚ

Piotr Protasiewicz zdobył swój pierwszy tytuł indywidualnego mistrza kraju, upadając na tor. Jest w tym zdarzeniu pewna symbolika. Otóż Protasiewicz jest jednym z najczęściej wywracających się żużlowców nie tylko w Polsce, ale i na świecie.

Przypomnijmy, że Protasiewicz przewrócił się w wyścigu barażowym o złoty medal, po ostrym, ale chyba jednak w granicach przepisów ataku Tomasza Golloba. Nie mając miejsca pod siatką, a nie chcąc przykrecić manetki gazu, puścił motocykl i przeokiołkował po torze. Natychmiast wstał, gestykulując w kierunku wieżyczki sędziowskiej. A ponieważ Stanisław Pieńkowski był w sobotę w kiewskiej dyspozycji, mowa gestów okazała się dla niego nadzwyczaj czytelna. Wątpię, by - jak zasugerowali niektórzy dziennikarze - sędzia w tym finale rozdał karty, co kojarzy się z przepukstwem. On po prostu popełnił błąd. Już po jego pierwszej decyzji, gdy winnym upadku Golloba w V wyścigu uznał Balińskiego, nie przebiegając w słowach Adam Łabędzki stwierdził w wywiadzie dla Wizji TV, że wynik jest ustalony przy zielonym stoliku. W domyśle - ma wygrać Gollob, który przez ostatnie lata uchodził raczej za krzywdzonego przez sędziów (o tym poniżej). Pieńkowski, który przecież nie robił z Gollobami żadnego interesu, zrozumiał, że jeśli wykluczy Protasiewicza, nie obroni się przed zarzutami stronniczości. Dlatego po przerwaniu biegu barażowego zdecydował się ukarać rywala „Protasia”.

Ostatnie występy Golloba w finałach IMP są pełne kontrowersji. W 1995 roku we Wrocławiu



Protasiewicz na ramionach kibiców. Fot. PAP/CAF

wiu potrafił zwyciężyć po raz czwarty z rzędu, mimo że miał przeciw sobie niemal wszystkich. Żużlowcy handlowali punktami, robili sobie grzeczności na torze, wszystko po to, by przerwać dominację bydgoszczanina. Wydawało się, że Gollob jest niezniszczalny i poradzi sobie bez względu na okoliczności. Tymczasem od 1996 roku śrubuje rekord niepowodzeń. Przed trzema laty w Warszawie stracił szansę na mistrzostwo po kolizji z Łabędzkiem. Rok później w Częstochowie Tomasz upadł, gdy miejsca pod bandą nie zostawił mu Drabik. W ubiegłym roku w Bydgoszczy walcząc o prowadzenie z Protasiewiczem dał mu się wywieść pod siatkę. Tam uderzył w nią tylnym kołem i ratując się przed upadkiem, spadł na ostatnie miejsce. Szaleńczy pościg zakończył się częściowym sukcesem - szybko minął Świstę, na trzecim okrążeniu Ułamka, lecz na wyprzedzenie „Protasia” zabrakło pół okrążenia. Gdy wyjeżdżał do ostatniego biegu, szansę na złoty medal miał tylko teoretycznie. Mimo że wygrał z bratem, to właśnie Jacek zdobył swój

pierwszy tytuł mistrza. W sobotę Tomek popełnił błąd już przed zawodami, gdy przygotowywał sprzęt dopiero nocą i nie zdążył go przetestować. Jego motocykle nie były na starcie tak szybkie, jak zazwyczaj.

Gollob pada na tor niezwykle rzadko, jeśli już, to w imprezach najważniejszych, gdy walka idzie na całego. Odwrotnie Protasiewicz, który przewraca się jak na zawołanie, często przez nikogo nie atakowany. Jego ojciec na pytania o samopoczucie syna po kolejnych upadkach reaguje bardzo nerwowo, bagatelizuje ich skutki. A warto przypomnieć, że u progu kariery Piotr miał poważną kontuzję nogi, z powodu której pauzował kilka miesięcy. Od tamtego czasu ma niebywałe szczęście, co najwyżej mocno się potłucze.

Już dzień po zdobyciu tytułu Protasiewicz zaliczył kolejną kolizję. W niedzielę w Grudziądzu cała drużyna Jutrzenki jeździła poniżej oczekiwań. Nowy mistrz zdobył 5 punktów, w czwartym starcie wjechał w Szweda Nilsena, został wykluczony i już nie pojawił się na torze.

W najbliższą niedzielę w Lesznie Polska startuje w półfinale drużynowych mistrzostw świata. Kto wystąpi obok najlepszego w kraju żużlowca, Tomasza Golloba (co mimo porażki w Bydgoszczy nie ulega wątpliwości)? Po finale IMP powołani zostali: **Roman Jankowski** (Unia Leszno), **Sławomir Drabik** (Włókniarz Częstochowa), **Rafał Dobrucki** (Ludwik Polonia Piła) i właśnie Protasiewicz. Dobrucki nie mógł wystartować w Bydgoszczy z powodu kontuzji (zastał go Baron), lecz potwierdził, że w Lesznie będzie w pełni sił. **KRZYSZTOF KAWA**

Zwycięstwo Wandy na 50-lecie

Żużlowcy Wandy zmobilizowali się w niedzielę i w ostatnim meczu przed obchodami jubileuszu 50-lecia klubu wygrali z LKŻ Lublin. Poprawili nastroje krakowskich kibiców zniechęconych serią porażek w II lidze i wal-kowerem w Ostrowie.

W czerwcu nadzieje rozbudziły rozmowy z firmą BKF Fedorowicz. Podpisano nawet promesę umowy, ale wówczas pojawiło się wiele niejasności, strony coraz bardziej oddalały się od siebie. W lipcu okazało się, że Wanda nadal pozostaje bez sponsora, a jej sytuacja materialna jest coraz trudniejsza. Są żużlowcy, którzy od początku sezonu otrzymali wypłaty tylko za trzy mecze. Klub zalega także trenerowi Józefowi Kafłowi. - Członkowie zarządu klubu poprosili mnie, bym mimo to nie rezygnował i doprowadził zespół do końca sezonu - powiedział

częstochowianin. Trener pracuje więc społecznie, a żużlowcy radzą sobie dzięki sponsorom. Z meczu na mecz jest jednak coraz trudniej. Mirosław Korbel twierdził w niedzielę, że jego sponsor, właśnie BKF, wywiązał się z zobowiązań tylko w 50 procentach (m.in. za pieniądze tej firmy zrobił przed sezonem remont silnika za 3 tysiące zł). Korbel liczy, że klub choć częściowo ureguluje zaległości przed zaplanowanym na niedzielę turniejem par.

Imprezy jubileuszowe z okazji 50-lecia Wandy rozpoczną się już w sobotę. W tym dniu odbędzie się turniej tenisa stołowego. W niedzielę odbędą się towarzyskie mecze piłkarskie, a o godzinie 17 wspomniany turniej par. Działacze chcą zaprosić m.in. reprezentantów Stali Rzeszów i Włókniarza Częstochowa. **(KAW)**

Drechsler kontuzjowana

Niemiecka lekkoatletka Heike Drechsler doznała kontuzji łydki podczas zawodów w szwajcarskim La Chaux de Fonds i jej występ w mistrzostwach świata w Sewilli stoi pod znakiem zapytania.

Dwukrotna mistrzyni świata w skoku w dal z powodu kłopotów zdrowotnych późno rozpoczęła sezon 1999 i miała nadzieję, że do sierpniowych mistrzostw odzyska formę. W Linzu wygrała w Amerykanką Marion Jones, uzyskując 6,83 m. W Szwajcarii musiała zrezygnować ze startu. Nie wiadomo, czy kontuzję uda się wyleczyć przez kilka dni, jakie pozostały do rozpoczęcia mistrzostw. **(PAP)**

Odrzucona apelacja

„Nie” dla Bena Johnsona

Międzynarodowa Federacja Lekkiej Atletyki odrzuciła w poniedziałek w Sewilli apelację kanadyjskiego sprintera Bena Johnsona i nie zezwoliła na jego powrót na bieżnię.

38-letni Johnson, bohater jednego z najgłośniejszych skandali dopingowych w historii sportu, został w 1993 r. dożywotnio zdyskwalifikowany za stosowanie środków dopingowych. Kanadyjczyk dwukrotnie był przelapany na doping: po raz pierwszy - po zwycięskim dla niego finale biegu na 100 m podczas igrzysk w Seulu (odebrano mu złoty medal olimpijski i pobity wówczas fenomenalny rekord świata - 9,78 s), a po raz drugi - po zawodach w Montrealu, pięć lat później. Ta druga wpadka spowodowała dożywotnią dyskwalifikację.

Johnson nie pogodził się z tym werdyktem. W walce o przywrócenie praw zawodniczych poparło go Kanadyjskie Centrum Etyki Sportowej, a później Kanadyjski Sąd Arbitrażowy. Jeden z adwokatów Johnsona dowodził, że IAAF popełniła błędy proceduralne przed ogłoszeniem dożywotniej dyskwalifikacji sprintera. Sekretarz generalny IAAF, Istvan Gyulai oświadczył w Sewilli, że międzynarodowa federacja nie uznaje wyroków kanadyjskiego wymiaru sprawiedliwości. **(PAP)**

Cztery medale krakowian

Mistrzostwa Polski w kolarstwie górskim

W Sławnie koło Opoczna odbyły się mistrzostwa Polski w kolarstwie górskim. Zawody zdominowali zawodnicy gospodarzy Optexu Opoczno, jednej z najlepszych drużyn w kraju. Bardzo dobrze spisali się w tych zawodach zawodnicy z Krakowa, którzy zdobyli cztery medale.

Złoty wywalczyła wśród seniorek **Anna Stachura** z Iskry Arkus Głogoców, a wśród junierek **Anna Szafraniec** z RMF Coca-Cola Kraków. Szafraniec zdobyła także srebrny medal wśród senierek, natomiast brązowy medal w kategorii weteranów wywalczył **Jerzy Mróz** z Cracovia-Construction. To ostatnie osiągnięcie bardzo ucieszyło działaczy Cracovii, gdyż był to pierwszy medal w kolarstwie wywalczony przez zawodnika tego klubu od 1970 roku, kiedy to złoty medal na szosie zdobył Jan Magiera. Poniżej oczekiwania wypadł Robert Grajdura z RMF Coca-Cola, który był faworytem do

medalu w kategorii juniorów, a uplasował się na odległej 25 pozycji

Wyniki mistrzostw: kobiety open: 1. Anna Stachura (Iskra Arkus Głogoców), 2. Anna Szafraniec (Iskra),...9. Justyna Frączek (RMF Coca-Cola),...13. Sabina Tylek (Iskra Arkus); **kobiety:** 1. Magdalena Balana (Optex),...3. Monika Grzebinoga (UKS Podolsze),...6. Agata Jaziz (Iskra Arkus), 7. Daria Wójcik (OTC Oświęcim),...9. Katarzyna Słaboń (Cracovia-Construction); **juniorzy:** 1. Anna Szafraniec (RMF Coca-Cola), 2. Magdalena Sadlecka (Optex), 3. Marzena Wasiuk (Dyśtańs Elk); **masters (30-40 lat):** 1. Janusz Głowacki (Ustrzyki Dolne),...3. Jerzy Mróz (Cracovia-Construction); **masters (41 lat i powyżej):** 4. Bogusław Lorek (Krynicki Klub Kolarski), 5. Marcin Syrystie (RMF Coca-Cola),...9. Mieczysław Berezik (Zakopane), 10. Witold Filar (Krynica); **elita:** 1. Piotr Wysmyk (Optex),...9. Adam Czuba,...14

Mirosław Bieniasz (obaj Cracovia-Construction); **orlicy:** 1. Piotr Wysmyk (Optex),...5. Maciej Zbigniew Białas (wszyscy Cracovia), 12. Marcin Ryś (Sokół Tarnów), 13. Tomasz Sikora (Iskra Arkus Głogoców),...15. Tomasz Ziembła (Cracovia); **juniorzy:** 1. Piotr Formicki (Karpacz),...11. Dominik Jazic,...13. Tomasz Sroka (obaj Iskra Arkus), 15. Krzysztof Wińczura (RMF Coca-Cola),...20. Krzysztof Falkowski (Krakus Arge Swoszowice); **młodzicy:** 1. Kryspin Pyrgies (Optex), 2. Konrad Szafranski (Ustrzyki Dolne),...12. Krzysztof Biernat (OTC Oświęcim); **juniorzy młodsi:** 1. Macin Przybyła (Sokół Szczyrk),...3. Grzegorz Cwynar (OTC Oświęcim), 4. Grzegorz Luranc (OTC Oświęcim), 10...Daniel Niedziółcha (Cracovia-Construction),...12. Mateusz Tylek (Iskra Arkus),...14. Mateusz Nowak (Cracovia), 15. Emilian Kuśpik (Podolsze), 16. Grzegorz Dziadowiec (RMF Coca-Cola). (PAN)

We wrześniu walne Garbarni

Przeciwno biurokracji!

Przez siedem miesięcy wybrany w lutym zarząd Garbarni nie uzyskał sądowego zatwierdzenia. Zdaniem sądu rejestrowego, nie zostały spełnione statutowe wymogi co do liczby członków zarządu. Nie nabrały też mocy prawnej podjęte wówczas uchwały. Prezes Maciej Gigoń i jego współpracownicy nie mogli więc formalnie podejmować żadnych działań

w imieniu klubu. W tej sytuacji nie pozostało nic innego, tylko zwołać w trybie pilnym nadzwyczajne walne zgromadzenie Garbarni, według zasad przyjętych w poprzednim, zarejestrowanym na początku stycznia tego roku statucie.

Członkowie klubu składają już podpisany stosownym wnioskiem. Zebranie ma się odbyć na początku września. (SAS)

Pechowy początek sezonu Jacka Moryty

Chodzenie po lekarzach

Jackek Moryto nadal nie trenuje. Nowy gracz krakowskich „Smoków” od kilku tygodni choruje, cały czas ma gorączkę. Początkowo podejrzewano chorobę tropikalną. Lekarz orzekł jednak ostatecznie, iż to wirus grypy.

Byłem już u lekarza sportowego - powiedział Jackek, na parkiecie specjalista od rzutów trzypunktowych. - Musiałem wykonać USG jamy brzusznej w szpitalu. Okazało się, że mam powiększoną śledzionę i wątrobę. Lekarz powiedział mi, że zaraziłem się wirusem grypy typu żołądkowego. Doktorzy pytali mnie nawet, czy przypadkiem nie byłem w ciepłych krajach, bo objawy mojej choroby przypominają którąś z infekcji tropikalnych. Ale ja oczywiście nie w tropikach nie byłem. W środę idę na konsultację do ordynatora oddziału chematologii.

On zadecyduje, jak będę się leczył dalej.

- Przerwałeś treningi...

- Trenowałem nawet jakiś czas, będąc chorym. Ale potem mój stan pogorszył się, czułem się słaby i zaprzestałem ćwiczeń. Nadal mam stan podgorączkowy, choć czuję się teraz znacznie lepiej niż poprzednio. Lekarze stwierdzili jednak, że mam unikać ćwiczeń i gry w kosza, i leżeć w łóżku w domu.

- Nie zabraknie Ci sił w sezonie?

- Jestem dobrej myśli. Oczywiście będę miał braki w przygotowaniu kondycyjnym, to pewne. Przerwałem przecież trening siłowy. Ale jest jeszcze druga strona medalu. Dzięki chorobie zeszczuplałem około dziesięciu kilogramów. Mam więc trochę szczęścia w nieszczęściu.

Rozmawiał: (RS)

Mariusz Myślewski

Jakie to proste!

- Jak człowiek patrzy na grę z wysokości pierwszego piętra, wydaje się mu to takie proste. Na boisku jest znacznie trudniej - komentował poczynania kolegów Mariusz Myślewski, który czwartoligowy mecz Kabla ze Świętem Krzeszowice oglądał z kabiny spikera. Mam

nadzieję, że już za kilka dni zagram w zespole Kabla.

W poprzednim sezonie Myślewski występował w Świecie. Kierownictwo krzeszowickiego klubu zgadza się na jego transfer. W tym tygodniu mają się odbyć ostateczne rozmowy z działaczami Kabla. (SAS)

Rezygnacja Regulic

Zespół UKS Regulice, który występował w trzeciej grupie klasy C, postanowił wycofać się z rozgrywek. Drużyny, które miały rozegrać mecze z tą drużyną, będą pauzowały.

(PAN)

Sukcesy wspinaczy

W szwajcarskim Brnie odbyła się druga edycja Pucharu Europy juniorów we wspinaczce sportowej. Bardzo dobrze spisali się w tej imprezie zawodnicy krakowskiego Reni Sport BP. Katarzyna Długosz zajęła trzecie miejsce i takie też zajmuje w klasyfikacji generalnej, natomiast Marcin Wszółek uplasował się na piątym miejscu, a w klasyfikacji generalnej jest trzeci. Pozostali zawodnicy Reni Sport zajęli dalsze miejsca, Anna Pęk była 17, Filip Babicz 19. Za trzy tygodnie we Włoszech odbędą się mistrzostwa świata juniorów, w kadrze Polski znaleźli się między innymi Katarzyna Długosz, Anna Pęk i Marcin Wszółek. (PAN)

Lato z TKKF

Krakowskie TKKF przygotowało na najbliższe dni następujące propozycje:

Wtorek: Turniej szachów błyskawicznych, ul. Pilotów 62, godz. 17; Instruktaż kulturystyczny dla dziewcząt i kobiet, ul. Stachewicza, godz. 17-20.

Środa: Nauka i gra w badminton, osiedle Stalowe, godz. 15.30; Turniej bilardowy, ul. Krowderska 8, godz. 11-13.

Czwartek: Instruktaż kulturystyczny dla dziewcząt i kobiet, ul. Stachewicza 47, godz. 17-20; Gra w siatkówkę na boisku asfaltowym nad zalewem w Nowej Hucie, godz. 18.

Krakowskie TKKF przyjmuje zgłoszenia na kursy instruktorów rekreacji ruchowej w następujących specjalnościach: fitness, kulturystyka, kung-fu. Kandydaci muszą mieć minimum wykształcenie średnie, zgodę lekarza i znajomość wybranej specjalności. Dodatkowe informacje i zapisy w siedzibie TKKF w Krakowie, ul. Lenartowicza 14, tel. 633-26-62 w godzinach od 9 do 15. (PAN)

Piłkarska klasa B

Ekscesy na Krowodrzy

Krzysztof Budka w Śledziejowicach

Rozpoczęły zmagania piłkarze w klasie B. W grupie pierwszej nieoczekiwanie przegrała Krowodrza, choć miała zdecydowaną przewagę. Po meczu ucierpiał sędzia, który został uderzony przez gospodarzy. Kto wie, czy nie będzie to ostatni występ Krowodrzy na swoim stadionie w tym sezonie. Bardzo dobrze wystartował beniaminek Wisła Rząska w barwach którego jedną z bramek zdobył Jerzy Sippelius, sympatyczny Litwin znany z występów w Garbarni. Bardzo mocną ekipę montują Śledziejowice, które wygrały drugi mecz z rzędu. W następnym meczu w składzie tej drużyny ma zadebiutować Krzysztof Budka znany z występów w krakowskiej Wiśle.

KRAKÓW

Grupa I

Krowodrza Kraków - Tęcza Tenczynek 3-4 (1-2). Lach, gol samobójczy, Kurpiel - Mitka, Nowotarski, D. Ślusarczyk, Sudoł; **Płaszowianka - Radziszowianka 1-4 (1-3).** Jeż - Niemasek, Baliga, Pająk, Kurek; **Dąbski Kraków - Klina Kraków 3-2 (1-1).** Adamczyk 2, Klak - J. Wójcik, Warwas; **Błękitni Modlnica - Wisła Rząska 0-3 (0-1).** Stachowicz, Sippelius, Szopa; **Nadwiślan Rusocice - Tramwaj Kraków 0-0; Niegoszowianka - Tonianka 2-0 (1-0).** S. Kurek, Grzybek; **Rybitwy - Orleńskie Rudawy 9-0 (4-0).** P. Olsza 3, Szafraniec 3, Kofin, Kukliński, Sermak.

1. Rybitwy	1	3	9-0
2. Radzisz.	1	3	4-1
3. Wisła	1	3	3-0
4. Niegosz.	1	3	2-0
5. Tęcza	1	3	4-3
6. Dąbski	1	3	3-2
7. Nadwiślan	1	1	0-0
8. Tramwaj	1	1	0-0
9. Krowodrza	1	0	3-4
10. Klina	1	0	2-3
11. Tonianka	1	0	0-2
12. Płaszow.	1	0	1-4
13. Błękitni	1	0	0-3
14. Orleńskie	1	0	0-9

Grupa II

Romex Kraków - Strażak Rączna 1-6 (2-0). Baster - A. Rosek 4, Cruca, Jachymczyk; **Błękitni Czułówek - Zryw Facimiech 3-3 (1-2).** Konik 3 - Rakoczy, Gierek, Poznański; **Gwiazda Ściejowice - Wolanka Wola Filipowska 2-1 (0-1).** dla gości Klita; **Płomień Kostrze - Unia Kwaczała 2-0 (0-0).** Michorczyk, Dudek; **Nadwiślanka Okleśna - Wiślanie Jaśkowice 2-1 (1-1).** A. Przejczowski, Giermek - Cygan; **Pozowianka - Tęcza Pieka-**

ry 3-1 (1-1). Skocz, Rutkowski, Grzesiak - Giza. Pauzował Trzebol Wielkie Drogi.

1. Strażak	1	3	6-1
2. Pozowianka	1	3	3-1
3. Płomień	1	3	2-0
4. Gwiazda	1	3	2-1
5. Nadwiślanka	1	3	2-1
6. Błękitni	1	1	3-3
7. Zryw	1	1	3-3
8. Wiślanie	1	0	1-2
9. Wolanka	1	0	1-2
10. Tęcza	1	0	1-3
11. Unia	1	0	0-2
12. Romex	1	0	1-6
- Trzebol	-	-	-

Grupa III

BIBICZANKA - ZIELEŃCZANKA 1-4 (1-1). 0-1 Z. Sroczyński 23, 1-1 Wolsza 38, 1-2 Prochal 61, 1-3 Dragosz 75, 1-4 Sroga 82. czerwona kartka R. Zietara. Widzów 350.

Bibiczanka: Pacura - R. Zietara, Skoczek (46 Krawczyk), Mogiła, Nodzio - Nawrot, Palmowski, Iwańczak, Wolsza - Luty, S. Zietara.

Zieleńczanka: Szot - Gołda, Rożek (60 Piechnik), P. Sroczyński, Sroga - Z. Sroczyński, Słaby (75 Leszczyński), Baran, Zaczekowski - Prochal, Dragosz (80 Młodawski).

Derby gminy Zielonki były bardzo dobrym widowiskiem. Miał być to rewanż za ostatnie spotkanie ubiegłego sezonu, gdy Zieleńczanka zwyciężając pozbawiła Bibiczanek awansu. W pierwszej połowie mecz był wyrównany, po zmianie stron, gdy za drugą żółtą kartkę boisko opuścić musiał stoper R. Zietara znaczną przewagę osiągnęła Zieleńczanka, którą udokumentowała trzema bramkami.

Kosynierzy Łuczyce - Węgrze 5-2 (3-0). A. Wierzbński 2, Kwatera 2, M. Wierzbński - Smółka, Misiorek; **Spartak Wielkanoc-Gółca - Partyzant Dojazdów 4-1 (1-0).** Spaczyński 2, Żurek, Bąk - Stępniewski; **Jutrzenka Giebułtów - Wiarusy Igołomia 4-0 (4-0).** Kania, Banaś, Sienko, Krokosz; **Michałowianka - Wawrzynianka 8-5 (4-1).** Sienko 3, Zębała 2, Socha, Wójcik, Kurowski - Tylko 3, S. Trela, W. Trela; **Niedźwiedź II - Sokół Kocmyrzów 6-1 (1-0).** Ślęzyk 2, Madejczyk, P. Kłosiński, Sowula, Pabian - Nowicki; **Orzeł Iwanowice - Sparta Krzeszowice 1-2 (0-0).** Czekaj - Nowak, Maderak.

1. Niedźwiedź II	1	3	6-1
2. Michałowianka	1	3	8-5
3. Jutrzenka	1	3	4-0
4. Kosynierzy	1	3	5-2
5. Spartak	1	3	4-1
Zieleńczanka	1	3	4-1

Najlepsi strzelcy

V liga Kraków: 2 - Podsiadło (Cracovia II), 1 - R. Kędzior (Puszczka), Kazieczko (Pogoń M.), Łazarczyk (Orzeł), Janus (Pogoń M.), Ząbczyński (Orzeł), Czerwonka (Pogoń M.), Bańbuła (Orzeł), Ziarkowski (Skawinka), Głogowski (Strażak), Małek (Gdovia), Lidwin (Strażak), Stokłosa (Gdovia), Skwarek (Strażak), Szczepaniak (Clepardia), Żyła (Pogoń S.), Lotka (Prokocim), Trepka (Prokocim), Matusiak (Cracovia II), Salamon (Hutnik II), Makuch (Hutnik II), Bednarz (Hutnik II), Szewczyk (Hutnik II), Chmiest (Hutnik II).

Klasa A Kraków: grupa II: 2 - Jankowicz (Kabel II), 1 - Suska (Kabel II), Szewczyk (Kabel II), Podstawa (Nadwiślanka), Nocon (Bieżanowianka), Mizziara (Zryw), Leśniak (Bieżanowianka), Hajdo (Rożnowa), Blizała (Naprzód), Kosmacz (Roznowak), Wawrzonek (Naprzód), Musiał (Naprzód), Pater (Podgórze), Małek (Piłkarz), K. Radwański (Piłkarz), Miekina (Czarnochowice), Musiał (Wisła), Kurczyńska (Czarnochowice); **grupa III: 3 - Sikora (Krakus), 2 - Mazela (Garbarnia II), 1 - A. Hanusiak (Skalnik), Staszczak (Opatkowianka), Rosiek (Nadwiślan), Sitarz (Skalnik), Wątor (Zielonka), M. Leśniak (Garbarnia II), Jach (Zielonka), Nazarewicz (Garbarnia II), Ujma (Krakus), J. Podoba (Jawor), M. Pandyr (Pcimianka), Chruściak (Garbarnia II), Zięba (Pcimianka), B. Thier (Pasternik), Tuchowski (Krakus), Stefanik (Pasternik). (PAN)**

Klasa C, grupa IV

Polonia liderem

Jako pierwsi rozpoczęli rozgrywki w klasie C piłkarze najliczniejszej grupy IV. Pierwszym liderem została Polonia Węclawice, która wysoko pokonała beniaminka rozgrywek Strażaka Przybysławice.

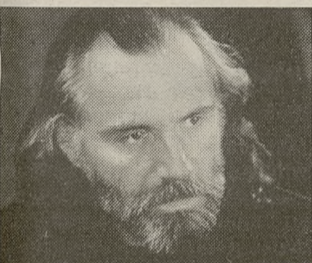
Komplet wyników: Galicja Raciborowice - Victoria Smroków 0-2, Juvenia Prandocin - Wierzbowa 5-1, Olimpia Czaple Wielkie - Wielmoża 1-6, Pogoń Opatkowice - Trątnowianka 7-5, Polonia Węclawice - Strażak Przybysławice 8-2, Polanowice - Rogowianka Wolica - brak gości. Pauzowała Błyskawica Wyciąże.

1. Polonia	1	3	8-2
2. Wielmoża	1	3	6-1
3. Juvenia	1	3	5-1
4. Pogoń	1	3	7-5
5. Victoria	1	3	2-0
6. Trątnowianka	1	0	5-7
7. Galicja	1	0	0-2
8. Wierzbow	1	0	1-5
9. Olimpia	1	0	1-6
10. Strażak	1	0	2-8
- Polanowice	-	-	-
- Rogowianka	-	-	-
- Błyskawica	-	-	-

(PAN)

CANAL+

- 7.00-8.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 7.00 Sto zdjęć naszego stulecia 7.10 Diabelski Młyn - filmy animowane 7.50 Co w trawie szeleści
- 8.00-18.00 PROGRAM KODOWANY
- 8.00 Doniczekowce - serial animowany
- 8.30 13 posterunek - serial komediowy
- 9.00 „Wielka majówka” - film polski (86 min)
- 10.30 Deser: Nakarmić węża - film krótkometrażowy
- 10.55 „Mroczne miasto” - film sensacyjny USA (91 min)
- 12.30 24 godziny: Papież zatrzymał się w Sandomierzu - reportaż
- 13.30 „Kosmiczne projekcje - komedia s.f. USA (71 min)
- 14.45 Deser: Ukochany Stanley - film krótkometrażowy
- 15.10 „Krzyk w ciemności” - film USA (116 min)
- 17.10 Szaleni Wikingowie - serial animowany
- 17.35 Jeźdźcy cienia - serial animowany
- 18.00-20.00 PROGRAM NIE KODOWANY: 18.00 Nie prze-gap 18.05 Diabelski Młyn 18.30 Reflektor - magazyn Magdy Mołek 19.15 Szymon mówi show 19.30 Diabelski Młyn 19.50 Sto zdjęć naszego stulecia
- 20.00-7.00 PROGRAM KODOWANY
- 20.00 „Praski duet” - film czesko-niemiecko-amerykański (1997), reż. Roger L. Simon, wyk. Gina Gerson, Rade Serbedžija (94 min)



Odkrycie przeszłości niszczy uczucie Amerykanki czeskiego pochodzenia i czeskiego pisarza.

- 21.35 „Kolekcjoner” - thriller USA (111 min)
- 23.30 „Ruchome piaski” - film USA (76 min)
- 0.50 „Marco Polo” - film przygodowy USA (117 min)
- 2.50 „Dom Frankenstein II” - horror USA (85 min)
- 4.15 „Zew śmierci” - thriller USA (83 min)
- 5.40 „Wyprawa do wnętrza Ziemi” - film przygodowy USA (77 min)

RTL

- 6.00 Rodzina Potwornickich - serial komediowy USA
- 6.25 Autostrada do nieba - serial USA
- 7.15 Sunset Beach - serial USA
- 8.00 Odjazdowe kreskówki: Kacper, Superpies
- 9.15 Dziewczyna z komputera - serial komediowy USA
- 9.40 Sliders - serial s.f. USA
- 10.30 Policjanci z Miami - serial sensacyjny USA
- 11.20 City Life - serial nowozelandzki
- 12.15 Teleshopping
- 12.50 Zoom - magazyn sensacji
- 13.20 Autostrada do nieba - serial USA
- 14.10 Szwajcarscy Robinsonowie - serial przygodowy
- 14.40 Ukryta kamera - program rozrywkowy
- 15.05 Odjazdowe kreskówki: Kacper, Superpies
- 16.20 Dziewczyna z komputera - serial komediowy USA

- 16.45 Sliders - serial s.f. USA
- 17.35 Trzecia planeta od słońca - serial komediowy USA
- 18.00 Sunset Beach - serial USA
- 18.50 7 minut - wydarzenia dnia oraz prognoza pogody
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.35 Rodzina Potwornickich - serial komediowy USA
- 20.00 „Obiekt podejrzeń” thriller USA (1994), reż. Bob Swaim, wyk. Tim Matheson, Lysette Anthony, Agnes Soral, Ronald Guttman, Noemie Kocher, Eric Prat, Claudie Villers, Alain Sain Alix (100 min)
- Nick Matthews z żoną i współpracownikami przyjeżdża do Paryża, aby podpisać kontrakt. W hallu hotelowym znajduje portfel i zwraca go właścicielce, którą okazuje się piękna modelka. Wkrótce Nick zostaje oskarżony o gwałt i zabójstwo dziewczyny.
- 21.45 Wieczór z wampirem - talk-show Wojciecha Jagielskiego
- Gośćmi programu są Michalina Wisłocka i Lew Starowicz.
- 22.55 „Mantis” film s.f. USA (1994), reż. David Nutter, wyk. Carl Lumbly, Roger Rees, Christopher Gartin, Galyn Gorg, Brion James, Ric Reid, Kenneth Mars, Cordelia Gonzalez (85 min.)
- Znakomity lekarz, fizjolog, zostaje postrzelony podczas zamieszek i częściowo sparaliżowany. Nadal jednak ma sprawny umysł i tworzy dla siebie rodzaj egzoskieletu, który obdarza swego właściciela nadludzką siłą i zręcznością.
- 0.25 Zoom - magazyn sensacji
- 0.55 Policjanci z Miami - serial sensacyjny USA
- 1.40 „Obiekt podejrzeń” - thriller USA
- 3.15 Teleshopping

NASZA TV

- 8.00 Przygody Tomka Sawyera - serial animowany
- 8.30 Telejazda - program muzyczny
- 8.45 Nasze lato
- 9.00 Życie na krawędzi - magazyn sportów ekstremalnych
- 9.30 W kręgu mody - magazyn mody
- 10.00 Oblicza prawdy (51) - serial meksykański
- 10.45 Błogosławione kłamstwo (44) - serial
- 11.30 Peter Gunn - serial kryminalny USA
- 12.00 Nasz sklep
- 13.00 Wieczór gwiazd - magazyn
- 13.30 Muzyczna farma
- 13.55 Szczęśliwa Ósemka - propozycja do listy przebojów
- 14.00 Peter Gunn - serial kryminalny USA
- 14.30 Piękni i sławni, czyli nasza wizyta u...
- 15.00 Przygody Tomka Sawyera - serial animowany
- 15.30 Życie na krawędzi - magazyn sportów ekstremalnych
- 16.00 Telejazda - program muzyczny
- 16.15 W kręgu mody - magazyn mody
- 16.45 Oblicza prawdy (52) - serial meksykański
- 17.30 Nasze lato
- 17.45 Błogosławione kłamstwo (45) - serial
- 18.35 Nasze Wiadomości
- 19.00 Zoom - magazyn sensacji
- 19.30 Rodzina Potwornickich - serial komediowy USA
- 20.00 „Obiekt podejrzeń” - thriller USA (1994), reż. Bob Swaim, wyk. Tim Matheson, Lysette Anthony, Agnes Soral, Ronald Guttman
- 21.45 Wieczór z wampirem
- 22.55 Nasze wiadomości
- 23.15 „Kiedy kończy się bal” - komedia USA (1991), reż. M.

Imas, wyk. Elizabeth Ber-ridge, Sandra Bullock (powt.)

1.15 Muzyczny regał

1.45 Zakończenie programu

HBO

TWOJE DOMOWE KINO

- 6.25 „101 dalmatyńczyków” - amerykańskie kino rodzinne (1996), reż. Stephen Herek, wyk. Glenn Close, Jeff Daniels, Joely Richardson (98 min)



- 8.05 Śmierć bizona - angielski film dokumentalny
- 8.55 „Naga spluwa 97 i 10/12” - komedia USA, reż. Ezio Greggio, Jessica Lundy (87 min)
- 10.25 „Kolory kochania” - polski film biograficzny (1988), reż. Wanda Jakubowska, wyk. Jacek Chmielnik, Maria Nowotarska, Sylwia Wysocka, Ewa Szykulska (89 min)
- 11.55 „Chłopcy panny Evers” - film USA (1997), reż. Joseph Sargent, wyk. Alfred Woodard, Laurence Fishburne, Craig Sheffer, Joe Morton (113 min)
- 13.50 „Czterech małych detektywów: Gadający grób” - niemieckie kino rodzinne (1997), reż. Marjan D. Vajda, wyk. Aled Roberts, Olivia Hallinan, Rebecca Keeling (80 min)
- 15.15 „Mroczny sekret” - thriller USA (1997), reż. Gerry Lively, wyk. Sherilyn Fenn, Ray Winstone, Tim Dutton (87 min)
- 16.45 „101 dalmatyńczyków” - amerykańskie kino rodzinne (1996), reż. Stephen Herek, wyk. Glenn Close, Jeff Daniels, Joely Richardson (98 min)
- 18.25 „Romans z duchami” - komedia romantyczna USA (1997), reż. Peter Yates, wyk. James Spader, Michael Caine (90 min)
- 20.00 „Zniewolenie” - film USA (1996), reż. Anthony Hickox, wyk. Johnathan Schaech, Mili Avital, Naomi Campbell, Scott Wilkinson (90 min)
- Czarujący dotąd mężczyzna więzi ciężarną kochankę w odciętym od świata domu.
- 21.40 „Randka w ciemno” - komedia romantyczna USA (1987), reż. Blake Edwards, wyk. Bruce Willis, Kim Basinger (91 min)
- 23.15 „Naga spluwa 97 i 10/12” - komedia USA (1996), reż. Ezio Greggio, wyk. Ezio Greggio, Jessica Lundy (87 min)
- 0.45 „Anarchistki” - film hiszpański (1996), reż. Vicente Aranda, wyk. Ariadna Gil, Victoria Abril (121 min)
- 2.50 Prosto z Hollywood - magazyn filmowy
- 3.00 „Aptekarka” - film niemiecki (1997), reż. Rainer Kaufmann, wyk. Katja Remann, Jurgen Vogel (103 min)
- 5.00 „Romans z duchami” - komedia romantyczna USA (1997), reż. Peter Yates, wyk. James Spader, Michael Caine (90 min)

POLSAT 2

- 6.00 Przytul mnie 7.00 Dżana - program muzyczny 7.30 Szkolny blok - magazyn muzyczny

- 8.00 TV Market 8.30 Hallo Sandybell - serial dla dzieci 9.00 Superboy - serial dla dzieci 9.30 Gliniarz i prokurator (71) 10.30 Aniołki Charliego (39) 11.30 Żar młodości (778) 12.30 Prawo do miłości (34) 13.00 Tajemnice piasków (34) 13.30 Makakofonia 14.00 Szok-blok - magazyn muzyczny 14.30 Dżana - program muzyczny 15.00 Piosenka na życzenie 16.00 Prawo do miłości (35) 16.30 Tajemnice piasków (35) 17.00 Informacje 17.15 Jeździec srebrnej szabli - serial animowany 17.40 Drużyna A (95) 18.35 Superboy - serial dla dzieci 19.00 Star Trek: Stacja kosmiczna (38) 19.50 Informacje 20.05 Nocny patrol (18) 21.00 Drużyna A (96) 22.00 „Książę ciemności” - film USA (1987), reż. John Carpenter, wyk. Donald Pleasance, Lisa Blount, Jameson Parker, Victor Wong (101 min) 23.55 Drużyna A (96) 0.55 Przytul mnie 1.55 Piosenka na życzenie 2.55 Pożegnanie

Planete

- 7.40 Najpiękniejsze ogrody świata: Narodziny angielskiej wsi
- 8.10 Baseball: Początek czwartej zmiany, lata 1920 - 1930
- 9.10 Albule z archipelagu Keys
- 10.00 Karsha: Ślad zamarznętej rzeki
- 10.55 Świat rozrywki: Sława
- 11.50 Wielkie wystawy: Jean-Francois Millet
- 12.20 Skakać coraz wyżej
- 13.15 Starożytność cywilizacje: Samurajowie
- 14.05 Tajemnice stawu
- 14.35 Czarna skrzynka
- 16.10 Sport ekstremalny: Raj surferów
- 16.40 Leon, Henri i Jo
- 17.35 Aktualności z przeszłości
- 18.20 Wybór drogi na przyszłość: Meksyk - ucieczka od historii
- 19.15 Gilbert i George
- 20.05 Przejście przez most
- 20.35 Ostatnie miesiące Anny Frank
- 21.50 Prowansalski reddyk
- 23.20 Skrzydlata flota
- 0.10 Wyzwanie: Wyczyść świat
- 1.05 Wietnam 1945-1975: Wojna 10 000 dni - Dni decyzji

Discovery CHANNEL

- 9.00 Wędkarskie przygody Re-xa Hunta
- 9.30 Połączenia do kwadratu: Coś za coś
- 9.55 Połączenia do kwadratu: Echa przeszłości
- 10.25 Świat dziwnych sił Arthura C. Clarke'a: Wróżki, zjawy i fotografie
- Specjaliści z brytyjskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych poddają testom zdjęcia, na których zatrzymano dziwne, magiczne lub straszne wydarzenia.
- 10.50 Vademecum twardziela: Pora deszczowa
- 11.20 Pierwsze loty: Nowe pokolenie
- 11.45 Cyberspace
- David Suzuki zaprasza na spacer po sieciach Internetu.
- 12.40 Ultra nauka: Przetwarzanie w głębinach
- 13.10 Najlepsze samochody: Suziza
- 13.35 Przygody na australijskich pustkowiach
- 14.05 Encyklopedia Galaktyki: Śledzenie gwiazd
- 14.20 Brzegami Jukonu
- 15.15 Podróże z załogą „Questa”: Alaska - kraina mrozu
- 16.10 Katastrofa: Pęknięte przęsło
- 16.30 Wędkarskie przygody Re-xa Hunta
- 17.30 Rzeki świata: Rzeki Yarra-ki w Australii

- 18.00 Jurassica: Opancerzone dinozaury
- Mity i legendy o pierwszych mieszkańcach naszej planety.
- 18.30 Quest: Przetwarzanie w kosmosie
- 19.00 Na ratunek przyrodzie
- 19.30 Nieujarzmiona Afryka: Koniec opowieści
- 20.30 Katastrofa: Fatalne napięcia
- 21.00 Legendy historii: Śmierć przyszła z morza
- 22.00 Oblężenie
- Historia okupowania ambasady Japonii w Limie z zakładnikami przez terrorystów z prokubańskiego Ruchu Rewolucyjnego Tupac Amaru.
- 23.00 Egipt: Bóstwa i demony
- 24.00 Ludzie Hitlera: Eichmann
- 1.30 Zakłęcie Północy: Syberia
- 2.00 Jurassica: Opancerzone dinozaury
- 2.30 Quest: Przetwarzanie w kosmosie

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

- 12.00 Tęczowe ptaki
- Papugi ara z tropikalnych lasów nad rzeką Tambopata na południowym wschodzie Peru.
- 13.00 Nieustraszeni badacze: Powrót do strefy śmierci
- 14.00 Kair nieznanym
- 14.30 Prastare wyspy
- 15.00 Podwójna osobowość
- Do jakiego stopnia genetyka, a do jakiego środowisko determinują naszą osobowość.
- 16.00 Pełzanie po ścianie
- 17.00 Wielki lot
- Relacja z amerykańsko-australijskiej próby odtworzenia historycznego lotu z Anglii do Australii, który odbył się w 1919 roku na dwupłatowcu Vickers Vimy.
- 18.00 Żółwie wodne i lądowe
- 19.00 Nieustraszeni badacze: Waśni o biegun
- 20.00 Trzecia planeta
- 20.30 Zaginiony świat na Seszelach
- 21.00 Bracia wilcy
- 22.00 Rekiny
- 23.00 Zatrzymane w kadrze
- Wywiady z australijskimi producentami, którzy uczyli się sztuki filmowania podczas pobytu w Papii-Nowej Gwinei.
- 24.00 Żółwie wodne i lądowe
- 1.00 Nieustraszeni badacze: Waśni o biegun

ANIMAL PLANET

- 7.00 Nowe przygody Czarnego Księcia - serial dla dzieci
- 7.55 Hollywood Safari: Miasto duchów
- 8.50 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Zwierzęta na wolkandzie
- 9.20 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Koniec z jazdą konną
- 9.45 Z praktyki Harry'ego
- 10.40 Na pomoc zwierzętom
- 12.05 Pogotowie dla koali
- 12.30 Powrót do rajy
- Walka o zachowanie przyrody Zambii.
- 13.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Świnka, która sypiała w domu
- 13.30 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Dżęzony kot
- 14.00 Hollywood Safari: Trzęsienie ziemi
- 15.00 Przewodnik po rasach psów: Dogi niemieckie
- 15.30 Przewodnik po rasach psów: Setery irlandzkie
- 16.00 Dobry pies! Podróżujący pies
- Joel Silverman radzi jak przygotować do podróży psa, który boi się samochodu. Także - wszystko o lekach

- na psią chorobę motoryzacyjną.
- 17.00 Wszystko o szkoleniu psów
- 18.00 Opowieści o zoo
- 19.00 Na pomoc zwierzętom
- 20.00 Weterynarz
- 21.00 Zwierzęcy sąd sędziego Wapnera: Ostatnie dni Calie
- 22.00 Pogotowie dla zwierząt
- 24.00 Koty sawanny: Lew i gepard

travel

TV THAT TAKES YOU THERE

- 13.00 Ponad chmurami: Machu Picchu
- Wędrowka szlakiem wiodącym do ruin inkaskiego miasta Machu Picchu położonego na wysokości 2280 m.n.p.m.
- 13.30 Dookoła Brytanii: Halifax
- 14.00 Wakacyjne plany: Kraków
- 14.30 Bogate tradycje: Potrawy wielkopostne i wielkanocne
- 15.00 Smak Francji: Aigues Mortes
- 15.30 Od Pekinu do Paryża: Rzeki Indus
- 16.00 Na szczycie świata: Arizona
- 17.00 Na rozstajach dróg: Japonia
- 17.30 Oceania: Java, Kiribati i Fidzi
- 18.00 Na szlaku Bounty: Wyspa Pitcarin
- Wyprawa śladem sławnego żaglowca. Dziś - wyspa Pitcarin na Oceanie Spokojnym i burzliwe dzieje jej odkrycia.
- 19.00 Bogate tradycje: Potrawy wielkopostne i wielkanocne
- 19.30 Australijska panorama: Rzeki Murray
- Wojaz największą australijską rzeką liczącą 3 tys. km długości.
- 20.00 Ponad chmurami: Machu Picchu
- 20.30 Dookoła Brytanii: Halifax
- 21.00 Wakacyjne plany: Kraków
- Turystyczne atrakcje Krakowa w popularnym programie poradnikowym.
- 21.30 Na rozstajach dróg: Japonia
- 22.00 Na szczycie świata: Arizona
- 23.00 Od Pekinu do Paryża: Rzeki Indus
- 23.30 Oceania: Java, Kiribati i Fidzi
- 24.00 Na szlaku Bounty: Wyspa Pitcarin

EUROSPORT

- 8.30 Lekkoatletyka: Maraton pu- stynny w Maroku
- 9.30 Skoki narciarskie: Puchar Lata w Courchevel
- 10.30 Wyścigi motocyklowe: Grand Prix Holandii
- 12.00 Piłka nożna: Eurogole
- 13.00 Rajd Monachium - Wrocław
- 13.30 Parolotnie: Mistrzostwa Świata w Austrii
- 14.00 Wioslarstwo: Puchar Świata w Hazewinkel
- 15.00 Golf: turniej w Kopenhadze
- 16.00 Lekkoatletyka: mityng w Lozannie
- 18.00 Piłka nożna: Eurogole
- 19.00 Tenis: turniej WTA w Toronto
- 20.30 Skoki do wody ze skał: Mistrzostwa Świata w Bron-tallo
- 21.00 Boks zawodowy
- 23.00 Piłka nożna: legendy Mistrzostw Europy
- 24.00 Świat żeglarstwa - magazyn
- 0.30 Rajd Moskwa - Stambuł

Za zmiany wprowadzone w ostatniej chwili do poszczególnych programów, redakcja nie bierze odpowiedzialności.

Telewizja

TVP1

- 7.05 „07 zgłoś się” (10/20) – serial kryminalny TVP
8.20 Giełda
8.30 Wiadomości
8.42 Prognoza pogody
8.45 Krecik – czeski film animowany
9.10 Lato z Kulfonem i Moniką
9.35 Raj: Lednica – program dla młodzieży
10.00 „Tajemnica Sagali” (13/14) – serial polsko-niemiecki
10.25 **Telewizyjny leksykon humoru: Zielona Gęś (wieczór 2)**, wyk. Krystyna Sienkiewicz, Barbara Wrzesińska, Jan Kobuszewski, Wiesław Michnikowski, Tadeusz Pluciński, Marian Kociniak
11.30 Smaki Afryki (1/6): Zimbabwe – australijski serial dokumentalny
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny
12.20 „Klan” (206, 207, 208) – telenowela TVP
13.35 **Kino letnie: „Kapitan z Koepenick” – film niemiecki (1997)**, reż. Frank Beyer, wyk. Harald Juhnke, Rolf Hoppe
Ostra satyra na wojskowy dryl, ślepy kull armii i absurdury wojskowej biurokracji.
15.15 Polskie lato
15.30 Teleexpress Junior
15.40 Polskie lato
16.15 „Moda na sukces” (915) – serial USA
16.35 Polskie lato
17.00 Teleexpress
17.20 „George i Leo” (3/11) – serial USA
17.45 Polskie lato
18.00 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
18.25 Polskie lato
18.45 Studio Sopot Festiwal
19.00 Wieczorynka: Witaj Franklin
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Prognoza pogody
20.10 „Spadkobiercy” (5/6) – serial francusko-włosko-amerykański
21.10 W centrum uwagi
21.25 Lato z dokumentem: Wypadki samochodowe (2/3) – angielski serial dokumentalny
22.20 Wódko pozwól żyć
23.05 Euroexpress – magazyn
23.15 Wiadomości
23.29 Sport
23.40 „Koszmarny Helen Walker” – horror USA (1995), reż. Tony McLoughlin, wyk. Valerie Bertinelli, Florence Hoarth, Aled Roberts (87 min)
W dziewiętnastowiecznej Anglii młoda kobieta przyjmuje posadę guwernantki w tajemniczym zamczysku.
1.00 **Spotkanie z gwiazdą: Irene Jarocka**
1.45 Na skraju: Pod ziemią
2.00 Polskie stada i stadniny koni: Michałów

2.25 Zakończenie programu

TVP2

- 7.25 Sport telegram
7.30 Dziennik krajowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 „Jest jak jest” (2) – serial TVP
9.00 „Pogranicze w ogniu” (14) – serial TVP
10.05 „Złote marzenia” (30) – serial brazylijski
11.00 „Hasło przygoda” (13) – kanadyjski serial przygodowy
11.30 „Saga rodu Palliserów” (16) – serial angielski
12.30 Familiada – teleturniej
13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 **Podróż...: Podróż do północnej Francji** – angielski serial dokumentalny
14.10 Turniej satyryków – Zagrajmy w kabaret: Kabaret Moralnego Niepokoju kontra Kabaret im. Romana
15.10 „McGregorowie” (58) – serial australijski
16.00 Panorama
16.10 Piraci – teleturniej
16.35 „Złotopolscy” (94) – telenowela TVP
17.10 W okolicy Stwórcy
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Program lokalny
18.30 Va banque – teleturniej
19.00 „Złotopolscy” (95) – telenowela TVP
19.30 Lucky Luke – francuski serial animowany
20.00 Szansa na sukces: Grzegorz Turnau
21.00 „Z Archiwum X” – serial USA
21.50 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.27 Prognoza pogody
22.35 Sport telegram
22.40 Ekspres reporterów
23.10 **Zawsze „Młodzi i film”** – program Jolanty Fajkowskiej i Agaty Sierant
Relacja z XVIII Koszalińskich Spotkań Filmowych „Młodzi i film”.
23.25 **Nazizm. To się może powtórzyć (2): Droga do terroru** – angielski serial dokumentalny
Pierwsze lata rządów nazistów.
0.10 Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z Kazimierzem Brandysem (8)
O teatrze, filmie i środowisku aktorskim. Pisarz wspomina bliskich sobie, bądź dobrze znanych aktorów i reżyserów.
0.20 **Światosław Richter. Tajemnice jego życia (3-ost.)** – film dokumentalny
1.20 Zakończenie programu



POLSAT

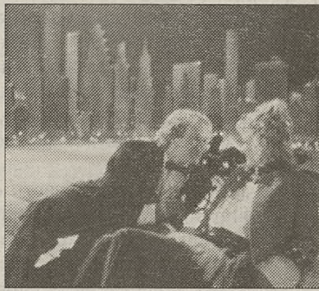
- 6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Wakacyjna muzyka na dzień dobry
7.45 Lato z radiem i Polsatem
8.00 Czarodziejka z Księżyca – serial animowany
8.30 Dziedziczna nienawiść (118) – telenowela brazylijska
9.30 Żar młodości (770) – serial USA

- 10.30 Przyjaciele (37) – serial komediowy USA
11.00 Powrót Supermana (22) – serial USA
12.00 Ally McBeal (31) – serial USA
13.00 Idź na całość – show z nagrodami
14.00 Po prostu miłość (55) – telenowela brazylijska
15.00 Życie jak poker (56) – telenowela polska
15.30 Johny Bravo – serial animowany
16.00 Informacje
16.15 Skrzydła (162) – serial komediowy USA
16.45 Webster (139) – serial komediowy USA
17.15 Allo, allo (68) – angielski serial komediowy
17.50 Powrót Supermana (23) – serial USA
18.45 Informacje
18.55 Prognoza pogody
19.00 Po prostu miłość (56) – telenowela brazylijska
20.00 13 posterunek, odc. 21 – polski serial komediowy
20.35 **Film tygodnia: „Wyścig Cannonball 2”** – komedia sensacyjna USA (1984), reż. Hal Needham, wyk. Burt Reynolds, Shirley MacLaine, Telly Savalas, Dean Martin, Frank Sinatra (104 min)
Uczestnicy pewnego wyścigowego wyścigu mają do pokonania trzy tysiące mil, meta znajduje się w Kalifornii, a po drodze czeka na nich wiele niespodzianek.
20.50 Losowanie Lotto i Szczęśliwego numerka
22.35 **Telewizyjne Biuro Śledcze** – magazyn kryminalny
23.05 Wyniki losowania Lotto
23.10 Informacje i biznes informacja
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.45 **„Krzyk ciszy” – thriller USA (1980)**, reż. Denny Harris, wyk. Rebecca Baldwin, Cameron Mitchell, Avery Schreiber, Barbara Steele, Brad Renner (86 min)
Trzy studentki wynajmują pokój u nobliwej pani. Wkrótce ginie pierwsza z dziewcząt.
1.20 Muzyka na bis
5.00 Pożegnanie

tvn

- 6.45 Pepsi Chart – program muzyczny
7.15 Latarnia Solusia – serial animowany
7.45 Pinokio – serial animowany
8.10 Piotruś Pan – serial animowany
8.35 Kleszcz – serial animowany
9.00 Szkoła złamanych serc (172) – serial australijski dla młodzieży
9.30 W naszym kręgu (62) – serial australijski dla młodzieży
10.00 Rosalinda (9) – serial meksykański
10.50 Maria de Nadie (85) – telenowela argentyńska
11.40 Cristina (36) – serial meksykański
12.30 Rozmowy o północy (13) – serial sensacyjny USA
Jack udziela pomocy byłemu lokalnemu gwiazdorowi podwórkowej ko-

- szykówki, alarmując sumienie społeczne.*
13.20 Telesklep
13.45 Latarnia Solusia – serial animowany
14.10 Pinokio – serial animowany
14.35 Piotruś Pan – serial animowany
15.00 Kleszcz – serial animowany
15.25 Zostań gwiazdą – program rozrywkowy
16.25 Dziedziczka (15) – telenowela meksykańska
17.15 TVN Fakty regionalne
17.30 Nie do wiary – opowieści niesamowite
18.00 Rosalinda (10) – serial meksykański
18.55 Pogoda
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Cristina (37) – serial meksykański
20.25 Pogoda
20.30 **„Zabaweczki” – komedia USA (1992)**, reż. Barry Levinson, wyk.: Robin Williams, Michael Gambon, Joan Cusack, Robin Wright, LL Cool J, Donald O'Connor, Jack Warden (120 min)



- Twórca imperium zabawkarskiego pozostawia pieczę nad swoją wielką wytwórnią bratu, zawodowemu generałowi, który natychmiast militaryzuje zabawkową krainę.*
22.35 **Telewizjer** – magazyn sensacji i rozrywki
23.05 TVN Fakty
23.10 Pogoda
23.15 Jedwabne pończoszki (28) – serial sensacyjny USA
24.00 Drew Carey Show – serial komediowy USA
0.30 W kręgu podejrzeń (4) – serial sensacyjny USA
1.20 Granie na zawałanie
3.20 Granie na ekranie

TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.00 Srebrny koń – australijski serial animowany
7.25 Mysz i kret – angielski serial animowany
7.35 Kapitan Sen – angielski serial animowany
8.00 Kronika
8.10 Kufer babci Aliny
8.35 Serce Klarity (123-ost.) – serial meksykański
9.00 Seniora (1) – serial meksykański
9.25 Wakacyjny klapsik – program dla dzieci
9.40 Obszary Niemiec (21/52) – niemiecki cykl dokumentalny
10.05 Telezakup
10.25 Wakacyjne rytmy
11.15 Tajniki niemieckiego tenisa (19/26) – niemiecki serial dokumentalny
11.30 **Telewizyjna szkółka piłkarska**
11.45 Magazyn sportowy

- 12.00 W szczytowej formie (4/6) – angielski serial dokumentalny
12.25 Kraina indygo (8/16) – serial francuski
13.20 **Jestem: Hanna Banaszak**
14.10 Warzywnik
14.35 Tylko głupcy i konie (6/33) – angielski serial komediowy
15.05 Drużyna marzeń (56/64) – serial angielski
15.45 Big day: Kalejdoskop – koncert
16.40 Letni goście TV Kraków
17.00 Legendy krakowskiej piłki nożnej
17.15 Letni goście TV Kraków
17.30 **Pejzaż regionalny**
17.50 Ludzie i wydarzenia
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.30 **Portrety: Jan Kanty Pawluśkiewicz**
19.00 Serce Klarity (123-ost.) – serial meksykański
19.30 Seniora (1) – serial meksykański
20.00 Komenda policji (8/10) – serial angielski
20.50 Pogranicza medycyny
21.00 **Metalica – reportaż OTV Wrocław**
21.15 Sport na luzie
21.30 Kronika
21.45 Sport
21.55 Nasza antena
22.00 **„Kamienne tablice”** – film polski, reż. Ewa i Czesław Petelscy, wyk. Krzysztof Chamiec, Laura Łącz, Ewa Szykulska, Janusz Kłosiński (140 min)
Radca kulturalny ambasady polskiej przeżywa romans z australijską lekarzka. Ekranizacja powieści Wojciecha Żukrowskiego.
0.20 Zakończenie programu

tvKatowice

- 7.00 – 8.00 **Pasmo wspólne**
8.00 Program na bis 8.35 – 15.30 **Pasmo wspólne** 15.30 Studio wakacyjne 15.35 Hulaj-noga – program dla dzieci 16.05 Studio wakacyjne 16.15 Zbliżenia 16.30 Studio wakacyjne 17.00 Miniatury muzyczne 17.15 Studio wakacyjne 17.30 Natura – magazyn ekologiczny 17.50 Portrety miast i firm 18.00 Panorama 18.10 Aktualności 18.25 Wiadomości sportowe 18.35 Magazyn reporterów 19.00 – 0.20 **Pasmo wspólne**

TVPOLONIA

- 7.05 Dziennik krajowy
7.25 Sport telegram
7.30 **Telewizyjna Szkoła Teatralna (9): Magiczny świat lalek**
8.00 Bobaskowo – serial animowany
8.25 Klub pana Rysia – program dla dzieci
9.00 Wiadomości
9.10 Forum oświaty polonijnej
9.30 07 zgłoś się: Ślad rękawiczki – polski serial kryminalny
10.40 **Mała rzecz a cieszy** – filmy animowane dla dorosłych
10.55 **Muzyczne małe co nieco (1): Anna Maria Jopek**
11.25 **Nie ma powodów do radości** – film dokumentalny Jerzego Diatłowickiego

- 12.00 Wiadomości
12.15 **Małe ojczyzny: Ile góra ma lat** – film dokumentalny
12.40 **Polska – Świat 2000: Jacek Kuroń**
13.00 Sportowy tydzień
14.00 Galeria malarstwa polskiego
14.20 **Dwa koty i pies** – serial animowany
14.30 Panorama
15.00 **Aby do świtu (18)** – serial polski
15.30 **Polski dom: Dom mieszczkański**
16.00 Panorama
16.10 **Bobaskowo** – serial animowany
16.30 **W krainie władcy smoków (19/26)** – serial polsko-australijski
17.00 Teleexpress
17.15 **Małe ojczyzny: Same stamtąd** – film dokumentalny **Zbysława Kaczmarka**
Powojenne losy przedwojennych mieszkańców małej miejscowości koło Lwowa i ich wizyta w rodzinnych stronach.
17.40 **Blżej sztuki: Architektura** – program Piotra Gliwińskiego
18.00 **Trapez (3/4)** – serial polski
18.55 **Ojczyzna-polszczyzna** – program prof. Jana Miodka i Władysława T. Stecewicza
19.10 **Wieści polonijne**
19.20 **Dobranocka: Reksio** – serial animowany
19.30 Wiadomości
19.56 Prognoza pogody
19.59 Sport
20.00 **Temida (2/3)** – miniserial polski
21.30 **Znaki czasu: Syberyjska lekcja** – film dokumentalny **Wojciecha Staronia**
Dwoje młodych ludzi: nauczycielka i operator filmowy pojechali na rok na Syberię. Wraz z nimi poznajemy w sposób bardzo osobisty syberyjską dzisiejszość.
22.30 Panorama
22.57 Prognoza pogody
23.00 **Ze sztuką na ty: Dni, miesiące, lata...** – film dokumentalny **Filmowy portret Kazimierza Brandysa.**
23.40 **Od Bacha do Beatlesów; Łańcut – Walce Chopina gra Marek Drewnowski (2)**
0.10 W centrum uwagi
0.30 **Aby do świtu (18)** – serial polski
0.50 **Małe ojczyzny: Same stamtąd** – film dokumentalny
1.20 **Reksio** – serial animowany
1.30 Wiadomości
2.00 **Temida (2/3)** – miniserial polski
3.30 **Znaki czasu: Syberyjska lekcja** – film dokumentalny
4.30 Panorama
5.00 **Trapez (3/4)** – serial polski
6.00 W centrum uwagi
6.15 **Aby do świtu (18)** – serial polski
6.40 **Blżej sztuki: Architektura**
7.00 Zakończenie programu

Dalszy ciąg programów telewizyjnych na str. 27

DZIENNIK POLSKI

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 skrytka pocztowa nr 368

Redaktor Naczelny: CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-76, e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl
Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redaktor wydania: Marek Długopolski

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64 (od godz. 16 tel. 619-92-15, fax: 422-05-67),

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-43

Dział Miejski: tel. 619-92-60,

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax: (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45
Ekspozytura: NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax: (0-18) 266-30-72, 266-67-40
ZAKOPANE, KMPIK, ul. J. Zborowskiego 2, l.p., tel./fax: (0-18) 201-35-30

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel./fax: (0-33) 844-16-00, tel. (0-33) 843-31-86
Ekspozytura: OLKUSZ, tel. (0-32) 643-04-28
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90
ŻYWIEC, tel./fax: (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza Jałowego 29, tel./fax: (0-17) 85-22-478, tel. (0-17) 85-22-479
Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax: (0-14) 670-87-72
KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax: (0-13) 43-622-90, 43-258-23 w. 29
PRZEMYŚL, ul. Katedralna 3, tel./fax: (0-16) 678-77-43

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax: (0-14) 21-35-20, 22-31-48
Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax: (0-14) 61-256-22
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax: (0-14) 66-300-77

WYDAWCA:

Wydawnictwo Jagiellonia SA
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 422-07-12, fax: 422-08-78

Prezes Zarządu: WOJCIECH TACZANOWSKI

Druk: Centrum Prasowo-Poligraficzne w Krakowie Spółka z o.o. Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax: 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-45 619-91-76

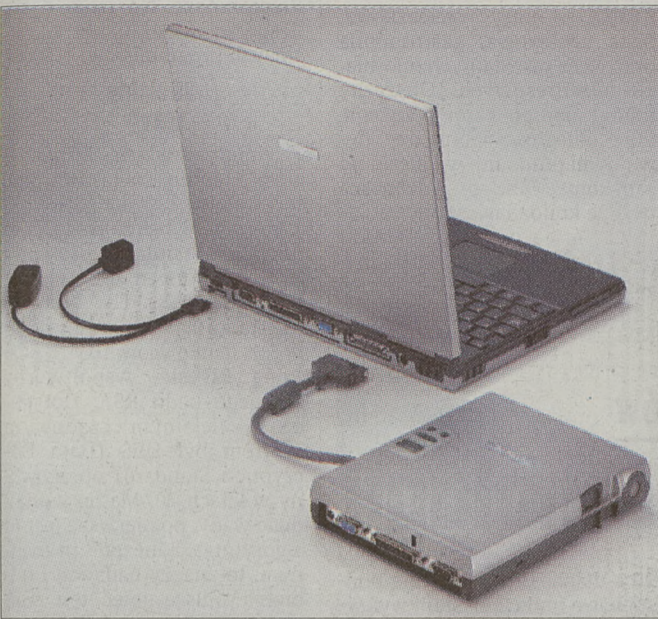
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl kasy: czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76 ul. Wiśna 2, tel. 422-70-89 oraz terenowe oddziały i ekspozytura redakcji (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

Komputer

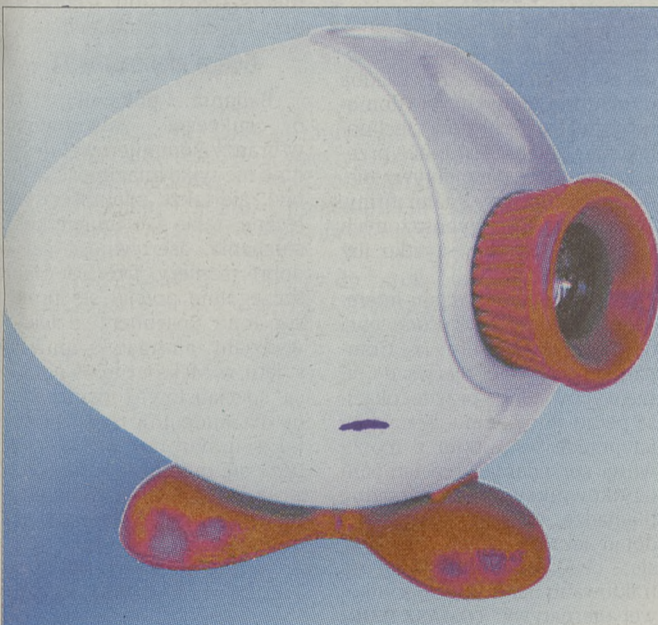
DZIENNIK POLSKI

OPROGRAMOWANIE • AKCESORIA • TELEKOMUNIKACJA • AUDIOWIDEO



Asus opracował serię notebooków o nazwie ASUS M8000. Należące do niej urządzenia zawierają procesory Pentium II o częstotliwości zegara od 233 do 400 MHz. Standardowym wyposażeniem jest płyta główna z chipsetem Intel 440MX, 32 MB pamięci RAM, 128-bitowy akcelerator graficzny, dysk twardy o pojemności 3-8 GB, modem 56 kbps oraz karta muzyczna. Do maszyn można „podczepić” wymienny napęd CD-ROM 24x lub DVD-ROM 2x. Model M8200 ma 12,1-calowy, a M8300 - 13,3-calowy wyświetlacz ciekłokrystaliczny z aktywną matrycą. Notebooki charakteryzują się wymiarami 298,5x236x31 mm i wagą maksymalnie 2 kg. Cena najtańszego zestawu wynosi 7500 złotych.

(CHIP NEWSROOM)



W ofercie firmy Cadena Systems pojawił się nowy model komputerowej kamery Philipsa. Urządzenie PCA 646VC wyposażone w złącze USB i mikrofon zastępuje produkt PCA 645VC, w stosunku do którego znacznie poprawiono wydajność oraz parametry pracy. Urządzenie może teraz pracować w maksymalnej rozdzielczości 352x288 punktów, przechwytyjąc 15 klatek na sekundę. Uzyskanie 30 klatek na sekundę jest możliwe już w trybie 176x144 piksele. Statyczne zdjęcia można wykonywać w rozdzielczości VGA. W skład pakietu wchodzi oprogramowanie do tworzenia poczty elektronicznej zawierającej sekwencje wideo, prowadzenia wideokonferencji oraz edycji obrazu. Cena produktu wynosi około 610 złotych.

(CHIP NEWSROOM)

Komputer 29-31

Nauka, Technika 32

Zwierzyniec 33

Trzymaj Fason 34

Podróże z Dziennikiem . . 35-38

Portal na wagę złota

Atrakcyjny serwis internetowy to również atrakcyjny interes

Nie dalej, jak dwa tygodnie temu pisałem o przejęciu portali internetowych - Wirtualnej Polski przez Prokom, oraz AltaVisty przez CMGI. Tymczasem okazuje się, że chęć na utworzenie własnych serwisów internetowych mają także inni rodzimi potentaci.

Oto, jaką informacją wita nas ostatnio na swojej witrynie krakowski ComArch: Grupa RMF FM oraz ComArch SA zawiązały spółkę o nazwie Internet FM SA, której zadaniem będzie prowadzenie

działalności medialnej i handlu poprzez Internet (electronic commerce) oraz świadczenie wszelkich usług z wykorzystaniem sieci Internet. Nazwa spółki będzie w najbliższym czasie zmieniona w celu powiązania jej z wykreowanymi markami konsumenckimi.

(...) Pierwszym zadaniem spółki jest stworzenie internetowego centrum dla masowego odbiorcy (tzw. huba). Jego zadaniem będzie umożliwienie dotarcia użytkownikom do ciekawych informa-

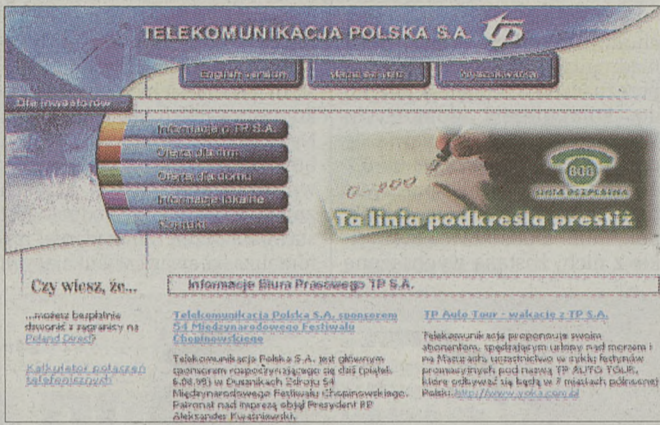
cji, rozrywki, do osób o podobnych zainteresowaniach, oraz do wielorakich usług i ofert sprzedaży. Usługa ta zostanie uruchomiona przed końcem 1999 roku.

Do zaoferowania swoich usług w globalnej sieci przyciemnia się również Telekomunikacja Polska: Telekomunikacja Polska SA powierzyła Sławomirowi Kulagowskiemu misję budowy spółki internetowej w ramach grupy TP SA Nowa firma, która powstanie w ciągu trzech miesięcy, chce ode-

grać znaczącą rolę w upowszechnianiu idei oraz tworzeniu społeczeństwa informatycznego, wdrożeniu „gospodarki cyfrowej” - idei forsowanej przez liderów rynku internetowego - Internet Economy.

Nasz narodowy operator telefonii stacjonarnej zamierza świadczyć usługi zarówno jako dostawca usług sieciowych, jak i rozwijać własny portal oferujący serwisy informacyjne oraz sprzedaż towarów on-line.

(AB)



NASK na cenzurowanym

Czy rejestracja domeny musi być droga?

NetNames Polska - partner NetNames International - serwis wyspecjalizowany w rejestracji domen internetowych na całym świecie, stanął w obronie tysięcy dysponentów zdezorientowanych działaniami NASK. Niewykluczone, że są oni zmuszani do wnoszenia wygórowanych opłat pod rygorem usunięcia delegacji domen.

Mnożące się skargi klientów skłoniły NetNames Polska do wystąpienia do szefa NASK prof. Tomasza Hofmoka o podanie podstawy prawnej naliczanych opłat za utrzymanie domeny oraz wyja-

śnienie rozbieżności w opisie podanym na wystawionych już fakturach a zobowiązaniem publicznym NASK umieszczonym na stronach WWW.

Podawany w fakturach tekst brzmi: „opłata roczna za okres 01/01/1999 - 31/12/1999”.

Tekst publicznego zobowiązania NASK podanego na stronach WWW brzmi: „Od 1 stycznia 1999 r. opłaty za utrzymanie domeny muszą być wnoszone raz do roku z góry. Pierwsza opłata jest pobierana po upływie 12 miesięcy od daty wniesienia opłaty jednorazowej.”

Zgodnie z tekstem podanym na fakturach, NASK obciąża dysponenta za rok kalendarzowy, bez względu na datę zarejestrowania domeny. Jeśli więc ktoś zarejestrował domenę 30 grudnia, to NASK pobiera opłatę za rok, w którym domenę zarejestrowano i dwa dni później, od 1 stycznia, rozpoczyna naliczać opłatę za następny rok.

Tekst zobowiązania publicznego NASK umieszczonego na stronach WWW sugeruje, że dysponent domeny obciążany będzie w okresach 12-miesięcznych. Nic bardziej błędnego. Co innego

NASK mówi, a co innego robi. W następnym roku pobierze od zdezorientowanego dysponenta opłatę za okres od 1 stycznia do 31 grudnia, a więc za rok kalendarzowy.

NetNames Polska uważa podawanie informacji w sposób kamuflujący charakter przyszłych opłat za nieuczciwe nadużywanie zaufania. Z uwagi na monopolistyczną pozycję NASK, praktyki stosowane pod rygorem usunięcia domeny stają się coraz bardziej niepokojące i stanowią poważne zagrożenie dla rozwoju polskiego Internetu.

(AB)

Sony zapowiada plastikowe twarde dyski

Koncern Sony zamierza wytwarzać jako pierwszy na świecie komputerowe dyski twarde z plastyku, we współpracy z gigantem chemicznym Nippon Zeon Co. Ltd.

Informując o tym w ubiegły czwartek, rzecznik firmy Sony nie ujawnił, kiedy miałyby się rozpocząć produkcja plastikowych dysków. Przyznał, że ze względu na łatwiejszy proces produkcyjny, będą one tańsze od aluminiowych. Dziennik finansowy „Nihon Keizai Shimbun” informuje, że koszt wytwarzania twardego dysku o pamięci pięciu gigabajtów powinien być o 30 do 40 procent niższy w porównaniu z kosztem produkcji dysków tradycyjnych.

Jednak analitycy informatyki podchodzą z rezerwą do zapowiedzi Sony, utrzymując, że koncern ten nie przygotował jeszcze technologii wytwarzania plastikowych dysków.

Masashi Kubota z firmy konsultacyjnej ING Barings powiedział, że firma Sony prowadziła już rozmowy o współpracy w budowie twardego dysku z plastyku z różnymi potencjalnymi partnerami, np. z Castlewood Systems Inc. z USA. Oprócz tego firma Sony podjęła współpracę w zakresie budowy dysków aluminiowych i szklanych z firmą Quantum Corp. oraz z Western Digital Corp.

(PAP)

AP kupuje serwis UPI

Światowa agencja informacyjna Associated Press kupiła serwis informacji radiowych i telewizyjnych od innej amerykańskiej agencji United Press International, która od kilku lat przeżywa poważne trudności.

„To, co kiedyś, przed II wojną światową, było wspaniałą robotą, jeśli chodzi o dostarczanie wiadomości dla radia, jest obecnie działaniem statycznym i niezbyt pasuje do moich planów na przyszłość” - powiedział szef UPI Arnaud de Borchgrave. Na konferencji prasowej w Waszyngtonie ujawnił, że te nowe plany obejmują m.in. otwarcie w Internecie stron dotyczących

najbardziej perspektywicznych dziedzin, jak nanotechnologia, biotechnologia oraz zagadnienia bezpieczeństwa narodowego. Umowa między dwiema agencjami, które w przeszłości ostro ze sobą rywalizowały, obejmuje odstąpienie umów zawartych przez UPI z 400 stacjami radiowymi i sześcioma stacjami telewizyjnymi w USA. AP, która należy do ścisłej czołówki agencji światowych, ma w tej chwili 15 tysięcy odbiorców na całym świecie, którym przesyła różnorodne serwisy informacyjne, fotograficzne, graficzne, internetowe, dźwiękowe i wizyjne.

(PAP)

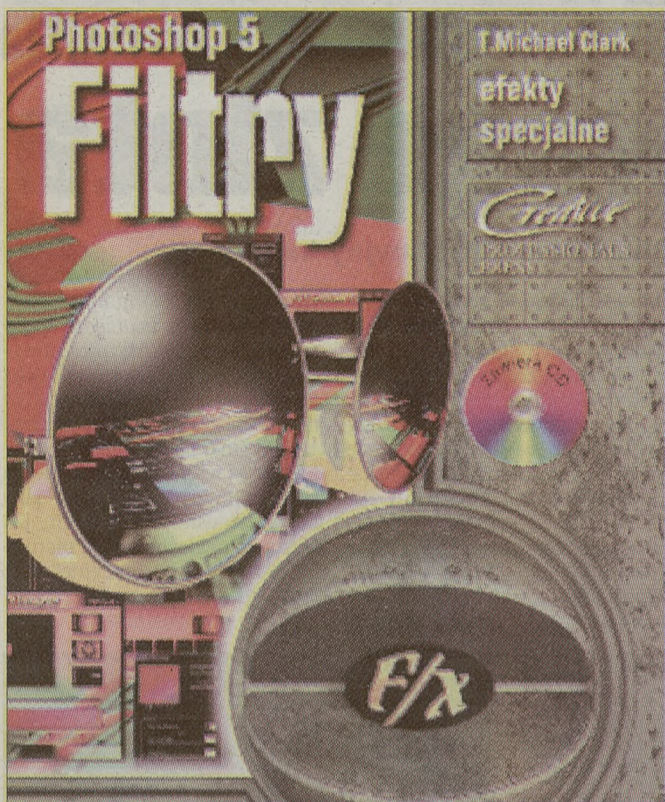
Efekty specjalne

„Photoshop 5 – filtry”

Photoshop szybko dociera na biurka niezliczonych użytkowników prawie wszystkich profesji. Kiedyś manipulowanie obrazem było domeną zawodowych artystów, fotografików i osób

i tekstur, takich jak na przykład metaliczne powierzchnie.

Niniejszą książkę napisał człowiek, który szukając wciąż nowych pomysłów robi zdjęcia starej pokrywie wjazdu kana-



składających publikacje. Obecnie Photoshop stał się wszechobecny, bo przy jego pomocy można wykonać wspaniałą grafikę w przysłowiowe pięć minut.

Jestem przekonany, że użytkownik tego wspaniałego programu nieraz zastanawiał się, jak wykonać płonący napis, chromowane logo, perspektywiczny cień, powiewającą na wietrze flagę albo stalową płytę, przykreconą śrubami – oczywiście bez aparatu fotograficznego i skanera. Czas zakończyć rozmyślenia i poznać moc drzewciana w filtrach. Stosując technikę filtrów można w prosty sposób zmienić fotografię w obraz, dosłownie kilkoma pociągnięciami pędzla. Równie proste jest tworzenie iluzji napisów przestrzennych

zacyjnego na rogu swojej ulicy, żeby uzyskać wspaniałą teksturę od poprzedniej. Pomysły, jakie przedstawia w książce, są naprawdę interesujące.

Książka zakłada, że użytkownik posiada minimalną wiedzę o Photoshopie 5, więc nie opisuje samego programu. Jest napisana w taki sposób, aby umożliwić przeskakiwanie z jednego rozdziału do jakiegokolwiek innego. Jedną przykrą niespodzianką w tej książce jest GALERIA. To tylko cztery kartki nieciekawych obrazków.

(MAKS)

T. Michael Clark „Photoshop 5 – filtry”, zawiera CD-ROM, cena książki: 52,50 zł, Wydawnictwo Helion www.helion.com.pl (katalog i zamawianie przez Internet).

Leksykon miejscowości polskich '98

Znaszli ten kraj...



To kolejna propozycja dla tych, którzy chcą wiedzieć więcej. Setki interesujących fotografii można przeglądać korzystając z opcji PREZENTACJE. INDEKS zawiera 45 tysięcy miejscowości – tutaj są informacje na temat historii i osobliwości architektonicznych. Dział TURYSTYKA to trasy wycieczkowe, baza noclegowa, gastronomia oraz wiele przydatnych informacji teled adresowych. Obszerny moduł map pokazuje położenie oraz odległości pomiędzy dowolnymi punktami w Polsce. Na sam koniec Quiz sprawdzi naszą wiedzę krajoznawczą.

(MAKS)

„Leksykon miejscowości polskich '98”

Producent: Ambient MULTIMEDIA (www.ambient.com.pl).

Nowe rozwiązania dla domowych komputerów

Dyski pod opieką technologii

We wrześniu Quantum uruchomi produkcję nowej serii niedrogich dysków Fireball LCT, przeznaczonych między innymi do komputerów domowych. W ofercie handlowej pojawią się urządzenia o pojemności od 8,7 do 26 GB. Napędy te pracować będą z prędkością 5400 obr./min. Dodatkowo, wszystkie z nich, zostaną wyposażone

były stosowane już w innych seriach dysków Quantum. Zastosowany tu SPS nie jest jednak prostym przeniesieniem dotąd wykorzystywanych mechanizmów. Nazwie tym razem towarzyszy bowiem symbol II, sugerujący wprowadzenie dalej idących zmian. Niezmiennie jednak jest stawiane przed nim zadanie: minimalizacja awarii wynikających

90 s diagnozuje wszystkie podstawowe funkcje dysku i wykrywa ewentualne nieprawidłowości w jego funkcjonowaniu.

Niewątpliwym atutem dysków, mającym zresztą bezpośrednie przełożenie na ich wydajność, jest interfejs ATA/66, charakteryzujący się dużą wydajnością. Sam dysk ma średnicę 3,5 cala, średni czas pozycjonowania wynosi 9 ms, zaś wewnętrzna przepustowość sytuuje się na poziomie 250 MB/s.

Pointa?

Innymi słowy dysk sam, bez ingerencji użytkownika, sprawdzi swój stan techniczny i zadba o ochronę danych. W domowych realiach cały ów „technologiczny zgiełk” jest może przesadzony, ale z perspektywy niedużego biura czy małej firmy, z konieczności wyposażonych w tańszy sprzęt, wszystko już wygląda inaczej.

Dyskami tego rodzaju interesują się już czołowi producenci markowego sprzętu, z Compaq'iem na czele. Pierwsze opinie wypowiadane przy tej okazji są pełne entuzjazmu. Ten wynik przede wszystkim z możliwości sprzedania przeciętnemu użytkownikowi, za rozsądne pieniądze, sprzętu wyższej niż dotąd jakości. Dotąd – wydaje się – cenę sprzętu i jego jakość traktowano jako rodzaj rynkowej alternatywy. **TOMASZ DZIKI**



w systemy ochrony przeciwstrząsowej SPS II, ochrony danych DPS oraz interfejs ATA/66.

Stare jak nowe

Proponowane rozwiązania nie są technologiczną nowinką. Systemy, ochrony danych i przeciwstrząsowy, z powodzeniem

z przypadkowego uszkodzenia mechanicznego powierzchni dysku. Producent zapewnia, że wyraźnie poprawiono skuteczność mechanizmu.

Istotne znaczenie dla potencjalnego użytkownika może mieć też zastosowanie w napędzie układu DPS. Ten, w ciągu

Komputer DZIENNIK POLSKI

Magazyn „Dziennika Polskiego”

Redakcja: Artur Bednarz i Krzysztof Samborski, tel. 422-05-67

Współpraca: Patrycja Nowak, Tomasz Dzik, Jarosław Rafał, Maksymilian Bajorek, Łukasz Baranowicz, Łukasz Odziewa, Janek Matoga

e-mail: komputer@dziennik.krakow.pl

AKTYWACJA **COMPAQ** IBM **Xircom**

+ ERA GSM PROMOCJA

AUTORYZOWANY SALON

TOSHIBA

Servus-Comp

Satellite 2060C.DS-4990 zł (netto)

RAM-32MB, DYSK-4.1GB, MATRYCA-12.1" CD-24X, WBUDOWANY MODEM-V.90 56 K WIN 95

Tel: 0-12 423-12-62

30-010 Kraków Rynek Główny 27 PALAC POD BARANAMI

GIGA ®

HURTOWNIA GIER

Kraków, ul. Daszyńskiego 16 - nowy sklep!!!

PROWADZIMY RÓWNIEŻ SPRZEDAŻ DETALICZNA

HITY TYGODNIA:

- BALDUR'S GATE!!!
- SIM CITY 3000
- ALPHA CENTAURI
- SUPERBIKE
- MYTH II

Prowadzimy również sprzedaż kosoł Sony PlayStation

KRAKBELELEKOM

CENTRALE • TELEFONY

TELEFAXY • ALARMY

TELEWIZJA PRZEMYSŁOWA

sprzedaż - montaż - serwis

instalacje teletechniczne i komputerowe

dealer: Panasonic, Slican

Konfederacka 1, tel. 012/269-01-71, fax 012/269-01-81

e-mail: centrala@krakbell.krakow.pl

http://www.kki.krakow.pl/krakbell/bell.html

ISDN 012/260-10-40.

CYBERTECH

KASY FISKALNE

WAGI ELEKTRONICZNE

* raty bez pierwszej wpłaty

* serwis 24 godziny

KRAKÓW, AL. B. PRAŻMOWSKIEGO 50/1,

TEL. (012) 413-92-11

RICOH Xero-Service

Autoryzowany Partner Handlowy

31-140 Kraków, ul. Łobzowska 40

tel. 633-17-96, tel./fax 634-43-70

KOPIARKI **FAKSY**

POWIELACZE CYFROWE

sprzedaż - dzierżawa - leasing

profesjonalna obsługa techniczna

TFL

Towarzystwo Finansowo-Leasingowe

31-027 Kraków, ul. Mikołajska 26

tel./fax 411-48-49, 421-35-21

Profesjonalne, kolorowe wydruki w biurze.

HP DeskJet 895 Cxi (format A4) - kolorowa drukarka atramentowa zapewniająca profesjonalne wydruki o fotograficznej jakości i wysoką wydajność w zastosowaniach biurowych:

- * szybkość zależna od rodzaju drukowania (np. czarny tekst 10 str./min., Strona w kolorze 2,8 str./min.)
- * rozdzielczość w czerni 600 dpi, w kolorze fotograficzna jakość wydruku
- * nominalny cykl pracy 3000 stron na miesiąc.

HP DeskJet 1120 C (format A3) - wszechstronna kolorowa drukarka atramentowa z możliwością druku w dużym formacie:

- * szybkość drukowania - czarny tekst: strona A4 - 10 str./min., strona A3 - 4 str./min.
- pełna strona w kolorze: A4 - 2 str./min., A3 - 1,5 str./min.
- * rozdzielczość w czerni 600 dpi, w kolorze fotograficzna jakość wydruku
- * nominalny cykl pracy 3000 stron na miesiąc (w kolorze 500 stron).

Wszystko w jednym - szybka drukarka laserowa, kopiarka i skaner.

HP LaserJet 1100A - łączy wszystkie zalety drukarki laserowej z dodatkowymi funkcjami kopiowania i skanowania.

HP LaserJet 1100 - drukarka laserowa

cena netto 1350 zł

cena netto 1850 zł

cena netto 1890 zł

cena netto 1500 zł

systemy komputerowe JAGIELLONIA

W. JAGIELLONIA S.A., ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków

tel. (012) 61 99 281, fax (012) 422 08 78

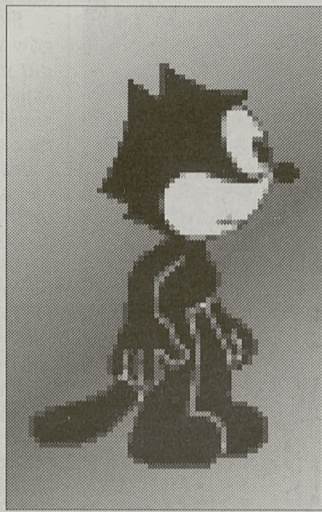
e-mail: systemy@jagiellonia.krakow.pl

Wirtualne futerko

Kociaki w Internecie to niekoniecznie bohaterki stron XXX

Nikomu, kto nie szukał tego typu witryn, nie przyszłoby do głowy, że tylu jest miłośników kociaków. Dają oni upust swemu uwielbieniu, tworząc witryny, serwisy informacyjne - także w polskim Internecie. Dobrym przykładem jest **Strona Sylwii** <http://www.sylwia.warka.pl/index.html>. Autorka umieściła na niej zdjęcia swoich byłych i obecnego kota. Wszystkie miały na imię Wojtek. Przydatną miłośnikom kotów częścią tej witryny są opisy ras kotów. Pod adresem <http://www.man.lodz.pl/users/mwilk/koty/> znajdziemy **Koty interneciarzy, czyli futrzaki na WWW**. Każdy internauta może koty pooglądać, a nawet wysłać zdjęcie własnego zwierzaka i kilka informacji o sobie. To znakomity sposób na promocję siebie i kota. Koty to zwierzęta niezwykle. Mogą być nawet tematem poezji. Przekona się o tym każdy, zaglądając do **Kącika półliterackiego kotowatych** http://www.doradca.com.pl/po_godzinach/lytetratura/lytetratura.htm. Znajdziemy tam na przykład piosenki o kotach i wiersze Poświatowskiej, Szymborskiej, Miłosza, Brzechwy - wszystkie związane z kotem. Ciekawą, wesołą grafikę ma strona <http://www.koty.px.pl/index.html>. Jest to kolejna wity-

na w pełni poświęcona kocia-
kom. Koci horoskop (trzeba ob-
liczyć, czy jest się spod znaku
kota w worku, burego kota czy



też innego), koci komiks, infor-
macje o kotach - to tylko nie-
które działy. Są też kocie rekor-
dy. Na przykład najstarszym
polskim kotem jest Saba z Ka-
towic, która ma 23,5 lat. **Od ko-
ta do bzik, czyli koty pod 13**
<http://www.gapp.pl/sol/Chatka/Kangur/KOTY/index.htm> -
taką nazwę ma witryna, której
autorami mogą być tylko gorący
wielbiciele kotów. Włożyli
oni sporo trudu w stworzenie
tego site'u sądząc po ilości in-

formacji, jakie tam znajdziemy.
Wśród nich są: koty w legen-
dach, pochodzenie dzikich ko-
tów, przesady i przysłowia, kot
w chińskim horoskopie. Bar-
dzo pożyteczny jest serwis in-
ternetowy **Koty**

<http://www.koty.pl> stworzony
pod patronatem miesięcznika
„Mój Pies”. Do przeglądnięcia
serwisu zaprasza Grubcio, jak
sam o sobie mówi - „pierwszy
webmaster wśród kotów
i pierwszy kot wśród webma-
sterów”. A serwis zawiera m.in.
informacje o lecznicach, schro-
niskach, sklepach, hotelach dla
zwierząt, porady jak dbać i wy-
chować kota, ogłoszenia typu:
sprzedam, kupię, wezmę kot-
ka. Wiele praktycznych infor-
macji „kociarzy” znajdują także
na stronie **Koty w Internecie** <http://www.zoo.cavern.com.pl/koty/index.htm>. Zamiesz-
czono tam na przykład tekst
ustawy o ochronie praw zwie-
rząt, informacje o chorobach
kotów (objawy, profilaktyka,
przyczyny itp.), psychice, wę-
chu, słuchu czy wzroku kocia-
ków. A na stronie **Małgorzaty
Krzyżanik** <http://www.venco.com.pl/~zuzanka/koty/>
przydatne informacje znajdują
wszyscy, którzy pragną wytre-
sować swojego futrzanego
przyjaciela.

PATRYCJA NOWAK

Nowa, darmowa poczta

Portal internetowy **Onet.pl** zaproponował zu-
pełnie nowy system obsługi poczty elektronicz-
nej. Pod adresem <http://poczta.onet.pl> można
założyć bezpłatne konto o pojemności 6 MB.
Nikt w naszym kraju za darmo nie oferuje więk-
szej przestrzeni.

Adres będzie teraz łatwiejszy do zapamięta-
nia: uzytkownik@poczta.onet.pl, a możliwość
wprowadzenia długiego identyfikatora, a tym sa-
mym wprowadzenia do adresu np. imienia i na-
zwiska daje szansę wyeliminowania problemu
zajętych nazw. **Poczta.onet** zastąpi dawne **friko**.
Jego dotychczasowi użytkownicy nie muszą się
martwić, że ich korespondencja zaginie - stare
adresy pozostaną aktualne.

Nowy system pozwala obsługiwać konta na
dwa sposoby: za pomocą tradycyjnych progra-
mów pocztowych oraz poprzez strony WWW.
Onet.poczta daje tyle samo możliwości co pro-
gram pocztowy, a to oznacza, że użytkownik

może zakładać własne foldery i przechowywać
w nich wiadomości, tworzyć książki adresowe,
wysłać i otrzymywać załączniki, definiować
kilka podpisów. Dzięki temu możliwe jest prze-
glądanie własnej skrzynki pocztowej z dowolne-
go komputera podłączonego do Internetu.

Nowością, która niewątpliwie zainteresuje
posiadaczy większej liczby kont, jest możliwość
czytania wiadomości z innych serwerów, zarów-
no bezpłatnych, jak i komercyjnych. Korzysta-
nie z poczty Onetu daje szansę dysponowania
łatwym w obsłudze systemem, nie uzależnionym
ani od miejsca, w którym go używamy, ani
od firmy, w której zostało założone konto.

Dodatkowo, dla ochrony przesyłanych da-
nych osobowych oraz autoryzacji przy logowa-
niu do serwera poczty, **Onet.pl** zastosował trans-
misję SSL z uznawaniem na całym świecie cer-
tyfikatem bezpieczeństwa firmy Thawte.

(AB)

Wieści z giełdy

AMD K6 2 300 3D	155	10,1 GB IBM UDMA	800
AMD K6 2 333 3D	170	16,8 GB IBM UDMA	915
AMD K6 2 350 3D	220	1,1 GB Samsung	210
AMD K6 2 380 3D	270	4,3 GB Samsung UDMA	375
AMD K6 2 400 3D	365	Karty graficzne	
AMD K6 2 450 3D	445	ATI Rage Fury 32Mb	670
AMD K6 III 400 3D	620	Creative Riva TNT 16Mb	370
AMD K6 III 450 3D	1050	Creative Savage 4 AGP	595
AMD K6 III 500 3D	2200	Diamond Viper 550 Riva TNT 16Mb	480
Celeron P2 333 MHz OEM	290	DVD MPEG2 Real Magic	340
Celeron P2 366 MHz OEM	315	Elsa Victory 8Mb AGP Riva Zx	340
Celeron P2 400 MHz Box	395	Intel I 740 8Mb SDRAM AGP Jaton	180
Celeron P2 466 MHz	770	Vivotec Riva TNT 16Mb	435
Celeron P2 500 MHz	950	Voodoo 3 2000 16Mb AGP	490
Intel P2 233 MHz MMX	240	Voodoo 3 3000 16Mb AGP	690
Intel P2 350 MHz OEM	750	Monitory	
Intel P2 400 BOX	850	15" Goldstar LG 57M	790
Intel P3 450 MHz	1160	15" Goldstar LG SW 550M	780
Intel P3 500 MHz	2090	17" Goldstar LG 771	1200
Płyty główne		17" Goldstar Flatron SW 78FT	1890
ABIT BH 6 BX ATX	455	15" Bellina 102010	650
ABIT BX 6 BX ATX	515	15" Bellina 105046	750
ACROP ALI 100 MHz	270	17" Bellina 107015	1070
ACROP BX AT	355	17" Bellina 107065	1650
ACROP BX ATX	360	15" CTX VL 510	675
ACROP ZX AT	280	15" CTX Futura	960
ACROP ZX ATX	290	17" CTX VL 700	1290
ACROP ZX MICRO	295	17" CTX Futura PR 711	1810
A-MAX BX ATX	265	19" CTX VL 950 T	2370
A-MAX LX ATX	325	21" CTX 2195 XE	4700
ASUS P2B	570	15" Samsung SM 510 S	690
ASUS P3B	600	15" Samsung SM 510 B	910
ASUS P5 A ATX	410	17" Samsung SM 700 P+	1910
ASUS SP 98 AGP 100 MHz	435	17" Samsung SM 710 S	1220
A-TREND LX AT 6130	235	19" Samsung SM 900 P	2600
A-TREND LX ATX 6120	235	21" Samsung SM 1000 S	4200
A-TREND VIA MVP3 100 MHz AT 5200	300	15" Nokia 449 Xa Plus	1040
A-TREND VIA MVP3 100 MHz ATX 5220	310	15" Sony 100 ES	915
BX A-OPEN AX 6 BC ATX	470	17" Sony CPD 200 EST	1470
EPOX 100 MHz 1024 Kb AGP ATX	390	17" Sony CPD 200 GST	1870
LUCKY STAR PII LX AT AGP	270	17" Sony CPD 200 PST	2240
LUCKY STAR PII ZX AT	350	CDROM / DVD ROM	
LUCKY STAR VIA MVP3 AGP 100 MHz	300	40x Samsung	190
Pamięci RAM		40x LG	200
32 MB SDRAM	140	48x LG	250
32 MB SDRAM 100 MHz	125	44x BTC	225
64 MB SDRAM	245	32x Teac	200
64 MB SDRAM 100 MHz	235	48x Creative	195
Dyski twarde		50x Acer	280
4,3 GB Seagate UDMA	375	DVD Samsung x5 SD-604F	380
6,4 GB Seagate UDMA	465	DVD Samsung x 6 SR-606B	440
8,4 GB Seagate UDMA	500	DVD Hitachi GD 2500 x 4	370
13 GB Seagate UDMA	670	DVD LG DRD 820	495
17 GB Seagate UDMA	810	Karty muzyczne	
4,3 GB Quantum CR UDMA	410	Sb 128 Awe PCI	190
8,4 GB Quantum CR UDMA	550	Sb Live OEM	255
10,1 GB Quantum EX UDMA	750	Sb Live BOX	750
13 GB Quantum CR UDMA	790	Yamaha PCI	80
3,2 GB Quantum ST SCSI	970	Monster Card MX-300	310
4,3 GB Quantum ST SCSI	1010		(BARAT)

WWW... wybrane witryny

Galeria fotograficzna Przemysława Bednarka. Zdjęcia wykonano w jaskiniach Jury Krakowsko-Częstochowskiej, Tatr, a także w Dolinie Demanovskiej na Słowacji i w rumuńskiej Transylwanii.

<http://www.galeriajaskiniowa.cz.pl/>

Strony poświęcone niezwykle mularzowi, filozofowi, myślicielowi, kompozytorowi i malarzowi, laureatowi Literackiej Nagrody Nobla.

<http://friko7.onet.pl/kr/joanna20/>

Wirtualny spacer po nowojorskim Central Parku wyjaśni nam, dlaczego co roku to miejsce odwiedza ponad 20 milionów osób.

<http://www.centralparknyc.org/>

Wirtualna giełda samochodowa pozwala przeglądać i umieszczać ogłoszenia, podaje informacje o skradzionych samochodach. W przyszłości prezentacja autokomisów i ceny pojazdów.

<http://www.samochoody.com.pl/>

Serwis wyszukiwawczy Orientation pozwala przeszukiwać serwery z całego świata. „Myśl globalnie, szukaj lokalnie” - pod adresem:

<http://www.orientation.com/>

Piotr Kaczmarek zaprasza wszystkich do odwiedzenia strony poświęconej grupie Queen. Historia, dyskografia, teksty, zdjęcia i wiele innych ciekawostek.

<http://www.queen.polmail.com/>

Microsoft uruchomił testową wersję swego serwisu, który pozwoli internautom bezpłatnie budować i publikować strony WWW. Limit to 30 MB wolnego miejsca na serwerze.

<http://beta.communities.msn.com/home>

Filmy przedstawiające wydarzenia, które rozegrały się na zakończenie tegorocznego festiwalu Woodstock obejrzeć można w Internecie pod adresem:

<http://www.troopers.state.ny.us/>

Dzięki internetowej kamerze zainstalowanej w akwarium możemy z bardzo bliska przyjrzeć się pływającym rekinom.

<http://www.discovery.com/cams/shark/sharkmain.html>

Jarmark to katalog polskich sklepów internetowych. Do 31 sierpnia dodawanie własnych stron do katalogu nie wiąże się z żadnymi kosztami.

<http://www.jarmark.uni-com.pl/>

Grzegorz Dacka postanowił opracować sieciowy spis internetowych kafejek. Serwis przedstawia adresy z całej Polski.

<http://www.cafe.cherry.lublin.pl/>

Serwis TB64 zawiera wiele odnośników do ciekawych zasobów Sieci. Autor stron służy pomocą, jeśli nie potrafimy poradzić sobie z problemem dotyczącym naszego domowego komputera.

<http://www.serwis.z.pl/>

(MAKS)

Novell Net Publisher

Novell udostępnił wersję beta pakietu Novell Net Publisher. Jest to jedno z wielu rozwiązań, które umożliwiają przedsiębiorstwom bezproblemowe wyjście lokalnych sieci i aplikacji w świat Internetu. Novell Net Publisher integruje funkcje publikowania w sieci WWW z bezpiecznym, scentralizowanym systemem dostępu i administrowania, zapewniając przedsiębiorstwom kontrolę nad tworzeniem i publikowaniem treści w Internecie oraz administrowaniem nimi.

Dzięki integracji z systemem Novell Directory Services (NDS) Novell Net Publisher zapewnia przedsiębiorstwom zróżnicowane poziomy zabezpieczeń. Umożliwiają one kontrolę zarówno tego, kto może publikować treści w sieci WWW, jak też tego, kto ma do nich dostęp. Novell Net Publisher przechowuje dokumenty w ich pierwotnej postaci (np. w formie dokumentów Microsoft Word). W chwili dostępu do nich lub w trakcie pobierania ich z Internetu w oryginalnym formacie dokumenty te mogą być przetworzone na format HTML. Novell Net Publisher współdziała z oprogramowaniem NetWare i z systemem Microsoft Windows NT, przy czym dostęp do niego możliwy jest za pośrednictwem różnych interfejsów klienta, takich jak Microsoft Office 2000, przeglądarki sieciowe czy dowolny interfejs zgodny ze standardem internetowym WebDAV. Wersję beta pakietu można pobrać z Internetu <http://www.novell.com/beta/public>.

Intergraph z Pentium III 600a

Firma Intergraph Computer Systems poinformowała, że stacje robocze TDZ 2000 GL2 Visual Workstation i serwery InterServe 90 dostępne są już z nowymi procesorami Intel Pentium III 600 MHz. Intergraph jest też pierwszym producentem, który oferuje akceleratory graficzne Intense3D Wildcat 4105 3D.

TDZ 2000 GL2 posiada jeden lub dwa procesory Pentium III i jest efektywnym kosztowo rozwiązaniem w takich dziedzinach jak tworzenie publikacji czy obróbka cyfrowa. Pentium III 600 MHz znacznie zwiększa wydajność stacji TDZ 2000 GL2 w pracy z wymagającymi aplikacjami, np. do renderingu. Dostępny jest także najnowszy akcelerator graficzny Intense3D Wildcat 4105.


Serwer dla grup roboczych - InterServe 90 (1-2 procesory) charakteryzuje się wysoką skalowalnością i niezawodnością, a także możliwościami rozszerzeń. Przeznaczony jest on dla małych i średnich przedsiębiorstw, chcących wykorzystywać usługi sieciowe i intranetowe, a także współdzielić zasoby dyskowe i drukowania. Więcej informacji można znaleźć pod adresem www.intergraph.com/ics/.

Nowe i szybkie

Firma IBM wprowadziła do sprzedaży dwa kolejne dyski z serii IBM Deskstar. Model IBM Deskstar 22 GXP DJNA 371800 o pojemności 18 GB pracuje w trybie Ultra DMA 66, czyli osiąga transfer danych 66,6 MB/s. Dysk pracuje z prędkością 7200 rpm, dzięki czemu średni czas przeszukiwania wynosi zaledwie 4,17 ms, zaś średni czas dostępu wynosi 8,5 ms.

Model IBM Deskstar 25 GP DJNA 351520 o pojemności 15 GB również pracuje w trybie Ultra DMA - transfer 66,6 MHz, prędkość obrotowa wynosi 5400 rpm, średni czas przeszukiwania - 5,56 ms, średni czas dostępu - 8,5 ms. Oba dyski wyposażone są w 2-megabajtowy bufor pamięci.

(AB)



Tylko 3 grosze

DZIENNIK POLSKI
„Komputer”

- 3 grosze to koszt dotarcia do 1 czytelnika dodatku „Komputer”
- 104,7 tys. mieszkańców województwa małopolskiego czyta „Komputer”

Szczegółowych informacji udziela Biuro Reklam i Ogłoszeń, tel. (012) 421-99-77, 619-91-46, 619-91-76, faks 421-97-77

*Źródło: PBC General, Marz-Maj '99, wskaźnik CCS.

To się opłaca

Nauka Technika

Gwiazdy patrzą na nas

- Ludzie poszukują sensu w życiu; przełomowość dat nastraja refleksyjnie; rozczarowaliśmy się do wszechmocy techniki. Dlatego następuje nawrót do nurtów mistycznych - twierdzi profesor ZDZISŁAW MACH

Cassini w drodze

Titan we mgle

Na zacieńonej powierzchni Titana, największego księżycy Saturna, znajdują się duże złoża węgłowodurów. Na przeciwnej, jasnej części tego księżycy istnieją obszary pokryte lodem i skałami.

Taką tezę postawili astrofizycy Bruce Macintosh i Seran Gibbard z Narodowego Laboratorium imienia Lawrence Livermore, podległego Departamentowi Energii w Los Angeles.

Analizowali oni dane z obserwacji Titana, prowadzonych za pomocą największego na świecie radioteleskopu Keck I, który znajduje się na wyspie Mauna Kea na Hawajach.

Stwierdzono, że na Titanie występuje płynny metan, etan oraz inne węglowodory, a także materiały organiczne i skały.

Titan, księżyc większy od planety Merkury, jest jedynym w naszym systemie słonecznym ciałem kosmicznym, w którego atmosferze znajduje się azot. Otaczają go gęste mgły, co bardzo utrudnia jego obserwację.

Więcej informacji o Titanie może przynieść ekspedycja amerykańskiej sondy Cassini, lecąca obecnie w kierunku Saturna. W roku 2004 ma ona zrzucić na powierzchnię Titana małą sondę Huygens, która zbierze dane o tym księżycu bezpośrednio na jego powierzchni. (PAP)

Odkurzy i posprząta

Robot zwany Cye

Spełniają się wizje autorów fantastyki naukowej i marzenia zmęczonych gospodyń/gospodarzy domowych. Za 800 dolarów można już kupić robota, który odkurzy i posprząta mieszkanie.

Urządzenie nazywa się (ma na imię?) Cye i jest produkowane w firmie Probotics w Pittsburgu.

Cye porusza się na stożkowych rolkach pod kontrolą domowego komputera, z którym połączony jest zdalnie, drogą radiową. Zanim przystąpi do pracy, musi się najpierw „nauczyć” rozkładu mieszkania. Właściciel prowadzi lekcję za pomocą komputerowej myszki, prowadząc robota od drzwi do drzwi, od ściany do ściany itd. Cye w każdej chwili wie, gdzie się znajduje, ponieważ zlicza obroty swoich rolek.

Po zakończeniu nauki robot bez trudu ciągnie za sobą odkurzacz, sprzątając mieszkanie. Potrafi też podać napoje i kanapki, byle ustawić mu je na specjalnym wózku. (PAP)

Szympanśca z komputerem

Szympanśca uczy się porozumiewania z ludźmi za pomocą komputera, naciskając jego klawisze oznaczone różnymi symbolami. W zależności od naciśniętych klawiszy, komputer syntetyzo-

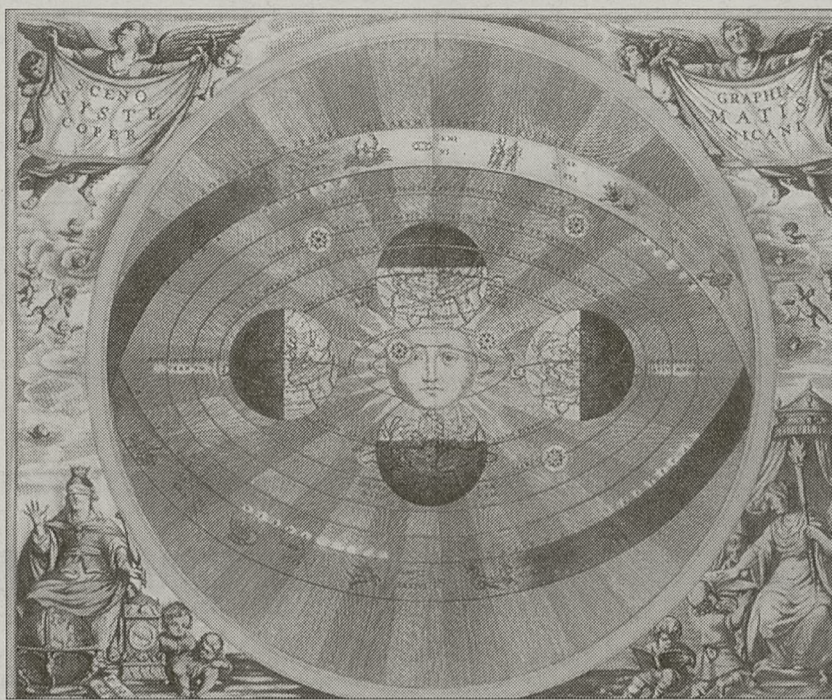
Przeniesiona do Europy za sprawą wypraw krzyżowych, będąca przedmiotem studiów uniwersyteckich, zdyskredytowana przez heliocentryczny system Kopernika, potępiona ostatecznie przez oświeceniowy racjonalizm. Astrologia. Jej źródła szukać należy w starożytnym Egipcie. Obserwując zależności pomiędzy zjawiskami na niebie a wydarzeniami na Ziemi (przybory Nilu), kapłani egipscy doszli do przekonania, iż istnieją tu, dające się przewidzieć, wpływy. Nic dziwnego, że pojawiła się pokusa odgadywania przyszłych losów ludzkich.

Jednak pierwsze horoskopy zaczęto układać dopiero w III w. przed Chr. Wtedy powstała w Babilonii szkoła astrologii. Ostatecznie jej zasady określił w II w. przed Chr. Klaudiusz Ptolomeusz, twórca geocentrycznego modelu budowy świata.

Co ciekawsze, w starożytnej Grecji i Rzymie popularność astrologii, w odróżnieniu od krajów orientalnych, była niska. A niektórzy cesarze, jak Klaudiusz i Wespazjan, wręcz przepędzali astrologów z miasta.

Europejska fascynacja naukami eterycznymi i mistyką nastąpiła za pośrednictwem wypraw krzyżowych, od końca XI wieku. Szybko przetłumaczono na łacinę dzieło „Elementy astrologii” Muhammada Al-Fargani. Mimo potępienia przez większość teologów, popularność wróżb i przepowiedni narastała. U schyłku średniowiecza, w XV wieku, horoskopy rozpowszechniają się po całej Europie, a wielu wybitnych uczonych poświęca się astrologii. Również w Akademii Krakowskiej powstała około 1459 roku katedra astrologii, a układanie horoskopów należało do rutynowych obowiązków prowadzącego katedrę. Uczeń parający się tą dziedziną przyczynił się do rozwoju astronomii, dzięki wykonywaniu wielu dokładnych i długich ciągów obserwacji ciał niebieskich.

Jednak konflikt ideologiczny nie ustawał. W słynnym procesie templariuszy wytoczonym zakonowi przez króla Filipa IV, jedno z oskarżeń dotyczyło uprawiania czarnej magii, której znajomość rycerze mieli wynieść z wypraw krzyżowych.



Ostatecznie, astrologię, jako pseudonaukę, potępiło oświecenie. Choć nigdy nie stało się to do końca. Przez całe wieki popularnością cieszyły się przepowiednie francuskiego Żyda Michela de Mostre-Dame, Nostradamusa, z wykształcenia lekarza i filozofa. Choć sceptycy twierdzą, że wielką sławę zdobyły one dzięki swojej nieokreśloności i wieloznaczności, a czterowiersze można dopasować do różnych zdarzeń, cieszą się one zainteresowaniem po dziś dzień.

Własnego astrologa „nadwornego” utrzymywał kanclerz III Rzeszy. Tajemnicą poliszynela jest, że i obecnie nie brak polityków zasięgających porad astrologów. Dziś też, u schyłku XX wieku, astrologia zdaje się przeżywać swój renesans.

Dlaczego wierzymy w horoskopy? - Myślę, że dzieje się tak dlatego, że ludzie poszukują sensu w życiu. Chcą, by miało ono wpisany porządek świata, czyli, aby oni sami stali się częścią porządku kosmosu. Patrząc w gwiazdy, wierzymy, że świat jest jeden - stwierdza antropolog, prof. Zdzisław Mach z Uniwersytetu

Jagiellońskiego. - Poza tym gwiazdy są czymś inspirującym do refleksji. Jest w nich bowiem wyraźny porządek, regularność, a jednocześnie są tak odległe i tajemnicze. Nic więc dziwnego, że pojawiła się bardzo atrakcyjna myśl: iż ten tajemniczy ład we wszechświecie wpływa jakoś na nasze losy. Staramy się więc na przykład przyporządkować nasze narodziny konkretnemu układowi ciał niebieskich - dodaje profesor.

W opinii antropologa, we wszystkim tym dostrzec jednak można pewną ambiwalencję. Z jednej strony chcemy panować nad swoim losem, móc coś przewidzieć, zapanować nad przypadkowością, chaosem. I, mimo że nie mamy wpływu na układ gwiazd, zyskujemy przeświadczenie, że intelektualnie udaje nam się nad tym zapanować. Bo gdy dostrzeżona została jakaś logika i co więcej udało nam się ją poznać, zyskujemy zdolność przewidywania, a zatem pewnej kontroli. Z drugiej strony, we wpływy gwiazdnych relacji wierzymy nie do końca. I wydaje się, że to też jest potrzebne. Bo chyba nikt tak naprawdę nie chciałby wiedzieć

na pewno, co się z nim stanie. Wiele osób wręcz bałoby się dokładnej i pewnej wiedzy o tym, co spotka je w przyszłości.

Skąd rosnąca popularność astrologów w ostatnich latach? - Przełomowość dat nastraja refleksyjnie. Choć to też poszukiwanie sensowności, z kolei w czasie. A przecież periodyzacja jest arbitralna, sami ją wprowadziliśmy. Poza tym rozczarowaliśmy się do wszechmocy techniki. Okazało się, że naukowy świat logiki racjonalnej, pozytywistyczne myślenie, pozwalają panować tylko nad wąskim zakresem zjawisk. Stąd sceptyczny stosunek do możliwości nauki, techniki w ścisłe pozytywistycznym rozumieniu. Dlatego też następuje nawrót do nurtów mistycznych - mówi profesor Mach.

Ale i racjonalizm naukowy wykazał niezbicie wpływ zjawisk kosmicznych na człowieka i życie na Ziemi. Okazuje się np., że wielkie epidemie spadające na ludzkość, są współzależne z pojawianiem się na Słońcu dużej ilości plam. Dowiedziano też, że istnieje wpływ zaćmień Słońca na parametry fizyczne krwi ludzkiej. Badania tego typu prowadził wybitny polski astronom, prof. Eugeniusz Rybka z UJ.

Wciąż nie do końca pozostaje wyjaśniony mechanizm zależności między aktywnością Słońca a zachowaniem biosfery, w tym ludzi. Uważa się, że znaczenie ma tu woda. Jej molekuly mają bowiem szczególne właściwości magnetyczne, a zatem silnie reagują na zmianę zewnętrznego pola magnetycznego. Podczas maksimum aktywności słonecznej, pole magnetyczne Ziemi ulega zakłóceniom, co wywołuje zmiany w strukturze wody. A ciało człowieka składa się w 70 procentach właśnie z wody. To dlatego reagujemy na zmianę zewnętrznego pola magnetycznego podczas burzy.

O tym, czy Słońce rzeczywiście wywiera wpływ na nasz organizm, będziemy mogli spróbować przekonać się już wkrótce, bowiem 11 sierpnia przewidziane jest jego całkowite zaćmienie. A poza tym, zawsze można pomyśleć życzenie patrząc na spadające w sierpniu gwiazdy...

KATARZYNA ŚLIWA

W siedzibie Mieszka I



Archeolodzy penetrujący Ostrów Lednicki - siedzibę Mieszka I - wyłowili wśród licznych toporów, wólczeni i przedmiotów codziennego użytku doskonale zachowane szalki do wagi wraz z odważnikami. Do dziś jezioro Lednickie, stanowiące naturalną fosę, jest terenem archeologicznych eksploracji. Tegoroczne badania finansowane m.in. przez Niemcy, zakończą się z końcem sierpnia. Na zdjęciu - wydobyte z jeziornego mułu szalki do wagi i odważniki.

Fot. Remigiusz Sikora (PAP)

Polsko-białoruskie badania

Reny na kresach

Ślady obozowisk łowców renów sprzed 12 tysięcy lat odkryła w dolinie Niemna polsko-białoruska misja archeologiczna - poinformował Witold Migdal z Państwowego Muzeum Archeologicznego w Warszawie.

PMA prowadziło w okresie międzywojennym badania na dawnych kresach wschodnich. Dlatego zostało zaproszone przez Instytut Archeologii Białoruskiej Akademii Nauk do wspólnych poszukiwań w dolinie Niemna, w rejonie Grodna. Prace obejmowały weryfikację i datowanie wcześniej znanych obiektów oraz poszukiwania nowych stanowisk archeologicznych - wyjaśnił Migdal.

- Znaleźliśmy najstarsze ślady pobytu człowieka na tych ziemiach - obozowiska łowców renów sprzed 14 tysięcy lat. Była to ludność tzw. kultury hamburskiej, która osiedlała się na tych terenach po ustąpieniu lodowca - powiedział Migdal. Przypomniał też, że w tym czasie jeden z jeziorów lodowca sięgał aż na północne Mazowsze, ale w rejonie dzisiejszego Grodna były tereny wolne od lodu.

Polsko-białoruskie badania przyniosły już odkrycie kilkunastu nowych stanowisk archeologicznych. (PAP)

Nie zapomnij o spacerze

Długie i szybkie spacery poprawiają zdolności umysłowe starszych ludzi - informuje „Nature”, omawiając badania przeprowadzone w Uniwersytecie stanu Illinois w USA.

Tamtejszy psycholog Arthur Kramer sprawdził wpływ marszu na przykładzie 124 osób w wieku od 60 do 75 lat. Początkowo spacerowali oni przez 15 minut dziennie trzy razy w tygodniu, stopniowo wydłużając te ćwiczenia do 45 minut. Niektórzy uczestnicy testu maszerowali nawet przez godzinę.

U badanych zaobserwowano wzrost ilości wdychanego tlenu. Zdaniem Kramera, dzięki temu właśnie lepiej funkcjonowały czolowe płaty mózgu, od których zależy zdolność do przyswajania nowych informacji i wykonywania różnych czynności.

Kramer podkreślił, że zmiany metaboliczne i morfologiczne u osób w starszym wieku w naturalny sposób osłabiają pamięć i pogarszają zdolności umysłowe. Jednak umiarkowane ćwiczenia fizyczne, takie jak regularne, częste spacery szybkim krokiem, powstrzymują ten proces. (PAP)

Tessa - golden retrievera poznałem, gdy miała prawie rok. Jej właściciel zadzwonił z prośbą o pomoc w treningu. Tym razem nie chodziło o zwykły kurs posłuszeństwa. Mielśmy wspólnie przygotować pierwszego w Albercie psa do wykrywania podpałów. Dla trenera to wymarzona okazja spraw-

niki, w jednym z nich ukrywamy piłkę - nagrodę. Na pokrywcę tego pojemnika umieszczamy dwie krople benzyny. Przed użyciem do treningu, benzynę pozostawia się w otwartym naczyniu szklanym tak długo aż połowa z niej odparuje - tak usuwane są lekkie składniki, pozostają frakcje mniej lotne.

dotykając łapą, przewodnik natychmiast rzuca piłkę we wskazane miejsce.

To dopiero szkoła podstawowa. Szkoła średnia uczy odróżniać materiały spalone z użyciem benzyny i bez, wykrywać inne substancje łatwo palne, używane przez podpalacza. Pies uczy się bezpiecznego chodze-

Tessa - pies na podpalaczy



Rodzina golden retrieverów

Fot. I Wójcik

dzenia się w czymś nowym. Wtedy w całej Kanadzie były tylko dwa tak wyszkolone psy.

Psy trenowane i używane wcześniej w USA udowodniły, że ich nosy zdolne są do wykrywania substancji łatwo palnych w stężeniach, których nie wykryje żaden sprzęt elektroniczny.

W Kanadzie trenując psy służbowe nie używa się smakołyków, nagrodą dla naszych psów jest zabawa. Może to być aportowanie albo przeciąganie linki - do pracy wybiera się tylko takie psy, które na sam widok zabawki okazują wyraźne podekscytowanie.

Tessa, której rodzice, dziadkowie i pradziadkowie byli mistrzami prób polowych dla psów aportujących, zrobiłaby wszystko dla chwili zabawy z ulubioną piłką tenisową. Należało ją „tylko” nauczyć, że zapach benzyny to zapowiedź wspaniałej zabawy i przekonać, że piłka znajduje się w miejscu, gdzie stężenie substancji łatwo palnej jest najwyższe. To „tylko” zajęło nam osiem miesięcy, ale rezultaty przeszły oczekiwania.

Na początku treningu używamy specjalnie skonstruowanego stołu obrotowego z osioma otworami, w których umieszczane są szczelne pojem-

nia po pogorzeliakach i pracy wśród zapachu spalonych sprzętów, dywanów, nawet żywności. Ostatnio coraz częściej używamy specjalnych butów dla psów: chronią one łapy przed skaleczeniem.

Testujemy psa, podpalając stare budynki, przeznaczone do rozbiórki. Tylko w jednym z pomieszczeń używamy substancji łatwo palnej. Po ugaszeniu pożaru i schłodzeniu pogorzeliaka przychodzi czas na zatrudnienie dla psiego nosa.

Elektroniczny wykrywacz węglowodorów jest w stanie wykryć składniki benzyny w stężeniu kilku cząsteczek na milion, pracuje jak miniaturowy odkurzacz: wciągając powietrze analizuje jego skład. Psi nos może wykryć substancje w stężeniu od 10 cząsteczek na bilion do 10 na kwadrylion, bije więc wszelkie rekordy, pozostawiając daleko w tyle elektroniczny sprzęt. Mimo to dopiero potwierdzenie psich podejrzeń przez specjalistyczne laboratorium daje podstawy do zakwalifikowania pożaru jako podpalenia i wszczęcia śledztwa.

Ten rodzaj psiej pracy cieszy się olbrzymim zainteresowaniem i uznaniem ze strony przedsiębiorstw ubezpieczeniowych, którym psy wykrywające podpalenia zaoszczędziły wiele milionów dolarów. Często też kompanie te finansują zakup wytrenowanego psa albo pokrywają koszty treningu.

Tessa pracuje na etacie w Wydziale Śledczym Straży Pożarnej w Lethbridge. Testy zalicza na 100 procent, w prawdziwej pracy w 85 procentach próbek pobranych z miejsc wskazanych przez jej często osmolony nos potwierdzono obecność substancji łatwo palnych. Zapytacie, co z pozostałymi 15 procentami? No cóż, dopóki nie zbudujemy sprzętu tak doskonałego jak jej nos, pozostanie to tajemnicą Tessy.

**BOGUSŁAW GÓRNY
CENTRUM SZKOLENIA PSÓW
LETHBRIDGE, KANADA**

Holenderska krowa

W Kampen, holenderskim mieście nad rzeką IJssel, stojący przed ratuszem pomnik krowy bynajmniej nie nawiązuje do wspaniałych tradycji mleczarstwa. Dawno, dawno temu w jedną z wież ratusza uderzył piorun. Gdy na jej rumowisku, na wysokości 10 metrów wyrosła bujna trawa, znani z oszczędności rajcowie postanowili wyciągnąć tam krowę - niech się trawa nie zmarnuje... Wprawdzie krowa transportu nie przeżyła, ale pocieszano się, że jej wywieszony język świadczył tylko o nadmiernej chęci zjedzenia świetnej trawy - taką historyjką i pysznymi ciastkami uraczono turystów w kawiarence naprzeciw ratusza i pomnika krowy.

Tekst i fot. (ZM)



Mamo, ja chcę psa!

Ilu rodziców codziennie słyży takie błagania? I lepiej lub gorzej odpiera ataki dziecka.

Jeśli w końcu zdecydujecie się na psa, musi to być życzeniem całej rodziny, a nie grymasem dziecka. Dla wszystkich musi być jasne, że pies zmieni wasze życie.

Pies nie jest zabawką, tylko samodzielną istotą, która potrzebuje opieki i uwagi. Jednak dziecko w wieku przedszkolnym może nie sprostać takiej odpowiedzialności. Dlatego cała rodzina musi być w to zaangażowana.

Ponad 50 proc. wszystkich psów mieszka z rodzinami, blisko 90 proc. wszystkich rodziców traktuje psa jako mile widzianego wychowawcę, który uczy dzieci poczucia odpowiedzialności i zachowań prospołecznych. Dzieci widzą w swoim psie przyjaciela, zaufanego powiernika - tyle badania lekarza weterynarii dr. Norberta Rehma.

Często rodzice wyrażają obawę o to, czy aby pies nie skrzywdzi ich dziecka. Prawdopodobnie w wypadku w drodze do szkoły jest o wiele więcej niż to, że dobrze wychowany pies ugryzie naszą pociechę. Psy bezwarunkowo kochają i ochraniają swoich małych przyjaciół (pomimo tego niemowlęta i małe dzieci nie powinny być pozostawiane z psem sam na sam).

Dzieci potrzebują takiej opieki i chętnie z niej korzystają. Miłość zwierzęcia daje im

siłę, spokój i rozwagę. Równocześnie pies pomaga dziecku nawiązać kontakty z innymi ludźmi, bo kto ma psa jest bardziej lubiany, wzbudza większą sympatię. Dzieci z przeróżnymi zahamowaniami, nieśmiało, korzystają na tym szczególnie.

Obszerne badania prof. Reinholda Berglera przeprowadzone wśród dzieci z dużych miast wykazały, że opiekujące się psem są bardziej aktywne ruchowo, mniej cierpią z powodu samotności, ciężkich depresji i społecznej izolacji. Dzieci potrzebują mostów, za pomocą których dotrą do ludzi i takim właśnie mostem może być pies.

Prawdziwy kumpel do zabawy, biegania, szaleństw, zawsze chętny by go pogłaskać, rzadko się obraża, nigdy nie jest znudzony. Jednak kto ma i dziecko i psa, musi wychowywać dwoje! Udaje się to nadspodziewanie dobrze dzięki wielkiej miłości i cierpliwości.

Większość psów już w wieku około 12 tygodni może znaleźć się w swojej nowej rodzinie i dorastać razem z dziećmi. Odpowiednie starania nowego właściciela psa i jednocześnie stosowne wychowywanie zwierzęcia wpływają korzystnie zarówno na szczeniaka, jak i na dzieci. Psy wyjątkowo skore do zabawy i przytulne, to bokser, sznaucaer, cairn terrier.

(E)

Zwierzyniec

Co świszczy w trawie?

Turysta, wędrujący szlakami Tatr, wśród niczym nie zakłóconej ciszy, ma szansę na spotkanie ze świstakiem. Zwierzątko dostrzeżone przez człowieka zazwyczaj stoi słupka - sprawdzając, skąd nadchodzi zagrożenie.

Jest to bardzo sympatyczny i towarzyski zwierzak wielkości zająca. Swoje nory buduje w piętrze hal, a ich długość dochodzi nawet do 10 metrów. Wesołe usposobienie zawdzięcza społecznemu trybowi życia, a także... długiej młodości. Świstaki bowiem dojrzewają dopiero w wieku 3 - 4 lat. Należy do gryzoni żerujących w dzień. Bardzo lubi wygrzewać się na słońcu, jest przy tym bardzo czujny: świstak będący członkiem kolonii gwizdże ostrzegając pozostałe osobniki, gdy tylko poczuje się zagrożony. Rodzina świstaków składa się z rodziców, tegorocznych młodych i paru z poprzedniego miotu.

Naturalnym wrogiem świstaka jest lis, kuna, orzeł przedni, czasem puchacz, wilk czy niedźwiedź. Jednak za największego wroga uchodzi człowiek. Dawniej urządzano polowania - ze względu na sadło, które uważano za wyborny środek leczniczy. Łapano świstaki w sidła i potrzaski, wykopywano z nor w czasie snu zimowego. Doprowadziło to niemal do wyginięcia gatunku. Współcześnie największym zagrożeniem jest masowa turystyka górską...

Polską populację świstaków określa się na od 100 do 120 osobników. Od 1868 roku świstaki objęte są ochroną gatunkową.

Owady na znaczkach

Poczta polska wprowadziła do obiegu sześciznaczkową serię „Owady wodne”. Na znaczkach znalazły się owady pospolite, ale o bardzo interesujących cechach.

Jętka pospolita, ale coraz rzadsza ze względu na stosowanie w rolnictwie chemii. Owad ten najchętniej przebywa nad wodami i brzegami rzek. Co charakterystyczne - jętka żyje bardzo krótko. Jętka jednodniówka - jeden dzień! Samica ginie zaraz po złożeniu jaj wprost do wody. Larwy rozwijają się w wodzie od roku do trzech lat!

Husarz władca to największa europejska ważka, której długość ciała dochodzi do 80 mm, a przedniego skrzydła do 50 mm. Jest wytrzymałym lotnikiem. Potrafi utrzymać się w powietrzu przez wiele godzin. Tę ważkę można spotkać na całym świecie.

Chruścik bagieniec to owad bardzo popularny, w Europie Środkowej żyje aż 80 gatunków chruścika. Co bardzo interesujące - jest jednym z niewielu przedstawicieli swojego gatunku, który buduje dla siebie domki ze szczątek roślin, kamyczków i patyków.

(E)

Redaguje
Elżbieta Borek
e-mail zwierzyniec@dziennik.krakow.pl

Inżynier doskonalił



Z pewnością bóbr należy do największych gryzoni w Europie - osiąga 30 kg masy ciała. Długość głowy i tułowia wynosi około metra, a ogona - do 40 cm. Jego grzbiet jest łukowato wzniesiony, z krótką masywną szyją i stosunkowo dużą głową oraz obwisłym brzuszkiem. Uszy są małe, pyszczek tępo zakończony. Ubrojony jest w dwie pary ostrych jak brzytwa, czerwono-brunatnych siekaczy, które potocznie nazywa się strugami, oraz cztery pary bezkorzeniowych zębów trzonowych. Siekacze działają jak piła, trzonowe zaś miela na miazgę korę drzewną. Ścierane powierzchnie zębów odrastają.

Ogon w gwarze myśliwskiej zwany „pluskiem” lub „kielnią” jest narządem wielofunkcyjnym. U nasady jest owalny, dalej spłaszczony, a zaokrąglony na końcu. Pokryty jest łuskami, pomiędzy których wystają rzadkie, ościste włosy. W wodzie plusk jest doskonałym sterem, podczas ścinania drzew stanowi podpórki, na której zwierzę wygodnie siedzi. Co ciekawe - jest on także narządem sygnalizującym. Uderzając o wodę rozgłasza o pojawia-

jącym się niebezpieczeństwie. Czasem takie zachowanie jest oznaką radości, szczególnie podczas tzw. wodnych igrzów.

Bobry prowadzą osiadły tryb życia, a tylko wyjątkowe okoliczności, takie jak brak pokarmu, osuszenie albo wielka

powódź terenu są w stanie zmusić je do przeprowadzki. Żywią się wyłącznie roślinami, a wiosną ścinają sosny, świerki, bo w lyku i miazdze tych drzew znajdują potrzebne im sole mineralne.

Mieszkają w norach na brzegach rzek, do których wejście znajduje się pod wodą. Z gałązek i mułu budują wodne domki zwane żeremiami, z komorą mieszkalną powyżej lustra wody. Budowle, które wnoszą charakterystyczny zmyślny projekt, niewyobrażalna trwałość i okazałość. Żeremia zbudowane są z gesto, mocno spętanych i spojonych mułem i szuwarami materiałów. To bardzo trwała budowla, ustępująca pod tym względem jedynie wznoszonym przez nich tamom. Materiał budowlany ściągają nawet ze znacznych odległości. Często są to potężne kloce drzew. Ścinają je siedząc wsparte na ognie. Starają się objąć łapkami przedmiot, który zamierzają

spiłować. Drzewa podcinają zawsze od strony wody, oszczędzając sobie kłopotu z transportem.

Natura świetnie przystosowała je do życia w wodzie. Prócz tego, że mają ogon, który działa jak silnik w motorówce, zaopatrzone są w błony pławne między palcami tylnych nóg, które w pełni funkcje steru. Woda nie wpływa im do uszu, gdyż potrafią je szczelnie zamknąć. Przed zimą chroni je natłuszczone futro. Bobry całą zimę przebywają w ciepłych gniazdach, gdzie wiosną gromadzą zapasy pokarmu.

Są bardzo czyste. Po wyjściu z wody otrząsają się, po czym siadając na tylnych łapkach czynią toaletę: rozczesują futro, następnie nacierają je substancją, którą wydzielają, o zapachu piżma. Lubią spać na słońcu, a czasem śpią tak mocno, że można je podejść na kilka kroków.

Zaskoczony bóbr potrafi bronić się ostrymi siekaczami, natomiast gdy nie ma odwrotu stara się odstraszać napastnika „fukaniem”. Gdy jest bardzo zestresowany - płacze.

AGATA PAWLIK

Trzymaj Fason

Sygnaly aury

Ponad 20 lat temu Szwedzka Akademia Sztuki przyznała nagrodę „za osiągnięcia w dziedzinie poezji i fantastyki”... szwedzkiemu Instytutowi Meteorologicznemu. Świadczy to jedynie o tym, że od dawna człowiek toczy walkę z przyrodą i często tę walkę przegrywa. Co do prognozowania pogody, synoptycy byli i są bezradni, szczególnie gdy chodzi o prognozy długoterminowe. Co prawda dzisiaj dysponują komputerami, radarami i satelitami, które ściągają dane z wielu miejsc pomiarowych na ziemi, ale nadal najbliższa prawdy jest prognoza bacy: jak nie be loć, to be słońce...

Przyroda daje nam jednak wiele sygnałów. Jeśli potrafimy je czytać, możemy z dużym prawdopodobieństwem sami przewidzieć pogodę przynajmniej na następny dzień.

Jeśli zachodzące słońce jest czerwonożółte, następny dzień będzie co najmniej tak samo ładny, jak mijający, mimo chmur na wieczornym niebie. Wiatr wiejący z łądu w kierunku jeziora wróży słoneczny wyz.

Absolutnie bezchmurne niebo wczesnym rankiem w Polsce nie powinno cieszyć. Co innego we Włoszech. W klimacie śródziemnomorskim czyste niebo, to norma. U nas - zapowiedź rychłego deszczu.

Na bezchmurnym niebie koło południa pojawiają się białe obłoczki, jak mniejsze i większe baranki (cumulus humilis). To zapowiedź pięknej, słonecznej pogody oraz raj dla lotniarzy, bowiem chmurki te tworzą prądy wznoszące.

Na bezchmurnym niebie pojawiają się białe chmurki, jak drobne fale na morzu - altocumulusy. To zła przepowiednia. Małe chmurki pędzone są dość mocnym wiatrem i już wkrótce utworzą ciężką warstwę białoszarzych chmur. Zapowiadają front chłodny. Jeśli staniesz tyłem do wiatru i zaobserwujesz, że chmury przepływają z twojej lewej strony na prawą - nieomylny to znak, że będzie deszcz.

Od zachodu zasnuwają czyste niebo białe chmurki, które płyną nisko nad ziemią, zakręcone na końcach jak haczyki - cirrus unicus. Nadciąga niż. Najdalej za 12 godzin zacznie padać i deszczowa aura może utrzymać się nawet wiele dni.

Na wieczornym niebie gromadzi się gęsta, potężna warstwa chmur. Tu przydatna jest przepowiednia bacy: może lać, albo będzie słońce. Nie ma pewności co do pogody na jutro. Trzeba obserwować także inne zjawiska przyrody. Ciepłe powietrze zazwyczaj zapowiada utrzymanie się słonecznej pogody.

Tęcza, to pozytywny znak. Sądymy, że bezwzględnie zwiastuje koniec deszczu i piękną, słoneczną pogodę. To prawda, o ile tęcza pojawi się na niebie po południu. Poranna oznacza zwykle nadejście złej pogody. Tęcza tworzy się po stronie przeciwnej do słońca. Jeśli pojawia się rano, to oczywiście na zachodzie. A deszcz przychodzi u nas zwykle z wiatrami zachodnimi. (E)

To ciekawe, że większość ludzi w sytuacji, kiedy musi powiedzieć „nie”, wpada w złość i to swoje „nie” raczej wykrzykuje, niż stwierdza. Umiemy się przeciwstawić tylko doprowadzeni do gniewu i frustracji. Słowo „nie” kojarzy się nam raczej z walką, niż z ochroną własnych

Elżbieta Borek

Sfrustrowane „nie”

praw. Matka, odmawiająca czegoś dziecku zawsze na nie krzyczy. Nie ma mowy, nie kupię ci tego - ileż razy słyszymy taką kwestię w sklepie? A gdyby powiedziała z uśmiechem: nie, kochanie, nie kupię - taka odmowa z pewnością mniej zabolaby malca.

Wyniesione z dzieciństwa wzorce agresywnego, nacechowanego emocjonalnie zachowania przenosimy na lata dorosłego życia. Wydaje nam się całkiem naturalne odmawianie ze złością. Takie słowa jak „nie chcę”, „nie zrobię”, „nie mogę” zawsze wywoływały agresję ze strony naszych opiekunów. Zupenie bez udziału świadomości i my przyjmujemy je, jako rodzaj ataku, na który odpowiadamy atakiem.

Chociaż słowo „asertywność” stało się ostatnio bardzo modne, mam wrażenie, że często mylone jest z podobnie brzmiącym, ale jednak całkowicie różnym znaczeniowo słowem „agresywność” - mówi psycholog Jerzy Wojtanowicz.

Asertywność, to skuteczne postępowanie wobec innych. To umiejętność dbania o własne prawa w życiu codziennym w sposób, który nie narusza godności i praw innych ludzi. Wydaje się takie proste! Większość z nas sądzi nawet, że tak właśnie postępuje.

Często jesteśmy przekonani, że należycie dbamy o swoje prawa, ponieważ umiemy się o nie wyklócić - mówi Jerzy Wojtanowicz. Tymczasem zachowania asertywne nie są w najmniejszym stopniu agresywne. Człowiek może i powinien robić to, na co ma ochotę, powinien jasno

wypowiadać swoje pragnienia i odmawiać wówczas, gdy życzenia innych przekraczają jego możliwości albo chęci działania - pod warunkiem jednak, że nie rani innych ludzi.

Każdy z nas na pewno wielokrotnie stanął w obliczu sytuacji, w której przyjął zbyt wiele zobowiązań na swoje barki. Jak tu powiedzieć „nie” przyjacio-

jednak często zdarza nam się nie odmawiać nawet wówczas, gdy psuje to nasze własne plany, można przyjąć, że postawa ta wynika z kompleksów i niskiej samooceny - mówi psycholog. - Generalnie człowiek boi się opinii innych o sobie. Woli zaniedbać samego siebie, żeby tylko ktoś nie powiedział o nim: nieużyty, skąpy, leń.

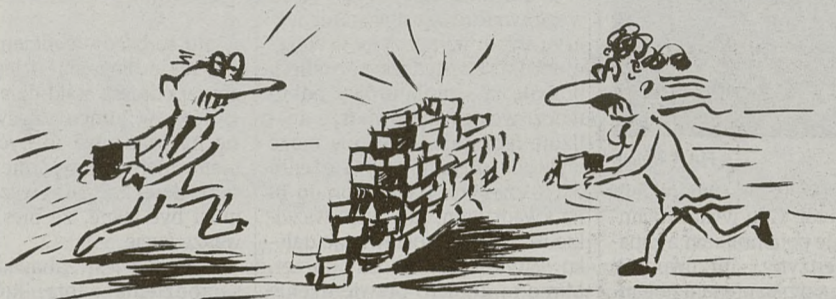
póki uznajesz prawo innych do odmowy. Masz prawo odmawiać i mówić „nie”, póki nie robisz tego agresywnie, w sposób gwałtowny i pełen emocji.

Czasem przychodzą pary, które mówią: nie możemy się dogadać, bo każdy z nas broni własnego prawa. W takiej sytuacji trudno pomóc, bo widać, że oni sami szukają przeszkód -

łom, którzy proszą o zaopiekowanie się ich dzieckiem przez jeden wieczór? Godzimy się, odkładając na bliżej nieokreśloną przyszłość zaplanowane wyjście do kina. Jak odmówić koleżance, która prosi o pożyczanie najlepszej sukienki „tylko na jeden wieczór”. Albo

Nieporozumienie wynika z nieumiejętności rozmawiania i jasnego wyrażania swoich opinii i pragnień. Wiele nieporozumień, począwszy od małżeńskich, a skończywszy na nieporozumieniach w miejscu pracy, bierze się stąd, że nie umiemy powiedzieć jasno, o co nam cho-

mówi psycholog. - Czasem granice naszych praw rzeczywiście są płynne, ale wówczas obie strony mają prawo do rozmowy, przedstawienia swoich poglądów, nazwania swoich uczuć. Zamiast mówić: „jesteś głupi, z tobą nigdy nie można się dogadać” można powie-



przełożonemu, który w piątkowe popołudnie prosi o wykonanie dodatkowej roboty przez weekend, który mieliśmy już zaplanowany?

Zgadamy się więc, lecz czujemy złość do całego świata. Mamy świadomość, że znów daliśmy sobie narzucić cudzą wolę. Tyle razy obiecaliśmy sobie, że to ostatni raz. Że już nigdy nie pożyczymy pieniędzy, odmówimy pomocy, która w gruncie rzeczy jest wyręczeniem się nami, nie podejmiemy się czegoś, czego tak naprawdę nie chcemy robić i znów porażka. Jestem słaby - mówimy sobie. Odzywają się kompleksy. Cierpi nasze ego.

Każdy będzie szukał innego wytłumaczenia dla własnej słabości. Zgodziłem się, bo... - tu padną różne wyjaśnienia, mniej lub bardziej istotne. Jeśli

Oto przykład: żona mówi do męża: Nie mam dziś absolutnie czasu, żeby wyjść z domu przed wieczorem, a do 16. trzeba zapłacić za telefon. Już drugi dzień zawałamy z terminem, w końcu wlepią nam karę. Gdybyś przejeżdżał w pobliżu, to może byś zajął i zapłacił? Awantura jak w banku, bo mąż z pewnością nie zapłaci za telefon. A pewnie zapłaciłby, gdyby żona zamiast biadolenia wydała krótki komunikat: Wracając z pracy zapłać za telefon, proszę. To nie jest tylko różnica formy, ale także treści, która często gubi się w nawale słów.

Jeśli ci na czymś zależy, mów o tym wprost. Póki twoje intencje nie są agresywne, nie wahaj się nawet urazić kogoś. Masz prawo do obrony własnych interesów. Masz prawo do przedstawiania własnych próśb,

dzie: „zależy mi na porozumieniu, ale w tej chwili czuję się zraniona. Spróbuj znaleźć inne słowa, by mi to powiedzieć”.

Jak mówić „nie”? Tu nie ma mądrych. Każdy musi wypracować swój sposób, swoją strategię. Zawsze trzeba mieć na względzie dwie rzeczy: własne chęci oraz odczucia innych. Najlepiej jest odmawiać krótko, nie szukając dla swojej decyzji motywacji. Jednocześnie i konsekwentnie. Nigdy emocjonalnie, z błaganiem albo złością w głosie.

Zanim jednak wypróbujemy siłę naszego „nie”, dokładnie wyważmy proporcję pomiędzy poczuciem obowiązku a prawem do robienia tego, co chcemy. W innym wypadku można dojść do paradoksalnych wyników.

Przepis na... kuchnię (część 4)

W kuchni spędzamy zbyt dużo czasu, byśmy pozwalali sobie na przypadkowość w jej urządzeniu. Dziś dalszy ciąg rad dotyczących tego, jak urządzić kuchnię funkcjonalną i ergonomiczną, ale zachowując własny styl.

Raj dla czystociuchów

Kaprysy estetyczne można zaspakajać dopiero wtedy, gdy w kuchni znajdują się już wszystkie potrzebne do zarządzania posiłków urządzenia, garnki i naczynia. Czasami bardzo podoba nam się jakiś element dekoracyjny, który poza swą urodą może nam dostarczyć wyłącznie kłopotów. Tak jest np. z uroczymi półkami na podręczne drobiazgi. Przebiegająca przez całą ścianę kuchni szklana półka, to wymarzone miejsce na słoiczki z różnokolorowymi przyprawami zakupionymi w sklepach z egzotyczną żywnością. Porcelana, czajniczki, kieliszki czy np. piękne koszyki wspaniale prezentują się na drewnianej, stylowej półce... na zdjęciach w magazynach wyposażenia wnętrz. Zanim zdecydujemy się na taką ozdobę, zastanówmy się, ile cennego czasu po-



Można i tak: w stary, tradycyjny kredens wmontowano wszystkie niezbędne w kuchni sprzęty Fot. Autorka

chłonnie utrzymanie jej w idealnej czystości...

Jeśli dysponujemy tylko wnęką kuchenną lub niewielką kuch-

nią, mamy pole do popisu. Jak maksymalnie wykorzystać małą przestrzeń, nadać jej uroku i klimatu? - zastanawiamy się.

Mała kuchnia ma swoje zalety - przede wszystkim nie trzeba się nabiegać, wystarczy półobrot, by wyjąć potrzebne produkty z szafki. Tworzenie iluzji przestrzeni, to wyzwanie dla naszej inwencji.

Mikroklimat

Czasami wystarczy zamocowany przy ścianie, opuszczany drewniany stolik, tabloid z uwiecznionymi na zdjęciach wyczynami naszego ukochanego psa i dwa fikuśne, składane krzeselka, by poranną kawę wypijało się w przyjemnej atmosferze. Świetnym rozwiązaniem jest też bardzo szeroki drewniany parapet - jeśli obok ustawimy taboret, to od biedy możemy zjeść przy nim posiłek, podziwiając widok za oknem (jeśli nie ma co podziwiać, to zawsze można poczytać gazetę).

Mała kuchnia to kompromisy: dwupalnikowa kuchenka, jednokomorowy zlewozmywak, składane krzeselka, które można zawiesić na ścianie, ale przede wszystkim - sięgające sufitu meble na miarę, które pozwolą w pełni wykorzystać każdy minizakątek. Na wewnętrznych drzwiach szafek mogą znaleźć się półki takie, jak te które mamy w lodówce - możemy przecho-

Róże

Pojawiły się na naszej planecie co najmniej 25 mln lat temu. Ich ojczyzną jest najprawdopodobniej Azja. Zaczęto je uprawiać w połowie I tysiąclecia przed naszą erą w Chinach. Hodowla róż bardzo szybko rozprzestrzeniła się na wszystkich kontynentach. Po Chinach był Bliski Wschód, Egipt, Grecja, Rzym i wreszcie kraje Europy.

Raz były symbolem niewinności i cnoty, innym razem emblematem róży obdarzano kurtyzany. Zawsze na granicy między czystością a grzechem.

Jednak najczęściej kojarzone są z mocnymi uczuciami. Czerwona róża, to wyznacznik miłości. Żółta oznacza zazdrość, biała jest symbolem czystości i dzieciństwa.

Nieistniejące róże - błękitna i czarna - wyrażają ludzkie pragnienia i dążenia do tego, co nieosiągalne.

Aromat tych pięknych kwiatów jako pierwsi docenili i zaczęli wykorzystywać Arabowie. Z płatków róż próbowali wycisnąć zapach po to, by utrwalić go w pojemniku na dłużej. Wrzucali więc do wrzącej wody płatki róż, a olejek, który wydzieliał się i unosił wraz z parą skraplał i zamylał w małych buteleczkach. W ten sposób powstały pierwsze olejki różane. W Europie naukowo się je produkować dopiero w XVII w.

W dzisiejszych czasach do produkcji perfum stosuje się tylko dwa gatunki róż. Pierwszy to róża prowansalska o lekkim aromacie. Hodowana jest we Francji i w Maroku. Gatunek drugi, to róża damasceńska. Ma bogaty, korzenny aromat, a hodowana jest w Bułgarii i Turcji.

Żeby uzyskać 1 kg esencji różanej potrzeba ok. tony płatków. By aromat był mocny i zachował się jak najdłużej, trzeba optymalnie wybrać porę zbioru. Płatki zbiera się rano, tuż po rozkwitnięciu kwiatów. W ciągu 12 godzin muszą zostać przerobione.

W starożytnym Rzymie uważano, że zapach róż jest świetnym lekarstwem na kaca. Dlatego podczas uczt biesiadnicy nosili na głowach różane wianki.

Róża kaca nie wyleczy, ale z pewnością ma świetny wpływ na samopoczucie, bowiem jej zapach działa antydepresyjnie.

ANNA PAŁKA



Na indiańskich ścieżkach

Stan Nowy Jork kojarzy się wielu osobom z miastem Nowy Jork i Statuą Wolności



Stan Nowy Jork, kojarzący się wielu osobom głównie z miastem Nowy Jork i Statuą Wolności – jest niezwykle atrakcyjnym miejscem dla tych, którzy lubią podziwiać piękno natury. Do największych atrakcji tego stanu należy malownicza dolina rzeki Hudson oraz parki krajobrazowe na terenie dawnych rezerwatów indiańskich.

Dolina malarzy

Rzekę, która do dziś nosi jego imię, odkrył Henry Hudson w 1609 roku. Był niezwykle zauroczony jej meandrami i rozlewiskami. Nie on jeden zresztą zachwycał się jej pięknem. W początkach XIX wieku kilku malarzy tak bardzo urzekła jej dolina, że zaczęli malować obrazy, na których uwieczniali tylko tę okolicę. Szybko stali się znani jako „Hudson River School”.

W drugiej połowie XIX wieku bogaci przedsiębiorcy z Nowego Jorku zaczęli wznosić w jej dolinie rezydencje. Tutaj znajdują się m.in. posiadłości rodziny Rockefellerów. Jest tutaj również rezydencja Springwood, gdzie urodził się i wychował późniejszy prezydent

Stanów Zjednoczonych Franklin Delano Roosevelt.

Jadąc na północ w kierunku gór Catskills (ulubionego przez nowojorkczyków miejsca wypadów na narty) przejeżdża się przez małą miejscowość Sunnyside, gdzie mieszkał w XIX wieku znany amerykański pisarz Washington Irving, twórca słynnego jeźdźca bez głowy z powieści „The Legend of Sleepy Hollow”. Dom Irvinga był miejscem spotkań artystów, polityków i



bogatych przedsiębiorców. Jego posiadłość została odnowiona w stylu epoki i oprowadzają po niej przewodnicy w strojach z tamtego okresu.

Natomiast w dolinie rzeki, po zachodniej stronie Hudsonu, znajduje się znana Akademia Wojskowa West Point.

Jabłecznik nad wodospadem

Wielu nowojorkczyków szuka kontaktu z dziką przyrodą na północy stanu w parkach krajobrazowych na terenie dawnych rezerwatów indiańskich, u podnóża gór Catskills (w języku indiańskim Wielki Duch). Około 80 mil na północ od miasta Nowy Jork rozciąga się jeden z najładniejszych zakątków – Park Stanowy Minnewaska z jeziorem o tej samej nazwie. Bilet wstępu do parku kosztuje 4 dolary.

Park leży na wysokości około 700 m n.p.m. w górach Shawangunk. W słoneczny dzień widać stąd dolinę rzeki Hudson i pobliskie góry Catskills. Jedną z największych atrakcji jest polodowcowe jezioro Minnewaska, otoczone koroną surowych, schodzących prosto do wody skał, na szczycie których uciepione korzeniami stoją sosny. Pełno tutaj jest również parowców, strumyków i małych wodospadów. Na terenie parku wyznaczono kilka szlaków do wędrówek, wspinaczki, wycieczek rowerowych i jazdy konnej.

Można również pływać w wyznaczonych miejscach i nurkować w jeziorze Minne-

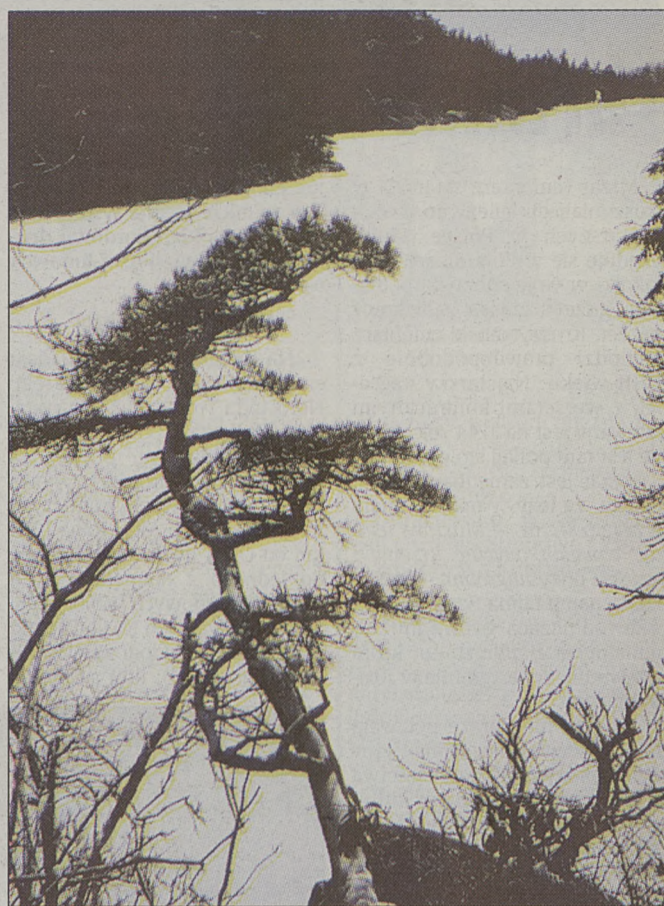
waska (ale tylko po uzyskaniu zgody władz parku). Zimą natomiast wiele osób jeździ na nartach po tutejszych stokach.

Ci, którzy wybierają się tutaj jesienią, zimą lub wczesną wiosną powinni bardzo ciepło się ubrać, albowiem klimat jest tutaj bardzo surowy i śnieg leży nawet jeszcze w maju.

W pobliżu parku leżą farmy słynące z wyśmienitych jabłek. U farmera można kupić tanie i świeże jabłka o każdej porze roku (nawet w środku zimy) i napić się grzanego jabłecznika, albo zimnego soku.

Zamek nad jeziorem

Około 30 mil od Minnewaski leży Park Mohonk z jeziorem o tej samej nazwie. Za wstęp do parku trzeba zapłacić 12,5 dolara. Miejsce to szczególnie upodobał sobie bogaci nowojorkczy, którzy zatrzymują się w luksusowym hotelu Mohonk Mountain House, zbudowanym na wzór zamku z epoki wiktoriańskiej. Za noc w „jedynce” trzeba tutaj zapłacić od 175 do 450 dolarów, a w „dwójce” od 295 do 550 dolarów. Hotel z 261 pokojami, saunami, siłownią, salami koncertowymi, kinem, biblioteką jest malowniczo położony nad samym jeziorem. Oprócz takich samych atrakcji jak nad Minnewaską, można w Mohonku rozegrać partię golfa, zagrać w krykieta lub tenisa. Modne stało się również udzielanie ślubów i organizowanie przyjęć weselnych w ogrodach hotelu.



Mohonk to jednak nie tylko miejsce dla snobów. Przyjeżdża tutaj wiele osób, które chcą poodychać świeżym powietrzem, napawać się pięknymi widokami i znaleźć chwilę samotności.

Są tutaj bardzo atrakcyjne szlaki turystyczne z malowniczo piętrzącymi się blokami skalnymi. Ze szczytu wzgórz, dominującego nad całą okolicą, rozciąga się wspaniała panorama. Na terenie parku znajdują się również pozostałości XIX-wiecznego osiedla trapezów z odrestaurowanym domem Eli i Anny Van Leuven, jednych z ostatnich mieszkańców wioski.

Osada artystów

Będąc w Parku Mohonk lub w Minnewasce warto wybrać się do pobliskiego Woodstock, miasteczka artystów, znanego na całym świecie z powodu słynnego festiwalu rockowego, który miał miejsce w 1969 roku. W rzeczywistości jednak festiwal odbył się nie w Woodstock, ale na łące pomiędzy miejscowościami Bethel i White Lake, gdyż miasto Woodstock w ostatniej chwili wycofało się z imprezy. Jednak to właśnie Woodstock przeszedł do historii.

Na początku XX wieku miasteczko było kwitnącym ośrod-

kiem malarstwa, rzeźby, tkactwa i garncarstwa.

Prawdziwy renesans przeżyło jednak po festiwalu rockowym w 1969 roku. Miasto zariżowało się od hippisów przyjeżdżających tutaj co roku. Do dzisiaj można tu na każdym kroku spotkać kobiety i mężczyzn z długimi włosami, w spodniach z szerokimi nogawkami, barwnych koszulach, ze skórzanymi naszyjnikami. Na ulicy można się natomiast natknąć na przykład na nowiutkiego volkswagena „beetle”, na którym wymalowane są pacyfki, instrumenty muzyczne, podobizny hippisów. Pełno tutaj również małych knajpek nawiązujących wystrojem do ruchu hippisowskiego.

Woodstock słynie jednak przede wszystkim ze swoich sklepów-galerii, w których można kupić za przystępną cenę nie tylko pamiątki związane z festiwalem, ale również grafiki, obrazy, rzeźby, ręcznie malowane apaszki, czapki w kształcie pingwina, czy kota oraz wiele innych przedmiotów, za które w Nowym Jorku – w dzielnicy artystów East Village – trzeba zapłacić majątek.

JAROSŁAW KOSTRZEWA
FOT. AUTOR

Śnieg w Górach Kaskadowych Rekordowe opady

W pobliżu stacji narciarskiej Mount Rainer's Paradise spadło 28,50 metra śniegu

Gdy na wschodnim wybrzeżu i środkowym zachodzie USA notowane są silne upały, w Seattle podano, iż w ciągu 12 miesięcy do 30 czerwca br. w Górach Kaskadowych w stanie Waszyngton spadły ogromne ilości śniegu.

W okresie tym w rejonie narciarskim w pobliżu góry Baker w północnej części Gór Kaskadowych spadło aż 28,96 metra śniegu. Dotychczasowy rekord zanotowano w sezonie 1971-72 w pobliżu stacji narciarskiej Mount Rainer's Paradise, gdzie spadło 28,50 metra śniegu.

Niektóre szlaki w Górach Kaskadowych znajdują się nadal pod grubą warstwą śniegu i są niedostępne dla turystów.

(PAP)

TUNEZJA - HAMMAMET
20.08, 24.08, 27.08.99 na 11 lub 12 dni
Cena już od 309 USD

EGIPT - HURGRADA
25.08.99 na 15 dni, 01.09.99 na 8 lub na 15 dni,
08.09.99 na 15 dni, Cena już od 359 USD

GRECJA - LEPTOKARIA
Apartamenty "Dafne", cena : 699 PLN

MIĘDZYNARODOWE BILETY AUTOKAROWE

IKATUR Kraków, ul. Dietla 27
012/421-26-04, 421-49-74

ul. Dietla 37, Kraków
tel. 012/ 422 13 20,
422 27 89, 422 27 40

DELTA TRAVEL
od 1991 r.
Rekomendacja Krakowskiej Izby Turystyki

LAST MINUTE

- 31.08-12.09 - 1.595 zł
- 09.09-21.09 - 1.495 zł
- 18.09-30.09 - 1.495 zł
- 27.09-09.10 - 1.495 zł

HISZPANIA - COSTA BRAVA - hotel***, basen, wyżywienie 3 razy dziennie, lux autokar, zwiedzanie Monaco

OFERTA SPECJALNA IX-XI

- HISZPANIA + FRANCJA + SZWAJCARIA** - imprezy pobytowo-objazdowe 10 dni, 25.08-03.09, 10.09-19.09, 24.09-03.10, 08.10-17.10
cena od 1.095 zł
- GRECJA** - wycieczki objazdowe 11 dni, hotele, lux autokar
cena od 1.395 zł
- GRECJA** - **WYSPA KORFU** - apartamenty z basenem, lux autokar przez Włochy/prom
cena od 895 zł
- GRECJA** - **samoLOT z Krakowa** lub lux autokar przez Włochy/prom, hotele, apartamenty
cena od 895 zł
- CHORWACJA - WYSPA KORCULA** - hotel***, wyżywienie, 9 noclegów, lux autokar
cena od 1195 zł

ORAZ TUNEZJA, KENIA, POLSKA, SŁOWACJA, TURCJA, WŁOCHY, WĘGRY
Zapraszamy po katalog

Trwają prace porządkowe na muzeum tatarskim przy zabytkowym meczecie w Kruszyńskich (woj. podlaskie), jednym z dwóch najstarszych w Polsce. We współpracy z nadleśnictwem Krynki rekonstruowana jest też stylowa brama tatarska przy tej świątyni. Poprzednia, pochodząca z ubiegłego stulecia, uległa zniszczeniu ze starości.

Tatarska brama

Mizar (cmentarz tatarski) w Kruszyńskich należy do dwóch najstarszych w Polsce. Drugi znajduje się w Bohonikach koło Sokółki w województwie podlaskim, gdzie także jest zabytkowy meczet. Kruszyński cmentarz pochodzi prawdopodobnie z XVIII wieku. Najstarszy nagrobek z wersetami koranicznymi datowany jest na 1744 rok. Łącznie jest tam ponad sto grobów.

Mizar jest zaniedbany, m.in. dlatego, że leży w miejscu mało uczęszczanym. - Musimy usunąć chwasty, wyciąć krzewy i oczyścić płyty nagrobne - powiedziała nam Halina Szahidewicz, przewodnicząca gminy muzeum tatarskiej w Białymstoku, która przewodniczy też gminie w Kruszyńskich.

Według niej, prace potrwać do przyszłego roku. Pomagają w nich pracownicy nadleśnictwa Krynki oraz członkowie klubu jeździeckiego w Supraślu, który dzierżawi od gminy łąki w Kruszyńskich.

W Polsce jest około 5 tys. wyznawców islamu, skupionych w Muzułmańskim Związku Religijnym w Polsce, najwięcej mieszka ich na Podlasiu. Są to przede wszystkim polscy Tatarzy. W najważniejsze święta religijne wielu z nich odwiedza najstarsze w Polsce meczety i mizary. Podkreślają, że właśnie te miejsca pozwalają im zachować tożsamość narodową i religijną.

(PAP)

Svartisen i Koło Polarne

Zielona Arktyka

Najwyższa - środkowa część Norwegii - jest nazywana przez mieszkańców Zieloną Arktyką. Biorąc pod uwagę, że jest położona na tej samej szerokości geograficznej, co Zatoka Hudsona czy Cieśnina Beringa, powinna się tutaj znajdować jedynie tundra. Jednak, dzięki zbawczemu prądowi zatokowemu, krajobraz jest dziki, ale jednocześnie piękny i zarazem egzotyczny. Znaleźć można tutaj wysokie góry i szerokie płaskowyże. Jest to także kraina tysięcy wysepiek, głębokich fiordów i drugiego co do wielkości lodowca Norwegii.

Widowiskowy „jeźor”

Na Zieloną Arktykę składają się dwa duże norweskie okręgi: Nordland i Troms. Każdy turysta, który zmierza z południa w kierunku Nordkappu, przyjeżdża przez ten region drogą tranzytową E6. Po nieciekawych, hutniczych miejscowościach Mo i Rana (990 km od Oslo) docieramy wreszcie do jednego z najpiękniejszych parków narodowych w Norwegii: Saltfjellet/Svartisen Nasjonalpark. Znajduje się tutaj lodowiec Svartisen (czarny lód), który zajmuje



powierzchnię 370 km kw. Najwyższe jego partie wznoszą się na 1500 m n.p.m., a część podwodna

do 170 m p.p.m., co czyni go najgłębiej osadzonym lodowcem Europy.

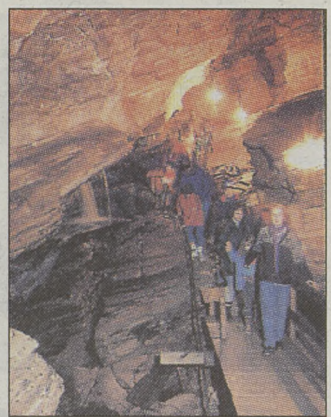
Jeden z jego jeźorów lodowych znajduje się w pobliżu trasy E6. Nie ma się więc co dziwić, że jest bardzo często odwiedzany przez turystów. Aby go zobaczyć, należy - w miejscowości Rossvoll (13 km na północ od Mo) - skręcić na dobrze oznakowaną drogę w kierunku jeziora Svartisvannet. Stąd - niewielkim stateczkiem - dopływamy do podnóża gór lodowcowych. Podróż trwa 20 minut w jedną stronę, a bilet kosztuje 60 koron norweskich (1 NOK = 0,51 PLN) w obie strony. Po dopłynięciu do przystani trzeba jeszcze przejść 3 km (należy zabrać ze sobą dobre obuwie), aby dojść do kolejnego jeziora, w którym zanurza się jeden z jeźorów lodowca. Choć woda ma kolor tro-

pikalnego błękitu, to jednak jest wyjątkowo niska.

Wśród gór lodowych

Po jeziorze pływa sporo gór lodowych, które oderwały się od lodowca. Należy pamiętać, że nie wolno zbliżać się do lustra wody, gdyż odpadające bloki lodu mogą spowodować duże i niebezpieczne fale na jeziorze. Jednak nawet z pewnej odległości widok jest niesamowity. Lodowiec jest w ciągłym „ruchu” i dlatego cały czas słychać jego groźne pomruki. Nawet w upalny dzień wiatr od strony żlebu lodowca, potrafi obniżyć temperaturę powietrza o dobre kilkanaście stopni.

Na tę niezapomnianą wycieczkę najlepiej poświęcić cały dzień, choć należy pamiętać, że w lecie słońce zachodzi na krótko i przez kilka miesięcy nie robi się ciemno.



Za Kołem Polarnym

Niecałe 70 km od krzyżówki w Rossovoll przekracza się Koło Polarne (Polarsirkelen). Na tym rozległym płaskowyżu nie ma zupełnie nic poza dziwacznym budynkiem, w którym znajduje się Centrum Polarne (Polarsirkelsentret). Można tam kupić pamiątki, pocztówki, a także obejrzeć wystawę arktyczną. Jednak wiele czasu się tutaj nie da spędzić, ponieważ silny i porywisty wiatr sprawia, że okolica jest wyjątkowo nieprzyjemna. Centrum jest czynne w sezonie (21 czerwca - 31 lipca) od 8.00 do 22.00, a poza sezonem nieco krócej. W zimie, czyli od 15 września (1) do końca kwietnia jest nieczynne.

Jadąc dalej na północ, krajobraz staje się bardziej ziemski. Pojawiają się drzewa, a dookoła robi się zielono. Sto kilometrów od Koła Polarne znajduje się miejscowość Fauske, w której można odbić do stolicy okręgu Nordland - Bodr. Miasto nie ma jednak zbyt wielu atrakcji turystycznych, a właściwie w ogóle ich nie ma, chyba że za taką uznamy końcówkę linii kolejowej. 150 km na północ od Fauske znajduje się port w Bognes. Tutaj też kończy się droga! Musimy więc wybierać pomiędzy dwiema przeprawami promowymi (jest to jedyna obojętna przeprawa na trasie E6): 25-minutową do Skarbergt, skąd można dalej jechać drogą E6 np. do Narwiku lub ponad godziną przeprawy do Lrdingen - chyba ciekawsza propozycja - małej miejscowości w środku najpiękniejszych wysp w Skandynawii - Lofotów.

BERNARD CIARANEK

W Ruse, Targowisze czy Sliwenie

Winna turystyka

Celem, założonego w Welikim Presławiu (dawnej stolicy Bułgarii), Stowarzyszenia Turystyki Winnej jest propagowanie bułgarskich win jako jednej z istotnych atrakcji turystycznych tego kraju. Do organizacji przystąpiło wiele wytwórni win oraz gmin, głównie z północno-wschodniej części kraju.

Należy oczekiwać, że w przyszłości turystom wypoczywającym w ośrodkach znajdujących się w północnej części czarnomorskiej wybrzeża będzie się oferować wycieczki do miejsc, gdzie powstają bułgarskie wina, czyli do takich „winpromów”, jak wytwórnia w Ruse, Targowisze czy w Sliwenie. Oczywiście, w połączeniu z degustacją.

Stowarzyszenie Turystyki Winnej wychodzi z założenia, że wina latorośl, wino i całe bogactwo zwyczajów i tradycji towarzyszących od wieków wytwarzaniu „boskiego napoju” to równie istotna atrakcja turystyczna, jak miejscowa przyroda czy zabytki archeologiczne. Swoją drogą wiele z tych tradycji w dzisiejszych czasach stopniowo idzie w zapomnienie.

PAWEŁ JANOWSKI (SOFIA)

Puebla, urzeczywistniona utopia (16)

W „małej złotej grocie”

Kościelne ściany aż uginają się od gipsowych liści, lian i owoców

Osobom znającym prekolumbijskie wierzenia dekoracja Santa Maria Tonantzintla od razu przywodzi na myśl Tlalocan, ziemski raj boga deszczu Tlaloca, przysługujący topielcom i rażonym piorunem. Tlalocan miał być przepiękny kwiatami i owocami, obfitością pożywienia, a przebywający w nim zażywali odpoczynku i rozkoszy.

Twarze amorków

Rzeczywiście kościelne ściany aż uginają się od gipsowych liści, lian i owoców, spośród których wychylają się twarze amorków. Nie są to jednak twarze, do których przywykliśmy w naszych kościołach: oczy szeroko rozwarte jakby w zaskoczeniu, przerażeniu, a przynajmniej zdające się nie wchodzić w żaden kontakt z otoczeniem. Rysy (jak zresztą całe ciała) jedynie niedbale - jak to w sztuce ludowej bywa - naszkicowane, grube, nierealistyczne. Usta często otwarte, co nadaje cherubinom z lekka nierozgarnięty wygląd. A wszystko to w żywych, soczystych kolorach.

Jeden z wielbicieli Tonantzintla przyrównał kościół do „małej złotej groty”. Ale tak naprawdę

złoto miesza się tu z czerwienią, zielenią, bielą, niebieskim. Śmiało i bez oporów. Jak łatwo z tego zrozumieć, dzieło stale oscyluje wokół groźnej granicy między sztuką a kiczem. Jedynie naiwna szczerść i autentyczny ratunek do ryzykowne przedsięwzięcie. Chwilami ma się wrażenie, że to zawili abstrakcyjny świat wiary widziany dziecięcymi oczyma. Zresztą niektóre postacie przypominają tanie lalki, które sprzedaje się na bazarze. Ozdobione są nawet identycznym srebrnym naszyjnikiem.

Są identyczni...

Kiedy nieznanymi artysty postanawiają przedstawić postacie Ewangelistów, nie sposób odróżnić jednego od drugiego, są identyczni. Tylko jeden nie ma brody, więc można się domyślić, że chodzi o św. Jana. Ale inni?

Santa Maria Tonantzintla ma w sobie coś urzekającego. Nie należy do świątyń, które przyniatają swoją powagą. Wręcz przeciwnie. Impet twórców zobrazował wiarę żywiołową, radosną, swojską, choć może niestuprocentowo katolicką.

O trzy kilometry od Tonantzintla jest jeszcze drugi kościół, którego nie można pominąć. San

Francisco Acatepec zbudowany pod koniec XVIII wieku; wyłożona azulejos fasada olśniewa. W słoneczne dni, których tu nie brak, z dala wydaje się błyszcząca żółta bryła. Ale oczywiście, nie wolno poprzestać na patrze z dala. Trzeba się przybliżyć, by należycie ocenić misterną robotę ceramików. Nie mówiąc już o tym, że warto też wejść do środka.

(MOLE)

Pielgrzymka objazdowa po sanktuariach Europy

La Salette, Lourdes, Fatima, Montserrat

Cena: 1490 zł + vat
Termin: 6-19.09.99 r.

Ilość miejsc ograniczona

Autokar klasy lux

ziedzamy m.in.:

Salzburg • Genewa • Avignon • Coimbra
Bathalia • Salamanca • Madryt
Zaragoza • Costa Brava • Loret De Mar
Barcelona • Cannes • Nicea • Monako
Monte Carlo • Padwa • Wenecja

Informacje i zapisy:
Agencja Turystyczna
„Cuba Tours” sp. z o.o.
31-518 Kraków, ul. Brodowicza 9
tel. 0-12/ 412 43 33, 412 66 55, 413 03 27

Koncesja UKFIT nr 0792
ubezpieczenie w TUIR WARTA

JAN-POL AGENCJA TURYSTYKI SA
Członek Polskiej i Krakowskiej Izby Turystyki

ZIMA 1999/2000
super oferta dla grup tylko do 30 września!

CHORWACJA rabaty 10-15%
Ceny w Dobrej, Indyw.

ISTRIA hotele*** od 260
DALMACJA ZADAR wioska od 98
POVLJANA apartam. od 139
AUSTRIA KARYNTIA apartamenty od 120
ZIEMIA SALZBURSKA pensj. od 220
WŁOCHY LIDO ADRIANO bungal. od 170
RIMINI rezydencje od 65
HISZPANIA ROSES apartamenty od 60
SŁOWACJA kwatery prywatne od 100
AUTOKAR - HISZPANIA
COSTA BRAVA-LLORET DE MAR od 4 września od 1410 zł.

Imprezy objazdowe po całej Europie oraz samolotem do Turcji, Tunezji, Hiszpanii, Grecji, na Wyspy Kanaryjskie

KRAKÓW, ul. Wielopole 18 B
tel. (012) 429 60 14, 422 30 72
www.janpol.com.pl

BIURO PODRÓŻY GLOBROTTER
AUTOKAROWY ZAWRÓT GŁOWY

CITY TOURS CENA OD

Paryz - "Stolica Świata" 6 lub 8 dni	789
Disneyland i Asterix 6 lub 7 dni	839
Benelux 7 lub 8 dni	999
London i Paryz 7 dni	1075
London 6 lub 8 dni	975
Budapeszt - "Nad Dunajem" 5 dni	449
Złota Praga 5 dni	469
Cesarski Wiedeń 5 dni	599
Wenecja, Florencja, Rzym 7 dni	899

ZWIEDZAMY EUROPE

Francja - wycieczki 8 - 14 dni	1299
Szwajcaria - Francja 7 dni	1065
Wlk. Brytania - wycieczki 8 - 11 dni	1499
Skandynawia 8 dni	1849
E viva Espana 14 dni	2395
Hiszpania i Portugalia 14 dni	2555
Włochy klasyczne 11 dni	1375
Grecja - "Antyczna Przygoda" 11 dni	1395

Z OSTATNIEJ CHWILI

KRÓLEWSKA ANGLIA 8 dni	TYLKO 1549 PLN
21.08-28.08	TYLKO 1549 PLN
COSTA BRAVA 1 Ph.Hiszpania 14 dni	TYLKO 1699 PLN
22.08-01.09	TYLKO 1699 PLN
PARYZ 6 dni	TYLKO 899 PLN
24.08-29.08	TYLKO 899 PLN
WIEDEN 5 dni	TYLKO 649 PLN
23.08-27.08	TYLKO 649 PLN
PRAGA 5 dni	TYLKO 499 PLN
23.08-27.08	TYLKO 499 PLN
PARYZ 8 dni	TYLKO 1149 PLN
25.08-01.09	TYLKO 1149 PLN
PARYZ - Zamki nad Loarą-Normandia 8 dni	TYLKO 1199 PLN
25.08-01.09	TYLKO 1199 PLN
LONDYN 8 dni	TYLKO 1399 PLN
25.08-01.09	TYLKO 1399 PLN
GRECJA - Antyczna Przygoda 11 dni	TYLKO 1545 PLN
25.08-04.09	TYLKO 1545 PLN
E VIVA ESPANA 14 dni	TYLKO 2449 PLN
28.08-10.09	TYLKO 2449 PLN

Kraków, ul. Krowoderska 24
tel. 633 55 11 i 634 42 43
"TURYSTA" Oświęcim, ul. Solińskiego 2
tel. 033/ 842 43 76, 033/ 842 27 19

Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego

Sławków i jego tajemnice



Sławków jest przykładem miasta średniowiecznego, którego układ przetrwał do czasów obecnych. Starówka jest wpisana do rejestru zabytków. Charakteryzuje się centralnie położonym kwadratowym rynkiem, z którego naroży wyprowadzone są ulice. Cechą tutej-

kryty papą na gonicie, na czterech murowanych kolumnach. Wewnątrz stropy belkowe frezowane. W izbie frontowej na tarazarzu wyrzyto napis: "Błogosław Boże temu domowi i mieszkańcom - Fundatorowie Franciszek i Wiktorja Sałasowie dnia 7 września 1857 JHS". Drzwi wejściowe do sieni klepkowe o układzie romboidalnym, nabijane ćwiekami.

Innym ciekawym zabytkiem jest mieszcząca się w rynku siedziba Muzeum Regionalnego. Murowany budynek wzniesiono na przełomie XVIII i XIX wieku,

lamany, prostym dachem krytym gontem i podcieniami wspartymi na okrągłych sześciu kolumnach. Posiada dwie bramy (wjazdową i wyjazdową) ozdobione wpustami w kształcie wałków. Po lewej stronie są drzwi do izby szynkowej. Stoły i piec z cegły, stary, kopiasty. Podłogę i pułap wykonano z drewna. Wewnątrz wyposażenie składało się z prostych, drewnianych sprzętów: ław, stołów i stołków. Miejsca noclegu, komory i izby były wyposażone w szerokie ławy.

Obok pieca znajduje się zejście do piwnicy, z której było tajne przejście, pod drogą, do sąsiedniego budynku po przekątnej.

Niedaleko karczmy, w kierunku północnym, na ulicy Kozłowskiej znajduje się dom drewniany, wzniesiony w pierwszej połowie XIX wieku. Budynek stoi na wysokim podmurowaniu, jest otynkowany i pomalowany na biało. Na osi posiada sień przelotową, a w niej komin centralny, dwudzielny. Dach jest tu czterospadowy, kryty papą na gonicie. We wszystkich pomieszczeniach stropy są drewniane. W izbie frontowej na tarazarzu widnieje inskrypcja: „Błogosław Bo-

że ten dom i mieszkających w nim - 1874 - Fundator Franciszek i Zofia Łakomscy”.

Z herbem biskupa

Przy ulicy Kościelnej 11 stoi kolejny zabytkowy budynek, dwukondygnacyjny, późnobarokowy z 1758 roku. Nad drzwiami wejściowymi widać erekcyjną tablicę marmurową w języku łacińskim, z herbem biskupa krakowskiego i księcia siewierskiego Andrzeja Załuskiego. Dawniej budynek był szpitalem dla starców i ubogich, obecnie mieści się w nim biblioteka parafialna.

Na uwagę zasługują ponadto zabytki o charakterze przemysłowym. Jednym z nich jest dawna walcownia datowana na około 1826 rok z budynkami produkcyjnymi, mieszkalnymi i magazynami. Zachowały się pozostałości systemu napędowego, kanał dopływowy i odpływowy z resztkami śluz. Przy ul. Wąskiej 7 znajduje się z kolei zespół zabudowań młyna z połowy XIX wieku. Oprócz samego młyna są tu: budynek gospodarczy, mieszkalny, system wodny wraz ze śluzami na Przemysy, młynówka i koło napędowe. Tam też zobaczymy pochodzącą z tego same-



Odrestaurowana studnia na rynku

go okresu kapliczkę św. Jana.

Cennym zabytkiem Sławkowa są zakonserwowane relikty murowanego zamku biskupiego, którego początki sięgają drugiej połowy XIII wieku. Ruiny dolnej części budowli są eksponowane w formie rezerwatu archeologicznego w południowo-wschodniej części miasta.

W wykazie dóbr kultury wpisanych do rejestru zabytków znajdują się obecnie 23 obiekty (w tym składające się z wielu budynków) należące do zabudowy miasta Sławkowa. O niewątpliwych walorach tej małej miejscowości przesądza malownicze położenie, spokój i specyficzny nastrój. Można zatem polecić Sławków jako miejsce atrakcyjne dla smakowania historii i kultury połączonego z wypoczynkiem.

Sieć komunikacji autobusowej umożliwia wygodne połączenia z wieloma okolicznymi miastami i gminami. Z myślą o turystach Sławków zapewnia ba-

zę noclegową (PTSM, ul. Niwa 45), a także gastronomiczną ze słynną XVIII-wieczną „Starą Karczmą” (Rynek 2) o niepowtarzalnym nastroju.

Opracowano w Regionalnym Ośrodku Studiów i Ochrony Środowiska Kulturowego.

Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego są cykliczną imprezą mającą prezentować dorobek naszego regionu. Wyjątkowe bogactwo spuścizny kulturowej pozwala na odnowienie poczucia wspólnoty i świadomości regionalnej jego mieszkańców. Patronat nad imprezą objął Marek Nawara, Marszałek Województwa Małopolskiego wraz z Bogusławem Sonikiem, przewodniczącym Sejmiku Województwa Małopolskiego i równocześnie pomysłodawcą Dni. W dniach 25 i 26 września wszystkie obiekty przedstawione w ramach MDDK będą udostępnione zwiedzającym bezpłatnie.



Karczma z 1701 roku (Rynek 2)

szego budownictwa były dachy łamane typu polskiego i podcienia o murowanych, okrągłych kolumnach, jak również osobne bramy wjazdowe do obojętnej gospodarskich o konstrukcji drewnianej, nakryte gontowym daszkiem. Do piwnic prowadziły osobne wejścia z ulicy.

„Błogosław Boże...”

Przykładem takiej zabudowy jest budynek w Rynku nr 22, wzniesiony w 1857 roku: drewniany, zrębowy, tynkowany i malowany na biało, w układzie kalenicowym. Dach dwuspadowy

rozbudowano ku zachodowi w 1870 roku. Dach dwuspadowy, przyczółkowy, kryty gontem. Dom parterowy w układzie kalenicowym na rzucie prostokąta. W części zachodniej znajduje się izba ze stropem belkowym, a na jego środkowym tarazarzu wyrzyta gwiazda i napis: „1870”. Wykończone piwnice są udostępnione do zwiedzania; prezentowane są w nich wystawy stałe.

Karczma sławkowska

Na rynku znajduje się karczma sławkowska z XVIII wieku. Drewniana, zrębowa, wybudowana na wzór dworu polskiego z



Budynek z XVIII - XIX wieku (siedziba Muzeum Regionalnego - Rynek 9)

Uroki Wysowej (3)

Dary natury

Do uzdrowiska w Wysowej przyjeżdżają przede wszystkim ludzie pragnący wyleczyć górne drogi oddechowe, przewód pokarmowy, układ trawienia, układ krążenia oraz różnego rodzaju alergię. W szpitalu uzdrowiskowym „Beskid” działa jedyny w kraju uzdrowiskowy ośrodek dializy pozaustrojowej z sześcioma stanowiskami sztucznej nerki. Ośrodek prowadzony jest przez Klinikę Nefrologii Śląskiej Akademii Medycznej, pod kierownictwem prof. Kokota.

W zakładzie przyrodolecznictwa można skorzystać z kąpieli mineralnych, czerekomorowych, masażu podwodnych, biczów szkockich, zawiązania borowinowego, masażu suchego, światłolecznictwa i elektrolecznictwa, gimnastyki rehabilitacyjnej oraz zabiegów kosmetycznych i sauny.

Wysowskie bogactwa

Gospodarzem wysowskich bogactw naturalnych jest Państwowe Uzdrowisko w Wysowej. Marek Czajkowski, zastępca dyrektora przedsiębiorstwa, twierdzi, że PPU Wysowa jest w dobrej kondycji. Firma obejmuje swoją działalnością Zakład Przyrodolecznictwa, rozlewnię wód, szpital uzdrowiskowy „Beskid”, sanatoria „Beskid” oraz „Biawena”. Pod opieką PPU Wysowa pozostaje też 16 odwiertów wód mineralnych, z których kuracjusze czerpią nieodpłatnie, według wskazań medycznych.

To tu produkuje się ogromne ilości wód pitnych nisko zmineralizowanych. Stąd właśnie idzie w świat słynna „Wysowianka”. Do sklepów trafiła również nowa woda mineralna - „Wysowska”; młodsza siostra popularnej od lat „Wysowianki”. Jej walory docenili jurorzy na Międzynarodowych Targach Pomorza i Kujaw, przyznając brązowy medal i statuetkę „Łuczniczki”.

Łagodna woda

Dyrektor Czajkowski mówi o tym sukcesie z dumą, bo jest się z czego cieszyć. Woda, która dopiero weszła na rynek, od razu zdobyła renomę. Jest to woda lecznicza o składzie mineralnym łagodnym dolegliwości związane z niewłaściwą przemianą materii, chorobami nerek i przewodu pokarmowego, także z chorobami wrzodowymi. Dyrektor Czajkowski jest przekonany, że „Wysowska” podbije rynek.

„Wysowska” pochodzi z nowego odwiertu, jednego z dwóch wykonanych w ubiegłym roku. Woda znajdowała się na głębokości 80 metrów. To już 16. odwiert eksploatowany w Wysowej. Koszt wykonania jednego sięga obecnie 50 tys. nowych złotych, a prace finansowane są ze środków uzdrowiska. Przy okazji zainstalowano również nową, trzecią już linię rozlewniczą.

- Jesteśmy w stanie zaspokoić w stu procentach zapotrzebowanie na nasze wody - mówi dyrektor Czajkowski. W ubiegłym roku rozłaliśmy 15 mln litrów wód mi-

neralnych. To 40 mln butelek o pojemności 0,33 litra i milion butelek typu PET, o pojemności 1,5 litra. Sprzedaliśmy wszystko.

Perła uzdrowisk...

PPU Wysowa ma się więc dobrze. Umiejętnie wykorzystano tutaj to wszystko, co ludzimi dała natura. Działalność produkcyjno-handlowa, dająca zatrudnienie około 300 osobom, przynosi znaczny dochód. Pozwoliło to przeznaczyć w ubiegłym roku ponad 4 mld starych złotych na dofinansowanie działalności leczniczej sanatoriów w Wysowej.

Wysową predysponują do roli perły polskich uzdrowisk nie tylko tryskające źródła wód mineralnych, ale i piękno pejzażu, czystość powietrza i cisza tego wyjątkowego zakątka Polski, będącego jakby cząstką rajy utraconego, który cudem dotrwał do naszych czasów. Jest to ozdowieńcze miejsce dla ludzi pragnących - po chorobach i dolegliwościach - odzyskać siły i powrócić do czynnego życia, dla ludzi szukających ukojenia i psychicznej równowagi w spotkaniu z powabami środowiska naturalnego.

Wysowa wraz z innymi wsiami w gminie Uście Gorlickie to przede wszystkim ludzie stale tu mieszkający, z ich pamięcią o trudnych doświadczeniach historycznych, własnych lub ich ojców, także ze współczesnymi problemami społecznymi, moralnymi, religijnymi.

KAZIMIERZ KANIA

Nie chcą kategorii?

Mimo ustawy, właściciele hoteli nie zgłaszają się do urzędów

Tylko do 19 sierpnia mogą zgłaszać się w urzędach wojewódzkich właściciele hoteli, moteli, schronisk i kempingów, w celu zakwalifikowania ich obiektów turystycznych do odpowiedniej kategorii.

Obowiązek taki nałożyła na właścicieli ustawa z 29 sierpnia 1997 roku i rozporządzenie premiera ze stycznia tego roku.

Ustawa precyzuje wymagania dotyczące wyposażenia, świadczonych usług, kwalifikacji personelu. Spełnienie określonych wymagań jest niezbędne, by dany obiekt mógł zostać zakwalifikow-

wany do którejś z 5 kategorii obiektów turystycznych: hoteli, moteli i pensjonatów; kempingów i pól biwakowych; domów wycieczkowych; schronisk; schronisk młodzieżowych.

Z tzw. kategoryzacji są zwolnieni właściciele hoteli kilkunastu wojewódzkich, którym to obiektom kategorie przyznano wcześniej.

Tymczasem z danych urzędów wojewódzkich wynika, że dotychczas zaledwie kilka procent właścicieli obiektów zgłosiło się do urzędów w celu dopełnienia formalności.

(PAP)

Wakacje na Mazurach

Z Mazurską Agencją Rozwoju i Promocji Turystyki oraz „Dziennikiem Polskim”

10 i 17 sierpnia 1999 roku w „Podróżach z Dziennikiem” wydrukowaliśmy kupon z pytaniami konkursowymi oraz z miejscem na wpisanie odpowiedzi.

W losowaniu będą brać udział tylko zestawy odpowiedzi umieszczone na kuponach z „Dziennika”, które zostaną przesłane bądź dostarczone na adres redakcji („Dziennik Polski”, 31-072 Kraków, ul. Wielopole 1 z dopiskiem „Wakacje na Mazurach”) do 18 sierpnia 1999 r. Decydować będzie data stempla pocztowego.

W losowaniu wezmą udział te kupony, na któ-

rych będą poprawne odpowiedzi na przynajmniej 2 z 3 pytań konkursowych.

Losowanie odbędzie się 23 sierpnia w redakcji „Dziennika Polskiego”, a lista laureatów zostanie opublikowana 24 sierpnia w „Podróżach z Dziennikiem”.

Zakwaterowanie dla 2 osób w 4-osobowym domku kempingowym - od 4 do 11 września - w Wilkasach w pobliżu jeziora Niegocin oraz 50 proc. zniżka dla osób towarzyszących, to nagroda dla zwycięzcy konkursu. Będą także upominki od „Dziennika Polskiego”.

<p>Mazurska Agencja Rozwoju i Promocji Turystyki</p> <p>Fundator nagrody: Biuro Podróży PTTK „Mazury”, ul. Staromiejska 1, Olsztyn. Adres obiektu: ul. Niegocinińska 5, 11-532 Wilkasy.</p>	<p>Pytanie 3: Ile rezerwatów przyrody znajduje się na terenie Wielkich Jezior Mazurskich?</p> <p>a) 36 b) 10 c) 60</p>	<p>KUPON</p> <p>WYGRAJ WAKACJE NA MAZURACH</p> <p>2</p>
	<p>odpowiedź</p> <p>imię i nazwisko</p> <p>adres zamieszkania</p>	
<p>DZIENNIK POLSKI Kupon z odpowiedziami (co najmniej 2 z 3 publikowanych pytań) przynieś lub wyślij pocztą na adres: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, Kraków z dopiskiem „WAKACJE NA MAZURACH” do dnia 18.08.99.</p>		

Z kraju i ze świata

Wyprawa w Andy

12 sierpnia z warszawskiego Okęcia wyruszyła kolejna polska wyprawa w Andy Chilijskie. Jej celem jest poznanie warunków narciarskich w regionach Colorado, Valle Nevado oraz pierwsze polskie wejście narciarskie na El Plomo, Cerro Bismark, Cerro la Parva i Cerro San Francisco, połączone ze zjazdami przy użyciu nowych rodzajów nart przeznaczonych do jazdy w głębokim śniegu. W wyprawie uczestniczą: **Zdzisław Ryn** - lekarz i ratownik oraz konsul honorowy Chile w Krakowie, **Andrzej Blacha** - zawodowy ratownik TOPR, instruktor alpinizmu, narciarz, skoczek spadochronowy, **Lesław Riemen** - ratownik TOPR, narciarz oraz przewodnik psa lawinowego, **Andrzej Lejczak**, zawodowy ratownik TOPR, przewodnik tatrzańskich i alpejskich, narciarz, **Marek Rogalski** - wielokrotny mistrz i wicemistrz Polski w narciarstwie alpejskim oraz **Wojtek Wiltoś** organizator i kierownik wypraw wysokogórskich w Alpy, Andy, góry Azji i Afryki.

Coraz więcej Polaków

Z danych Szwedzkiej Rady do spraw Turystyki wynika, że od 10 lat liczba polskich turystów odwiedzających Szwecję zwiększa się o 20 proc. rocznie. W 1997 roku, po raz pierwszy, szwedzcy touroperatorzy przeprowadzili działania promocyjne przygotowane specjalnie z myślą o polskich turystach. Ich rezultatem był wzrost liczby przyjazdów z Polski, a największe przewoźnicy promowi: Polferries, Stena Line i Unity Line zwiększyli swoje możliwości przewozowe. Polscy turyści najbardziej zainteresowani są południową Szwecją, a wielu z nich wynajmuje domki letniskowe w najbardziej atrakcyjnych rejonach Szwecji. Sporo osób przyjeżdża też tylko po to, aby wziąć udział np. w Festiwalu w Malmo (jeszcze do 31 sierpnia). Warto też pamiętać, że od 6 do 14 listopada w Sztokholmie rozegrany zostanie Międzynarodowy Turniej Tenisowy - Sztokholm Open, a od 12 do 21 listopada Międzynarodowy Festiwal Filmowy (ponad 100 premier z całego świata). 10 grudnia turyści mogą się wybrać na Dzień Nagrody Nobla, a 13 na święto Łucji - z okazji przesilenia zimowego.

Hotel z Internetem

Nowy hotel Holiday Inn Gdańsk jest pierwszym hotelem w Polsce, który oferuje pełen dostęp do Internetu dla wszystkich gości. Mogą oni bowiem zająć na stronie internetowej poprzez telewizor pokojowy (poruszanie się po Internecie umożliwia pilot, który zwykle stosuje się do zmiany kanałów). - Jesteśmy bardzo dumni z tego, że nasz pierwszy w Polsce hotel ma najnowsze i atrakcyjne dla gości łącza internetowe, z których korzystać mogą nawet dzieci - powiedział nam Marceł Król, prezes zarządu Global Hotels Development Group Poland. - Nasz hotel ma również własne strony internetowe. Goście mogą więc zobaczyć np. jak wygląda hotelowy pokój zanim do nas przyjadą.

Afrykańskie dożynki

Festiwal manioku



Na Wybrzeżu Kości Słoniowej żyje ponad 60 plemion. Ludy mieszkające na południu kraju, w strefie wiecznie zielonych lasów, do dziś zachowały wiele tradycyjnych obrzędów.

W Centrum Bethanie

Miasto Man, położone w kotlinie otoczonej pięknymi górami, znajduje się w sercu kraju zamieszkiwanego przez ludy Dan i Toura. Przyjechalibyśmy tutaj, aby zobaczyć tajemnicze obrzędy i tradycyjne tańce.

Zatrzymaliśmy się w Centrum Bethanie. Prowadziła go Teresa ze Szwajcarii. Kompleks bungalowów, tonących w bujnej zieleni drzew i kwiatów tropikalnych, położony był poza miastem i doskonale nadawał się na odpoczynek po uciążliwej podróży przez Senegal i Mali. Soczysta zieleń krzewów ozdobnych i drzew owocowych, śpiew ptaków i fantastyczne widoki szczytów górskich wpływały na nas ożywczo.

W Man odwiedziliśmy dobre restauracje i handlarzy sztuką. Po kilku dniach nadszedł jednak czas na odwiedzin w afrykańskiej wiosce. Nasz wybór padł na okolicę miasta Biankouma leżącego 45 km na północ od Man. Stąd wywodził się najlepszy tancerze Toura1.

Festiwal w Yaloba

Taksówkarz zawiózł nas na dworzec autobusowy w Biankouma. Od razu poszliśmy do baru. Podczas podróży w tropikalnych krajach wizyty w barach

Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumenta zarzucił nieuczciwą konkurencję firmie turystycznej, która oferuje klientom Karty Stałego Klienta uprawniające do kilkakrotnego pobytu w zagranicznych ośrodkach turystycznych.

Rzecznik prasowy UOKiK Iwona Zaczek powiedziała, że na razie nie może ujawnić nazwy firmy, która działa na terenie całego kraju. - W Polsce jest wiele takich firm. Otrzymałyśmy bardzo dużo skarg od klientów jednej z nich na nieuczciwą reklamę i niekorzystne warunki umów - poinformowała Zaczek.

Urząd, po skargach konsumentów, wezwał firmę do zaniechania nieuczciwej, w opinii UOKiK, konkurencji ze szkoda dla konsumentów.

BIURO TURYSTYKI „DEMEL”

Kraków, ul. Głowackiego 22
tel.: 636-21-11, 636-16-00
fax 636-45-43
czynne pon.-pt. 8-16
sobota 8-14



Charter jachtów motorowych (MOTOR BOATS) ADRIATYK i inne morza

ATRAKCYJNE CENY - ZAPRASZAMY

Płacić i nie pytać

UOKiK zarzuca nieuczciwą konkurencję jednej z turystycznych firm

tów: prowadzenia reklamy wprowadzającej w błąd, reklamy sprzecznej z dobrymi obyczajami i pobierania rażąco wysokiego odstępnego. UOKiK poinformował, że jeżeli odpowiedź nie będzie zadowolająca, to sprawa zostanie skierowana do sądu.

Firma ta prowadzi działalność w systemie tzw. time-sharing na terenie całego kraju. - Polega to na sprzedawaniu Kart Stałego Klienta, uprawniających do pobytu w „bliżej nieokreślonych” zagranicznych ośrodkach czasowych - wyjaśniła Zaczek. Zarzuty UOKiK do-

kich na festiwalu”. Między glinianymi chatami można było dostrzec wiele samochodów z Man, a nawet ze stolicy.

Wmieszaliśmy się w tłum. Nasz przewodnik z Biankouma nie odstępował nas na krok. Niestety Mamadu słabo mówił po francusku, więc na wiele pytań nie mogliśmy uzyskać odpowiedzi.

Czarne piękności

Po drodze napotkaliśmy grupę młodych tancerek w barwnych kostiumach. Na głowach miały zielone i czerwone czapy przypominające swoim kształtem czasy napoleońskie. Spódniczki z rafii, dzwoneczki przyczępione na rzemieniach do tydek oraz kuse koszulki wyglądały bardzo malowniczo. Poczuliśmy się jak podczas brazylijskiego karnawału.

Czarne piękności nie tańczyły jednak samby, lecz wyginały ciało w rytmiczny sposób. Wzbijały przy tym obłoki kurzu. Wkrótce dołączyła do nich grupa starszych kobiet śpiewających melodyjną piosenkę. Były w spódnicach, a jedynym wspólnym elementem ich ubioru były czarne biustonosze. Kilka z nich pomalowało twarze białą gliną. Kobiety obiegały mnie wokół, wymachując zielonymi gałązkami.

Wreszcie dotarłem do wielkiego placu. Próbowałem odnaleźć Marzenę i Maćka. Jednak bezskutecznie.

Na szczęście wielki baldachim ustawiony na placu rzucał



zbawczy cień. Starszyzna wioskowa i goście z Abidjanu siedzieli na białych plastikowych krzesłach. Policjant w stroju polowym i kilku wódzów próbowało zapanować nad tłumem. Panował nieopisany gwar.

Taniec chochoła

Nagle, przy ogłuszającym dźwięku rogowych piszczałek, na plac wbiegł mężczyzna przebrany za snopek siana. Jego świta składała się z kilkunastu Murzynów. Chochoł biegał wokół placu, śpiewając o radośnym czasie, który nadchodził.

Po kilku minutach chochoł opuścił plac. Jego miejsce zajęli tancerze w maskach. Ryk piszczałek i bębnow osiągnął moc tysiąca wat. Wielu widzów znalazło się na placu, tańcząc obok artystów w maskach. Coraz więcej młodych ludzi było podpiitych. Butelki i tytkwy z winem palmowym krążyły między tancerzami, a widzami. Niektórzy palili skręty.

Pokryci warstwą czerwonego kurzu wsiedliśmy do taksówki. Byliśmy świadkami murzyńskich dożynek. Zbiory kawy, kakao i manioku dobiegły końca. Trwała pora sucha. W kraju ludów Dan i Toura nastął czas zabawy.

PIOTR SZUSZKIEWICZ
FOT. AUTOR



W kanadyjskiej Kolumbii Brytyjskiej żyje około 120.000 niedźwiedzi. Co roku ponad 12.000 osób skarży się na ich zachowanie. Misie można spotkać nie tylko w lasach, ale czasami także w... kuchni własnego domu i do tego grzebiąc w garnkach.

W 1998 roku leśnicy z Kolumbii Brytyjskiej zastrzelili 1.600 niedźwiedzi, a 500 zostało schwytanych i przewiezionych na inne tereny. W porównaniu z 1997 rokiem przymusowo od-

Kuguar na parkingu

strzał zwiększył się o 70 proc. Myśliwi, aby zasadzić się na niedźwiedzia, muszą uzyskać specjalne zezwolenie. W minionym roku takich zezwoleń wydano ponad 4000. Podobnie było w Ontario, gdzie np. w 1996 roku rozstało się z życiem ponad 6000 misi.

Niedźwiedzie, w poszukiwaniu jedzenia, zapędzają się w pobliże miast, na wysypiska śmieci, a często nawet na podwórka domów. Miasto Cammore, w którym mieszka 10.000 osób, wyda w tym roku ponad 200.000 dolarów na specjalnie skonstruowane śmietniki.

Jednak nie tylko niedźwiedzie zapędzają się do miast. Na wyspie Vancouver - w Kolumbii Brytyjskiej - żyje ponad 4000 kugarów (kuguar waży 70 kg, a wygląda jak duży kot domowy). Czasami napadają na ludzi, jak choćby kilka lat temu, gdy jeden z kugarów porwał spod szkoły dziewczynkę, która bawiła się z grupą dzieci. Matka próbowała dogonić kota, jednak było już za późno. Gdy odnalazła w lesie dziewczynkę, ta była już martwa. Rok temu kuguar zaatakował i zagryzł w dorosłego mężczyznę.

Młode kuguary zapędzają się do miast najczęściej w poszukiwaniu jedzenia. Można je zobaczyć np. w 300.000 Victorii. W miastach polują m.in. na koty i psy, a w parkach na drobną zwierzynę np. wiewiórki. Do 1957 roku rząd płacił 40 dolarów za uśmiercenie kuguaru. Do 1966 roku można było do nich strzelać bez zezwolenia. W tej chwili strzela się do nich tylko wtedy, gdy ma się odpowiednie zezwolenie lub zagrażają ludziom albo bydłu. W 1998 roku myśliwi upolowali 300, a leśnicy odstrzelili 135 kugarów.

MAREK ŚWIERAD



GALANTERIA SKÓRZANA

SKLEPY W KRAKOWIE

RYNEK GŁ. 28
ul. DŁUGA 5
ul. ZWIERZYŃSKA 7
ul. WROCŁAWSKA 16
POLECAJĄ
PRZYBORY DO PODRÓŻY



TEL. 012 632 00 54
TEL/FAX 012 632 00 59



Samsonite



Biuro Turystyczne ESKAPADA, Rynek Gł. 27
(Pod Baranami) tel./fax 411-39-32, 423-09-06

Samolotem z Krakowa

Grecja-Afitos, Kreta, Tunezja, Turcja.

OFERTY LAST MINUTE:

Santorini, Kreta, Cypr, Halkidiki, Turcja, Tunezja, Egipt, Hiszpania

Praca

A. Agencja Club „Mydlnicka 12” przyjmie atrakcyjne panie. Zakwaterowanie gratis. 0501-319-572. 693330
A. Czterdziestoletnim. /012/387-10-82, 0603-713-086. 692268
A. Ekskluzywny Night Club zatrudni panie, 0604-802-683. 687316
A. Od zaraz, 2500. /012/641-03-76, 0604-875-222. 693494
A. Praca dla zdecydowanych. /012/633-66-90, 0601-891-885. 195978
ABSOLWENTA technikum samochodowego. Fax 012/654-64-18. 195885
AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. 012/422-14-95. 687474
AGENCJA zatrudni panie. /012/421-29-18. 683138
AGENCJA zatrudni panie. 012/655-57-83. 688718
AGENCJA zatrudni panie. 0-603-633-197. 692648
AGENT celny. Kurs. Licencja państwowa. Praca. „Adviser”, 022/629-37-83, 022/628-70-56. Promocja 620 PLN, 100 godzin! 689065
AGENT celny, kurs, licencja państwowa - praca. Uniwersyteckie Centrum Szkoleniowe Kraków, Długa 17. 012/423-43-14. 693097
APTEKA zatrudni magistra farmacji. Tel. /012/421-38-66 po 20.00. 194803
APTEKA zatrudni mgr. farmacji lub technika w pełnym lub nie pełnym wymiarze godzin. 0501-21-21-31. 196174
ATRAKCYJNA praca w księgowości po bezpłatnym szkoleniu - Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690509
AUSTRIACKA firma z branży finansowo-ubezpieczeniowej poszukuje pracowników. Wiek minimum 21 lat, wykształcenie minimum średnie. 0603-889-120. 692570
BANK pracy: zatrudnienie. Tel/fax /012/421-82-66. 690052
BIEGLE, najtaniej obsługiwać komputer nauczyć się w Centrum Kształcenia Zawodowego - ul. Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690511
BIURO pracy. /012/648-78-66 wew. 340 196101
BLACHARZA po szkole przyjmie. /012/421-78-02. 691489
CHAŁUPNICTWO. /012/648-94-32, /012/643-63-84. 674879
CHAŁUPNICTWO- składanie „żabek”. Inne - 150 zł dziennie. Informacje bezpłatne. „Menager” ul. Grunwaldzka 1, tel./fax 024/355-16-97. 692121
CZTERDZIESTOLATKOM, umysłowa. /012/415-18-88. 692990
DLA każdego. /012/42-17-566. 692986
DOBRE dochody /matura/. /012/274-21-15. 692997
DOCHODOWA, nie akwizycja. /012/425-52-77. 691170
DOCHODOWA, umysłowa. /012/41-51-888. 692993
DOCHODY nieograniczone. /012/645-40-93. 693517
DODATKOWA, stała. 012/413-74-74. 692324
DO sprzątania terenu, Prądnik Czerwony. /012/421-00-59. 693410
DOŚWIADCZONYCH przedstawicieli handlowych zatrudni hurtownia spożywcza. 012/423-50-13. 196001

DYSTRYBUCJA. Herbalife. 0604-453-991. 693198
EKSKLUZYWNA agencja przyjmie panie. Możliwość zakwaterowania. 0604-933-845. 195960
EMERYTOM, rencistom. 0604-875-222. 693503
F. Handlowa, wysokie zarobki. /012/421-52-29. 692827
FIRMA budowlana zatrudni doświadczonych pracowników do robót dociepleniowych. 012/647-07-33 w. 261 (8.00-15.00). 693492
FIRMA handlowa zatrudni prawnika na 1/2 etatu (emeryt, rencista). Te. /012/425-96-23 wew. 15. 195691
FIRMA poszukuje energicznej osoby (pani 25-40 lat) do prowadzenia biura. Wymagana dyspozycyjność, obsługa komputera, umiejętność prowadzenia rozmów, w tym telefonicznych. C.v. napisane odręcznie + zdjęcie prosimy składać na oferty 693220 Kraków, Starowiślna 2. 693220
FIRMA zatrudni agentów ochrony, agentów z bronią ostrą, agentów z psami. /012/429-60-56 wew. 20, /10.00-14.00/. 692264
FIRMA zatrudni księgową (rencistkę). 012/637-00-33 wew. 44 lub 43. 693267
FIRMA zatrudni: murarzy, cieśli, zbrojarzy, pomocników. 012/637-00-33 wew. 43 lub 44. 693264
FIRMA zatrudni rencistów do pracy fizycznej. 012/415-76-20. 196131
FIRMA zatrudni rencistki do pracy biurowej. 012/415-76-20. 196132
FIRMA zatrudni: spawaczy, ślusarzy, tokarzy, frezerów. 012/658-20-00, 012/658-26-25. 693398
FIRMA zatrudni wykwalifikowanych robotników z długoletnią praktyką w zawodach: murarz, malarz, fliziarz. Tel. 012/632-39-40 w godz. 8-10. 196141
FIRMA z centralnej Polski poszukuje arabiści. Możliwość zakwaterowania. Zainteresowanych prosimy o kontakt: 0601-267-898 lub 0603-185-774. 692807
INTELIENTNA sekretarkę. 012/421-30-26. 196205
INŻYNIERA mechanika, znajomość angielskiego. Oferty 693363, Kraków, Starowiślna 2. 693363
JESTEŚ młody i ambitny, masz swój samochód lub rower? Zadzwoń pod numer /012/422-41-36. Zaczynaj pracę jako dostawca lub pizzer w Telepizy. Jeśli się sprawdzisz szybko awansujesz. 690593
KIA Krakowski Impresariat Artystyczny zaprasza do współpracy zespoły teatralne występujące dla dzieci w przedszkolach. Jako jedyni na rynku gwarantujemy bardzo dobre wynagrodzenie i świetnie zorganizowaną pracę. 012/411-93-87, 411-93-16. 688573
KIEROWCĘ mechanika C. 090-37-33-00. 693284
KLUB nocny zatrudni panie. /012/413-83-41. 684662
Kobietę i mężczyznę do pracy fizycznej zatrudni zakład produkcyjny. 012/6444-666 w. 3880, 0604-789-226. 693595
KOSMETYCZKĘ zatrudnię. 0603-268-351. 693599
KOSMETYKI szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa praca. (012)266-41-79. 193358
KRAWCOWE na stałe i chałupniczo oraz obsługę hafciarki. /012/266-90-58 po 20.00. 693513
MECHANIKA do maszyn skarpetkowych Anga. 014/68-51-045, 0-602-435-198. 692713
MIĘDZYNARODOWA firma, umysłowa. /012/ 655-61-63. 691168

MONTERÓW instalacji sanitarnych przyjmę. /012/419-30-14 po 18.00, 0601-45-32-47. 693069
NIGHT Club zatrudni panie: tancerki - striptizerki, bardzo dobre wynagrodzenie, możliwość zakwaterowania. (033)812-48-12, 0603-43-96-25. 685751
ÓPIEKUNKĘ dla 3-letniej dziewczynki, najchętniej z referencjami, rejon Karmelickiej, zatrudnię. /012/632-74-37. 691167
OSOBY znające język rosyjski, nowa firma. 0501-96-06-05. 196150
PANIĄ do opieki nad dziećmi i prowadzenia domu, dyspozycyjną z możliwością zamieszkania zatrudnię. /012/656-08-74 /9.00-16.00/. 693352
PARKIECIARZA przyjmę. /012/415-63-18. 693430
PIZZERIA zatrudni kobiety jako pomoc kuchenną. Grodzka 6, po 19.00. 693383
POŚREDNICTWO pracy. /012/632-76-41. 195681
PRACA, dobre zarobki. /012/658-76-00. 692585
PRACA od zaraz, średnie wykształcenie. /012/41-53-096. 691685
PRACA stała, dorywcza. /012/658-61-57. 691231
PRACA stała lub dodatkowa, tel. 012/649-11-37, pn. - pt. 8.00-12.00. 692398
PRACOWNIKÓW brygady do dociepleń, 0602-53-80-76. 693301
PROJEKTANTÓW, sprzedawców mebli kuchennych zatrudni „Świat kuchni” w centrum handlowym Geant, wymagana znajomość obsługi komputera. 012/413-43-70. 692426
PRZEDSTAWICIELA handlowego do składu materiałów budowlanych. /012/655-05-03. 693559
PRZEDSTAWICIEL handlowy - praca po szkoleniu - Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690758
PRZYJMĘ do pracy barmankę. Zgłoszenia osobiste od pon. do piątku, w godz. 16-17 „Stara Drekiernia” uk. Krupnicza 6. 196025
PRZYJMĘ stolarza ogrodnika. /012/278-22-29. 693118
PZU Życie S.A. ogłasza nabór chętnych na kurs licencyjny dla kandydatów na agentów ubezpieczeniowych. 012/422-06-34, 422-02-44. 693215
SALON fryzjerski zatrudni fryzjera męskiego. 012/637-68-88. 692908
SAMODZIELNEGO sitodrukarza. /012/655-05-03. 693558
STAŁA lub dodatkowa praca umysłowa. 0601-405-304. 692090
STOLARZY do produkcji ramek owalnych zatrudni firma. 012/635-14-10. 196203
STUDIO gimnastyczne „Femina” zaprasza na kurs instruktora fitness z możliwością zatrudnienia, /012/421-81-03 od 16.00. 692834
ŚLUSARZA, pomocnika spawacza /absolwenta/ zatrudnię. „AKCES”, ul. Niwy 6, w godz. /8.00-9.00, 15.00-16.00/. 693443
TECHNIK elektryk uprawnień SEP 15 kv i pomiarowe, budowlane. Prawo jazdy kat B, C. 012/645-40-20. 692252
TELEPIZZA najszybciej rozwijająca się sieć pizzerii w Europie zatrudni do nowego lokalu w Nowej Hucie kierowców przy dostawie pizzy (własny samochód). Preferowane osoby uczące się, młode, energiczne, uczciwe. 012/648-97-91, 9.00-14.00. 693402
TELEPIZZA w Nowej Hucie zatrudni do pracy w lokalu przy przygotowaniu pizzy młode, energiczne osoby. Mile widziani studenci. Czas rekrutacji i ilość miejsc ograniczona. 012/648-97-91, 9.00-14.00. 693399

TWOJE szczęśliwe numery: /012/412-35-65. 691502
ZATRUDNIĘ fliziarza, instalatora. 0501-301-035. 195736
ZATRUDNIĘ hydraulika. /012/430-45-78, /7.00-8.00/, 0601-47-76-57. 693121
ZATRUDNIĘ pielęgniarkę rencistkę. 090-324-315 od 14.00. 693236
ZATRUDNIMY operatora koparkoladowarki. 012/641-17-19, 641-17-27 (8.00-16.00). 692757
ZLECIMY ułożenie lastrico. 012/641-17-19, 641-17-27 (8.00-16.00). 692755
Szukam pracy
A. Bezpłatnie! Szukasz pracowników? Zadzwoń! /012/422-30-33 wew. 407 (9.00-15.00). 687235
BEZPŁATNIE wyszukujemy odpowiednich pracowników. Pośrednictwo. /012/422-08-20 (9.30-14.30), 0601-246-773. 686607
DOŚWIADCZENIE w handlu, poprowadzę sklep lub kiosk w Nowej Hucie. Dzwonić po południu. /012/645-92-13. 693263
DYSPOZYCYJNA, technik chemii, biegła znajomość języka włoskiego. /012/645-15-57 (15.00-20.00). 693214
GŁÓWNA księgowa podejmie pracę w pełnym lub niepełnym wymiarze. 0601-359-486. 690864
JEŻELI poszukujesz opiekunki, gosподyni domowej, sprzątającej, zadzwoni - „Topolino”. 012/633-06-62, 0603-610-397. 690852
KOMUNIKATYWNA, wykształcenie średnie techniczne podejmie stałą pracę. 0603-591-955. 693666
MŁODA, krawiectwo ciężkie, kaletnik. Dzwonić po południu. /012/645-92-13. 693260
POSZUKUJĘ szycia chałupniczo (maszyna, overlock przemysłowe). Tel. 0604-41-45-95. 196099
PRACODAWCO - pracownicy działów księgowości, kadr, marketingu i reklamy oraz asystentki i sekretarki, po profesjonalnych kursach- bezpłatne pośrednictwo- Centrum Kształcenia Zawodowego, ul. Kasprowicza 32, tel./fax /012/411-78-33. 690763
PRZYJMĘ zlecenia na telefon. 0601-447-176. 693234
RENCISTA budowlaniec podejmie pracę. /012/389-72-10. 693231
RENCISTA szuka pracy, stróż nocny, parkingowy. /012/412-90-91. 196143
STUDENT poszukuje pracy popołudniami. /012/637-44-33 wew. 416. 693181
WYKSZTAŁCENIE techniczne elektryczne, uprawnień budowlane, grupa SEP: E,D,K, praktyka zawodowa, samochód. /012/423-61-41. 693351
ZAPŁACĘ za znalezienie pracy fizycznej dla mężczyzny (produkcja, transport, magazyn, załadunek, rozładunek). 012/423-59-56. 692342

Nauka

A. A. A. Angielski, szkoła Callan Method. /012/413-85-34. 195620
A. A. A. Nauka jazdy. /012/655-26-04, /012/655-51-84. 685941
A. A. B. C. Prawo jazdy, Kalwaryjska - Korona. 012/656-53-89, 0602-362-355. 693605
A. A. Kursy prawa jazdy, dopołudniowe, popołudniowe „Iskra”, Łobzowska 20. /012/634-05-54. 686710
A. A. Nauka jazdy. 012/262-21-09, 262-05-14. 684190
A. A. Nauka jazdy „Vectra”. Promocja. 012/429-46-53 12.00-17.00. 688388
A. „Arma” nauka jazdy: motocykle, samochody osobowe, ciężarowe, przyczepy. 012/632-70-19. 686340
A. Autokurs „Formuła”, Mogilska 40. /012/411-46-68. 693914
A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 690233
A. Kursy jazdy, zniżki. „Motorex”, Rynek Główny 9. 012/411-95-42. 686117
ABSOLWENCI! „Kosmetyka”, „Informatyka”, „Ekonomia”. Dwuletnie Policealne Studia. Zapisy: Kraków, Wybickiego 3a /012/633-57-38 Dietla 38, /012/422-85-69. Ilość miejsc ograniczona! 692919

Centrum Kształcenia Kraków, tel. (012) 422-98-81
Nowy Sącz, tel. (018) 443-45-47
Olkusz, tel. (032) 643-22-71
Tarnów, tel. (014) 27-35-07
ogłasza nabór na semestr jesienny 1999/2000 w systemie eksternistycznym
- Liceum Ogólnokształcące 1,5 roku + matura
- Liceum Ekonomiczne 2 lata (tytuł technika + matura)

ABSOLWENCI ZSZ, Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych; uprawnienia szkoły publicznej. Kraków, Kolorowe 29a, 0604-791-110, 012/644-33-07. 683570

AKADEMIA Bodyguard 2000. Policealne Studium Detektywistyczno - Ochroniarskie. Kraków, Topolowa 13. 012/422-30-68, 421-67-25. 693430

ANGIELSKI. /012/633-30-38, /012/632-04-84. 193662

ANGIELSKI. /012/637-24-34, /012/635-90-93. 685157

ANGIELSKI. /012/657-89-00. 692611

ANGIELSKI. 0602-67-96-97. 196154

ANGIELSKI. Kursy grupowe, indywidualne, konwersacje. Lubelska 4, /012/423-38-25. 693320

ANGIELSKI, dr Lutoslawska. /012/266-19-98. 681675

WYŻSZA SZKOŁA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ w Warszawie
wpis do rejestru MEN 106/97
wyższe ekonomiczne studia zawodowe, system zaoczny
po ukończeniu tytułu licencjata z możliwością kontynuacji nauki na studiach uzupełniających, magisterskich
ZAPISY MIESZKAŃCÓW MAŁOPOLSKI:
KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA
Oddział w Krakowie
ul. Kasprowicza 32, (012) 413-49-89, 413-82-50

ARTAX. Kursy komputerowe: Windows, Word, Excel, grafika. /012/429-57-42. 194949

ASYSTENCKO - sekretarskie Studium, program pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, Michałowskiego 10. 012/633-14-89. 196197

ASYSTENCKO - sekretarskie - system stacjonarny i zaoczny, jednoroczne Studium policealne w pierwszym semestrze bezpłatna nauka zawodu, ul. Kasprowicza 32, tel. /012/ 413-82-50. Szkoła Biznesu i Języków Obcych. 690519

BHP kursy. „Oświata” Sp. z o.o. /012/269-19-92. 688279

FINANSE I RACHUNKOWOŚĆ ZARZĄDZANIE I MARKETING
Studia podyplomowe
WYŻSZA SZKOŁA DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ w Warszawie
wpis do rejestru MEN 106/97
Informacje i zapisy:
KRAJOWA KORPORACJA OŚWIATOWA
Oddział w Krakowie
ul. Kasprowicza 32, (012) 413-49-89, 411-78-33.

BUSINESS School - Policealne jednoroczne Studium pracowników Uniwersytetu Jagiellońskiego prowadzi nabór: „Marketing i Zarządzanie”, „Public Relations”, „Studium Asystencko-Sekretarskie”, „Finanse, Bankowość, Ubezpieczenia”. Michałowskiego 10, /012/632-76-06. 194791

CHEMIA. /012/285-82-56. 195834

EXCEL, Word, Windows - skuteczne kursy komputerowe, dyplomy dla absolwentów. IGE + XAO, tel. /012/427-27-12 wewn.442, godz. 8.00-17.00. 194891

FAKTUROWANIA kurs. /012/633-96-17. 690907

HANDLOWE Liceum Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego. Kraków. /012/276-50-91, 0604-26-61-51. 683548

HOTELARSTWO i Turystyka Zagraniczna - jednoroczne Studium policealne, bezpłatna nauka zawodu w pierwszym semestrze, ul. Kasprowicza 32, tel. /012/413-82-50. Szkoła Biznesu i Języków Obcych. 690521

ISTNIEJEMY od 9 lat. Mamy doświadczenie i sukcesy. Dysponujemy akademikiem. Własne pośrednictwo pracy. Policealne Szkoły Prywatne dr Małgorzaty Jantos. Studium Sekretarskie, Studium Ubezpieczeń, Kraków, Dunajewskiego 6, 012/ 422-71-03, 012/422-18-37. 188102

KAS fiskalnych obsługi kurs. /012/633-96-17. 690914

Kat. „B” ul. Dojazdowa 4 (przecznica z Kościuszką). 012/636-04-60, 0501-480-087. 679889

KOMPUTEROWA grafika + przygotowanie do druku. Długa 17, /012/632-12-36 wewn. 13. 195623

Reklamy Ogłoszenia

Studium Ekonomiki i Rachunkowości pod patronatem ZNP Akademii Ekonomicznej (EKONOMISTA) ROK ZAŁOŻENIA 1994 w Krakowie
Placówka Kuratorium Oświaty ogłasza
NABÓR NA ROK AKADEMICKI 1999/2000
Specjalności:
IV-semestralne (uprawnienia szkoły publicznej)
• Finanse i rachunkowość
• Ekonomia i organizacja przedsiębiorstw
• Informatyka
II-semestralne
• Finanse i rachunkowość przedsiębiorstw
• Marketing i public relations
• Międzynarodowy handel i spedycja
• Zarządzanie ubezpieczeniami
• Administracja i kadry
Informacje i zapisy:
31-128 Kraków, ul. Karmelicka 32, oficyjna, 1 piętro, tel./fax 633-50-04, tel. 633-33-77.

KOMPUTEROWE kursy Bankowy Dom Handlowy. /012/633-96-17. 690912

KOMPUTEROWE kursy podstawowe, małe grupy. Długa 17. (pasaż, I piętro). /012/632-12-36 wewn.13. 195622

KOSZTORYSOWANIA komputerowego kurs. /012/633-96-17. 690909

KRAKOWSKA Szkoła Biznesu ogłasza nabór do Policealnego Studium Handlu Zagranicznego oraz Obsługi Ekonomiczno-Prawnej Podmiotów Gospodarczych, ul. Nad Drwiną 10, tel. 012/657-41-32. 688713

PRAWO JAZDY
Kurs na wszystkie kategorie rozpoczyna się 19.08.99, godz. 18.00
Kat. „B” - Uno, Polonez, Punto, Micra.
Plac manewrowy - GRATIS.
Badania lekarskie - RATA.
Ośrodek Szkolenia Kierowców przy ul. Aleksandry 11 (Dom Kultury), tel. 658 56 17.

KURSY ABC komputera, CDN, Księgowość, Płatnik, ZUS, Kadry, tanio i solidnie. Profesjonalna Szkoła Komputerowa, Bytomska 1. 012/636-68-66, 012/636-65-55. 690109

KURSY komputerowe, księgowość komputerowa. Excogito 012/422-64-23. 687470

KURSY w lecie - oczywiście w CKZ-ecie! Atrakcyjne oferty pracy dla absolwentów najtańszych w mieście kursów księgowości i głównego księgowego, kadrowych - prawa pracy, komputerowego - Centrum Kształcenia Zawodowego, Kasprowicza 32, 012/411-78-33. 690766

LEKCJE jazdy „L”. 0601-430-525. 193724

LICEUM Ogólnokształcące Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego. Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. /012/ 276-50-91, 0604-26-61-51. 666720

CENTRUM NAUKI „ŻAK”
bez egzaminów wstępnych do:
Liceum Ogólnokształcącego
na podbudowie szkoły:
• podstawowej
• zasadniczej
Dwuletniego Policealnego Studium:
❖ Ekonomicznego (finanse i rach., bankowość, ekon. i org.)
❖ Handlowego
❖ Informatycznego
❖ Architektonicznego
❖ Urządzeń sanitarnych (instalacji wodnokanalizacyjnych, co, gazowych)
❖ Geodezyjnego
❖ Obsługi turystycznej
❖ Fizjoterapii
❖ Masażu
Jednorocznego Policealnego Studium:
❖ Marketingu i reklamy
❖ Zarządzania personelem (psychologiczno-socjologicznego)
❖ Sekretarsko-asystenckiego
❖ Menedżerskiego
INFORMACJE I ZAPISY
Kraków, ul. Kochanowskiego 18, tel. 633-27-68

Gielda Pracy
W CZWARTEK PRACA TANIEJ!
W Dziennikowej „Gieldzie Pracy” znajdziecie Państwo oferty Urzędów Pracy, ogłoszenia pracodawców, a także ciekawe artykuły i informacje o sytuacji na rynku pracy w naszym regionie.
❖ ogłoszenie 1 mod. - 55 zł.
❖ ogłoszenie drobne od osób indywidualnych „szukam pracy” - 0,50 zł/słowo
❖ ogłoszenie drobne - „dam pracę” - 0,50 zł/słowo
Szczegółowa informacja: (012) 6199-145, 6199-176.
Zapraszamy do naszych Biur Reklam i Ogłoszeń.

DZIENNIK POLSKI
JUŻ OD CZERWCA dla studentów 50% taniej
ogłoszenia drobne (praca, nauka, lokale) w „Dzienniku Polskim”
Za okazaniem legitymacji studenckiej.

POLONEZY, Fiaty, Ople, Toyoty, używane, na raty. 012/655-28-21. 687390

RENAULT Safrane 1993, zadbane, 24.000,-, pilnie sprzedam, 0501-224-647. 693359

SKORODOWANE, uszkodzone kupię, 012/271-34-02. 693012

SPRZEDAM 126 p. 012/641-31-58. 693600

SPRZEDAM Ładę Samarę, 1992/93. Cena 9.500,-. 018/471-56-42. 692229

SPRZEDAM Merkur Traker wersja Amerykańska, biały, 1991, przebieg 129.000. Cena do uzgodnienia, /012/655-62-87. 693366

SPRZEDAM Zastawę 1100 w dobrym stanie. 012/644-04-69. 693598

TAPICER. 012/423-71-16. 687685

TŁUMIKI, Bieńczycka 2 a. 012/648-27-62. 691569

TŁUMIKI, Gdyńska 28, wymiana, faktury VAT. 012/638-03-81. 691555

UNO, Cinquecento kupię. /012/272-31-31 8.00-18.00, /012/272-20-96 wieczorem. 689397

VW Vento 2 tys. 1994, pełne wyposażenie, 28.000. 0602-393-036. 692053

ZŁOMOWANIE samochodów. /012/266-79-93. 689364

126p, 1990, sprzedam. 0602-44-33-06. 692872

126p, 1991/92, stan idealny. 012/425-22-11 8.30-17.00. 693286

A.D. „Lokia”, ul. Dietla 47, tel./fax 422-27-94, 411-83-11	
ul. Bożego Ciała	
- 21 m ² , 1 pok.....	65.000 zł
- 25 m ² , 1 pok.....	72.000 zł
- 32 m ² , 2 pok.....	70.000 zł
- 41 m ² , 2 pok.....	115.000 zł
- 48 m ² , 2 pok.....	135.000 zł
- 61 m ² , 3 pok.....	170.000 zł
plac Nowy	
- 92 m ² , 3 pok.....	290.000 zł
- 150 m ² , 5 pok.....	420.000 zł

„ACTIVUM” sprzedaż, wynajmowanie. /012/ 632-73-93. 693537

AGENCJA. 012/656-55-99. 677866

AGENCJA, atrakcyjne oferty. 012/261-92-67, 266-09-10. 692878

AGENCJA nieruchomości „Kubik” kupno, sprzedaż, wynajem. 012/633-71-26, 634-00-15. 687298

AGENCJI towarzystkiej wynajmiemy. 012/636-08-68. 195923

ALWERNIA, komfortowe, 3-pokojowe, II/IV, sprzedam. 090-03-173. 692833

AMON. Poszukujemy do wynajęcia, sprzedaż, /012/636-16-77. 687715

APARTAMENT, 100 m², do wynajęcia. 012/636-93-54, 636-94-44. 692765

ATRAKCYJNE, Huta, 700,-, /012/632-13-14. 693566

ATRAKCYJNE lokale handlowe, hurtownie, /012/421-40-43, 0501-444-897. 693467

AZORY, dwupokojowe, 800,-. 012/636-08-68. 195927

BAJANA 4. Pośrednictwo. 012/413-32-03. 692828

BAR piwny do wynajęcia. /012/655-08-31. 693157

BEZPROWIZYJNIE poszukujemy mieszkań do wynajęcia i sprzedaży. 012/632-22-61. 691622

BIURA 15 - 800 m², do wynajęcia; wysoki standard, ochrona, telefon, parking, atrakcyjna lokalizacja. 012/415-04-42, 012/415-03-63 wew. 308-312, fax 012/415-02-75. 688417

BIURA do wynajęcia; Grotgera, Słowackiego, Zacisze, /012/632-06-52. 692662

BIURA „PoLocum”. 012/428-05-50. 691564

BIURA - Śródmieście tanio. 012/292-31-21. 693620

BIURO Nieruchomości poszukuje mieszkań, lokali do sprzedaży, wynajmu. /012/422-31-59. 194578

BIUROWY 50 m² wynajmę. /012/270-24-31. 196151

BŁYSKAWICZNIE wynajmiemy każde mieszkanie. /012/421-74-53. 680840

BOCHNIA: stoisko w domu handlowym do wynajęcia oraz M-3. 014/61-248-11. 194170

BRZESKO mieszkanie, 55 m², 1200 zł/m², sprzedam. 014/68-61-937. 690220

CENTRUM B, 26,5 m², 72.000,-, /012/385-20-49. 691727

CENTRUM, lokal biurowy 500 m², 29 zł/m², II piętro. 012/423-05-04, 0501-74-11-42. 693308

CENTRUM lokal handlowy, 130 m², 120 zł/m². 012/423-05-04, 0501-74-11-42. 693426

CUDZOZIEMCOWI wynajmę mieszkanie. /012/421-63-75. 195083

CZARNOGÓRSKA, 48 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 691899

CZTEROPOKOJOWE dla studentów, wynajmiemy. 012/632-60-19. 693324

CZTEROPOKOJOWE kupimy, /012/430-19-39. 691773

DLA pary mieszkania poszukuję. 012/649-52-69. 690389

DO wynajęcia 2-pokojowe, 3-pokojowe. /012/421-97-43. 196177

DO wynajęcia 2-pokojowe 800 zł, garsoniera 600 zł. 012/429-25-12, 619-74-46. 692564

DO wynajęcia 300 m² na magazyn. 012/278-19-14. 194410

DO wynajęcia 38-metrowe mieszkanie, Śródmieście. /012/266-12-83. 193230

DO wynajęcia 3-pok., Piastów - 900,-. Sańka - 012/643-58-21. 693148

DO wynajęcia (bez pośrednictwa) ładne, nowe mieszkanie dwupokojowe 52 m² z garażem w os. Oświęcienia. 012/648-92-90. 693593

DO wynajęcia garsoniera 600 zł, 3-pokojowe 900 zł. 012/429-25-12, 012/619-74-46. 692565

DO wynajęcia lokal handlowy, biurowy. 012/261-92-67, 266-09-10. 692883

DO wynajęcia mieszkań poszukujemy. /012/632-50-03. 195996

DO wynajęcia mieszkania dla studentów. 012/644-32-97. 692453

DO wynajęcia pokój, garaż, może być na magazyn. /012/653-02-41. 693058

DUŻY wybór mieszkań do wynajęcia. 012/413-07-87, 643-76-60. 690991

DUŻY wybór mieszkań do wynajęcia. 012/413-25-79. 693067

DUŻY wybór mieszkań. 012/645-71-18. 693195

DWUPOKOJOWE, 53 m², z garażem, al. Słowackiego, sprzedaż Interdom. 012/413-24-74. 693176

DWUPOKOJOWE, 55 m², os. Ruczaj, sprzedaż Interdom. 012/413-25-79. 693182

DWUPOKOJOWE, 700, /012/619-77-91. 693406

DWUPOKOJOWE, 95.000, /012/619-77-88. 693414

DWUPOKOJOWE, Cegielińskie, 82.000 zł, 012/634-17-10, 012/633-09-11. 693166

DWUPOKOJOWE do wynajęcia - pilnie. 012/644-32-97. 692474

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 012/634-54-02. 693583

DWUPOKOJOWE, Friedleina, sprzedamy. 0604-524-141. 693347

DWUPOKOJOWE, Skawina, sprzedamy. 012/412-54-24. 693548

DWUPOKOJOWE, Olsza, sprzedamy. /012/4211-311. 692393

DWUPOKOJOWE, Oświęcienia, sprzedamy. 0602-637-451. 693123

DWUPOKOJOWE: Praska 85.000 zł, Stachewicza 90.000 zł., Kazimierzowskie 84.000 zł. 012/429-25-12, 619-74-46. 692561

DWUPOKOJOWE, Prokocim, sprzedamy. /012/4211-311. 692395

DWUPOKOJOWE, Salwator (do remontu) sprzedamy. 012/656-49-20. 693440

DWUPOKOJOWE, Seweryna, wynajmiemy. 0604-524-141. 693346

DWUPOKOJOWE sprzedamy. 012/636-16-77. 692509

DWUPOKOJOWE, telefon, Odrzańska, sprzedam. /012/266-53-07. 691768

DWUPOKOJOWE, Ugorek, sprzedamy. /012/4211-311. 692390

DWUPOKOJOWE wynajmiemy. 012/649-52-69. 690391

DWUPOKOJOWE 120 m², wynajmiemy. 012/636-16-77. 692505

DWU, trzypokojowe sprzedamy. /012/421-40-43, 0501-444-897. 693474

GARAŻ do wynajęcia, ul. Stanisława ze Skalmierza obok KrakChemii. /012/419-20-33. 693300

GARSONIERA, 25 m², Kozłówek, 64.000,-, sprzedaż Interdom. 012/413-24-74. 693179

GARSONIERA, 30 m², I/VII, Olsza, sprzedaż Interdom. 012/413-15-56. 693180

GARSONIERA, Azory, sprzedamy. 012/638-03-77. 692903

GARSONIERA, os. Kalinowe, sprzedamy. 0604-524-141. 693344

GARSONIERA, Śródmieście, 69.000,-. 012/292-31-21. 693629

GARSONIERA: Ugorek 23-metrowa, sprzedamy, /012/632-06-52. 692661

GARSONIERY sprzedamy. /012/632-50-03. 195994

GRAŻYNY, 65 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 693386

GRODZKA, mieszkanie z telefonem dla 2-4 osób. 1500,- + opłaty. Oferty 693239 Kraków, Starowiślņa 2. 693239

HANDLOWY, 100 m² do wynajęcia. /012/270-24-31. 196152

HUTA - mieszkania. /012/644-00-59. 196047

JEDNOPOKOJOWE, 600, /012/619-77-88. 693405

JEDNOPOKOJOWE, 75.000,-, /012/619-77-88. 693409

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia - pilnie. 012/425-74-92. 692477

JEDNOPOKOJOWE, dwupokojowe kupię. /012/422-76-29. 195558

STRONCZAK 263302
NIERUCHOMOŚCI
al. Słowackiego 58,
tel./fax 633-22-67, 632-49-53
ul. Długa 5, tel./fax 430-01-21.

180 m ² Loretńska	190.000 USD
58 m ² Batalionu Skala	174.000 zł
45 m ² Żabiniac	155.000 zł
61 m ² Nad Potokiem	75.000 DM
37 m ² Prądnicza	90.000 zł
Miechów - kamienica	196.000 zł

JEDNOPOKOJOWE, garsonierę zdecydowanie kupimy, /012/430-19-39. 691774

JEDNOPOKOJOWE, Kingi, 79.000,-. 012/413-72-07. 693547

JEDNOPOKOJOWE! Pilnie sprzedam! 012/422-11-24. 645816

JEDNOPOKOJOWE, Śródmieście, do wynajęcia. 012/634-26-04. 196211

JEDNOPOKOJOWE wynajmiemy. 012/649-52-69. 690390

JEDNOPOKOJOWE - wynajmiemy. 0602-637-451. 693125

KLUCZBORSKA, dwupokojowe, 800, 012/636-16-77. 692502

KONARSKIEGO, trzypokojowe do wynajęcia. 0601-51-38-71. 693205

KOZŁÓWEK, trzypokojowe sprzedamy. /012/4211-311. 692394

KRAKÓW - Śródmieście, ul. Lea, 123 m², 130.000 USD. Tel. 0604-41-83-44. 693459

KRYNICA Górską, 60 m², sprzedam. 018/266-59-70. 693821

KUPIĘ 1-pokojowe. 012/632-50-03. 688402

KUPIĘ 1-pokojowe, 2-pokojowe. /012/421-81-57. 195470

KUPIĘ 2-pokojowe pilnie. 012/429-55-73. 692556

KUPIĘ 3-pokojowe pilnie. 012/429-25-12. 692557

KUPIĘ garsonierę. 012/421-97-43. 195997

KUPIĘ garsonierę. /012/632-73-93. 693539

KUPIĘ garsonierę pilnie. 012/429-55-73. 692559

KUPIĘ lokal handlowy, centrum. 0601-42-00-47. 691696

KUPIĘ male mieszkanie. /012/619-77-91. 693419

KUPIĘ mieszkanie. /012/656-35-81. 687524

KUPIĘ mieszkanie. 012/261-92-67, 266-09-10. 692876

KUPIĘ mieszkanie. 012/638-03-77. 692933

KUPIĘ mieszkanie, /012/643-58-21. 687321

KUPIĘ mieszkanie dwu, trzypokojowe. /012/648-52-42. 693323

KUPIĘ mieszkanie w Krakowie do 50 m², blisko centrum bez pośrednika. 0604-789-723. 693447

KUPIĘ trzypokojowe, okolice Czarnowiejskiej, Krowodrza. 0602-24-74-38. 671115

KUPIMY 3-pokojowe, Mistrzejowice. 012/266-46-94. 691885

KUPIMY male mieszkanie - Krowodrza. 012/636-16-77. 687435

KUPIMY mieszkania w Krowodrzy. 012/636-16-77. 692513

KUPIMY pilnie dwupokojowe, /012/430-19-41. 691771

KUPIMY pilnie trzypokojowe, /012/430-19-39. 691770

KWATER, mieszkań poszukujemy. /012/632-06-52. 689972

KWATERUNKOWE, 38-metrowe pokój, kuchnia (duża) zamienią na 3 lub 4-pokojowe, może być do remontu lub zadłużone. 0501-417-470, 012/425-87-21. 692674

KWATERY, mieszkania. /012/422-30-33 wew. 304, /11.00-18.00/. 692634

KWATERY, mieszkania. /012/633-26-22. 693564

KWATERY studenckie. /012/412-65-08. 688770

LOKAL 200 m² przy ul. Kalwaryjskiej, wynajmę (bank, itp.). 0601-82-07-57. 195265

Nieruchomości Barbary Krakowiak Kraków ul. Dobrego Pasterza 68
INTERDOM 413-25-79, 413-15-56
OS. KRAKOWIAKÓW
NOWE MIESZKANIA

- pow. od 40 do 94 m²
- garaże
- lokale użytkowe
- cena 2500 zł/m²
- termin odbioru czerwiec 2000 r.

LOKAL 80 m² na rzemiosło, magazyn lub inne, do wynajęcia. 012/645-58-25. 693192

MAGAZYN, 450 m², wynajmę. 0601-82-30-06. 195793

MAGAZYN. 012/421-23-99. 195937

MAGAZYN „PoLocum”. 012/428-05-50. 691568

MAGAZYN - wynajmiemy. 0602-637-451. 693122

MAŁŻEŃSTWO bezdzietne poszukuje 1, 2-pokojowego (czynsz miesięczny). 012/636-62-27. 195953

MERKURY, fachowa szybka realizacja zleceń. /012/634-43-72. Batorego 5. 693102

MIESZKANIA. 012/632-50-03. 688400

NIERUCHOMOŚCI
"Grupa A.N." sp. z o.o.
Wspólna komputerowa baza danych.
Nowa sieć biur nieruchomości.

"Wałkowińska"	(012) 429-37-07
"Centrum"	(012) 422-92-95
"Konopka"	(012) 656-15-55
"Centrala Nieruch."	(012) 429-41-39
"Stanisz"	(012) 656-34-95
"Drażkiewicz"	(012) 413-11-22
"Danax"	(012) 656-21-33
"KPG"	(012) 422-85-41

Zapraszamy do naszych biur.

TRZYPOKOJOWE, nowe do wynajęcia; garaż. /012/412-78-81. 693384

TRZYPOKOJOWE, Pachońskiego 120.000 zł, Bronowicka 130.000 zł, 012/429-55-73, 012/619-74-46. 693174

TRZYPOKOJOWE! Pilnie sprzedam! 012/422-11-24. 645806

TRZYPOKOJOWE, Rusznikarska, 147.000. /012/619-77-91. 693415

TRZYPOKOJOWE, Strzelców, wynajmiemy. 012/413-11-22. 693350

TRZYPOKOJOWE, Ugorek, 56 m², sprzedamy, /012/422-37-58. 691777

TRZYPOKOJOWE, Wieliczka, sprzedam. /012/278-51-09, 0501-422-675. 195795

TRZYPOKOJOWE z telefonem, Prokocim, Wallenroda, do wynajęcia. /012/634-34-67. 196113

TRZYPOKOJOWE, Żabiniec, wynajmiemy. 012/413-11-44. 693353

UGOREK, 49 m², Cieplickiego, 49 m², 3-pokojowe, sprzedamy. 012/266-46-94. 691889

UGOREK, Słoneczne, dwupokojowe, wynajmiemy. 012/266-46-94. 691891

UL. Sabaty, dwupokojowe, sprzedamy. 012/643-63-85. 692522

WIERZBNO k. trasy Huta - Proszowice, 2-pokojowe, 52 m², w bloku oraz budynek gospodarczy, działka 13 a, 60.000.-, 012/647-86-26 wieczorem. 693490

WŁAŚCICIEL wynajmie czteropokojowe + garaż. 0602-755-679. 693497

WYDZIERŻAWIĘ część sklepu, kiosku. 090-666-766. 688897

WYNAJEM mieszkań. 012/636-08-68. 195928

WYNAJMĘ 60 m² lub 100 m², apartament, umeblowany, w willi, bardzo dobra lokalizacja. 0501-477-227. 196162

WYNAJMĘ lokal 70 m². 012/412-84-16. 195813

WYNAJMĘ studentom 3-pokojowe (os. Hutnicze). 012/411-80-56. 195314

ZAKOPANE: lokalu gastronomicznego poszukuję. Oferty 195778 Kraków, Wiślna 2. 195778

ZAMIENIĘ 4-pokojowe, 75,5 m² na mniejsze do 55 m², /012/269-06-32. 693161

ZAMIENIĘ kwaterek, I piętro, trzypokojowe, jasna kuchnia, 67 m² na mniejsze dwupokojowe, z jasną kuchnią, Huta. 012/425-70-92. 693591

250,- pokój. /012/632-81-81. 693275

4 - pokojowe, Dywizjonu, 73 m², Rydygiera, 82 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 691898

4 - pokojowe, Łępkowskiego, 160.000, sprzedamy. 012/266-46-94. 691893

600,- dwupokojowe. /012/632-81-81. 693277

90 m², Rybitwy 17 zł/ m². /012/632-01-21. 693565

A. A. A. A. „Proactive”. /012/429-29-12, /012/429-23-24. 656020

A. „Pol Locum”. 012/428-05-50. 691573

„ABESTA-DOM” Pośrednictwo nieruchomości. Królowej Jadwigi 154, przyjmie do sprzedaży domy, działki, mieszkania. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 601352

ADMINISTRACJA domów „Lokla”. /012/421-83-11, /012/422-27-94. 685421

AGENCJA, atrakcyjne oferty, /012/261-92-67, 266-09-10. 692871

BIURO Obrotu Nieruchomościami. /012/633-71-44, 0604-892-535. 196196

BRONOWICE, działki sprzedam. 012/422-29-25. 693622

BRONOWICE, Łagiewniki, 9-arowa. 012/422-76-29. 195747

BUDOWLANA koło Kocmyrzowa. /012/414-25-60. 686259

DOM, 128 m², ul. Ojcowska, do niewielkiego wykończenia, 285.000., 0501-714-049. 692207

DOM do zamieszkania, Zabierzów, sprzedam. /012/429-23-13. 692772

DOM kupimy. 012/413-32-03. 692941

DOM, Nawojowa Góra, sprzedamy. /012/429-33-34. 691716

DOM, Siepraw, 120.000.-, sprzedamy. /012/632-50-03. 196176

DOM sprzedam. /012/644-00-59. 196048

DOM superkomfortowy do wynajęcia. 012/267-26-21. 691374

DOMY sprzedamy. 012/638-03-77. 692893

DWÓR k. Wieliczki, staw, kort tenisowy, 2,5 ha gruntu - wynajmiemy. 0602-637-451. 693117

DZIAŁKA 11-hektarowa, Kliny, sprzedamy. /012/421-81-57. 195465

DZIAŁKA usługowa, 1,90 a, os. Podwawelskie. 012/270-12-88. 195914

DZIAŁKĘ budowlaną 1,30 ha w Michałowicach sprzedamy - oferta dla inwestora. 012/656-34-59. 693442

DZIAŁKĘ budowlaną, Zielonki, sprzedam. /012/285-09-07. 693064

DZIAŁKĘ, gmina Zielonki, Zabierzów, Kocmyrzów, kupię. /012/429-41-39. 692773

DZIAŁKĘ kupię. 012/422-76-29. 195749

DZIAŁKĘ ok. Olszy - kupimy. 012/413-32-03. 692912

DZIAŁKI budowlane, Kraków Kościelniki, Łuczyce, tanio. Ulga budowlana. /012/429-65-16. 196064

DZIAŁKI budowlane, Ochójno, 3.500 zł/ar. 012/429-55-73, 012/619-74-46. 693175

DZIAŁKI budowlane: Tomaszowice, sprzedamy. 012/656-34-59. 693445

DZIAŁKI sprzedam. 012/422-29-25. 693615

DZIAŁKI tanio sprzedam. /012/388-41-51. 693535

INTERWEST, pośrednictwo nieruchomości, obsługa prawna. /012/422-39-28, Rynek Główny 7. 693099

KAMIENICE, centrum, sprzedamy. /012/423-24-44. 691715

KAMIENICĘ kupię. 0601-42-00-47. 691697

KAMIENICĘ w Krakowie, bez pośredników kupię. 0604-615-742. 693336

KLINY dom sprzedam. 012/413-32-03. 692831

KRAKÓW - Jugowice, bliźniak jeden lub dwa, 350/700 m², 125.000 USD. Tel. 0604-41-83-44. 693455

KRAKÓW - Modlniczka k. Nico, dom - stan zamknięty, 220 m², 24 ary, 320.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693451

KRAKÓW, ul. Barska 1/5 kamienicy, 100 m² + 35 m² biuro, 290.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693448

KUPIĘ dom. /012/421-97-43. 195467

KUPIĘ dom. 012/422-76-29. 195748

KUPIĘ dom. /012/644-00-59. 196051

KUPIĘ działkę. 012/292-31-21. 693610

KUPIĘ działkę bez pośrednictwa. /012/411-16-69 wew. 30, 090-308-739. 692463

KUPIĘ działkę budowlaną komercyjną /Kraków/, 012/261-92-67, 266-09-10. 692870

KURDWANÓW, 18 a, sprzedamy. 012/413-32-03. 692173

LIBERTÓW, 10 arów, 100.000.-, 012/413-32-03. 692171

ŁADNY, nowy dom 170 m², Libertów sprzedamy. 012/266-46-94. 691907

MAJORA, szeregowiec, 80 m², sprzedamy. 012/413-72-07. 693544

MAŁY domek sprzedamy. /012/634-17-74. 692962

MARSZOWIEC, 12 a, WZIT. 012/266-46-94. 691905

MICHAŁOWICE - nowy dom w stylu dworku, sprzeda „Elba”. 012/412-18-96. 693185

NARAMA, 24 a, WZIT. 012/266-46-94. 691902

NIERUCHOMOŚCI, /012/261-92-67, 266-09-10. 692873

NIERUCHOMOŚCI Gertrudy 3. Kupno, sprzedaż, wynajem. Mieszkania dla studentów, /012/421-63-57, /012/42182-64. 691759

PENSJONAT w Rabce, sprzedamy. 012/656-34-59. 693441

PIETRZEJOWICE (gm. Kocmyrzów) 35a lub 1,4 ha, sprzedamy. 012/413-32-03. 692832

POSZUKUJEMY działek. /012/656-49-20. 681021

POSZUKUJEMY działek budowlanych. 012/656-49-20. 689004

POSZUKUJEMY działek. 012/266-46-94. 691906

POSZUKUJEMY kamienic w Krakowie. /012/656-49-20. 681035

POSZUKUJĘ placu do wynajęcia pod produkcję betoniarńską ok. 0,4 ha na obrzeżach Krakowa. 012/645-29-97 (7.00-14.30). 693493

RUCZAJ, 6 a, WZIT. 012/266-46-94. 691903

SKOMIELNA Biała, 2 km od Rabki, dom, 460 m², 360.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693449

SPRZEDAM dom. /012/288-08-40. 686923

SPRZEDAM dom 45-metrowy, działkę 4-arową; Raków, 400 m do Zalewu Chańcza. 0501-175-340. 693218

SPRZEDAM dom, działkę. /012/261-92-67, 266-09-10. 692875

SPRZEDAM działkę budowlaną 8 a w atrakcyjnym miejscu. 012/657-81-03. 693252

SPRZEDAM działkę komercyjną, uzbrojoną 60 arów przy trasie Kraków Proszowice. /012/387-11-54. 692419

SPRZEDAM działki budowlane 2x24 a w Wilkowie, woda, prąd, gaz. /012/387-11-42. 693246

SPRZEDAM działki, Tomaszowice. /012/421-44-44, 0604-07-55-27. 686701

SPRZEDAMY działki budowlane oraz mieszkania. /012/412-69-26. 195595

SWOSZOWICE, rezydencja, piękna. Sprzedam. Tel. 0604-41-83-44. 693466

TANI dom. 012/422-29-25. 693631

TENCZYN niedaleko od „Zakopianki” - nowy ładny dom dz. 14 a, 210.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693452

TEREN komercyjny wraz z zabudową przy „Zakopiance” k. Myślicen 1,5 ha, 630.000 zł. Tel. 0604-418-344. 693432

TOKARNIA, 2 domy na 24 a, 230.000 zł. (jeden letniskowy). Tel. 0604-41-83-44. 693462

WIELICZKA, nowy dom, garaż, działka 8 a - sprzedam. Tel. 012/278-54-87, 018/442-02-58. 691849

WOLA Justowska dom parcela 8,5a, sprzedamy lub wynajmiemy. 012/413-32-03. 692835

WYCENY. 012/636-68-52, 090-659-666. 692760

ZAKOPANE, sprzedam parcelę na Gubałowie, /012/641-01-15. 689738

10 a, Michałowice - sprzedam. 012/633-00-59, 0501-730-711. 693435

WYNAJMĘ 60 m² lub 100 m², apartament, umeblowany, w willi, bardzo dobra lokalizacja. 0501-477-227. 196162

WYNAJMĘ lokal 70 m². 012/412-84-16. 195813

WYNAJMĘ studentom 3-pokojowe (os. Hutnicze). 012/411-80-56. 195314

ZAKOPANE: lokalu gastronomicznego poszukuję. Oferty 195778 Kraków, Wiślna 2. 195778

ZAMIENIĘ 4-pokojowe, 75,5 m² na mniejsze do 55 m², /012/269-06-32. 693161

ZAMIENIĘ kwaterek, I piętro, trzypokojowe, jasna kuchnia, 67 m² na mniejsze dwupokojowe, z jasną kuchnią, Huta. 012/425-70-92. 693591

250,- pokój. /012/632-81-81. 693275

4 - pokojowe, Dywizjonu, 73 m², Rydygiera, 82 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 691898

4 - pokojowe, Łępkowskiego, 160.000, sprzedamy. 012/266-46-94. 691893

600,- dwupokojowe. /012/632-81-81. 693277

90 m², Rybitwy 17 zł/ m². /012/632-01-21. 693565

A. A. A. A. „Proactive”. /012/429-29-12, /012/429-23-24. 656020

A. „Pol Locum”. 012/428-05-50. 691573

„ABESTA-DOM” Pośrednictwo nieruchomości. Królowej Jadwigi 154, przyjmie do sprzedaży domy, działki, mieszkania. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 601352

ADMINISTRACJA domów „Lokla”. /012/421-83-11, /012/422-27-94. 685421

AGENCJA, atrakcyjne oferty, /012/261-92-67, 266-09-10. 692871

BIURO Obrotu Nieruchomościami. /012/633-71-44, 0604-892-535. 196196

BRONOWICE, działki sprzedam. 012/422-29-25. 693622

BRONOWICE, Łagiewniki, 9-arowa. 012/422-76-29. 195747

BUDOWLANA koło Kocmyrzowa. /012/414-25-60. 686259

DOM, 128 m², ul. Ojcowska, do niewielkiego wykończenia, 285.000., 0501-714-049. 692207

DOM do zamieszkania, Zabierzów, sprzedam. /012/429-23-13. 692772

DOM kupimy. 012/413-32-03. 692941

DOM, Nawojowa Góra, sprzedamy. /012/429-33-34. 691716

DOM, Siepraw, 120.000.-, sprzedamy. /012/632-50-03. 196176

DOM sprzedam. /012/644-00-59. 196048

DOM superkomfortowy do wynajęcia. 012/267-26-21. 691374

DOMY sprzedamy. 012/638-03-77. 692893

DWÓR k. Wieliczki, staw, kort tenisowy, 2,5 ha gruntu - wynajmiemy. 0602-637-451. 693117

DZIAŁKA 11-hektarowa, Kliny, sprzedamy. /012/421-81-57. 195465

DZIAŁKA usługowa, 1,90 a, os. Podwawelskie. 012/270-12-88. 195914

DZIAŁKĘ budowlaną 1,30 ha w Michałowicach sprzedamy - oferta dla inwestora. 012/656-34-59. 693442

DZIAŁKĘ budowlaną, Zielonki, sprzedam. /012/285-09-07. 693064

DZIAŁKĘ, gmina Zielonki, Zabierzów, Kocmyrzów, kupię. /012/429-41-39. 692773

DZIAŁKĘ kupię. 012/422-76-29. 195749

DZIAŁKĘ ok. Olszy - kupimy. 012/413-32-03. 692912

DZIAŁKI budowlane, Kraków Kościelniki, Łuczyce, tanio. Ulga budowlana. /012/429-65-16. 196064

DZIAŁKI budowlane, Ochójno, 3.500 zł/ar. 012/429-55-73, 012/619-74-46. 693175

DZIAŁKI budowlane: Tomaszowice, sprzedamy. 012/656-34-59. 693445

DZIAŁKI sprzedam. 012/422-29-25. 693615

DZIAŁKI tanio sprzedam. /012/388-41-51. 693535

INTERWEST, pośrednictwo nieruchomości, obsługa prawna. /012/422-39-28, Rynek Główny 7. 693099

KAMIENICE, centrum, sprzedamy. /012/423-24-44. 691715

KAMIENICĘ kupię. 0601-42-00-47. 691697

KAMIENICĘ w Krakowie, bez pośredników kupię. 0604-615-742. 693336

KLINY dom sprzedam. 012/413-32-03. 692831

KRAKÓW - Jugowice, bliźniak jeden lub dwa, 350/700 m², 125.000 USD. Tel. 0604-41-83-44. 693455

KRAKÓW - Modlniczka k. Nico, dom - stan zamknięty, 220 m², 24 ary, 320.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693451

KRAKÓW, ul. Barska 1/5 kamienicy, 100 m² + 35 m² biuro, 290.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693448

KUPIĘ dom. /012/421-97-43. 195467

KUPIĘ dom. 012/422-76-29. 195748

KUPIĘ dom. /012/644-00-59. 196051

KUPIĘ działkę. 012/292-31-21. 693610

KUPIĘ działkę bez pośrednictwa. /012/411-16-69 wew. 30, 090-308-739. 692463

KUPIĘ działkę budowlaną komercyjną /Kraków/, 012/261-92-67, 266-09-10. 692870

KURDWANÓW, 18 a, sprzedamy. 012/413-32-03. 692173

LIBERTÓW, 10 arów, 100.000.-, 012/413-32-03. 692171

ŁADNY, nowy dom 170 m², Libertów sprzedamy. 012/266-46-94. 691907

MAJORA, szeregowiec, 80 m², sprzedamy. 012/413-72-07. 693544

MAŁY domek sprzedamy. /012/634-17-74. 692962

MARSZOWIEC, 12 a, WZIT. 012/266-46-94. 691905

MICHAŁOWICE - nowy dom w stylu dworku, sprzeda „Elba”. 012/412-18-96. 693185

NARAMA, 24 a, WZIT. 012/266-46-94. 691902

NIERUCHOMOŚCI, /012/261-92-67, 266-09-10. 692873

NIERUCHOMOŚCI Gertrudy 3. Kupno, sprzedaż, wynajem. Mieszkania dla studentów, /012/421-63-57, /012/42182-64. 691759

PENSJONAT w Rabce, sprzedamy. 012/656-34-59. 693441

PIETRZEJOWICE (gm. Kocmyrzów) 35a lub 1,4 ha, sprzedamy. 012/413-32-03. 692832

POSZUKUJEMY działek. /012/656-49-20. 681021

POSZUKUJEMY działek budowlanych. 012/656-49-20. 689004

POSZUKUJEMY kamienic w Krakowie. /012/656-49-20. 681035

POSZUKUJĘ placu do wynajęcia pod produkcję betoniarńską ok. 0,4 ha na obrzeżach Krakowa. 012/645-29-97 (7.00-14.30). 693493

RUCZAJ, 6 a, WZIT. 012/266-46-94. 691903

SKOMIELNA Biała, 2 km od Rabki, dom, 460 m², 360.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693449

SPRZEDAM dom. /012/288-08-40. 686923

SPRZEDAM dom 45-metrowy, działkę 4-arową; Raków, 400 m do Zalewu Chańcza. 0501-175-340. 693218

SPRZEDAM dom, działkę. /012/261-92-67, 266-09-10. 692875

SPRZEDAM działkę budowlaną 8 a w atrakcyjnym miejscu. 012/657-81-03. 693252

SPRZEDAM działkę komercyjną, uzbrojoną 60 arów przy trasie Kraków Proszowice. /012/387-11-54. 692419

SPRZEDAM działki budowlane 2x24 a w Wilkowie, woda, prąd, gaz. /012/387-11-42. 693246

SPRZEDAM działki, Tomaszowice. /012/421-44-44, 0604-07-55-27. 686701

SPRZEDAMY działki budowlane oraz mieszkania. /012/412-69-26. 195595

SWOSZOWICE, rezydencja, piękna. Sprzedam. Tel. 0604-41-83-44. 693466

TANI dom. 012/422-29-25. 693631

TENCZYN niedaleko od „Zakopianki” - nowy ładny dom dz. 14 a, 210.000 zł. Tel. 0604-41-83-44. 693452

TEREN komercyjny wraz z zabudową przy „Zakopiance” k. Myślicen 1,5 ha, 630.000 zł. Tel. 0604-418-344. 693432

TOKARNIA, 2 domy na 24 a, 230.000 zł. (jeden letniskowy). Tel. 0604-41-83-44. 693462

WIELICZKA, nowy dom, garaż, działka 8 a - sprzedam. Tel. 012/278-54-87, 018/442-02-58. 691849

WOLA Justowska dom parcela 8,5a, sprzedamy lub wynajmiemy. 012/413-32-03. 692835

WYCENY. 012/636-68-52, 090-659-666. 692760

ZAKOPANE, sprzedam parcelę na Gubałowie, /012/641-01-15. 689738

10 a, Michałowice - sprzedam. 012/633-00-59, 0501-730-711. 693435

WYNAJMĘ 60 m² lub 100 m², apartament, umeblowany, w willi, bardzo dobra lokalizacja. 0501-477-227. 196162

WYNAJMĘ lokal 70 m². 012/412-84-16. 195813

WYNAJMĘ studentom 3-pokojowe (os. Hutnicze). 012/411-80-56. 195314

ZAKOPANE: lokalu gastronomicznego poszukuję. Oferty 195778 Kraków, Wiślna 2. 195778

ZAMIENIĘ 4-pokojowe, 75,5 m² na mniejsze do 55 m², /012/269-06-32. 693161

ZAMIENIĘ kwaterek, I piętro, trzypokojowe, jasna kuchnia, 67 m² na mniejsze dwupokojowe, z jasną kuchnią, Huta. 012/425-70-92. 693591

250,- pokój. /012/632-81-81. 693275

4 - pokojowe, Dywizjonu, 73 m², Rydygiera, 82 m², sprzedamy. 012/266-46-94. 691898

4 - pokojowe, Łępkowskiego, 160.000, sprzedamy. 012/266-46-94. 691893

600,- dwupokojowe. /012/632-81-81. 693277

90 m², Rybitwy 17 zł/ m². /012/632-01-21. 693565

A. A. A. A. „Proactive”. /012/429-29-12, /012/429-23-24. 656020

A. „Pol Locum”. 012/428-05-50. 691573

„ABESTA-DOM” Pośrednictwo nieruchomości. Królowej Jadwigi 154, przyjmie do sprzedaży domy, działki, mieszkania. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 601352

ADMINISTRACJA domów „Lokla”. /012/421-83-11, /012/422-27-94. 685421

AGENCJA, atrakcyjne oferty, /012/261-92-67, 266-09-10. 692871

BIURO Obrotu Nieruchomościami. /012/633-71-44, 0604-892-535. 196196

BRONOWICE, działki sprzedam. 012/422-29-25. 693622

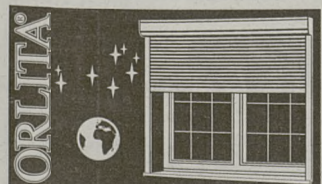
BRONOWICE, Łagiewniki, 9-arowa. 012/422-76-29. 195747

BUDOWLANA koło Kocmyrzowa. /012/414-25-60. 686259

DOM, 128 m², ul. Ojcowska, do niewielkiego wykończenia, 28

MEBLE NA WYMIAR
oraz
SZAFY, ZABUDOWA WNĘK
drzwiami przesuwany i składanymi
CIECIE PŁYT MEBLOWYCH + AKCESORIA
FIRMA SĘKO
KRAKÓW, ul. Pasternik 116, tel./fax 636 35 45

KOSZENIE, /012/285-30-32. 687551
KOSZENIE, /012/423-42-08. 691724
KRATY, /012/632-39-38. 670895
KRATY, /012/633-40-14. 670899
KRATY antywłamaniowe, /012/633-40-14. 670897
KRATY rozsuwane, /012/632-02-49. 670898
LODÓWKI, 012/425-86-14. 687443
MALARSKIE, gładź, VAT. 012/649-38-95, 0604-951-808. 693057
MALOWANIE, remonty, 012/632-03-06. 196144
MALOWANIE, tapetowanie, gładź, 012/649-32-34, 0601-443-412. 687328
MALOWANIE, tapetowanie, 012/643-20-30. 692381
MALUJEMY tanio: bramy, ogrodzenia i inne, /012/41-92-160 po 20.00. 690865
MEBLE na zamówienie „Merkury”, os. Szkolne 26. 090-65-44-65. Warsztaty Szkolne Technikum Elektrycznego. Sklep firmowy, Rzeźnicza 28, teren Zakładów Mięsnych. 012/421-19-39. 692749
MYCIE okien, sprzątanie, /012/415-11-34. 181434
MYCIE okien, sprzątanie, /012/411-11-88. 693077
NAPRAWA lodówek, zamrażarek. Zakład usługowy, /012/411-49-66. 687722
NAPRAWA - piecze - gwarancja, 012/657-21-50. 689096
NAPRAWA - piecze łazienkowe, co, wszystkie typy, szczelność - gwarancja, 012/656-52-05. 680463
NAPRAWA - piecyki, awaria, 012/658-11-34. 689989
NAPRAWA piecyków łazienkowych, szczelność, dojazd bezpłatny, gwarancja, 012/422-66-82. 690748
NAPRAWA piecyków łazienkowych, gwarancja, dojazd bezpłatny, 012/656-28-95, 0501-404-910. 693168
NAPRAWA pralek, /012/649-19-80, 0602-29-32-42. 660561
NAPRAWA pralek automatycznych, 012/637-62-14. 194505
NAPRAWA pralek, lodówek, zamrażarek, Mazowiecka 41, 012/633-30-68 (9.00-17.00). 687320
NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów u Klienta, gwarancja, (012)266-70-80. 191926
NAPRAWA profesjonalna Sony, Sanyo, roczna gwarancja, 0601-43-72-76. 191927
NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis, 012/648-45-75. 690614
NAPRAWA telewizorów (wszystkie), /012/266-83-44, 0603-32-74-37. 687105
NAPRAWA telewizorów, gwarancja, 012/411-63-27. 690385
NAPRAWA telewizorów, magnetowidów, wszystkie typy, 012/656-37-15, 0601-56-37-15. 691809
ODPADY medyczne, wywóz, „Sinoma”, /012/425-96-96, /012/644-19-02. 194226



ROLETY
ŻALUZJE
MARKIZY
PARAPETY
BRAMY, KRATY
Kraków, ul. Puskarska 7,
tel. 269 01 39, 269 01 80
ul. Chelmońskiego 11A,
tel. 636 12 73, 637 80 85

OKNA. Naprawa, przeróbki, zaczepty, Kodura, /012/633-70-35. 195567
PANELE, /012/285-81-34. 689267
PANELE, /012/421-36-41. 693555
PANELE, /012/421-62-54. 690322
PANELE, 012/421-79-49. 195016
PANELE, 012/645-37-52. 691605
PANELE, /012/647-32-44, 0501-470-676. 688484
PANELE, 0601-290-383. 682611
PANELE, montaż, malowanie, tapetowanie, 012/416-32-31. 195603
PANELE podłogowe, /012/655-64-87. 685235
PANELE, stolarz, /012/451-19-96. 692704
PANELE, wykładziny, /012/411-11-88. 693078
PANELOWANIE, /012/451-35-21. 692701
PANELOWANIE, Flizowanie, 012/647-20-68. 689726
PRZEPISUJĘ, /012/656-24-42. 689644
PRZEPROWADZKA, 012/416-31-66. 685274
PRZEPROWADZKA, 012/647-58-04, 0602-36-88-33. 190299
PRZEPROWADZKA, 012/636-61-63. 191175
PRZEPROWADZKA, /012/637-49-16. 194442
PRZEPROWADZKA, 012/643-46-83. 686404
PRZEPROWADZKA, A. 012/421-56-60. Międzynarodowa, krajowa, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń. Wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00). 012/421-64-02. 687288
PRZEPROWADZKA, A. Krajowa, międzynarodowa, mieszkań, biur, ciężkich urządzeń, kas pancernych, fortepianów, pojemniki bezpłatnie, „King-Pol” 012/656-29-11, 090-360-661. 687391
PRZEPROWADZKA, /012/422-54-92. 693487
PRZEPROWADZKA, biura, mieszkania, pojemniki, Warczyński, /012/634-44-03. 688384
PRZEPROWADZKA „Domus”, pojemniki bezpłatnie, /012/421-22-75, /012/278-58-01. 675100
PRZEPROWADZKI, /012/425-59-84. 686991
PRZEPROWADZKI „Avia”, 012/644-88-03. 195900
PRZEPROWADZKI - biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń, 012/644-27-38, 0501-489-332. 687305
PRZEPROWADZKI, transport fortepianów, urządzeń, /012/267-24-79. 687370
REMONTY mieszkań, 012/26-22-479. 693274
ROBOTY wysokościowe, remonty dachów, czyszczenie, malowanie elewacji, 0501-778-719. 690359
SPRZĄTANIA biur, bloków, kamienic, 012/411-92-73. 662822
SPRZĄTANIA piwnic, strychów, opróżnianie mieszkań, /012/654-92-65, 0604-243-194. 692985
SPRZĄTANIE, /012/415-72-01. 181435
SPRZĄTANIE, /012/415-11-34. 181437
SPRZĄTANIE całodobowe, remonty ogólnobudowlane. Firma, 0501-71-69-61, 012/421-29-29. 693450
STOLARSTWO, 012/267-06-57. 690612
SZKLARSKIE, 0501-412-304. 689466
SZKLARSKIE pogotowie, /012/421-85-48. 598336
SZKLARSKIE pogotowie, /012/645-14-60. 682852
SZKLARSKIE pogotowie, /012/655-90-06. 682857
SZKLARSKIE pogotowie, 012/649-15-94. 687581
SZKLARSKIE pogotowie, 012/644-77-82. 687642
SZKLARSTWO całodobowe, 012/425-71-20. 687588
SZKLARZ, 012/644-27-07. 675183
SZKLARZ, 0501-424-907. 682859
ŚCINANIE drzew, /012/285-30-32. 687550
ŚCINKA drzew, 012/632-95-71. 693273
ŚLUSARSTWO, ekspres, 012/657-21-49, 0601-505-813. 194067

TePi - INDECO
SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi
PRODUCENT - Tel./Fax 644-38-08
MAGILSKA 12I, PARNICKIEGO 20, (OS. ZŁOTEGO WIEKU) BROŻKA 4, RYNEK DĘBNICKI 8
TEL. 413 23 28 TEL. 641 07 09 TEL. 266 78 12 TEL. 267 67 79

ŚLUSARSTWO, kraty, ogrodzenia, konstrukcje, zabudowy balkonowe, wyroby artystyczne za zamówienie, /012/658-05-98. 681012
ŚLUSARSTWO, montaż zamków, drzwi antywłamaniowych. Sklep: Nadwiślańska 10. 012/423-05-03. 691966
ŚLUSARSTWO najtaniej, 0501-422-068. 687450
TAPICER, 012/411-07-76. 685181
TAPICER, 012/411-96-41. 686473
TAPICER, 012/423-71-16. 687686
TAPICER, /012/656-46-29. 691698
TAPICERKI, zabezpieczenie drzwi, 012/421-83-06, 012/421-20-88. 688610
TAPICER w domu klienta, /012/632-12-41, 0601-487-449. 692323
TŁUMACZENIA, /012/632-07-25. 194762
USŁUGI budowlane, 090-358-362. 691426
USŁUGI wod-kan, sklep artykułów instalacji sanitarnych, 012/412-22-51, 0602-309-624, ul. Moniuszki 34, Kraków. Niskie ceny! 693046
VIDEOALFAFILM, 012/648-01-95. 692492
„VIDEOAS”, /012/645-97-27. 664174
VIDEOEKSPERT, /012/412-61-43. 195030
VIDEOFILM, 012/657-21-50. 689097
„VIDEO X”, wideofilmowanie, komputerowy montaż, /012/262-04-36. 682527
WIDEOFILM, 012/647-71-77. 691415
WIDEOFILMOWANIA, 012/413-34-46. 688414
WIDEOFILMOWANIA, 012/645-47-68. 691067
WIDEOFILMOWANIA, 0604-35-25-49. 195156
WIDEOFILMOWANIE, 012/270-14-42. 194330
WIDEOFILMOWANIE, /012/637-08-87. 195139
WYKLADZINY, panele, /012/411-11-88. 693080
WYWÓZ gruzu, śmieci, /012/655-55-20, 0501-450-960. 687196
WYWÓZ gruzu, śmieci, wszystkiego, /012/266-12-75, 0602-85-68-78. 692520
ZABUDOWA balkonów, /012/276-16-62, 0604-26-13-00. 679707
ZAMKI, żaluzje, „Olmar” /012/633-79-98, /012/421-12-39. 689180
ŻALUZJE, 012/415-75-66, 415-87-45 „Almes” Opolska 12 (Agro-Efekt). 191115
ŻALUZJE, 012/636-56-97. 686494
ŻALUZJE, „Antex”, pionowe, poziome, 012/421-84-56. 693008
ŻALUZJE pionowe, poziome, Produkcja, montaż, gwarancja, 012/636-89-45. 686493
ŻALUZJE pionowe, poziome - produkcja, sprzedaż, montaż, „Zalmax”, 012/655-74-74. 687862
ŻALUZJE pionowe, poziome, antywłamaniowe, 012/658-25-43, 0604-89-59-42. 691562
ŻALUZJE poziome, pionowe, najtaniej. Rolety zewnętrzne, aluminiowe z montażem od 198 zł/m², /012/422-76-30. 687797
ŻALUZJE, produkcja, montaż, Westerplatte 18, „MAG”, /012/422-34-11. 687767
ŻALUZJE tanio, /012/278-23-09. 690342
ŻALUZJE, żaluzje drewniane, rolety aluminiowe, /012/412-35-20. 688092

Czyszczenie

A. Dywanów, tapicerek, /012/649-14-70, /012/647-43-18. 196032
A. Dywanów, tapicerki, żaluzji, 012/634-33-73. 196121
„AGOS”, /012/649-57-44. 688983
CZYSZCZENIA, 012/412-72-58. 686708
CZYSZCZENIA, 012/634-03-50. Ceny konkurencyjne. 687204
CZYSZCZENIA, 012/648-19-88 Karcherem - profesjonalnie. 688194
CZYSZCZENIA Karcherem, 012/654-01-96. 689197
CZYSZCZENIE, 012/637-82-24, 0501-07-13-14, Karcherem. 687620
DYWANÓW, tapicerki, samochodów, 012/637-17-84. 194510
DYWANÓW, tapicerki, /012/643-65-92. 681215
KARCHEREM, 012/648-77-91. 690397
KARCHEREM, /012/654-75-64. Rachunki. 686152
KARCHEREM, superoferta, 1,5 zł/m², 090-325-772. 693464

Flizowanie

EFEKTOWNIE łazienki - flizowanie, hydraulika, sufity podwieszane, generalne remonty - referencje, 012/647-55-67, 0603-759-042. 687542
FLIZOWANIE, /012/421-36-41. 693556
FLIZOWANIE, /012/645-55-88. 688529
FLIZOWANIE, /012/654-39-16. 196163
FLIZOWANIE, /018/26-82-189. 693072
FLIZOWANIE - gwarancja, 012/413-19-84. 692255
FLIZOWANIE, hydraulika, /012/654-15-90. 688432
FLIZOWANIE, hydraulika, /012/657-89-20. 692292
FLIZOWANIE, usługi budowlane, 090-358-362. 691432
VAT, profesjonalnie, 0601-848-005. 691356

Cyklinowanie

A. A. Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietu, gwarancja, 012/636-63-51. 692819
A. A. Cyklinowanie, układanie, sprzedaż parkietu, gwarancja, 012/636-63-51. 692847
A. Cyklinowania, układania, 012/643-29-40. 691580
A. Cyklinowania, układania, 012/643-11-59. 691584

A. Cyklinuje, układam osobiście, 012/643-26-97. 688048
„ABAD” cyklinowania, układania, /012/413-23-11. 195882
ABSOLUTNIE, bardzo solidnie, 012/656-15-36, 0603-633-074. 693061
ABSOLUTNIE bezpyłowe cyklinowanie, lakierowanie nieszkodliwe, rachunki. Wójcik, /012/415-33-33. 676158
ADAPTACJE wnętrz, cyklinowanie, układanie, flizowanie, malowanie, remonty, 012/415-68-34. 690749
BEZSTRESOWO, 012/656-15-36, 0603-633-074. 692479
CYKLINOWANIA, /012/632-04-78. 689823
CYKLINOWANIA, /012/637-33-10. 689825
CYKLINOWANIA, 012/636-95-43. 692849
CYKLINOWANIA, układania, 012/422-63-96. 191030
CYKLINOWANIE, 012/411-38-10. 679719
CYKLINOWANIE, /012/412-56-42. 689742
CYKLINOWANIE ekspresowe, 090-65-88-72. 693541
CYKLINOWANIE, lakierowanie, /012/655-64-87. 685233
CYKLINOWANIE, lakierowanie, 012/655-68-50. 687684
CYKLINOWANIE, układanie, 012/278-67-69. 684855
CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż - parkiet „Jarząbek” gwarancja, Grodex Lużycka 37, 012/6555-277, 0602-249-879. 687308
CYKLINOWANIE, układanie, olejowanie parkietów, profesjonalne kleje, lakiery „Bona”, „Bergerseide”, „Deva”, amerykańskie bejce. Wypożyczalnia cykliniarek i polerek, Kraków, Parkiet, Narzynieckiego 11, 012/412-43-58. 690323
CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, gwarancja, VAT, 012/429-47-30, 411-07-87, 0601-47-17-75, (10.00-18.00). 691553

Usługi budowlane

A. „Eko-Bem” - adaptacje, remonty - flizowanie, hydraulika, sufity podwieszane, malowanie, gładź, tapetowanie, panele, boazeria, suchy tynk, ścianki działowe - referencje, 012/647-55-67, 0603-759-042. 687536
ADAPTACJE, flizowanie, wod-kan., kompleksowe remonty, /012/411-49-70, 0501-301-035. 193970
ADAPTACJE, gładź, suche tynki, 012/425-70-16, 0601-866-554. 691058
ADAPTACJE, remonty, malowanie, 012/270-67-66. 691410
ALTANY działkowe, obiekty handlowe, schody, /012/388-52-55. 692263
BETONIARSKI, rusztowania, wynajem, 012/658-82-29. 685273
BRAMY automatyczne, ogrodzenia stylowe, /012/267-59-27. 689317
BRAMY, balustrady, przesła, 0604-970-562. 195875
BRUKARSKA, A. Firma „Edificator”. 0501-653-953, /012/658-97-37. 680910
BRUKARSKA firma, 012/654-03-50, 090-68-71-47. 691657
BRUKARSKA firma specjalistyczna ułoży kostkę, tanio, solidnie, 014/61-294-18, 012/68-56-500. 691913
BRUKARSTWO, /012/451-72-38, 0602-614-483. 687404
BRUKARSTWO, /012/637-33-10, 0501-212-308. 688113
BRUKARSTWO - firma, 012/644-48-92, 0501-148-287. 689258
BRUKARSTWO, place, parkingi, posesje, 0602-597-415, 0602-584-625, po 21.00 /012/657-84-65. 687039
BRUKARSTWO solidnie, tanio, transport, 0501-789-430, 0602-507-748. 692051
BRUKARSTWO, tanio, /012/411-16-69 wew. 30, 090-308-739. 683384
BRYGADA - prace wykończeniowe, 0604-718-797, 012/266-04-25. 688691
BUDOWY domów, 0602-74-65-81. 691814
BUDOWY domów 1-rodziny, dachy, zezwolenia, nadzory, /012/262-04-42. 686662
BUDOWY, fundamenty, mury, stropy, solidnie, 012/654-92-73. 195407
DACHY, 012/421-62-54. 692057

Malowanie

CYKLINOWANIA, malarskie, panele, /012/413-23-11. 195884
DEKORACYJNE techniki malarskie, tapetowanie, gładź gipsowa, dekoracja, /012/633-71-44, 0604-892-533. 196195
EKSPRESOWO, /012/412-00-13. 692309
GŁADŹ, Malowanie, /012/425-71-72, 0501-168-380. 691662
MALARSKIE, Tapety natryskowe, ocieplenia, /012/636-18-49, 0603-926-708. 685848
MALARSKIE, gładź, 012/644-83-54. 692527
MALOWANIE, 012/423-75-63, 0601-426-045. 693508
MALOWANIE, /012/649-31-36. 691692
MALOWANIE, Gładź, Lakierowanie, VAT, /012/637-23-52. 689446
MALOWANIE, Tapety natryskowe, /012/657-79-69. 683785
MALOWANIE ekspres, tapetowanie, /012/425-75-78, 0604-218-891. 195188
MALOWANIE, tapetowanie, 0602-646-282. 196115
MALOWANIE, tapetowanie, /012/636-84-24. 686244
MALOWANIE, tapetowanie, gładź, reegipsy, cyklinowanie, /012/649-17-15. 691978
MALOWANIE, tapetowanie, gładź, reegipsy, cyklinowanie, /012/414-25-10. 691984
MALOWANIE, tapetowanie, gładź, solidnie, /012/657-58-10. 692818
MALOWANIE, tapetowanie, 0604-17-38-37. 692931
MALOWANIE, usługi budowlane, 090-358-362. 691430
MALUJE, 012/643-31-33. 689113
012/637-02-26. 687036

DACHY, 0601-83-70-55. 688363
DACHY, Naprawy, remonty, krycie, 012/643-20-69. 690411
DACHY, /012/648-18-79. 689772
DACHY, 0601-86-33-70. 682768
DACHY, blacharstwo, dekarstwo, /012/267-65-86. 691924
DACHY, kominy, ślusarstwo, stolarstwo, 012/632-89-47. 692632
DACHY, malowanie, /012/429-24-28, 0501-405-266. 688390
DACHY, malowanie, 0604-689-215. 688739
DACHY malowanie blacharstwo, 0501-945-956. 693060
DEKARSKIE, blacharskie, papy zgrzewalne, 012/655-27-18 wieczorem, 0603-160-196. 693472
DOCIEPLANIE budynków - wysoka jakość, raty, 012/425-22-08, 012/655-34-09, 0501-192-109. 688142
DOCIEPLANIE budynków, autoryzacja, referencje, 0604-578-864, 012/423-64-91 wieczorem. 691296
DOCIEPLENIA, 0601-97-57-33, /012/283-74-52. 634024
DOCIEPLENIA, 0501-786-348. 692256
DOCIEPLENIA budynków, remonty, /012/288-00-12, 0501-477-556, /012/654-23-45 po 18.00. 194997
ELEWACJE, ocieplenia, 0604-24-16-25. 688966
FIRMA ogólnoremontowa, Reegipsy, flizowanie, malowanie, docieplanie, 0601-52-44-00, 012/42-38-503. 690393
FUNDAMENTY, mury, stropy, szybko, solidnie, 012/269-30-07, 0501-717-923. 195406
HYDRAULICZNE, łazienki, wodomierze, 012/412-90-50. 692865
INSTALACJE, /012/636-46-13. 196107
INSTALACJE elektryczne, grzewcze, wodne, kanalizacyjne, 0604-806-195. 691393
KIEROWNICTWO budów, nadzory, tanio, /012/285-03-68. 692810
KLIMATYZACJE, /012/655-39-22. 689327
KOMINKI - Berka Joselewicza 21 c, 012/421-99-95/6. 676577
KOMINOWE wkłady, /012/272-08-62. 666976
KOMINY budowa, remont, Tel./fax, /012/411-86-51. 195862
KOPARKOŁADOWARKA, 012/423-08-26, 0604-340-081. 194536
KOPARKOŁADOWARKA, 012/649-08-19. 689523
KOPARKOŁADOWARKA, 012/285-34-86. 693505
KOPARKOŁADOWARKA, 0501-575-468, 012/643-60-91. 693590
KOPARKOŁADOWARKA, młot, spychacz, wywrotki, /012/388-58-61 0602-69-34-34. 686581
KOPARKOŁADOWARKA „Ostrówek” +Star, /012/645-98-95, 0602-249-184. 670608
KOPARKOŁADOWARKI, transport, dźwigi, młoty, sprzężarki, 012/643-55-02. 687954
KOPARKOSPICHARKA, 0604-552-276. 195389
OGRODZENIA, 012/654-03-50, 090-68-71-47. 691620
OGRODZENIA, trawniki, 012/425-55-24. 690810
OGRODZENIA z kamienia, 0602-597-415, 0602-584-625, po 21.00 /012/657-84-65. 687045
PANELOWANIE, 012/647-20-68. 689759
REMONTY mieszkań, /012/643-76-47. 693173
RUSZTOWANIA warszawskie, wypożyczalnia, 0603-240-614. 635717
SAUNY, /012/411-48-03. 684560
SIDING, panele PCV, hurtownia, montaż, 012/647-04-33, 0601-929-391. 191859
SIDING, panele, tynki, docieplanie, rzetelnie, /012/267-59-27. 689314
SUCHE tynki, 012/270-67-66. 691411
SUCHE tynki, /012/633-39-71. 692382
SUCHE tynki, 012/644-76-51. 692447
SUCHE tynki, sufity podwieszane, tapeta natryskowa, kompleksowe remonty, /012/412-24-98. 687432

SUCHE tynki, wykończenia, tania. 0603-224-809. 602884

TERMOZGRZEWAŁNIA, /012/648-18-79. 689771

TYNKI gipsowe agregatem, /012/413-42-95, 0601-247-356. 689579

USŁUGI budowlane, 090-358-362. 691421

USŁUGI ogólnobudowlane od A do Z. 090-659-717. 690746

WENTYLACJE, /012/655-39-22. 689326

WSZYSTKIE roboty budowlane, /012/657-92-81, 0603-532-019. 693145

WYMIANA okien, drzwi, /012/632-26-08. 687814

KONTENEROWY wywóz gruzu, śmieci. 012/658-28-33, 0501-37-33-00. 681703

KRAJ zagranica. 012/634-48-03. 689279

MERCEDESY 1,5-4,5 tony, kontener z windą 40 m³. 012/267-44-22. 194790

MERCEDESY do 7 ton, winda, 012/656-29-11, 090-360-661. 687392

MIKROBUS. /012/411-59-85, 0602-312-083. 689232

PLANDEKA do 14 ton. 090-69-25-03. 692085

STAR, 6 t, oplandekowany, 012/411-00-34, 0603-68-74-40. 690997

TANI, /012/422-54-92. 693488

TANI 1.5-3.5 t. /012/634-03-22, 0602-644-370. 692734

TANIO. 0601-41-38-72. 193916

TANIO do 3 ton. 012/645-38-02, 090-332-646. 692399

TANI transport, /012/659-03-17. 688220

TANI transport. 012/649-84-46. 690378

TANI transport 1.3 t. 0604-15-44-90. 693427

TANI transport, kontener 3,5 t, VAT. 012/643-54-88. 689200

TRANSPORT. 0603-270-437. 690237

TRANSPORT, 1.5 t. Kraj, zagranica. 012/411-29-05, 0501-726-020. 692668

TRANSPORT, 13 - 41 m³. 012/656-37-99, 0602-239-370. 652202

TRANSPORT 1,5 t. 0602-782-276, /012/387-12-49. 692314

TRANSPORT, piasek, kamień, żwir, ziemia, ekspres, /012/285-22-93, 0603-11-23-62. 684986

TRANSPORT piasku, gruzu, /012/388-52-75. 685674

TRANSPORT spóty, piasku, żwiru, kamienia, 16 ton. 012/267-45-80. 687460

TRANSPORT z noszeniem, Żuk meblowy. 0604-22-14-77. 692789

ŻUK, /012/266-04-87. 688608

1 tona, /012/278-17-90. 687031

UBEZPIECZENIA majątkowe, OC AC, II i III filar. Tel. /012/638-11-55, 0601-743-054. 196111

USŁUGI budowlane, 090-358-362. 691429

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo - księgową, deklaracje, VAT. 012/637-09-57, 012/413-05-35. 688656

Pożyczki

A. A. A. Lombard „Perla” (012)422-03-50, Wielopole 24, al. Słowackiego 1. (012)632-80-06 korale, złoto, srebro, antyki, obrazy, nieruchomości, samochody. 687295

A Atrakcyjne pożyczki pod RTV, złoto, samochody, nieruchomości, działki, najkorzystniejsze oprocentowanie. Rabaty, skup, komis. Grzegorzeczka 17, tel. /012/411-55-75. 687205

ATRAKCYJNY lombard, udzielanie pożyczek, Długa 76. 012/632-43-66. 676304

ATRAKCYJNY lombard. Długa 5. Pożyczki pod zastaw wszystkiego, także nieruchomości. 012/430-01-23. 676305

BANKOWA pożyczka bezporęczenia. /012/632-95-88. 196081

BANKOWE pożyczki do 4.000 bez poręczycieli. /012/421-82-21. 693016

„KERAM”. Pożyczki pod zastaw. antyki, obrazy, złoto, srebro, korale, RTV. Skup, komis, Starowiślna 12. 012/429-42-61. 687292

KORZYSTNY lombard, Kalwaryjska 18. Naprzeciw „Korony”. 012/65-65-150, 0601-56-51-50. 684030

KREDYTY gotówkowe również bez poręczyciela, samochodowe, budowlane, leasing. 012/647-07-00 wew. 149, 0602-699-359, 8.00-18.00. 687856

KUPIE RTV. 0601-46-92-48. 194619

LOMBARD, Legionów 2 (dawna Cekierek) skup RTV, antyki, obrazy, korale. 012/656-40-36. 691094

NAJTAŃSZE bankowe pożyczki gotówkowe. Polkredyt 012/423-22-69. 687950

POŻYCZKI: 3.000, bez poręczyciela oraz na remont i wykup mieszkania. /012/413-00-59, /012/643-40-22, 0501-741-214. 692375

POŻYCZKI gotówkowe bez poręczycieli. „Profit”, ul. Tomasz 1. 012/430-21-79. 195812

POŻYCZKI gotówkowe. /012/647-07-00 wew.137. 194838

POŻYCZKI gotówkowe do 20.000 „Reval”. /012/633-43-16. 687079

SZYBKE pożyczki bankowe. /012/411-08-10. 689227

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV. Kupon uprawniający do 10% zniżki. Lombard, Kościuszki 17. /012/421-80-59. 676978

PRZYJĘ gruz, ziemię. 0604-304-334. 691810

RESTAURACJA „Graność” organizuje wesela i inne przyjęcia. /012/222-81-28, 0602-27-24-70. 690603

RESTAURACJA, tanie wesela. /012/267-09-50. 194538

UCZCIWEMU znajdziecie dokumenty firmy i sprawozdania, które zagubiono na terenie Krakowa 10.08.99, dam nagrodę. 196142

USŁUGI budowlane, 090-358-362. 691428

WESELA 55 zł, „Lambert”. /012/412-94-42, 0501-755-336. 682155

WESELA, bankiety, 0501-488-819. 195184

WESELA, bankiety, Restauracja „Królewka”, Grodzka. /012/422-96-94. 193594

WESELA, bankiety od 45 zł; restauracja „Tawerna”. /012/632-90-59. 194307

WESELA do 40 osób, restauracja. /012/656-08-93. 688845

WESELA organizują. 0601-85-23-00, /012/647-27-08. 196188

WESELA, studniówki. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16. /012/421-66-29. 680901

WESELE przyjęcia. 012/648-36-04, 278-29-33. 684829

WRÓŻBY wiarygodne. /012/421-58-84. 689297

WRÓŻKA, /012/634-49-68. 686480

WRÓŻKA Larysa tarot, jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 692511

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

WRÓŻKA, /012/634-49-68. 686480

WRÓŻKA Larysa tarot, jasnowidz Cyryl. /012/429-21-06. 692511

WYPOŻYCZALNIA obrusów. /012/28-58-470. 693357

Turystyka

AUTOKAR, kraj - zagranica. 012/647-08-34, 654-06-18. 689733

AUTOKAROWA Komunikacja Międzynarodowa. /012/421-77-88. 666066

AUTOKAROWE bilety, cała Europa, Włochy, superceny. /012/429-60-92, /012/421-44-44. 687479

AUTOKAR, wynajem, /012/644-20-54. 687532

BIESZCZADY - Myszeczkowce, domki campingowe 2-, 3- i 4- osobowe, 013/461-80-34, 0603-870-977. 684947

BIURO pielgrzymkowe „Helenka” zaprasza na pielgrzymkę do Fatimy 27.08 - 13.09.1999 oraz pielgrzymkę do Efezu „szlakami św. Pawła” 8.09 - 5.10.1999, październikowy rejs po Morzu Śródziemnym (odwiedzimy Ziemię Świętą, Egipt, wyspy greckie). 012/648-49-23. 692816

BUS, klimatyzacja. 0602-599-660. 682395

DOMEK, sad (Kotlina Sandomierska) udostępni solidnym. 012/413-15-53. 195841

GRECJA, 25.08 - 12.09, 1300 zł. „Lido-Tour”. 012/421-76-66. 692318

KOŁOBRZEG tanie pokoje na wczasy. 094/35-45-266. 692514

MAZURY. 012/421-77-88. 690569

MIKROBUS. 012/415-46-77, 0601-413-872. 195290

MORZE, tanio. /012/422-19-96, /012/429-34-16. 194944

MUSZYNA. Tanie pokoje. /012/471-41-41. 692305

OSRODEK Wypoczynkowy Kalwaria Zebrzydowska Brody domki, basen, camping. 033/876-54-29. 693396

PENSJONAT „Gorc” zaprasza. 018/33-24-071. 693389

POKOJE do wynajęcia nad Jeziorem Różnowskim. 018/440-32-21. 693650

TURCJA, najtańsze przejazdy, wczasy: Hiszpania, Grecja, Chorwacja. „Marmara”, Kościuszki 23. /012/411-27-66. 195689

WYNAJEM mikrobusów, autobusów. Kraj, zagranica. /012/658-27-31. 692845

ZAKOPANE centrum pokoje. 018/20-134-92. 691444

ZAKOPANE - pensjonat. 018/20-70-715. 689651

Towarzyskie

AGENCJA, /012/266-06-36. 692820

AGENCJA, /012/656-02-09. 686316

BLONDYNKI. (012)421-74-88. 676635

DOŚWIADCZONE. 0501-463-822. 692829

DYSKRETNE. /012/636-93-47. 693144

INTYMNE, 0604-993-731. 693147

PRYWATNE. /012/422-45-30. 693150

PRYWATNE. /012/633-18-86. 693140

PRZYJEDZIEMY, 0501-85-14-62. 687713

/012/422-19-27. 194666

/012/634-51-82. 693376

0501-178-395. 690042

0501-182-580. 196054

0501-932-656. 693511

0602/533-539. 692523

090-67-47-22. 692024

18-LATKI, /012/648-15-32. 675694

18-LATKI, /012/656-07-21. 675691

603-357-750. 693023

Usługi dla biur

KOMPUTEROWE. 0602-74-84-07. 689740

Naprawy

BOJLERY, piecyki, węzownice, kucharki, pralki. 012/658-37-75. 692119

ELEKTROINSTALACJE. /012/266-20-61. 689734

LODÓWKI. 012/267-36-28, 090-33-58-71. 690873

LODÓWKI. /012/415-33-95. 192038

LODÓWKI, zamrażarki, /012/411-49-66. 687724

NAPRAWA pralek. 012/657-25-48, 0602-49-52-29. 684986

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. 012/423-76-59. 690388

PRALEK, /012/636-17-38. 671076

PRALKI, /012/423-83-71. 686204

PRALKI automatyczne. /012/637-93-95. 684400

RTV, /012/267-46-66. 692217

RTV (wszystko). 012/422-45-25, 0603-773-762. 688842

TELEWIZOR strajkuje? /012/645-47-65. 692087

TELEWIZORY. 012/269-06-39 (wszystkie). 194984

TELEWIZORY: „Goldstar”, „Samsung”, „Funai”, „Myama”. 0601-82-10-30. 684126

TELEWIZORY, magnetowidy, Gwarancja, dojazd gratis. /012/647-44-30. 690610

TELEWIZORY, magnetowidy, Gwarancja, dojazd gratis. /012/645-85-46. 690611

TELEWIZORY, magnetowidy, Gwarancja, dojazd gratis. 012/648-45-75. 690613

TELEWIZORY, magnetowidy, gwarancja. (012)655-70-07. 692087

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67. 692377

TELEWIZORY, magnetowidy, dojazd bezpłatny. /012/429-32-21. 693476

Biznes

A. A. A. „Dryl” s.c. długi, profesjonalna windykacja, wywiadownia, tel./fax 012/429-24-87, 012/429-24-41. 693171

A Biuro podatkowo - prawne, pełna obsługa, licencja. ZUS, Agnieszki 10. /012/422-69-41, /012/423-14-44. 685425

AGENCJA Exsecutor, windykacja należności. 012/412-14-67. 687318

AGENCJA „Magus”, odzyski, wywiadownia. /012/422-37-50. 688525

AGENCJA „Prokura”, długi, wywiadownia, detektywistyczne. 012/421-93-18, 0501-161-970. 194852

„AS” Biuro Rachunkowe, księgi rachunkowe, przychodów, ryczałt, ZUS, podatki. /012/267-38-28. 676982

BHP szkolenia - obsługa. 0602-58-99-32. 618105

BIURO Podatkowe - pełna księgowość, książka przychodów, ZUS. 012/643-56-58. 693028

BIURO rachunkowe. 012/654-44-94, 0604-973-603. 195888

BIURO Rachunkowe. /012/648-23-37. 681401

CHCESZ rozpocząć działalność gospodarczą? Nie wiesz jak? Nie masz czasu chodzić po urzędach? Doradztwo dla rozpoczynających działalność. 0501-856-853. 693561

DŁUGI natychmiastowo. 0602-48-39-95. 684012

HURTOWNIA odzieży używanej. /012/284-17-84, /012/284-17-48 wieczorem. 692160

KASA mieszkaniowa. 014/215-217 wew. 13. 690223

ODSTAPIĘ pub. 012/636-16-17. 692496

ODSTAPIĘ lokal hurtowni drobiu wraz z wyposażeniem. /012/653-28-52, 0501-33-08-13. 692641

POSZUKUJE współnika do salonu samochodowego. 0601-53-50-70. 693400

POŻYCZKI niskoprocentowe. 014/215-217 wew. 13. 690224

PRYMUS - księgowość, podatki. Oferta leasingu. 012/643-41-28. 692530

PRZYJĘ udziałowca lub sprzedam dochodową firmę. /012/656-32-27. 692192

Transport

A. A. Tani. /012/636-61-63. 193419

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

A. A. Tani. /012/657-54-04. 689345

OFERUJEMY OKNA:

-PCV
-DREWNIANE
-ALUMINIOWE
-DACHOWE ROTO



NAJWAŻNIEJSZE JUŻ JEST

TRAS
OKNA SA.

Nasz Doradca Techniczny

odwiedzi Cię i pomoże we właściwym doborze okien.

Nie wstawaj z fotelazadzwon do nas

BEZPŁATNA INFOLINIA
0 800 13 00 79

www.tras.pl